黑夜上海慘劇震動歐洲

北海渡輪離奇翻沉 載有山埃搶救困難

救起四百餘人 一百卅餘人死亡失蹤

沉船

翻沉的「自由企業先驅號」星期六被穩定下來，拯救隊伍仍在搜索生還者。渡輪在比利時赫勒布澤一英里外的海面出事。（路透社）

【法新社比利時澤布勒赫七日電】潛水員星期六繼續在北海冰冷的海水中搜索星期五晚汽車渡輪慘劇的生還者，今次災難造成一百六十四人死亡或失蹤。

海軍在倫敦說，找到更多生還者的希望原來已愈來愈小，但後來一架美國海軍直升機在「自由企業先驅號」的船殼偵查到多個熱力點，這顯示可能尚有生還者。

官方說，載有五百四十三人的渡輪離開比利時港後不久即傾覆。至少五十一人已知死亡，另外八十四人仍被列為失蹤。

船長受重傷談經過 渡輪一分鐘內下沉

出事原因一說撞堤一說閘門倒塌

據比利時當局說，救援船救起四百零八人，其中九十七人受傷，很多是體溫過低。

該渡輪所屬的湯恩森德索爾森公司說，四百零五人生還。

該公司又證實四十九人死亡，而失蹤人數約有九十名。

四百六十三名乘客及八十名船員幾乎全是英國人，其中包括一百名駐守萊恩河的英國士兵，他們剛度周末，以及數十名購買了一英鎊來回平價票的人。這種票由英國最暢銷的《太陽報》推銷。

新聞公布後，數百名乘客的親友湧往多佛。多佛是英國南部的主要渡輪港口，乘客預定在此登岸。這些親友中很多一邊等一邊哭泣，有些則要去赫勒布澤，但渡輪服務已中斷。

一隊法國電視人員和一個攝影師遭到焦慮不安親屬的襲擊。場面極度緊張難於抑制，致使這些乘客的親屬發火。

星期天，多佛市一律下半旗哀悼死難人士。

英女王哀悼死難者 首相飛赴災場視察

英議會將就事故舉行聆訊

【合眾國際社倫敦七日電】英女王伊麗莎白二世星期六說，她對英倫海峽渡輪翻沉慘劇，深感震驚與悲傷。白金漢宮說，女王通過運輸大臣摩爾發出吊唁。

【路透社比利時澤布勒赫七日電】英國首相戴卓爾夫人今天飛臨比利時澤布勒赫港口發生英國汽車渡輪翻沉海面上空，隨後說：「現場慘狀不忍卒睹。」

【美聯社倫敦七日電】首相戴卓爾夫人星期六表示，英國議會將就北海渡輪翻沉慘劇舉行聆訊。

與此同時，比利時當局提醒人們切勿碰撫可能冲上佛蘭芒海岸的罹難者屍體。

省長范內斯特還警告，渡輪上兩輛貨車載有有毒物體。其中一輛貨車運載五十桶甲苯氰酸鹽（一種山埃），吸入或碰到這種化學物可能中毒。另一輛貨車載有一種含有氰化鹼（山埃）的化學物，也是一種易燃和有毒的物體。

他說，渡輪載有這些危險化學物，令蛙人的工作極度困難複雜。蛙人不得不小心翼翼，以防渡輪沉沒時貨櫃可能破裂，化學物外泄。

他還談及渡輪入水沉沒的速度。他說，渡輪在「三十秒至一分鐘內下沉」。

獲救但身負重傷的船長芬里說，渡輪轉瞬間翻沉。他根本沒有時間發出遇難求救信號，附近的另一船隻發出危急信號。

現時有兩種或是兩者的混合的翻船理論。第一種，是渡輪碰到防波堤或從這狹窄港口伸延出去的沙洲而失去平衡。另一種，是汽身附的艙大裝卸閘倒坍，使海水湧進底層艙。（尚有報道刊第二版。）

滾裝船之安全性 專家再提出質疑

【路透社倫敦七日電】正當英國政府今日展開調查汽車渡輪沉沒事件，專家表示早已懷疑滾裝船的安全。汽車渡輪在比利時赫勒布澤港外沉沒，造成多人死亡。

初步報告說，海水自船首閘湧入汽車艙面。但船主湯恩森德·索爾森公司發言人說，可能船穿了洞。

政府間的國際海事諮詢委員會一九八零年發表報告，表示滾裝船較艙面由船壁分隔的船隻更多在意外中沉沒。

嚴格保障華僑合法權益 廣東立法保護僑屋

禁止有些單位亂拆僑屋徵地改建 重申華僑房屋所有權繼承權受法律保護

【本報廣州七日專電】廣東省人大常委會今天通過了《廣東省徵用土地拆除城鎮華僑房屋的規定》，這項法規的執行，將保證國家建設的順利實施，同時妥善處理徵地中拆除僑房的問題，維護華僑的合法權益。

據了解，目前廣東省有些單位以「國家建設需要」為名，強徵亂拆僑房，用於建宿舍或服務場所及辦公樓，而補償又不合理。對華僑業主舊房作價偏低，每平方米需要華僑補償差價八十至一百元，才能要回同等面積的新房。特別是原出租的僑房被徵地拆除後，華僑只能要回新建房屋的產權，沒有使用權，仍需保留原租賃關係，安排原租住戶居住，這等於要華僑出一大筆錢來解決原租住戶的居住問題。有些單位甚至以「城市的土地屬於國家所有」為由，華僑不出錢就沒收其產權。

這些嚴重侵犯華僑合法權益的情況，引起了華僑、港澳人士的強烈不滿，紛紛向廣東省有關部門及司法機關投訴，有些華僑業主還專程從國外回到廣州等地，直接申訴。

《廣東省徵用土地拆除華僑房屋的規定》的通過執行，將有利於解決建設中拆除僑房的問題，維護華僑的合法權益。

該法規規定，華僑在國內的私有房屋，其所有權和繼承權，以及住宅基地的土地使用權，受國家法律保護。任何單位和個人不得非法拆除，違者應賠償業主損失，並由當地國土管理部門提出處理意見。經批准徵地拆除華僑房屋，縣級國土管理部門應書面通知業主或代理人，業主或代理人從接到通知書之日起一年內辦理有關手續。因特殊情況不能如期辦理的，應在期限內向國土管理部門提出延期申請。逾期不辦的，由國土管理部門通知同級房管部門代辦徵地拆房手續和無息代管補償費。

徵地拆除華僑房屋，建設用地單位應採取下列辦法之一給業主合理補償，（一）補給業主原建築面積和質量相當的新建房屋，（二）業主要求付給補償費時，由房管部門根據原房屋的質量、建築面積以及建築物的附屬庭園地和配套生活設施，核定相當於復建新房的費用和搬遷費用，由建設用地單位付給。

這項法規還適用於徵地拆除歸國華僑的私房，依法繼承以華僑私房的港澳、台灣同胞匯購建的私房，以及港澳、台灣人士在城鎮的私房。

【據新華社廣州七日電】為保護華僑的合法權益，妥善處理拆除城鎮華僑房屋問題，廣東省人民政府擬訂了《廣東省徵用土地拆除城鎮華僑房屋的規定》。這一規定草案今天已經省人大常委會通過。

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千九百三十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙四張半 零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

國務院發佈任命

工商經濟開發公司 胡子昂出任董事長

鍾一鳴任海洋石油公司總經理

【新華社北京七日電】國務院任免一批國家工作人員：任命胡子昂為中國工商經濟開發公司董事長，張敬禮、古耕虞、黃鼎臣、孫曉村、陳其襄、萬國權為副董事長，鄒斯頤為副董事長兼總經理，鍾一鳴為中國海洋石油總公司總經理，李祥瑞為交通銀行董事長兼總經理。免去秦文彩的中國海洋石油總公司總經理職務。

中國離婚案有四多

八五年共發生四十萬宗

離婚者卅五歲以下青年佔七成 成婚草率和第三者介入是離婚因素

【本報北京七日專電】中國婚姻家庭研究會副秘書長巫昌禎教授在接受記者訪問時說，中國離婚率始終在百分之三到百分之五之間上下浮動，低於其它國家的水平。中國婚姻家庭關係同世界各國來比較，還是很穩定的，是和睦的。

統計數字表明，一九八〇年九月新婚姻法公布後，中國離婚率案件呈上升趨勢。以一九七九年為出發點，一九七九年全國法院受理的離婚案件是二十一萬件，一九八一年一月一日新婚姻法生效後，離婚案件上升到三十四萬件左右。一九八二年、一九八三年比較穩定，都在三十七萬件左右。一九八四年是四十一萬件，一九八五年是四十萬件。從總體上來看，離婚幅度是平穩的。

從離婚當事人看，有四多，一是三十五歲以下的青年人離婚多，佔百分之七十。二是結婚周期短的多，有的結婚僅幾天，幾個月，最多五年，這也佔百分之七十。三是女方提出離婚的多，也佔百分之七十。四是沒有孩子或子女少的離婚多，大約佔百分之六十至七十。離婚原因一是草率結婚，草率離婚的大約佔百分之三十，二是第三者介入造成離婚的多，大約佔百分之二十五至三十左右。

巫教授說，婚姻法規定的婚姻自由應包括離婚自由。沒有離婚自由就沒有結婚自由，離婚自由是結婚自由的一種補充。從法律的角度來說，一方面是保障離婚自由，而且要特別保障婦女的離婚自由。婦女提出離婚往往得不到同情，甚至受到社會和家庭的干涉。要保障離婚自由，就要破除封建思想干擾。另一方面，要防止輕率離婚，特別是一些年輕人，認為離婚是自由，就隨心所欲，離婚自由是受法律約束的。

他預計，中國今後離婚幅度還會上升，但幅度不會很大，會逐漸趨於平穩。

中國動物園創佳績

去年繁殖十胎熊貓

各動物園共飼養熊貓六十餘隻

【本報北京七日專電】中國去年共有十胎大熊貓在動物園出生，七仔健康成長，創造了一年中動物園繁殖成活大熊貓的最高紀錄。

中國動物園從五十年代開始飼養大熊貓，到現在全國二十五家動物園共飼養六十餘隻，其中有生育能力的大熊貓僅有二十五隻左右。一九六三年十月，北京動物園採用自然交配方法，繁殖成活第一隻大熊貓，在世界開創了人工飼養條件下繁殖大熊貓的先例。一九七八年九月，北京動物園又第一次採用人工授精的辦法，將冷凍精液輸入雌性大熊貓子宮內受孕，成功的繁殖成了大熊貓。其後，成都動物園也在大熊貓繁殖上有所突破，成為中國第二大繁殖熊貓基地。

據統計，一九六三年以來，中國各地動物園共繁殖大熊貓五十胎，成活二十七仔。

李先念宴坦桑總統 重申重視中坦關係

【據新華社北京七日電】國家主席李先念今晚在人民大會堂主持宴會，歡迎坦桑尼亞總統阿里·哈桑·姆維尼和夫人一行。

李先念在宴會上講話時說，長期以來，中、坦兩國領導人對發展我們兩國的友好關係一貫給予高度重視。尼雷爾主席和姆維尼總統曾多次訪問我國。雙方進行了富有成效的合作，兩國人民的親密關係不斷鞏固和加強。當前，在新的形勢下，中國和坦桑尼亞更加需要在平等互利的基礎上互相支持，取長補短，開展多種形式的交流和合作，以求得共同的發展。

他說，當前，中國人民正在集中精力建設具有中國特色的社會主義現代化國家。我們從歷史的經驗中認識到，要使中國繁榮富強起來，必須在中國共產黨的領導下走社會主義道路。反對資產階級自由化，是為了更好地實行對外開放對內搞活經濟的政策，堅定而又穩妥地進行經濟和政治體制改革。幾年來我國在各方面取得的成就證明，這是一條適合我國國情的正確路線，符合十億中國人民的根本利益。我們將採取一切措施，糾正各種偏離這一路線的傾向，保證我國社會主義現代化的宏偉目標得以實現。

又訊，國務院總理趙紫陽七日上午在人民大會堂同坦桑尼亞總統阿里·哈桑·姆維尼舉行會談。

中國記協代表團 明天來香港訪問

團長楊翊將拜會香港同行

【本報北京七日專電】由全國記協書記處書記楊翊率領的新聞代表團，將於九日離京赴香港進行為期十天的訪問。

代表團其他成員是：山東大眾日報總編輯劉洪喜、河北日報總編輯葉榛、江蘇省廣播電視廳代廳長孫麠、遼寧日報副總編輯武春和、山西日報副總編輯趙克明、陝西日報副總編輯任中南、湖北省廣播電視廳副廳長孫茜娟、天津市記協秘書長張連璽和全國記協港台處副處長雷渝平。

代表團在港訪問期間，將拜會香港的新聞單位。

澳門問題協議草案 傳工作小組已擬就

【法新社里斯本七日電】此間《快報》周刊星期六說，中葡工作小組已在北京就歸還澳門問題擬出協議草案。

該周刊說，草案在二月十六日開始的連串會議內制訂，雙方可在第四輪正式談判上修改，談判快將重開。

該周刊說，新一輪談判的時間表短期內由雙方以聯合公報來宣佈。這時間表尚未訂定。

橫掃十二鄉鎮持續五分鐘

龍捲風冰雹襲滬郊 毀屋廿間死傷63人

冷空氣南下 上海氣溫驟降逾八度

【據新華社上海七日電】昨晚九點零五分，一股龍捲風突然襲擊上海郊區部分地區。龍捲風過後，冰雹大雨驟降。目前，已發現傷亡六十三人，其中重傷十五人、死亡三人，二十多間房屋倒塌。

這股龍捲風途經金山、松江、奉賢三個縣的十二個鄉（鎮），持續三至五分鐘。

據目擊者說，龍捲風襲來時，頃刻間房屋倒塌，電線斷落，隨之電閃雷鳴，冰雹、大雨如注。

受災較重的是松江縣境內三個鄉，其中新浜鄉受害最烈，刮倒房屋十八間，豬棚四十八間，一人死亡，十七人受傷。一家船廠的三層樓樓頂被龍捲風掀去。

金山縣、奉賢縣的部分地區風勢也很猛，冰雹大如蠶豆，密度較大。

昨天正逢驚蟄節氣，上海市民普遍聽到今年第一次隆隆的雷聲。川沙縣一戶農民住宅樓房被雷電擊中起火，屋內四人受傷。上海市氣象局說，昨天上海受到北方南下較強冷空氣影響，氣溫驟降了八攝氏度以上，並伴有七級以上東北風，高空形成十個低氣壓，氣流很不穩定，因此出現局部災害性天氣。

國務院已設立辦公室 專查向企業攤派事件

【新華社北京七日電】記者從有關部門獲悉，為了進一步制止向企業攤派，國務院最近決定成立制止向企業攤派辦公室。這一辦公室由國家經委、審計署、財政部及稅務總局組成，負責監督檢查和處理有關攤派的事件。

中法飛行賽首段結束

法機包辦前兩名 美機第三名 定十一日南下飛武漢廣州香港

【新華社北京七日電】今天中午十二點二十八分，參加巴黎—北京—巴黎飛機拉力賽的第十七架也是最後一架飛機在北京首都機場降落。至此，這次比賽的巴黎—北京賽段比賽全部結束。法國機長雷蒙·米歇爾駕駛的馬穆德號ＷＡ—４２１型飛機獲得這個賽段的第一名。

巴黎—北京賽段全程為一萬三千多公里，分為巴黎—阿布扎比、阿布扎比—達卡、達卡—北京三個小賽段進行。根據比賽規則，參賽者的名次以飛機的實際航速所達到設計航速的百分比來決定。由雷蒙·米歇爾、拉·克里斯蒂昂和雷米·格拉賽三名法國選手以平均一三三·二節的航速由巴黎飛抵北京，總成績為五十四小時二十三分（百分之一百點一），奪得巴黎至北京這個賽段的第一名。

由法國航空公司三十一歲的飛行員弗朗索瓦·加爾松駕駛的ＴＤＫ號ＰＡ—４６型飛機，三個小賽段的名次分別為第一、第一和第十。他以平均速度一九三·四節的航速，用了三十七小時（百分之九十六點七）飛完巴黎至北京的航程，名列第二。

獲得巴黎至北京賽段第三名的是由美國機長詹姆斯·克努伯駕駛的「ＡＡＡＡ」號Ｃ—２１０型飛機。

根據比賽規程安排，參賽各機組將在北京停留四天休整和參觀遊覽。十一日，他們將離開北京經武漢飛往廣州，再經過香港、新加坡、孟買、安曼、羅馬等五個起落計時點，展開北京—巴黎回程賽段的角逐。

台胞到大陸探親 台報估計有萬人

【美聯社台北七日電】台灣報刊星期六報道，儘管官方禁止台灣居民往大陸，但估計有一萬人往第三地轉赴大陸。

《自立晚報》引用不指名政府人士說，往大陸的訪客近年每年都有增加。它並未提供每年的數字，但說總數約一萬人。

該報說，部分訪客返台時受到保安人員的查詢，但沒有遭到進一步的「留難」。

船期航訊

今日入口

船名	
上將島	ADMIRALTY ISLA
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINE
利泉	RAYA HAPPINESS
東方專家	ORT. EXPERT（上
七海橋	SEVEN SEAS BRID
馬蘭	MALAN(下午五時)
陶南一號	DONAM NO.1(上午
青衣島	TSING YI ISLAND(
普蘭廷	PLANTIN(下午二時)
長明	EVER GLEAMY(上
東方首長	ORT.CHIEF(下午二
希爾威他	SD.HELVETIA(上午
林肯總統	PRES.LINCOLN(下
香島貨櫃	ISLAND CONTAINE
金華	KING HWA(中午)
靈江	LING JIANG(上午九
錦江	JIN JIANG(上午八時)
戴雲山	DAI YUN SHAN(上
太陽科拉	SUN FLORA(下午一
海洋丸八號	KAIYO MARU 8(上午
和平東南	HP DONGNAM(下午
木星	JUPITER(上午七時)
宏城	KOTA JAYA(下午六時
臨江	LIN JIANG(下午八時)
沭河	SHU HE(下午六時)
泰國翡翠	THAI JADE(下午二時

今日出

新的港	ZIM TRIESTE(上午
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINE
力加馬士基	LICA MAERSK(上午
彩虹	RAINBOW(下午)
海王鑽石	NEP.DIAMOND(下午
長明	EVER GLEAMY(下
通洋	MILD OCEAN(上午)
海達	HAI DA(下午三時)
福興二號	FOO HSING 2(下午)
太平之虎	PACIFIC TIGER(中午
馬士基爾桃	MAERSK PINTO(上午
木星雅士	JUPITER ACE(下午)

入口

船名	
渣華長崎	NL NAGASAKI
松屋	SEKI NAGOYA
阿爾泰丸	ALTAI MARU
枝江口	ZHIJIANG KOU
富山	TOYAMA
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER
海皇瑪瑙	NEP.AGATE
	ADMIRAL SADIK ALT
蘇旗	SUQI
中雅	CENTRAL VISAYAS
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK
亞士馬士基	AXEL MAERSK
長智	EVER GENIUS
快富快輪	FRANKFURT EXPRES
長洋	EVER OCEAN
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER
海富	MARINE CONTAINER
韓國好運	KOREAN JACEWON
光大二號	KWANG TA 2
海利	HAI LIH
海隆	HAI LONG
天燕	TIAN YAN
宜蘭	YELAN
彩虹	LUNAR RAINBOW
揚子江四號	YANGZI JIANG 4
大沙坪	DASHAPING
立山	LISHAN
華勝	HUA SHENG
嘉莉	NORASIA CARIA
香港	HANJIN HK
金虎泉	JIN HU QUAN
卡大馬卡二號	CATAMARCA II
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE
日邦丸	NIPPO MARU
伊都丸	EDO MARU
小石口	XIAO SHI KOU
壽山	SHOUSHAN

批發處：永康
強力復方
用於消（俗稱啫 皮炎等
中國
總代理
地址：九龍旺角新填地
古方名藥 磁朱
對任何眼
均療效顯
國貨公司、藥行有售
大力

一周一語

民主、團結、融洽、活躍

趙紫陽總理上周四（三月五日）會見參與研究超導體工作的科技人員時，再一次談到了知識分子政策。他強調要努力創造一種民主、團結、融洽、活躍的氣氛，使廣大知識分子能充分發揮積極性，為國為民，為社會主義事業作出貢獻。

趙紫陽還指出，現在中國正面臨一場世界範圍的科技革命。這對中國既是挑戰，也是機遇。他鼓勵中國的科技專家隊伍，要大家協作，攻克科技難關，像乒乓球賽那樣奪到冠軍。

這篇講話貫串着一個中心精神，就是重申中共和政府尊重知識分子，尊重人才，在迎接當前世界科技革命的挑戰中，有賴於全國科技人員協同作戰，使中國早日達到世界先進科技的先進水平。

世界超導體角逐戰

趙紫陽這次會見的是從事超導體研究的科技人員，超導體是當前世界性的一個熱門科技項目——低溫超導。尤其是近兩個月來，超導的研究在中、美、日本三國之間展開了角逐，不斷發表新的成績。所謂超導體是指特製的金屬，使它在一定的極冷溫度下，即不再產生電阻，用這種無電阻導體輸電可以大大節省能源。這本來是二十一世紀的新科技，但現在可能在九十年代中期即可使用。

中國（包括台灣）科學家在這方面的研究成果正受到世界科技界的注視。海內外的中國人也為黃帝子孫的成就而高興。

趙紫陽在這個時刻，勉勵科技人員攀登高峯，尤其是指出此刻中國科技界正趕上世界科技革命這個良好的機遇，由於已培養一支良好的科技隊伍，是可以迎頭趕上世界先進水平的。中、日、美最近在超導體研究的成績，即充分證明了此點。

趙紫陽談知識分子政策

龔耀文

趙紫陽在此刻強調尊重知識、尊重人才，要為知識分子創造民主、團結、融洽、活躍的氣氛，更有其現實性。因為現在內地在進行着「反資產階級自由化」的鬥爭。中共中央已嚴格規定着這場鬥爭的界限，即只限於黨內，着重解決根本政治原則和政治方向的問題，主要從政治思想意識形態上辨明是非，進行政治方向和政治原則的教育，絕不是擴及黨外。

中國的知識分子是敏感的，他們十分關心這場鬥爭的進程和發展。海外也同樣在關注中國政局的脈搏。迄今的事實表明，這場「反資自由化」鬥爭並未有越軌或不遵守中共中央政策之處。

關鍵在落實政策

但也不能否定，內地也有些人，特別是文藝界對這場鬥爭懷有戒心，或者抱着小心翼翼，靜以觀之態度，在他們的思想問題未解決前，不可否認會影響工作上的主動和積極性。因此，從趙紫陽這次重申知識分子政策來看，反映這番講話是有所指而發的。

問題是執行和落實政策，而關鍵又在於黨的領導幹部。今天，確實須要努力創造民主、團結、融洽、活躍的氣氛，才能使知識分子在各種問題上，特別是學術觀點上暢所欲言，而阻礙、窒息上述氣氛的就是舞棍子、拋帽子或者是空泛的教條主義言論。不可否認，中共十一屆三中全會以來，在落實知識分子政策方面做了許多工作，尊重知識，尊重人才的口號正在逐步深入人心。正因為正確執行了這一政策的結果，才有近八年來改革、開放的卓越成績。今天大批青年和中年知識分子赴海外深造，許多高級知識分子受到重用，生活環境得到建國以來空前的改善。這一政策確實不容受到干擾。

從趙紫陽這次重新交代知識分子政策，證明中共在反資自由化的教育中，決不會也決不允許重複「左」的那一套錯誤做法。這一番政策講話是針對全國乃至海外的知識分子而發，目的在使人增強對中共政策的信心。

莫斯科外交人士分析

舒爾茨下月訪蘇會談 限武問題暫時難突破

有利兩國關係緩和但重大分歧仍存

【路透社莫斯科七日電】外交分析家今天說，美國國務卿舒爾茨下月在莫斯科與蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤會談時不大可能立即在軍備控制方面取得突破，但他們的會談有助澄清兩國彼此之間的立場。

這些分析家說，舒爾茨可能試圖緩和蘇聯對美國「星球大戰」計劃和戰略核武器方面的立場。

他們說，由於莫斯科上周提出限制歐洲中程導彈建議，舒爾茨的訪問標誌美蘇關係有了溫和的改善，但兩國的重大分歧依然存在，尤其是關於「星球大戰」方面的分歧。

昨晚，里根總統宣佈舒爾茨四月十三日至十六日訪問莫斯科，塔斯社今天也加以證實。

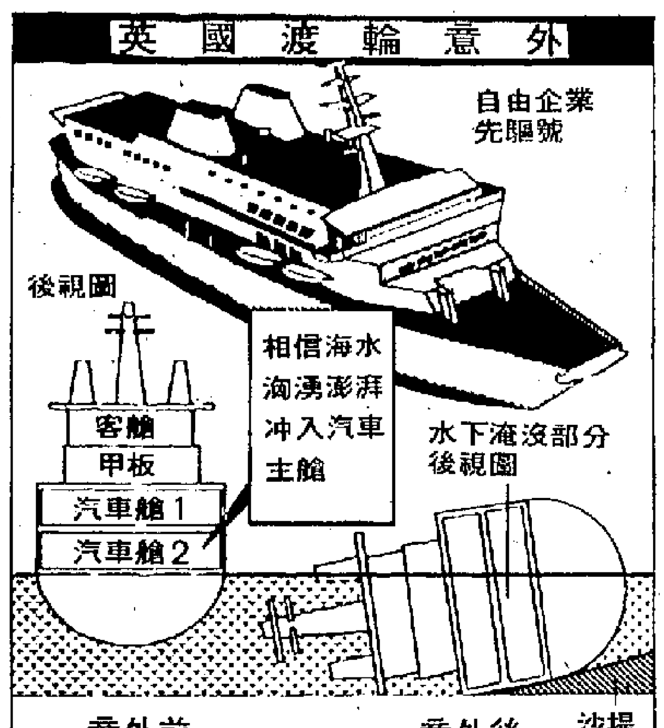
里根總統說，他希望舒爾茨的訪問將導致產生未來行動的新建議，他與克里姆林宮領袖戈爾巴喬夫可能採取行動改善美蘇關係並保持日內瓦限武談判產生的動力。

舒爾茨今天說，這次訪問將討論超級大國之間關係的所有問題，包括軍備控制，人權問題和歷時七載的阿富汗戰爭。

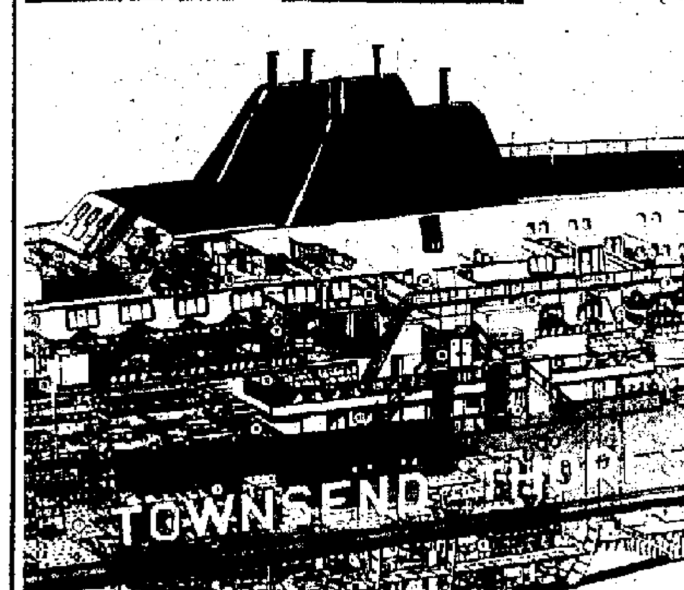
莫斯科分析家說，舒爾茨訪問期間的會談，可能集中討論莫斯科上星期提出的建議，從歐洲撤出蘇聯和美國的中程導彈並將其他地區每一方的中程導彈頭限制在一百個。

他們說，舒爾茨還將試探莫斯科對待里根總統戰略防衛計劃，俗稱「星球大戰」的太空部署導彈防衛系統的看法。

「自由企業先驅號」事件的一名女死者被拯救者自海中運走



出事渡輪的剖面圖。這裏畫出的是出事後翻側渡輪在湖灘中的位置（美聯社）



湯恩森德索爾森公司的藍帶級汽車渡輪的中部切面圖。此船與「自由企業先驅號」相類（美聯社）

伊拉克軍反攻失敗 伊朗大軍醞釀攻勢

希臘反對黨責政府向兩伊供武器

【美聯社塞浦路斯．尼科西亞七日電】據伊朗官方的伊斯蘭共和國通訊社，兩旅伊拉克軍隊星期六在伊拉克東北部的雪山向伊朗反攻但失敗了。

伊拉克暫時沒有發表評論。

尼科西亞收到的伊朗通訊社報道，隨今個星期的前進，伊朗軍隊在近哈杰．奧曼的北部前線以東及巴士拉以南兩處地點集結。

近日的伊拉克軍方公報報道，所有伊朗進襲的意圖已被粉碎。這些相反的消息暫時無法獨立地證實。

【合眾國際社雅典七日電】反對黨議員星期五傍晚向議會呈交一項動議，指控希臘社會黨政府向伊朗和伊拉克出售先進的軍火和彈藥。

這批反對黨議員指責總理帕潘德里歐政府在十二個月內向伊拉克出售二千噸急需的一〇五毫米砲彈和價值約二十億美元的二萬枚反坦克導彈和導彈發射筒。

雅典軍方人士說，希臘軍火商還進行談判，擬向伊朗出售大批挪威製造的企鵝式MK一船用發射導彈。

奧斯陸的挪威外交部發言人說，希臘海軍使用企鵝式導彈。但他說，他對希臘有興趣大量訂購第二批企鵝式導彈一無所知。

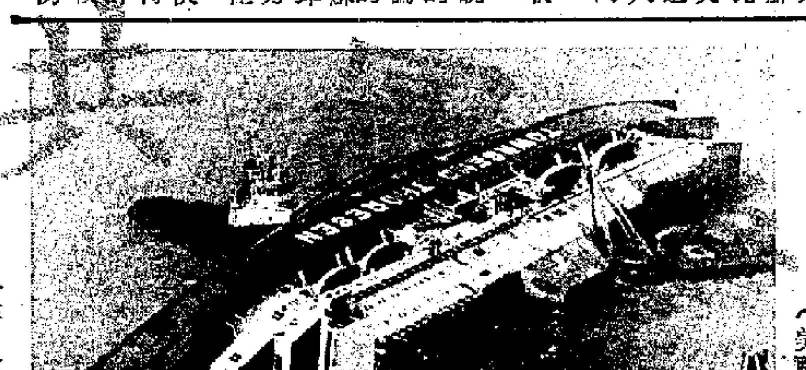
一九八六年十二月，希臘政府承認削價向伊拉克出售五十萬發砲彈。

紐約一年一度花展 介紹中國花卉蔬菜

【新華社紐約七日電】「紐約園藝學會」舉辦的一年一度的花卉展覽今天在這裏開幕。展覽着重介紹了中國的花卉和蔬菜。

在展廳中央不足五〇〇平方英尺的場地上，一個典型的中國江南風格的花園展現在人們眼前：小巧的池塘中種植了睡蓮、荷花、荸薺；在池邊的菜園中，人們可以看到韭菜、大白菜、油菜，以及藪菜和豇豆；花園的另一角有菊花和杜鵑花。

這些「展品」是康乃爾大學社區合作項目的工作人員花費了近半年的時間培育出來的。康乃爾大學在美國以農業科技研究著稱，它還通過其社區合作項目向社會上介紹農業技術知識。近年來，它正在準備向紐約地區推廣中國蔬菜種植技術。他們希望此次展覽能促進推廣工作。



救援船隻正在沉船旁進行拯救工作（美聯社）

新聞人物

使人想起「邦女郎」

伊朗門醜聞帶來名與利

——女秘書霍爾成為影視界爭奪對象

徐渢

美國的伊朗門醜聞擾攘多個月來，一個又一個大人物給牽涉在內——全都是大男人，直到上星期，這趟渾水裏才冒出了一位年輕漂亮的金髮美女，乾巴巴的政治醜聞馬上抹上桃紅色彩。美國記者眼前一亮，趨之若鶩，把這位涉及伊朗門軍火大機密的秘書小姐捧為炙手可熱的新聞人物。

突然聞名全美的這位美人，是伊朗—康特拉軍火交易關鍵人物諾思中校的前秘書福恩．霍爾（如圖）。

福恩．霍爾年二十七歲，長着一頭花拉科茜式的蓬鬆金髮，雙眸碧藍，身材修長，線條優美。那模樣，很容易使人想起占士邦電影裏的「邦女郎」。事實上，她在國防部和國家安全委員會工作，性質也差不多。

伊朗門醜聞爆出後，美國先後成立了四個委員會進行調查，但具體策劃和執行軍火交易的前國家安全顧問波因德克斯特和諾思中校都引用憲法第五修訂條款賦予的權利，拒絕作證。當時，有人建議給予兩人特赦，以換取證供，但未獲接納。現在，福恩．霍爾卻成為這次醜聞中的第一個得到特赦的證人。

福恩．霍爾是獲特別檢察官羅倫斯．沃爾什特赦的。沃爾什是由里根所委任，專門從軍火交易是否有犯罪行為的角度進行調查，它不但調查事件真相，還有司法上的職能。福恩．霍爾獲特赦之前，調查人員在白宮發現了一個「寶庫」——專業辦公室電腦系統（PROFS）。國家安全委員會的人員都以這種電腦處理文件，事無巨細都使用它，但他們許多人不知道這電腦有一個特殊功能，就是所有輸入的資料都會自動儲進一個不可清洗的檔案中。托爾委員會顯然未徹底翻查這裏的資料，因為儲存的東西實在太多。國家安全委員會一個前工作人員形容它是個金礦。如果福恩．霍爾願意合作，給予指引，這調查就順當得多。

據說，福恩．霍爾是位對上級命令絕對服從的秘書，諾思要求周末加班，她從不拒絕。諾思在軍火醜聞爆出後吩咐她做的掩飾行為，她也照辦如儀。她已向沃爾什供認，去年十一月，曾照諾思的囑咐，用打字機改寫了四份備忘錄，以掩飾里根在軍火交易中扮演的角色。在司法部官員搜查國家安全委員會檔案的前夕，她用碎紙機毀滅了數以百計的文件。就在諾思被撤職的當天，她又趕在聯邦調查局人員封鎖諾思辦公室之前，搬走一批文件，再交到諾思手中。

可能正因為她盡忠職守，諾思對她十分信賴，把她當作是不可或缺的助手。諾思為進行他的秘密任務，全球四處飛，行蹤飄忽，而唯一能隨時聯絡上她的，就只有霍爾。諾思不想見或不方便見的人，都由她出面會見。諾思所幹的事，她不能說巨細盡悉，亦可稱知之甚詳。這樣一個人物突然倒戈要爆內幕，難免不引起哄動。

要爆內幕引起哄動

福恩．霍爾是在弗吉尼亞州念中學的，之後，又念過精修學校和受過模特兒訓練。

她和母親、後父同住，母親也在國家安全委員會當秘書，已幹了十六年。福恩．霍爾一九七七年中學畢業後，就進了海軍部做秘書，到一九八三年轉入白宮。諾思在白宮被撤職後，她也被調回了國防部。

以她的身材和樣貌，向模特兒方面發展是不難的，但她卻喜歡秘書的工作，而把走天橋當作是業餘愛好。由於擔心會影響在白宮的工作，她推卻了不少在天橋亮相，甚至試鏡向影視圈發展的機會。

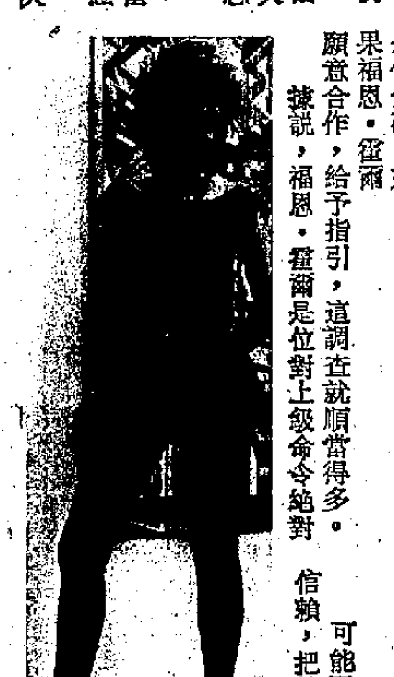
她成為新聞人物後，羅曼史馬上給抖出來了。最受注意的是其男朋友的身份。諾思的軍火交易涉及尼加拉瓜反政府游擊隊，霍爾的男朋友竟然就是「康特拉」游擊隊一名首領的兒子。他名阿圖羅．小克魯斯，三十三歲，父親是「康特拉」政治領導小組仍存的兩名主任之一。小克魯斯本來是支持尼加拉瓜政府的，以前曾在尼加拉瓜駐美大使館工作，後來變了節。他和福恩．霍爾的關係曾在華盛頓引起猜測，有人傳他是古巴特務。雖然美國國務院澄清說查無實據，但諾思也曾勸諭霍爾無謂把這段情拖下去，但她拒絕了。小克魯斯其實已結婚，太太在紐約。他和霍爾的關係一度發展到要談婚論嫁的階段。但到了去年秋天，兩人還是分了手，是霍爾採取的主動，主要是認為小克魯斯並非可托終身的男人。

一朝成名身價百倍

里根曾稱諾思為「英雄」，很自然，人們把這「英雄」和美人秘書相提並論，說他們有曖昧關係。諾思已婚，有四子女。他斷然否認了。

霍爾一朝成了名女人，身價百倍，希望羅致她的合同接踵而至，人們想請她當模特兒、拍電視、拍電影、寫書、出賣故事版權，兩本成人雜誌《花花公子》和《藏春閣》也想以巨款為誘，請她拍「寫真集」，《藏春閣》的出價是五十萬美元。外形與霍爾相似的花拉．科茜據說在籌拍一部有關的電影，她演霍爾。有人打趣說，不妨由賴恩奧尼路飾演小克魯斯，克里夫．羅拔臣演諾思。

霍爾自稱捲入了歷史的旋渦之中。有人會在這旋渦中沉下去，霍爾卻藉着旋渦向上升起來了。



在黎三名西方人質傳已在砲戰中身亡

無法證實　報紙指責敘軍「屠殺」

【合眾國際社阿布扎比七日電】《團結報》星期六說，敘利亞軍隊在差不多兩星期前砲轟親伊朗的真主黨在西貝魯特的穆斯林軍營，事件中三名人質被殺。

報章並沒有登載死者的姓名，但說，相信有兩名人質是西德人。

至少有二十五名外國人在黎巴嫩失蹤，其中包括九名美國人，六名法國人，三名英國人，及兩名西德人。

暫時無法獨立地證實這一消息。

敘利亞軍隊二月二十四日攻佔在巴斯塔附近城市的真主黨在西貝魯特的總部。這天的前一天，穆斯林原教旨主義民兵燒毀了建築物。

行動中，敘利亞軍隊打死了二十三名真主黨的戰士。真主黨的精神領袖法蘭利說，他的戰士是被「屠殺的」。

敘利亞軍否認這種指摘，他們說，該二十三名戰士是在衝突中死亡的。

馬來西亞中央銀行購入聯亞銀行股份

以五千多萬美元購得六成股權

【美聯社吉隆坡七日電】馬來西亞的中央銀行——內加拉銀行星期六宣告，購得全國第六大商業銀行「聯合亞洲銀行」百分之五十九點二的股份。

一九八五年年底，聯合亞洲銀行聲稱它的累積虧損達一億零七百六十萬元（四千二百五十萬美元），之後，中央銀行在去年十一月向它認購股權，而認購的只是聯合亞洲銀行擁有的一億五千二百五十萬馬來西亞幣（六千零三十萬美元）股權的一部分。

內加拉銀行在一份聲明中說，它以一億三千五百五十萬元（五千三百六十萬美元）認購聯合亞洲銀行的股份。

在本星期較早前，中央銀行宣告購得另一間有問題商業銀行，馬來西亞佩維拉．哈比卜銀行的百分之四十九點四的股份。

美機構特工促加薪 六百人後天將示威

【法新社華盛頓七日電】這裏負責防衛白宮及其他重要政府建築物的穿制服特工，威脅星期二在白宮外示威，要求加薪百分之二十五。

總統里根的便衣保鑣未有參加要求加薪的行動。六百名要求加薪的穿制服守衛投訴，過去十年未有真正的加薪。

馬科斯一名助手已申請返菲護照

【路透社馬尼拉七日電】馬尼拉報章今日說，前總統馬科斯的一名夥伴已申請菲律賓護照，以便他與家人自美國返國。

報章說，商人愛德華多．科胡昂科在信中向副總統勞雷爾表示，他有憲法權利返回祖國。

幕僚長施下馬威 炒聯絡主任魷魚

凱勒只上任一周便遭撤職

【合眾國際社華盛頓七日電】《華盛頓郵報》星期六報道，幕僚長貝克要求上任只一星期的白宮聯絡主任約翰．凱勒下台。

《郵報》引述一名匿名的白宮官員說，這是貝克檢討里甘帶入來的幕僚後的結果之一。白宮前任幕僚長里甘一個星期前離職。

「自由企業先驅號」有多艘姊妹船

渡輪公司十二艘船每年載客一千萬人

每天有八十航班船公司稱照舊行駛

【美聯社英國．多佛七日電】「自由企業先驅號」的姊妹船「自由企業精神號」及「自由企業號」是湯恩森德．索爾森公司在多佛經營十二艘船之一。

該公司每年運載一千萬名乘客及二百五十萬輛汽車往來於英倫海峽。乘客大部分為度假者，一天往返的遊人。

湯恩森德．索爾森每日有八十班定期班次來往於法國的布洛涅港及加來港，比利時的奧斯坦德港及澤布勒赫港。它是多佛經濟生活的焦點，對附近的肯特縣也很重要。

湯恩森德．索爾森是當地最大的公司，在多佛聘有四千人。

據報道，該公司不會輕率立即取消班次，多佛東部碼頭星期六擠滿了趕着乘船往歐洲的乘客。

吳學謙抵布拉格與捷克外長會談

【法新社布拉格七日電】官方的捷克通訊社說，中國外交部長吳學謙星期六抵達這裏，進行三天的官式訪問。他是訪問這裏的第一位中國高級外交官。

吳學謙計劃今日稍後與他的捷克對手博胡斯拉夫．赫努佩克會談。

他預料星期日訪問斯洛伐克地區西部的布拉迪斯拉發。

赫努佩克去年十二月曾訪問北京。

霍梅尼赦免囚犯 上周釋放三千人

【美聯社塞浦路斯．尼科西亞七日電】伊朗官方的伊斯蘭共和國通訊社星期六報道，伊朗領袖霍梅尼又再赦免一千名囚犯，使上星期獲赦免的總人數增至約三千人。

泰購買中國坦克數目達到五十輛

【路透社曼谷七日電】曼谷今天的報章引述一名高級陸軍作戰參謀說，泰國同意向中國購買至少五十輛T—六九坦克。

曼谷郵報說，副總參謀長蘇欽達．克普拉尤爾中將昨天說，中國賣給曼谷五十到六十輛的坦克，是以市價的百分之十出售，而且有相當優惠的付款期。

今天接觸不到任何陸軍發言人可作評論。

希臘油輪爆炸釀成數人受傷

【法新社雅典七日電】希臘商業航運部消息人士說，一艘在雅典皮里沃斯港船塢修理的希臘油輪，星期六發生爆炸，數人受傷。消息人士不能證實爆炸釀成死亡的報告及提供發生的原因。

戰後各次慘重沉船事件

【美聯社紐約七日電】二次大戰以來，最慘重的沉船海難是發生在一九五四年九月二十六日，日本渡輪登代丸號在津輕海峽沉沒，有一千一百七十二人死亡。

以下是戰後重要的沉船及人數死亡事件：

一九五七年七月十四日：蘇聯船隻埃格巴號在里海翻沉，二百七十人死亡。

一九六一年七月八日：葡萄牙船隻救援號離開莫桑比克後翻沉，二百五十九人死亡。

一九六二年四月八日：英國航線的達華號在海灣爆炸後沉沒，二百三十六人死亡。

一九七零年十二月十五日：南朝鮮渡輪南洋號在朝鮮海域沉沒，三百零八人死亡。

一九七四年五月一日：一艘機動船在孟加拉國傾覆，二百五十人死亡。

一九七六年十二月二十五日：埃及郵船帕特里亞號發生火警，在紅海沉沒，約一百人死亡。

一九八一年一月二十七日：印尼渡輪坦博那斯二號起火，在爪哇海沉沒，五百八十人死亡。

一九八三年五月二十五日：尼羅河輪船齋月十日號起火，在納沙爾湖沉沒，三百五十七人死亡。

一九八六年八月三十一日：蘇聯渡輪納希莫夫海軍上將號與貨輪拜奧特爾．瓦斯耶夫號在黑海相撞，三百九十八人死亡。

突然傾側翻沉僅三十秒鐘

渡輪生還乘客談災難

合眾國際社記者　道．科斯帕

特譯

燈光熄滅 海水湧進

一艘在北海翻沉的渡輪生還者星期六說，輪船在毫無警告之下翻沉。寒冷的海水湧入，至少造成三十二人死亡。

來自英國布希的三十歲安德魯．西蒙斯說，「燈光熄滅了，我聽到海水湧入的聲音，從腳下湧上來，淹過了我的頭，但我爬上休息室的牆壁。當水湧入時，我能感受空氣給擠出去。」

「自由企業先驅號」星期五離開港口時，在平靜的海面上翻沉。船突然翻轉，船體淹在英倫海峽的冰冷海水中。至少已發現三十二具屍體，一百五十八人失蹤。一隊船隊及直升機拯救至少三百五十人。

晚餐時間 盤碟破碎

比利時海軍司令泰斯說，乘客對拯救人員表示：「整件事在三十秒至一分鐘間發生。」

很多生還者焦慮地等待仍然失蹤的親人的消息。這是北海和平時期最嚴重的災難。乘客有西德、比利時及很多英國人，其中包括休假回家的軍人及工人。

前往康文特里探訪兄弟的二十歲英國軍人吉姆．加維說，「當時我與友人吃晚餐，一瞬間船傾側了，桌上的碟就一邊滑向另一邊。」

他說，「我聽到碟及杯的破碎聲，接着船很快的翻轉。每一個人都慌忙逃生。」

西蒙斯說，他從洗手間出來時感到船急劇翻轉。他說，「它傾側，好像翻轉一樣，但繼續傾側，不消一分鐘就倒下了。」

舉起女孩 等候搶救

西蒙斯說，他爬上椅子搭成的梯子逃離翻動的海水。他乘船到比利時作一日遊，欣賞早春美景。

他說，他與另一個乘客合力舉起一個小女孩，放在上面等候搶救的手臂裏面。西蒙斯說：「她的父親被凍得動彈不得。」

西蒙斯緊緊抱住一些物體，在海上飄流三十分鐘左右後看到頭上一架搶救直昇飛機的燈光。

在法蘭克福工作的三十三歲國際核計師蘇珊．黑姆斯說：「誰也不知道究竟發生了什麼事情。」

她說：「海水不斷上漲，我也不斷升高。我只好千方百計地將自己弄出水面。我覺得周圍有人，但我在漆黑中卻看不見任何人。」

【比利時．澤希勒赫七日電】

星期美點

今年伊始，大陸有多家文學雜誌，不約而同地推出了許多篇描寫中學生性心理或「早戀」的作品。這也可以說是大陸文學近一、二年出現的「性文學熱」開始延伸到少年生活領域的一個迹象。表面上看來，作家們與趣貫注在對中學生性心理活動的描寫，其實，也還是提出了一個重要的社會問題，即如何關心青少年的健康成長，進行合理的必要的青春期教育，從人性發展的角度正確理解和疏

年受過刺激，如今生活在貧賤環境裏。因此，女孩兒自幼缺少正常的溫暖的母愛，更因為沒有父親而內心深藏創傷。寄住舅舅家裏，備受舅母的歧視和冷落，又增添了另一番傷害。雖然，她的學業本是很好的，考上名牌中學後。卻受不了繁重功課的壓力和老師們刺刺不休的說教……。在這樣一種沉悶的枯燥的機械的生活環境裏，她感到孤獨、寂寞，感到壓抑沉悶。她內心滋長起來的是對於有生氣有色彩的生活的強烈渴望，對於家庭、老師、同學的溫暖的感情的渴求。但都

亞運組委會會議昨決定

北京積極為亞運集資 將出售吉祥物等專利

超導研究

北京大學物理系、化學系和北京現代物理研究中心協作在高臨界溫度超導體的研究上取得新的進展，經三月四日測量，他們研製的釔—鋇—銅—氧體系超導材料超導轉變起始溫度高於絕對溫度一〇〇度，在絕對溫度九十一度處電阻值降到零，這項成果與日本最近研究成果處於同等水平，圖為研究人員在測試數據。（新華社傳真）

舉行的紀念「三八」國際勞動婦女節中外婦女招待會的主旋律。各國駐華使節的夫人、女外交官、女專家、專家夫人和在京部分中國婦女代表參加了這個招待會。

與會的中外女性多着裙裝，她們不論是否相識，不論是什麼國籍，都談笑着共慶自己的節日。

和平是中國和世界各國人民共同的理想和追求。全國婦聯副主席張幗英在會上表示中國婦女願意和世界各國婦女更加廣泛、深入地交流，進一步增進友誼，加強團結合作，為了世界和平這個美好而崇高的事業，做出不懈的努力。

國務院副總理萬里、國務委員陳慕華、中共中央書記處書記郝建秀等參加了今天的招待會。

廣州與北京間

一六次廣州開十九時三十五分，到北京第三天六時正；一五次北京開二十二時三十分，到廣州第三天七時二十六分。

四八次廣州開二十一時五十五分，到北京第三天十時三十二分；四七次北京開十九時零四分，到廣州第三天六時二十八分。

廣州與上海間

五〇次廣州開九時三十分，

分，到廣州第二天十一時零七分。

廣州與福州間（隔日開行）

二六八次廣州開十八時零五分，到福州第二天六時二十分；二六七次福州開二十一時四十五分，到廣州第二天十一時零七分。

廣州與成都間（隔日開行）

二五二次廣州開十七時零五

早戀文學熱的喜與憂

■林　雅■

今年伊始，大陸有多家文學雜誌，不約而同地推出了許多篇描寫中學生性心理或「早戀」內的作品。這也可以說是大陸文學近一、二年出現的「性文學熱」開始延伸到少年生活領域的一個迹象。表面上看來，作家們興趣貫注在對中學生性心理活動的描寫，其實，也還是提出了一個重要的社會問題，即如何關心青少年的健康成長，進行合理的必要的青春期教育，從人性發展的角度正確理解和疏導這些少男少女種種舉止乖張、行為怪僻的情狀。一般說來，作家的用意是善良而懷着愛心的。

學生談戀愛

青少年性意識的朦朧覺醒，原是一件正常的事情，也是當今世界許多國家文化教育中的一個重要內容。過去，海外只知國內禁慾主義思潮盛行，卻不大了解現今青少年性文化心理已有很大變化。譬如，在中國的大學裏是明白規定禁止學生談戀愛的。但實際上，從一年級到畢業班，卻是公開普遍的事情。如有學生才貌雙全，在大學裏不談戀愛，就會被人稱為怪事，視為「呆鳥」。在性生活方面混亂的情形，也時有所聞。有一個名牌大學，有一次兩對男女學生在一間十多米的宿舍裏同時作愛。校長聞訊，氣得大呼：「豈有此理，學校變妓院了。」中學生也不甘落後，有的學校談戀愛成風，連初中一、二的班級，幾乎也是成班成班的談。許多醫院的婦產科最頭疼的就是給這些突如其來人數不少的未婚少女作人工流產。由此，對青少年身心成長確實產生了嚴重影響。正是由於這樣一些現實情況，引起了作家們的關注。

上海《文匯報》記者羅達成採寫的報告文學《少男少女的隱秘世界》就向讀者提供了這方面的大量素材。例如，一個女中學生抱着自己的孩子跳樓自殺。一個初中二的十四歲女生懷孕九個月，當班主任問她時，還若無其事地說：「我大肚皮了」。在國內近幾年普遍舉辦的工讀學校，原是專門收容犯過各種危害社會治安罪錯的未成年的不良少年，進行強制教育感化。其中犯性罪錯率正在逐年上升，而這類不良少年的年齡卻在趨向低齡化，個別初犯時大多只有十三、四歲，個別的只有十二、三歲。在這許多文學作品裏，還描寫了少年自戕的故事。人們讀到這裏時，不能不為之震驚顫慄，不能不有一種嚴重感和急迫感。

看來，現在這幾位作家對少年早戀的態度首先是肯定和讚美的，是同情和理解的。羅達成和拍攝過《失蹤的女中學生》的女導演史蜀君對這個問題作了充分的研討。他們對於少年們「心靈上的孤獨和苦悶，關於他們勢不可擋的早熟和早戀，關於他們難以遏止的正常的或不正常的感情宣泄」，有過詳細的調查和了解。史蜀君說：「早戀是健康的、純真的，也可以說是一種人性的美好的表現。我理解早戀，但還是不贊成早戀，因為人是屬於社會的。你小小年紀肩負不了社會重任。……所以，作為社會是要求你合理壓抑，疏導這種感情，而作為你本身是需要自我克制。」她的話大致上代表了這些作家的觀點。

導致悲劇的直接原因

因此，在這些作品中同時又譴責了某些家長、教師、社會輿論的愚昧和冷漠，往往成為導致悲劇發生的直接原因。許多家長和教師，一味要求學生們讀書、做大量作業，不到大學，對於青少年萌芽的感情常常不加分析，不予耐心誘導和理解，統統視為下流墮落，加以排斥和醜化。周圍的社會輿論不是嘲諷就是羞辱。這既是一種傳統的道德習俗觀念在起作用，也是現今社會生活環境中各種複雜因素促使的。

羅達成在作品中記述了這樣一件事：一個全國知名的重點中學校長在接待外國教育代表團時，聽到對方問到「有沒有開展青春期教育」，竟然為之變色，認為對方怎麼會提出「這麼下流的問題」而不予理睬。青年女記者陳丹燕的記實小說《女中學生之死》記述了一個十五歲女學生之死。這女孩子本是一個私生子，母親又沒有多少文化教育，早年受過刺激，如今生活在貧賤環境裏。因此，女孩兒自幼缺少正常的溫暖的母愛，更因為沒有父親而內心深藏創傷。寄住舅舅家裏，備受舅母的歧視和冷落，又增添了另一番傷害。雖然，她的學業本是很好的，考上名牌中學後，卻受不了繁重功課的壓力和老師們刺刺不休的說教……。在這樣一種沉悶的枯燥的機械的生活環境裏，她感到孤獨、寂寞，感到壓抑沉悶。她內心滋長起來的是對於有生氣有色彩的生活的強烈渴望，對於家庭、老師、同學的溫暖的感情的渴求。但都落空了。

這時，有一個男孩子闖進到她生活中來，關心她，善待她，給予她純潔的友誼，使她感到暖意和理解。但在老師們眼中，認為她陷入了「骯髒的泥沼裏」，要她坦白認罪。陳丹燕充滿一片惋惜的愛心寫道：「當你懷疑世界不屬於你的時候，當你那麼孤獨得想逃的時候……如果你肯去找同學談一談，你就會發現當大家坦誠地敞開彼此的心的時候，是多麼美麗的時刻，同學們其實都愛你。只要你坦誠地說一個詞，世界也會屬於你。」丹燕的話，雖然不是對死者的責難，畢竟還沒有把責任完全推給社會，而是對所有少年們的期望。被人愛，受人信賴，也還要愛人，信賴人。

渲染性苦悶

在另外一些作品中對中學生的性苦悶有較多的渲染。如青年作家莫言的中篇小說《中學生浪漫曲——歡樂》，描寫一個農村少年，高中畢業後考了四年大學都沒有考上。如今二十四歲了。母親、哥哥想方設法籌集資還要他繼續補課一年再考，為的是能使他脫身農村，到城裏做「上等人」。他學習成績不好，又不堪家庭給予的精神重壓。他十四歲時，有一次在商地裏，讓一個比他大七歲的姑娘解開衣襟袒露胸乳給他看。從此，一種犯罪感，溫暖的甜蜜感經常交替出現，縈繞不去。現在，他上課看女教師腋毛頭暈，晚上聽到隔壁女同學便溺聲失眠。有一個女同學和他親近，他又自卑惶惑。他的苦悶，沒人發覺。他終於喝了農藥，這時才感到一種解脫的歡樂。

張賢亮也寫了一篇關於中學生早戀的小說《早安，朋友》。據說也是根據真實的生活素材寫成的。其中描寫了七、八個女學生和幾個男學生的各種各樣性心理活動和早戀的故事。小說還以一個農村女學生之死作為中心線索貫串全文。這個女生稟賦魯鈍，相貌平庸，但是善良多情。青春期的性本能衝動，使她陷入苦悶而不能自拔。爹娘對她的神情恍惚只曉得呵責，老師也漠然不察。高考對於每一個中學生幾乎都是可怕的關隘。她沒有考完就病倒了，然後投河結束了自己的生命。作者慨嘆社會對於這些少年不採取疏導，而只是「壓抑和譴責」，終於釀成了這些悲劇。

尖銳的社會問題

作家、記者們通過文學作品提出的是一個尖銳的社會問題。這本是社會學家、教育學家以及每一個家長應該關心研究的問題。作家、記者只能盡量呼籲社會引起重視的責任。他們強調的是人與人之間特別是對這些還未長大成材的少年更需要互相關懷理解，互相愛護，給予溫暖。他們從人性本能的自然發展出發，對這些少年的早戀加以肯定和同情。但是，他們都沒有想到人類得到健全發展，還是取決於社會的健全。青春期性意識的萌動固然是生理機制的必然變化結果，但是人的心理、性感的作用畢竟是多方面的。即使主張性本能是人類生活決定因素的弗洛依德也不得不承認「性本能失去控制，必然潰決而不可收拾，則苦心建設而成的文化組織將被掃蕩而去。」因此，他的精神治療方法中還有「移情作用」一說。

事實上，一個健全的社會將使一個健康成長的少年在情感、心理等方面得到多種渠道的正常的疏導和宣泄，使處在幻想、敏感、惶惑，而又興奮激動、精力瀰滿的青少年得到充分的發揮和滿足的機會。這樣，豐富多采的學習生活，有聲有色適應各種興趣的文娛體育活動，互相關心對話、感情交流理解的良好人際關係，都將使青春期性意識放在實際生活中的一個適當位置而不是全部，更不至於沉溺其中，甚至造成悲劇的苦痛。所以，我說，這是一個社會問題，要呼籲人們良知、愛心的激發，更需要呼籲社會的改革。譬如許多作品都寫到的高考制度，確已成為人生契機分野的關鍵。老師也由此追求學生的升學率以標定自己的教學水準和成績。如此這般，其結果是使學習成了無邊的苦海，少男少女們就如背上沉重的十字架，一切慾望、情感、個性、興趣都被迫壓縮、消滅掉。最後，即使不自殺，也有相當一部分會造成一種病態心理，不健全的性格。

照劇《失蹤的女中學生》

能起疏導作用？

讀完了這些作品，對它們是否都能起到疏導作用不免有所疑慮。中學生的生活、情感活動是多方面的，非常富有想像力的。描寫少年生活的文學作品本來就少，如今突然出現了一批主題或大部分內容集中在性心理活動描寫的作品，是不是有點過於熱衷和一窩蜂了呢？何況有的作品本身還存在一些毛病，如那個題名《歡樂》的作品中，就有大量污穢的描寫，使人難以覆述援引的詞語，即使在一般描寫成人生活的作品中都是罕見的。不知道寫作這個又名《中學生浪漫曲》的作品時是否存心奉獻給中學生看的。這就不能不使人為之不安了。（三月二日寄自北京）

亞運組委會會議昨決定
北京積極為亞運集資 將出售吉祥物等專利
由海內外名流組成亞運基金會

【中新社北京七日電】第十一屆亞運會組委會第三次全體會議今日在這裏舉行。會議討論了北京亞運會的諸項籌備工作，決定建立亞運會基金會，接受海內外人士捐贈。北京市長陳希同熱忱希望海外各方面人士為北京亞運會出力。

會議聽取了亞運會工程指揮部、電子服務系統工程指揮部和組委會集資部有關的工作報告。據悉，北京北郊郵電中心的土建施工圖紙亦已完成。電子服務系統方案設計工作已結束，技術設計即將完成。高達三百八十米的電視塔總體設計方案已完成。

會議贊成積極開展亞運會的集資活動，決定通過出售亞運會標、吉祥物專利、電視轉播權、發行紀念幣、紀念郵票，舉辦義演、義賣等辦法，為亞運會積極籌集資金。會議決定建立的亞運會基金會將由海內外知名人士組成。

組委會成立了安全保衛、大型活動、財務集資、新聞宣傳、電子服務五個專業領導小組。

組委會主席、北京市市長陳希同及組委會執行主席李夢華，副主席張百發、何振梁、袁偉民出席了會議。陳希同在會上期望各方人士為籌備亞運會提高工作效率，以最佳服務、最佳質量完成亞運會籌備工作工程建設。

【中新社北京七日電】北京亞運會工程指揮部副總指揮俞長鳳今天說，已全面鋪開的北京亞運會工程進展順利，所需新建、修繕、改建、翻建的二十二個體育場館中，有十二個場館已於去年底起陸續開工建設。這些工程預計今年底土建工程基本建成。一九八九年十月，也就是亞運會舉行前一年，全部工程將達到驗收標準，以備亞洲奧委會檢查。

這位副總指揮說，工程建設地點、設計任務書均已確定，其土建工程已陸續開工，徵用五千畝土地已辦理完畢；設計方案已經審定，北郊場館建設市政工程全面展開。北京工人體育場主體結構加固，先農壇看台翻建結構工程，今年底可望基本完工。其他場館地下工程也將於年底完工。他說，為趕建北京網球中心，承建的數千工人正日夜加班趕工。北京射擊場擴建工程今夏可竣工，以為舉辦亞洲錦標賽提供場地。

俞長鳳稱，亞運會工程將本着中國國情，量力而行，有些工程可能要適當調整。

廣東省一半土地 十年內完成綠化

【本報廣州七日電】在今天通過的「廣東省實施中華人民共和國森林法辦法」中確認了廣東省森林覆蓋率十年內的奮鬥目標為百分之五十以上。

據了解，目前全省森林覆蓋率只佔百分之二十六點七，尚有大量的宜林荒山荒地和城鎮、鄉村的「四旁」沒有造林綠化，而廣東地處熱帶亞熱帶，氣候溫和，雨量充沛，林種資源豐富，廣泛植樹是大有可為的。因此，在廣東省人大常委會通過的這個加強綠化的「辦法」。

在今天結束的廣東省人大常委會第二十五次會議還通過了《廣東省連南瑤族自治縣自治條例》、《廣東省國家建設徵用土地拆除城鎮華僑房屋的規定》以及人事任免名單。

李灝談着力改善投資環境
深圳即將開展檢查 保證落實優惠措施
禁止亂收費提高效率使外商更有利可圖

【中新社深圳七日電】深圳市長李灝今天下午在深圳市一個幹部會議上強調，圍繞發展外向型經濟這一中心任務，今年要在繼續完善投資環境、做好對外引進、開發出口產品、聯合內地力量增加出口產品這四個方面下功夫。

李灝着重談的是如何繼續完善投資環境，創造一個有利於吸引外資的「小氣候」的問題。他說，深圳即將開展一個檢查活動：檢查已批准的合同執行情況和存在問題，外資企業的經濟效益，外資企業經營自主權落實情況，各項優惠政策的執行情況。然後針對存在問題，制訂出具體實施辦法，由市府逐一審議和公佈，以保證國務院關於鼓勵外商投資的二十二條規定得以兌現。

他指出，當前亂收費、亂攤派和辦事效率不高這兩個較大的問題，在嚴重影響特區投資環境的改善，要着力解決，使投資者更加有利可圖。因此李灝強調任何部門和單位不得以「集資」、「贊助」為名向企業攤派資金和物資。未經省、市規定的收費，企業有權不交；對不按規定辦事，我行我素，亂收費亂攤派的單位及其負責人要嚴加追究。

超導研究 北京大學物理系、化學系和北京現代物理研究中心協作在高臨界溫度超導體的研究上取得新的進展，經三月四日測量，他們研製的釔—鋇—銅—氧體系超導材料超導轉變起始溫度高於絕對溫度一〇〇度，在絕對溫度九十一度處電阻值降到零，這項成果與日本最近研究成果處於同等水平，圖為研究人員在測試數據。（新華社傳真）

長沙銀行竊匪伏法
張勇武在金庫偷走廿七萬元大部尋回

【新華社長沙七日電】長沙市中級人民法院三月三日開庭，公開審理被告張勇武盜竊中國工商銀行長沙支行營業部金庫一案，認定張勇武盜竊國家銀行金庫巨款，已構成盜竊罪，依法判處張勇武死刑，剝奪政治權利終身。經湖南省高級人民法院終審裁定，罪犯張勇武已於今天被處決。

張勇武現年二十五歲，原是瀏陽縣太平橋鄉里仁學校教師，長期不務正業，一九八五年停薪留職經商，虧損嚴重，負債很多。今年二月一日晚十一時許，他潛入中國工商銀行長沙支行金庫，盜竊現金二十七萬多元，隨即攜帶贓款逃回瀏陽縣家中。張勇武將所得贓款還債、揮霍九萬餘元，其餘藏在其岳父李瓜蓮、岳母家裏。

案發後，湖南省公安廳和長沙市公安局的公安人員經過深入偵查，於二月十日晚將案犯張勇武捕獲歸案，並追回贓款和贓物折價款共二十六萬多元。張勇武自一九八三年以來，還在其他地方先後作案十次，盜竊現金及物資折款共五千三百多元。

婦聯在京舉行「三八」節招待會
中外婦女共頌和平
一千五百多人出席鄧穎超致賀

【據新華社北京七日電】一千五百多名中外婦女今天身穿節日盛裝聚集在人民大會堂宴會廳裏參加由中華全國婦聯舉辦的「三八」節大型招待會。

全國政協主席鄧穎超向出席招待會的一千三百多位各國駐華使節夫人、女外交官、女專家和專家夫人轉達了她的問候和節日的祝賀。

【中新社北京七日電】和平與友誼成為今天在人民大會堂舉行的紀念「三八」國際勞動婦女節中外婦女招待會的主旋律。各國駐華使節的夫人、女外交官、女專家、專家夫人和在京部分中國婦女代表參加了這個招待會。

與會的中外女性多着裙裝，她們不論是否相識，不論是什麼國籍，都談笑着共慶自己的節日。

和平是中國和世界各國人民共同的理想和追求。全國婦聯副主席張帼英在會上表示中國婦女願意和世界各國婦女更加廣泛、深入地交流，進一步增進友誼，加強團結合作，為了世界和平這個美好而崇高的事業，做出不懈的努力。

國務院副總理萬里、國務委員陳慕華、中共中央書記處書記郝建秀等參加了今天的招待會。

馬曉春勝劉小光 明與聶衛平決戰
誰獲圍棋天元稱號十一日分曉

【中新社上海七日電】中國圍棋天元賽決賽將在聶衛平與馬曉春之間進行。

經過三天比賽，聶衛平連勝曹大元兩盤，首先獲圍棋天元賽決賽權。劉小光四日先勝馬曉春一盤，馬曉春六日反勝劉小光一盤，比分成一比一。根據規定，比賽採用三盤兩勝制，其中兩盤慢棋，一盤快棋（每步限三十秒）。今天上午在快棋中，馬曉春中盤勝劉小光，獲得了決賽權。

今天下午，聶衛平、馬曉春等一行將赴江蘇省沙州市塘橋圍棋之鄉參加九日決賽的第一盤比賽，然後再回上海，進行決賽的第二盤比賽。誰獲天元稱號，將在三月十一日見分曉。

勝利油田濱海區 開始大規模開發
二萬五千人向黃河口北岸集結

【中新社濟南七日電】山東省勝利油田三月一日開始大規模勘探開發濱海油區。鑽井、測井、試油、油田建設、採油和科研等各方面職工二萬五千餘人以及七十多部鑽機正在陸續向黃河口北岸集結。

濱海石油勘探開發區東臨渤海、南靠黃河。面積約二千七百平方公里。這裏已發現十一個油田，探明和控制含油面積四百平方公里。這一地區成油條件優越，含油面積廣闊，石油蘊藏豐富，是一個大型的含油氣聚集區。

勝利油田濱海油區勘探開發包括新區勘探、新油田開發和老油田調整三項內容，時間為三年。今年將重點詳探渤海東部、長堤等四個地區。

到一九八九年，濱海油區的原油產量將由現在的一千萬噸提高到兩千萬噸。

穗市政協香港委員 昨在廣州考察交通
建議取消路中綠化帶採用雙層巴士

【本報記者楊鑄廣州七日專電】正在廣州出席市政協會議的部份香港委員，今（七）日上午在市政協副主席周寶芬陪同下，來到東風中路、法政路一帶進行實地考察，為解決交通阻塞問題出謀獻策。

香港委員們帶着捲尺，親自丈量馬路和綠化帶寬度，並留意觀察車流情況後指出，由於車流量大、車速緩慢，容易造成交通阻塞，不但浪費時間，也易發生事故。如能取消馬路中的綠化帶，便可加寬實際利用面積，增多機動車道，以利暢通。他們還建議公共交通工具改為多用雙層巴士，實效勝過目前車身十八米長的單層巴士，也有助於解決交通不便和阻塞現象。

隨後，他們還參觀了南華西街、白雲山製藥廠等處。

廣州站火車新開行時間

廣州與北京間 一六次廣州開十九時三十五分，到北京第三天六時正；一五次北京開二十二時三十分，到廣州第三天七時二十六分。四八次廣州開二十一時五十五分，到北京第三天十時三十二分；四七次北京開十九時零四分，到廣州第三天六時二十八分。

廣州與上海間 五〇次廣州開九時三十分，到上海第二天十九時五十分；四九次上海開十時〇七分，到廣州第二天十九時十五分。

廣州與杭州間 二一〇次廣州開七時三十八分，到杭州第二天十九時五十九分；二〇九次杭州開九時三十五分，到廣州第二天二十一時二十分。

廣州與鄭州間 二四四次廣州開二十三時二十分，到鄭州第三天六時三十四分；二四三次鄭州開九時二十一分，到廣州第二天十五時三十六分。

廣州與武昌間 二四八次廣州開十一時三十分，到武昌第二天十時十八分；二四七次武昌開八時四十一分，到廣州第二天七時正。

廣州與西安間 二七二次廣州開十三時十五分，到西安第三天六時零一分；二七一次西安開十三時十六分，到廣州第三天五時三十分。

廣州與南寧間（隔天開行） 二八二次廣州開十八時零五分，到南寧第二天二十二時四十六分；二八一次南寧開七時四十分，到廣州第二天十一時零七分。

廣州與福州間（隔日開行） 二六八次廣州開十八時零五分，到福州第三天六時二十分；二六七次福州開二十一時四十五分，到廣州第三天十一時零七分。

廣州與成都間（隔日開行） 二五二次廣州開十七時零五分，到成都第四天八時零四分；二五一次成都開二十一時四十分，到廣州第四天九時五十五分。

廣州與懷化間（隔日開行） 三零四次廣州開十七時零五分，到懷化第二天二十一時二十分；三零三次懷化開七時十五分，到廣州第二天九時五十五分。

廣州與長沙、岳陽間 三一六次廣州開二十時零二分，到長沙第二天十四時四十分；三一五次岳陽開十六時四十分，經長沙到廣州第二天十四時三十分。

廣州至衡陽間 五零四次廣州開八時四十分，到衡陽第二天五時二十五分；五零三次衡陽開二十三時五十六分，到廣州第二天二十一時五十分。

廣州至韶關間 三四六次廣州開六時三十五分，到韶關十二時零五分；三四五次韶關開十二時四十五分，到廣州十八時正。五四八次廣州開十五時零六分，到韶關二十三時三十五分；五四七次韶關開七時二十分，到廣州十四時零八分。（下）

粵工商聯昨補選 陳祖沛擔任主委
省致公黨增選一批成員

【本報廣州七日專電】為期四天的中國致公黨廣東省代表會議今日閉幕。

這次會議討論貫徹省致公黨今年工作要點，並作出相應決議。

代表會議增選馬陳深、王興訪為省委委員。在這次會議前，省致公黨已先後舉行了省委全體會議和常委會議，增選曾燕祥、唐國俊為省致公黨副主任委員，曾燕祥、王汕平為常委。

又訊：歷時兩天的廣東省工商聯五屆六次會議今日結束。會議審議和通過了省工商聯兩年來的工作報告和今年工作要點，並補選陳祖沛為省工商聯主任委員，關炳如為副主任委員。

宗教界文明建設 粵昨舉行表彰會

【本報廣州七日專電】來自廣東各地、各民族的天主教、基督教、佛教、道教、伊斯蘭教人士和教徒代表等兩百多人，今日出席了在廣州舉行為期三天的全省宗教界為兩個文明建設服務表彰大會開幕式。

省宗教事務局長陳冬在會上讚揚廣東省宗教界幾年來取得的優異成績。

深圳特區六口岸 設外國人驗證處

【中新社深圳七日電】深圳經濟特區管理線（即二線）檢查站新近在六個口岸增設外國人驗證通道，二十四小時執勤服務，為外國旅遊者出特區到內地旅遊提供方便。

這六個口岸是南頭、布吉、沙灣、白芒、鹽田和梢仔角。從香港經羅湖口岸進入深圳特區的外國人，欲到中國內地去，須到深圳公安機關辦理護照、證件的加簽手續，然後到二線口岸接受證件、護照的查驗，才能離開特區，進入內地。離開特區進入內地後再返回深圳特區的外國人（包括從其它口岸進入深圳特區去港的外國人）實施同樣的查驗辦法，即驗證放行。此辦法已在二月中旬開始實行。

特稿

滬郊農村趨向城市化

中新社記者　施　林

上海郊區農村正出現城市化趨向，這是中國沿海城市及郊區發展中的新苗頭。這種城市化趨向表現在以下幾個方面：

大工業向郊區擴散

●由於市區大工業日漸向郊區擴散，鄉鎮工業總產值去年首次突破一百億元。農業絕對產值儘管呈上升趨勢，但在工農業總產值中的比例已降至不足二成。

●務農勞力佔總勞力的比例由六成降至四成，並呈繼續下降趨勢。農田集中到人數不及過去一半的勞力手中經營，一批經營上百畝田、千餘頭豬和上萬羽家禽的家庭農場或合作農場應運而生，它們所創商品量和勞動生產率均幾倍、十幾倍高於傳統的小農經濟。滬郊農率目前居中國農村之首，以上變化為滬郊農村城市化提供了經濟基礎。

●農田耕耘中剩餘的一百多萬農民中，有大批人湧入當地城鎮，成為鄉鎮工廠、商店、建築業、運輸業的職工或個體經營者，給郊區城鎮帶來興旺景象。許多城鎮在投資改善交通、通訊、能源、飲水、排污等設施，並建造了不少商品性住房，以接納不斷增加的新居民。

生活水平大為提高

●去年滬郊人均收入近千元，與市區相差無幾。當地人尤其是城鎮居民的生活方式和消費習慣有了顯著變化。近幾年，三分之二的農戶建了新房，其中不少採用較為現代化的格局，尤其注重衛生設施。自種自食的消費習慣漸趨消失，商業街和農副產品貿易市場在大小城鎮到處可見。上海郊區農村已先後出現一百多個文化中心、六十家設備良好的影劇院，以及一些舞廳、咖啡館、彈子房。

●一批新城鎮正平地而起。其中已初具規模、前景良好的有嘉定「科技城」、安亭「汽車城」、金山「石化城」、吳淞「鋼鐵城」、閔行「機電城」等七個圍繞着重要工業區而形成的衛星城。新興衛星城為上海市中心疏散人口、調整城市佈局提供了良好條件。

有關人士認為，城市化趨向在土地面積佔整個上海九成以上的郊區出現，將對上海這座中國最大城市的發展，產生深遠的影響。在城市化進程中，整個滬郊目前的勞動生產率已大大高於以往單一農業經濟時期，並為上海市中心大工業的擴散、增產出口商品、改善城市佈局等提供了條件。專家認為，市區大工業向郊區擴展，是今後上海經濟大幅度發展的必經之路。

農村城市化規劃

然而，上海郊區農村在相當長的時期內，依然承擔着為上海提供農副產品的任務。因此，今後八年上海還將投資四、五十億元，以實現農業現代化。

據悉，一部有關上海郊區農村城市化的規劃正由有關部門制定。目前工業年利潤已在一千萬元以上的五十六個郊鎮，有可能被建成「工城」；商業較發達的集鎮或農副產品集散地，可能被建成「商城」；旅遊資源豐富、交通便捷的地區，將被建成「遊城」；清靜安寧的郊區腹地，有望被建成療養度假村、康復院、郊野別墅的「臥城」。【中新社上海七日電】

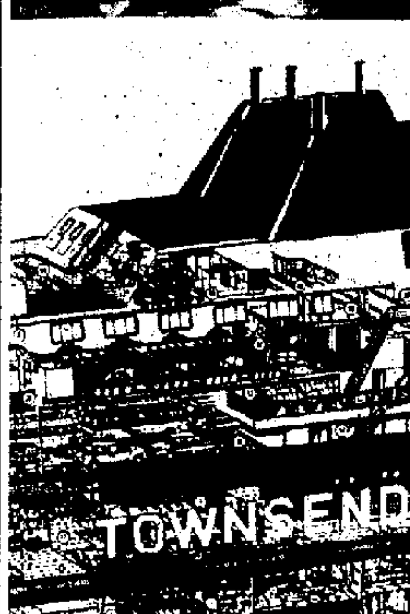
全國二十城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	溫度	氣候概況
北京	5—負2	陰轉多雲
成都	22—10	多雲轉陰
廣州	29—20	多雲
杭州	10—2	多雲
香港	28—19	多雲
昆明	21—5	晴
上海	9—2	多雲轉陰
瀋陽	1—負9	晴轉多雲
台北	26—18	多雲
天津	9—負1	晴轉多雲
武漢	9—5	陰轉小雨
西安	6—1	雨加雪

江西冷水坑銀礦 遠景儲量近萬噸

【中新社南昌七日電】中國地質部門經過普查勘探，現已探明江西省貴溪冷水坑銀礦地質遠景儲量近萬噸，是國內罕見的特大型銀礦。



度花卉 蔬菜展

菜園中，人們可以看到韮菜、大白菜、油菜，以及豌豆和豇豆，花園的另一角有菊花和杜鵑花。

這些「展品」是康乃爾大學社區合作項目的工作人員花費了近半年的時間培育出來的。康乃爾大學在美國以農業科技研究著稱，它還通過其社區合作項目向社會上介紹農業技術知識。近年來，它正在準備向紐約地區推廣中國蔬菜種植技術。他們希望此次展覽能促進推廣工作。

，線條優美。那模樣，很容易使人想起占士邦電影裏的「邦女郎」，事實上，她在國防部和國家安全委員會工作，性質也差不多。

伊朗門醜聞爆出後，美國先後成立了四個委員會進行調查，但具體策劃和執行軍火交易的前國家安全顧問波因德克斯特和諾思中校都引用憲法第五修訂條款賦予的權利，拒絕作證。當時，有人建議給予兩人特赦，以換取證供，但未獲接納。現在，福恩·霍爾卻成為這次醜聞中的第一個得到特赦的證人。

福恩·霍爾是獲特別檢察官羅倫斯·沃

是個金礦。如果福恩·霍爾願意合作，給予指引，這調查就順當得多。

據說，福恩·霍爾是位對上級命令絕對信賴，

可能正因為她盡忠職守，諾思對她十分信賴，把她當作是不可或缺的助手。諾思為進行他的秘密任務，全球四處飛，行蹤飄忽，而唯一能隨時聯絡上她的，就只有霍爾。諾思不想見或不方便見的人，都由她出面會見。諾思所幹的事，她不能說巨細盡悉，亦可稱知之

徐　渢

書的工作，而把走天橋當作是業餘愛好。由於擔心會影響在白宮的工作，她推卻了不少在天橋亮相，甚至試鏡向影視圈發展的機會。

她成為新聞人物後，羅曼史馬上給抖出來了。最受注意的是其男朋友的身份。諾思的軍火交易涉及尼加拉瓜反政府游擊隊，霍爾的男朋友竟然就是「康特拉」游擊隊一名首領的兒子。他名阿圖羅·小克魯斯，三十三歲，父親是「康特拉」政治領導小

霍爾一朝成了名女人，身價百倍，人們想請她當模特兒、拍電視、拍電影、寫書、出賣故事版權，兩本成人雜誌《花花公子》和《藏春閣》也想以巨款為餌，請她拍「寫真集」，《藏春閣》的出價是五十萬美元。外形與霍爾相似的花拉·科茜據說在籌拍一部有關的電影，她演霍爾。有人打趣說，不妨由賴恩奧尼路飾演小克魯斯，克里夫·羅拔臣演諾思。霍爾自稱捲入了歷史的旋渦之中。有人會在這旋渦中沉下去，霍爾卻藉着旋渦向上升起來了。

進言會批評港府「駝鳥政策」
違例建築普遍危險 當局有責加速清拆
小業主需負法律責任承建商亦應受罰

【本報訊】一個名為「進言會」的組織昨日舉行記者招待會，就違例建築諮詢委員會完成的「管制違例建築物工程」諮詢文件發表意見。該會主席唐楚彥批評港府對違例建築採取「駝鳥政策」，他認為，增加人手加速處理違例建築工程個案，以及立例懲罰進行僭建工程的機構，才是治標治本之計。

唐楚彥表示，上述的諮詢文件只注意到明顯危及生命的違例建築物，而忽略了大量處於潛伏危險情況下的違例建築工程，並非治本的方法。他認為，除了小業主對僭建物應負法律責任外，當局更應懲罰那些專替人進行僭建工程的判頭或承建商。

唐楚彥建議修改現行的公共契約條款，賦予業主立案法團或互助委員會的成員若干權力，並通過若干法律程序，使有關人士能合法地進入僭建單位進行清拆行動。

他又建議，假如在限期內，小業主仍未清拆違例建築物，當局可按照政府土地權（收回及授權管理）條例，暫時收回有關物業的業權，直至小業主願意自行清拆僭建物，並經有關部門檢查滿意後，才將業權交還該業權人。

另外，一個業主立案法團的主席李觀興也表示，對付違例建築物應多方面配合，例如加強公民意識教育，灌輸大廈住戶權利及義務的認識等。他建議當局多利用傳播媒介加強宣傳教育。

百花林腐屍查明遭槍殺致死
巨劫案一污點證人 疑被匪幫處以極刑
他曾「頂證」一被告使之入獄七年

【本報訊】飛鵝山百花林四日前發現的一具男腐屍，案情有驚人發展，警方證實死者是被人在頭部近距離開一槍打死。調查發現，死者是四年前中區連卡佛公司千萬元巨劫案中控方的「污點證人」，初步懷疑死者是被匪幫處以「死刑」，然後棄屍該處。

死者在該宗巨劫案中是疑犯之一，後來他答應警方頂證另一名被告，所以警方不對他進行起訴，而被頂證的被告男子後被法庭裁定接贓罪名成立，入獄七年。至於另一名涉嫌與案有關的男子，事後則下落不明。

這宗槍殺案內情十分複雜。死者是二十六歲男子馬希雄，其屍體本月四日被發現，屍體已腐爛，初時警方認為死因無可疑，但驗屍後，法醫官發現死者頭部有一個子彈孔，子彈由右耳射入，左太陽穴射出，貫穿腦部致死。相信是被人在近距離開槍，死前並遭毒打。

死者與一兄馬×龍及未婚妻住深水埗元洲街，去年曾與一名朋友在新蒲崗開設一間專賣水貨的公司，於上月二十九日最後露面。警方是憑其身上的傳呼機查出其身份的，其親屬已於昨日認屍。

警方已將此案列為兇殺案處理，並且交由「有組織及嚴重罪案調查科」進行調查，一隊「藍帽子」警員昨日上午曾返回死者伏屍的飛鵝山搜索證物。

飛鵝山百花林腐屍四日前被舁走情形・死者現已證實被槍殺致死（本報攝）

連卡佛四年前被劫 損失逾千萬元珠寶
警方事後拘捕三男子另一疑犯在逃

轟動一時的連卡佛珠寶巨劫案發生在八三年六月十六日下午一時，三名劫匪闖入大道中連卡佛百貨公司，其中兩人持槍，劫去五件名貴珠寶，總值一千一百五十二萬元。事後連卡佛曾懸紅一百萬追緝劫匪。

案發後兩日，警方傳召男子劉春生（二十一歲）問話，稍後將之釋放，但警方秘密跟蹤他。至六月三十日，警方在一間餐廳拘捕男子馬希雄（即死者），在他的鞋子暗格內起出兩小包鑽石，證實是劫案中的部份飾物，價值約三百萬元。警方稍後在附近一幢樓宇的電梯內拘捕劉春生及一名姓袁男子，當時袁所攜帶的一部手提打字機，上面列有被劫珠寶的名稱品種及重量等清單，另外其身上亦藏有一具測量鑽石用的工具。劉春生事後被警方控以行劫及接贓罪名，但他全部否認。

而馬希雄事後向警方供稱，劉春生曾叫他參與該宗劫案，但他案發日卻突然退出，而劉春生亦臨時找了一名男子頂上。劫案得手後，劉春生與馬希雄及一名姓郭男子，曾安排將贓物賣給姓袁的男子。

控方在法庭上曾表示，警方原準備控告馬希雄，但馬願意作控方證人指證劉春生，遂不向他提出起訴。

而劉春生則在證人台表示，他並沒有參與打劫，只是應馬希雄之請，代他物色鑽石買家，被捕當日，他正把姓郭的買家介紹給馬希雄，而馬希雄對他的指證，全屬嫁禍。

此案審結時，劉春生的行劫罪名不成立，但接贓罪名成立，被重判入獄七年。至於案中一名姓郭男子，事後不知下落。

本月四日，漁農處一名姓陳的職員駕駛電單車在百花林附近的郊野公園巡邏，當巡經飛鵝山近百花林附近一處山邊時，聞到陣陣惡臭在該處傳出，立即停車查看，結果在離路面約四十呎的山坡下發現一具已開始腐爛的男屍。

該具屍體當時俯伏在草叢中，頭向路面腳向下，年約二十五至三十歲，當時身穿運動衫，白色牛仔褲及灰色鞋，身上並無身份證，只有手表、頸鍊、金戒指、傳呼機及五十元現款。警方亦發現死者身上有一封信，是寄返內地的一份罰貨單，另外亦有一張二萬五千元的支票，抬頭人寫上一間公司名，但發票人未簽署。死者被發現時一隻手已經折斷，頭部開始腐爛，發出惡臭。

律政司唐明治 昨飛北美訪問
為期十天將發表多次談話

【本報訊】律政司唐明治昨晨離港前往多倫多，在北美洲作為期十天的官式訪問，促進香港與當地機構的聯繫。

在訪問期間，唐明治將在多倫多的安大略律師會及香港加拿大商會溫哥華分會上致辭。在這兩次會議期間，他亦會向下列組織發表談話：在紐約的中美關係全國委員會，在華盛頓的國際法協會，灣區香港協會及三藩市大律師公會。

他演講的題目包括《過渡期間的香港》及《香港的未來法律地位》。

唐明治將於本月十七日返回香港。在他離港期間，民事檢察專員馬富善出任署理律政司。

葵涌一間漂染廠小火 內有化學品引起緊張
黃埔花園垃圾冒煙焗暈兩管理員

【本報訊】葵涌永業街一間漂染廠昨日下午發生小火，由於廠內存有大批化學物品，消防員一度將現場封鎖，經過一番努力後，消防員將十桶化學品除去後，威脅始告解除。事件中一名工人耳部被灼傷。

現場是葵涌永業街十四至十六號葵涌工業大廈第C、D座的飛達漂染廠，廠房面積約三千呎，平日有三十餘名工人工作，但昨天工廠休息，以便進行機器維修。

至下午一時許，約十名工人在廠內搬運機器，其中一部體積相當大的機器被搬運時，懷疑觸及天花板的救火喉掣，救火喉灑下大量水點。當水點滴進一桶漂染用的化學品時，產生化學作用，冒出火花、濃煙及濺出小量熾熱液體，一名四十三歲姓莫工人當場被灼傷左耳。其他工人見狀，立即報警。

消防員到場後，迅即將小火撲滅，但發覺廠內存放有大批該類化學品，於是將現場封鎖，又把其中十桶化學品搬出廠外，將泥倒進桶內，利用化學作用除去化學品的危險性，消防員亦不斷在附近灑水，以防再發生火警。至下午三時許，始消除威脅。

又訊：黃埔花園第二期一個垃圾房昨日下午發生小火，兩名管理員被濃煙焗暈。火警後被自動滅火系統救熄。

現場為黃埔花園第二期第五座十五樓的垃圾房。上址新近入伙，垃圾房堆放了一些天拿水和塑膠裝修材料之類。昨日下午五時許，管理員黃志偉（三十三歲）和傅永雄（二十五歲）巡樓，至上址垃圾房門外時，見有少許煙從門縫下冒出，於是推門查看。據兩人事後稱，當他們推門的一剎那，大量帶着惡臭的濃煙從垃圾房湧出，兩人感到非常難受，隨即雙雙暈倒地上。

其後有住戶見兩管理員躺於走廊，連忙報警。消防員到場時火警已被自動滅火系統救熄。兩名管理員在送院途中已甦醒，敷藥後出院。

編者的話
「男女平等」不是口號

今天是「三八」國際婦女節。在此時此地，婦女節的受重視程度似乎還及不上剛過去的情人節，至少男士們的賀咭與鮮花沒有那麼殷勤。

其實，婦女節的確應該是一個重要日子，因為它的存在，正好提醒整個社會、也提醒婦女們自己不要忘記：真正的男女平等還遠遠沒有實現，女士們還要為爭取自己的合理地位和權益而努力。

不是麼，剛發表不久的本年度財政預算案，財政司翟克誠就堅持拒絕實行夫婦分開報稅，引得不少「女強人」大為嬌嗔，認為是對女性地位的一種歧視。事實上，已婚女性出外工作，內外兼顧，在家庭中與丈夫一起分擔經濟責任，但在報稅表上卻被視作丈夫的附屬品，完全沒有獨立的地位，這就難怪女士們感到不滿意了。

正在準備修訂的女工懷孕分娩假期條例，也是值得重視的問題。婦女懷孕原是延續生命的天職，但舊有的條例卻存在漏洞，予僱主有可乘之機將懷孕女工解僱，或以其他借口迫使懷孕女工辭職，這難道是合乎人情法理的嗎？這種過時落伍的條例早該修訂，勞動婦女應該得到起碼的保障。

不論是獨當一面的政界、商界女強人，還是正在爭取分娩權益的女工友，各行各業的婦女都在為這個社會的繁榮安定在貢獻聰明才智，她們理應得到社會全體的認同和尊重，「男女平等」應該是一種現代社會的實行目標，而不是只在「三八」節才曇花一現的口號。

本港一倒閉財務公司 兩男女董事在美被捕
本港警官已赴美辦理引渡手續

【本報訊】本港一間財務公司在八三年突然倒閉，兩名公司董事前日在美國紐約被美國聯邦調查局人員拘捕，目前正等候引渡返港。事前本港警方商業罪案調查科兩名警官已前往美國辦理引渡手續。

該兩名男女是涉嫌偽造公司帳目被捕。被捕者一為男子（四十八歲），一為女子（三十六歲），已被落案控以偽造公司帳目及以公司董事身份發表與公司有關之不忠實報告罪名，於昨日在紐約一地方法院提堂。

在本港開業的美國巴拿馬財務公司，於八三年一月在本港停業，有關客戶曾追討欠款。

灣仔海旁填海區 新命名為灣仔北
藝術中心、演藝學院、華潤大廈及新鴻基、鷹君、瑞安中心等均在此區內

【本報訊】位於灣仔海旁的一幅廣闊填海區，現已正式命名為「灣仔北」。

政務總署發言人指出，為了配合灣仔填海區的發展，政府考慮給該區一個正式名稱來分辨其與灣仔區內其他地方的分別。

一向被稱填海區的「灣仔北」範圍是指灣仔區告士打道和夏慤道以北的一幅約卅八公頃土地。其西面以添馬艦為界，而東面則以近奇力島的香港遊艇會為界。

發言人說，「新」名稱不會導致現時區議會選區界線有所變動。因「灣仔北」的土地已分別納入於灣仔西、灣仔東及銅鑼灣中三個選區內。

他說：「灣仔北」區內建有很多建築物，每日吸引不少遊人，這些建築物計有香港藝術中心、香港演藝學院、華潤大廈、新鴻基中心、鷹君中心、瑞安中心和快將建成的香港會議展覽中心等。

日前返鄉所乘的士發生車禍 受傷四母女昨返港
其中兩人須留醫兩人敷藥出院 事主稱撞車後失去一袋行李

【本報訊】四名於本月五日經深圳回鄉探親時，乘坐的的士在新安鎮附近失事的女士，其中兩人須留醫，情況欠佳。事主昨日下午在港對記者稱，事發時當地有人乘機搶去她們一袋行李。

四名傷者為：姓劉老婦（六十五歲）和她的三名姓鄧女兒（分別三十九、四十三和四十四歲）。其中一名姓鄧的女兒昨日下午回港後對記者稱，她們四母女由香港經羅湖進入深圳，包了一部的士返鄉。晚上七時許，的士駛至新安鎮附近時，與一輛拖拉機相撞，拖拉機的車斗壓着的士，她們被困車內同告受傷；的士司機自行爬出找人救她們。

她稱，出事後現場曾有百多人圍觀，而有人更乘機搶去她們一袋行李，幸裏面僅有一些不值錢的衣物。稍後一批公安人員到場將四母女救出，並將她們送往新安鎮人民醫院，留醫了兩日後，醫院應她們的要求昨日用車將她們送抵文錦渡。

香港有關方面接報後，派出兩輛救護車到文錦渡將四名傷者送往大埔診所；其中姓劉老婦及其一名四十四歲女兒須轉送威爾斯親王醫院留醫，另外兩人敷藥後出院。

的士被投訴數字 上季較前季大增
拒載兜客及濫索車資等 其他公共車船投訴數字普遍減少

【本報訊】交通投訴組昨日發表的季報顯示，去年十月至十二月所有主要類別的交通投訴普遍減少，但投訴的士的數字卻大幅上升。

在上述檢討期間，投訴組共接獲一千七百八十宗投訴，上一季為一千九百五十九宗，而一九八五年同季，則共接獲投訴一千四百八十二宗。

交通投訴組總行政主任林真說，投訴個案出現下降趨勢，主要是市民對公共交通服務、交通情況、道路維修及執行交通法例等事宜的投訴有所減少。

交通投訴組在季內收到有關的士服務的投訴共一百八十四宗，而對上一季則為一百零三宗。投訴的士服務的個案大部分與的士司機的不法行為及行為不當有關，主要針對的士司機拒載或兜客，不依最直接的路線行駛、未有將乘客載至目的地以及濫索車資。

陳壽霖與譚惠珠 昨分談公安修例
指出法案只是發揮警惕作用

【本報訊】兩位行政局議員昨日分別談及公安條例修訂草案。陳壽霖說，新聞界是過份憂慮，法案只是發揮警惕作用，譚惠珠說，兩局只是希望有法例提示新聞界的專業責任。

陳壽霖說，公安條例修訂草案建議發表虛假消息者將被檢控，乃是針對不負責任的新聞報道。

譚惠珠說，港府整個方向是開放及增加新聞自由，所以取消大部份管制刊物的法例，但仍要保持一些底線。

她說，公安條例修訂草案並非是限制新聞自由，而是希望有一底線，給予最低限度的專業責任。

運油船漁船相撞 漁船入水無人傷

【本報訊】大嶼山石鼓洲對開海面昨晚八時許發生撞船意外，一艘本港漁船與一艘內地運油船相撞，漁船入水半浮半沉，船上五人幸未受傷，後由水警輪及消防船到場將漁船拖返香港仔。

涉嫌貪污被捕者 十八人昨准保釋

【本報訊】前日在一宗涉嫌貪污的案件中被廉署帶走調查的人士，其中十八人昨日獲准各以一萬元保釋，另外十一人至昨晚仍被扣留在廉署總部，其中兩人為執達吏。

廉署是經長期調查後，前日採取行動，將八名法庭執達吏及一批某護衛公司的職員帶返廉署問話。據悉案件是涉及一些護衛公司職員涉嫌偷竊一些交由法庭保管的破產人財物，而一些法庭執達吏則涉嫌貪污包庇該等偷竊行為。

港人食貴菜引起中央及省市重視
經貿部將組團來港 調查蔬菜供求情況
料蔬菜輸港配額問題或可有所改善

【本報記者深圳七日專電】港人對「食貴菜」的擔心已引起從中央直至省市一級的重視。據透露，經貿部有關方面已組團將於近日赴港，調查了解市場情況，估計關於蔬菜輸港配額問題將會得到進一步的改善。

深圳供港蔬菜的配額，每天數量大致相同，內中亦有一定幅度的調整，原則上是保證香港市民食菜的需要。據了解，僅深圳市本身每天供港蔬菜共有一百零八噸，其中包括與港商合作的來料加工種植五十噸。此外還有來自汕頭、東莞、惠陽等地的從深圳口岸出去的。

國家對鮮活產品的配額管理是根據出口市場的需要和兼顧消費者、銷貨商以及國家的利益而實行的一種計劃限制措施。有關人士打趣地說，如果不實行配額，那到冬瓜時節全港市民都只能吃冬瓜。這雖然說得有點誇張，但也說明配額是必要的。一方面避免供過於求，造成浪費，另方面各個品種有不同配額，兼顧到顧客多方面的需要。

深圳以至整個珠江三角洲地帶的蔬菜資源十分充裕，對保證香港市場的需要完全不成問題。僅深圳市果菜公司一家，目前就擁有六萬多畝蔬菜基地上市，每年蔬菜最少有十五萬噸，深圳市場年需求量僅六萬噸，出口配額僅有八十多噸，大大供過於求，苦無出路。有人亦批評這種現象，說國家關於鮮活產品的配額措施是早在六十年代就實行了的，而深圳建特區後沒有遵循配額原則，造成今日要把蔬菜拿去作肥料。亦有人認為，深圳出口的蔬菜新鮮，費用低，比其他地方每噸可多賣得六十美元左右，從為國家創匯着想，何樂而不為？

雖然放寬蔬菜出口配額問題，仍有不同意見，但根據實際情況適當放寬配額，相信對港深兩地均有利。

元朗兩男子互斬 其一幾被斬斷手

【本報訊】元朗安寧路今日凌晨發生血案，兩名男子用刀互斬，其中一人手臂被斬至幾乎斷開。

現場是安寧路二十二至二十四號某座，今日凌晨零時四十五分，兩名男子在屋內發生爭執，其後更用刀互相追斬，一名五十一歲男子林滔頭部受傷，一隻手更幾乎被斬斷，傷勢嚴重，另一名男子亦頭部受傷。

旅行代理商條例專組 葉文慶被選為召集人

【本報訊】立法局旅行代理商條例專責小組，昨日選出葉文慶為召集人，代替較早前辭去該職位的周梁淑怡。同時，港府官員亦答應小組在三個月內提交有關解決世紀旅遊賠償及長遠解決旅行社問題的方法。

專責小組昨日舉行會議，副經濟司許仕仁及旅行社代理商註冊處主任楊毅頤亦參加會議。

狗展今日舉行
參展狗隻共二百七十多頭

【本報訊】香港狗會有限公司，今天在快活谷馬場舉行該會第五十二屆狗展。參展的狗隻共二百七十多頭，分為四十五類狗種。

參加是次狗展的狗隻分為六組，即多利犬組、狩獵犬組、家庭犬組、槍獵犬組、玩具犬組及工作犬組。是次狗展展出的特別狗隻有日本秋田犬、比利牛斯山犬、聖伯納犬及短毛獵狐㹴，狗展上將有三頭犬隻參加服從比賽。

大會已售出四千多張門票，而估計臨場的總人數為一萬多人，大會設置十二個獎項，包括上述六組犬隻每組的總冠軍獎、全場最佳總冠軍獎、後備總冠軍獎、最佳幼犬獎，及三個牽狗者獎。是屆狗展由實路狗糧贊助。

公義促進會發聲明 要求緩讀公安修例

【本報訊】香港公義促進會昨日發表聲明，表示反對立法局準備在本月十一日的會議上二讀公安條例修訂草案，該會要求暫時擱置該項法案。

該會認為：㊀此法案從一月七日提出迄今不足兩月，中間且有較長的春節假期，未有足夠的時間讓市民考慮權衡，勉強三讀通過難脫倉促輕率之嫌。㊁此法案與本港傳播界的關係至深至切，痛癢攸關，港府不可以不向新聞界事先充分諮商而遽行立法。㊂港人的政治意識經已覺醒，價值觀念顯已提高，任何人發佈虛假消息，意在製造混亂，港人自可辨別，新聞界若不自律，亦會自然淘汰。抽象性條文一旦通過，勢必成為他日「欲加之罪何患無辭」的法律根據，本港的言論自由遲早蕩然無存。

互助委會副主席 與看更衝突受傷

【本報訊】荃灣荃威中心一名互助委員會副主席，昨晚走到大廈大堂一房間取棋耍樂時，被大廈看更阻止，雙方言語間衝突，並發生糾纏，兩人同告受傷送院。

姓何的互助委員會副主席腿部被利鋸鋸傷，而姓胡看更被木棍擊傷腰及手腕。

港府一代表團 訪閩後昨返港
團長為副政治顧問柏雅思

【本報訊】港府一個代表團結束在福建省的訪問後，昨日返港。代表團曾與福建官員討論大陸與香港居民的出入境問題。

這代表團是以副政治顧問柏雅思為首，其他成員包括保安科及入境事務處官員。柏雅思說，這次訪問是與福建省官員經常性接觸之一，雙方曾討論旅遊及兩地出入境問題，不過，他不願意透露詳情。

他說，今次討論的為一般性問題，至於「小人蛇」問題，福建省充分理解本港市民的關注。

香島培僑等六間中學 轉資助學校申請被拒
有關學校待接通知後始提意見

【本報訊】香島、培僑、漢華、福建、重生及旺角勞校六間中學，在去年底向當局申請轉為資助學校。有關學校的負責人昨日表示，他們尚未接到教育署的正式通知，據悉教育署已不予接納。

假如申請真的不獲准，他們認為是不公平的。因為這幾間學校均已開辦多年，校舍、設備及教學成績均有一定水平，而就讀的學生同為納稅人子弟。有關學校將於收到正式通知後始提出意見。

該六校目前共有學生約六千人。據悉，教育署以這些學校所在地區的學位已經足夠為理由，不接受六校轉為資助學校的申請。

本報特稿
讓夾心階層留點積蓄
——稅務學會主席促認真考慮夫婦分開報稅

本報記者　譚美鳳

擴闊課稅範圍與四「不」

在下年度財政預算案中，最惹人注目的地方相信是財政司提出「制訂一個課稅範圍較廣的稅制」的說法。翟克誠表示，這種制度較為有彈性，因此，是確保政府財政狀況穩定的最佳方法。

相信無人會不同意財政司這番話的邏輯，但一直以來，低而簡單的稅制都被視為香港成功的因素之一，而香港亦常被譽為投資者的稅務天堂，一旦擴闊課稅範圍會否影響投資者的投資慾望？謹慎的翟克誠當然不會忽略此點，因此，在提出擴闊課稅範圍的同時，他亦指出了四點限制：㊀不徵收複雜的新稅項，㊁不徵收一些須花費大筆款項管理的稅項，㊂不徵收對鼓勵作用有損的稅項，㊃不實施對市民生活費用有極不利影響的方案。

明顯地，這四個「不」便是要致力維持本港一貫低而簡單的稅制，而在這些限制下，翟克誠提出「擴大間接稅的徵收範圍」及「將薪俸稅稅網擴大」兩個發展方向。此外，他亦提出間接稅佔總稅收的比率不應低於四成。

需顧及增加間接稅影響

對於財政司就改善本港稅制提出的分析，香港稅務學會主席余家駒並不盡同意。他說，無疑間接稅的稅收一般來說較直接稅穩定，但絕不能忽視增加間接稅稅種對刺激通貨膨脹及香港旅遊業的影響。因此，擴大間接稅徵收範圍這發展方向，不一定是那麼令人樂觀的。

余家駒說，本港的貿易一向都出現「出超」的情況，倘若因為增加間接稅而影響香港作為「購物天堂」的美譽，旅遊業以至香港的經濟都會帶來不良的影響。他並指出翟克誠在預算案中提及「各項服務的收費，一般來說應由使用服務的人士支付」這趨勢值得留意，因為這意味機場稅等服務收費仍有進一步增加的可能，若連同增加間接稅一併考慮，這發展便很值得深思。

同意維持較低直接稅率

余家駒批評說，財政司從擴大課稅範圍至得出擴闊間接稅的徵收範圍的結論，只是純粹一種捨難行易的做法，並沒有為本港稅制作出較長遠的部署。

他說，他個人非常同意香港應當維持一個較低的直接稅率，但其中的最主要原因不是吸引外來投資，而是維持本港勞動力的積極性。

他表示，香港擁有一個高效率的金融及商業系統，這正是香港的優點，因此，若單單說香港的成功繫於低稅制已是不合時宜的說法。他也不相信財政司將公司利得稅調低百分之〇點五會產生鼓勵投資的說法，他認為此舉只會在某種程度上刺激「炒」風。

因此，余家駒認為，既然財政司提出要制訂一個課稅範圍較廣的稅制，便應着實的檢討一下本港目前的稅制。他並直截了當地說：「本港現行的稅制是落後的，與本港日益國際化與複雜化的經濟發展程度比較，『簡單』是不合時宜的。」

「資產增值稅」可予考慮

他指出，當局應認真考慮一下增設「資產增值稅」。他說，資產增值稅的概念，緣於個人的資產既隨着經濟發展而增值，這種增值遂可視為一種收入而被納入課稅範圍，因此，這稅項本身是一種直接稅。但由於估值上的困難，推行這種資產增值稅的國家，如美國、加拿大及日本，只就已實現的增值進行課稅。

余家駒說，徵收資產增值（已實現的）稅的優點是行政上相當簡單，但收入高，因此在徵收這項稅款時須同時減低其他稅項的稅率，就鼓勵投資方面多做功夫，如設置投資信貸、首期撤賬等。

他說，由於增加資產增值稅這稅種，無疑會加重投資者的稅項負擔，因此推行的時間非常重要，但畢竟這是一個值得考慮的方向。

夾心階層已屬「超負荷」

他亦促請當局認真考慮夫婦分開報稅的普遍要求。他說，現行的稅制對夾心階層而言是超負荷的，撇除不公平的因素去考慮，這問題基本上亦存在一定的隱憂，因為這些現處於夾心階層的年輕夫婦，往往因為沉重的稅務負擔而不能為將來儲存點積蓄，目前香港又沒有中央公積金制度，將來這羣人一旦老去，便勢將為晚年生活徬徨。

因此，余家駒認為當局在考慮改變稅制時，應從較長遠及整體的角度去考慮，而不應單單局限於「擴大間接稅徵收範圍」或「擴大薪俸稅稅網」來考慮。

聚餐　座談

各界……紀念

【本報訊】今天是「三八」國際婦女節，各界婦女紛紛舉行慶祝活動。昨日，工商界婦女舉行了盛大的千人聯歡聚餐，新界社團聯會屬下的各區婦女舉行了婦女社會保障問題座談會，十多位婦女書法愛好者舉行了書法聯展，……

工商界婦女紀念「三八」

新移民母親生活孤立

【本報訊】香港基督教女青年會總幹事高苕華昨日表示，新移民在職母親在本港多從事體力勞動的工作，她們大多具有高中或以下的教育程度，但生活圈子則比較狹窄及孤立。故此，她希望有關方面及志願團體，應加強家庭生活教育及輔導，擴大她們生活圈子範圍。

……舉行「新移民在職母親生活狀況調查」記者招待會，發表該調查結果及提出有關的建議。

高苕華說，據保安司最近在立法局表示，……

……分之三點八從事文職的工作，而照顧子女及家務方面大多數亦由她們承擔。故她們經常在緊張的狀況下生活。

她說，她們的個人閒暇活動是比較貧乏及缺乏參與性，只喜歡與丈夫及子女一起活動，生活圈子窄。她們一旦遇到家庭或工作上的挫折，又得不到適當的輔導及支持時，便會用破壞性或消極性的方式來減輕壓力及解決問題。

她提出多項建議，包括：㊀加強成人教育，使課程更適合新移民在職母親的需要，㊁由於有六成……

老人權益會調查報告顯示

……必須幫助這些被開除的學生轉移學習環境。

該會提出三項建議：（一）為這些被開除學生提供最多三次轉校機會，例如轉讀職業訓練學校，（二）設立中央委員會，由教育署統籌再分配學位工作，（三）分配這些學生轉讀中文學校，使他們容易吸收所學，培養讀書的興趣。

許保榮又說，為使訓導主任能有更多時間教導學生培養健全人格，該會建議當局將訓導主任的堂數，由目前的三十節以上，減至十五至二十節，而班主任的堂數亦應盡量減少，以便兩者能攜手策劃、推動及輔導學生如何注意人格的培育工作。

煙花賀歲攝影賽 昨舉行頒獎儀式
由富士駐港經理田村眞夫主持

【本報訊】富士超金解像菲林及中國廣告有限公司聯合主辦的「中國煙花賀歲」攝影比賽，昨日舉行頒獎儀式，及參賽作品展覽開幕酒會。頒獎儀式由富士公司駐港經理……

聚餐 座談 書法展 旅行……
各界婦女紛辦活動
紀念「三八」婦女節
董曾華在聚會上勉勵姐妹好好培育下一代

【本報訊】今天是「三八」國際婦女節，各界婦女紛紛舉行慶祝活動。昨日，工商界婦女舉行了盛大的千人聯歡聚餐，新界社團聯會屬下的各區婦女舉行了婦女社會保障問題座談會，十多位婦女書法愛好者舉行了書法聯展，用各種不同形式來紀念這一節日。

逾千工商界婦女及各個婦女團體負責人，昨天在尖沙咀海城酒樓舉行紀念「三八」國際婦女節聯歡聚餐。籌委會主委董曾華在致詞中指出，時代在前進，香港有今天的成就與各界婦女在經濟建設、文化教育、社會活動等方面所付出努力是分不開的，她們所作的貢獻也是值得欽佩的，這亦標誌着各界婦女的才智。

董曾華在致詞中首先回顧了國際婦女運動先驅的事蹟，今天的婦女姐妹正為繼續發揚她們的精神而努力。

她表示過去一年本港社會穩定，經濟全面向好，港幣匯率長期處於低水平，加強了與其他地區的競爭能力，使出口率增長，最近公布的財政預算亦對香港經濟發展抱樂觀態度，而國內開放政策和經濟建設也取得顯著成績，使各界婦女亦深受鼓舞。她呼籲香港婦女要充滿信心和加強靈活的適應力，以自己的智慧和勤勞，爭取事業上的發展，同時也要注意家庭關係，尊重愛護長輩，培育下代成為優良的接班人。

昨日的聯歡席上，大會特別安排三齣短劇，《望子成龍》、《賢妻良母》、《代溝》，透過一些經常發生在現代家庭的瑣事，形象化地表達了今日部分婦女望子成龍、不斷將期望加諸子女身上，以及另一部分事業女性在家庭中，與長幼輩之間缺乏溝通的心態與事實。而最後一齣《賢妻良母》則突出了同時能圓滿照顧事業、子女、家庭和丈夫的成功現代婦女的鮮明印象。由於三齣短劇題材均源自日常生活，加上演員雖為業餘，但演出具有接近專業水準，故贏得逾千與會婦女以至她們身邊丈夫的共鳴和喝采，報以熱烈掌聲。

應邀出席昨日活動的，有中總首腦霍英東、黃宜弘、翁錦通、張若林，光大實業公司董事長王光英，招商局集團董事總經理江波，華潤集團、中國銀行等機構負責人，以及本港各大婦女團體代表。

新華社香港分社四位副社長的夫人亦有參加，與各界婦女共賀這個屬於女性的節日。

「三八書法展」昨日由吳朱蓮芬（中）主持開幕

工商界婦女紀念「三八」籌委在宴會上祝酒（本報攝）

新界婦女談社會保障
認為女性對社會貢獻不可抹煞
盼實行夫婦分開報稅及前四後六分娩假

又訊，新界社團聯會屬下北區、元朗、屯門、荃灣、沙田、西貢、離島、長洲等婦女會，昨日在新界社團聯會會址舉行座談會，就有關婦女的社會地位及社會保障問題進行了研討，各會負責人熱烈發言，一致意見認為婦女為爭取合理權益，長期進行了不斷努力，但時至今日婦女的社會地位仍處於不平等狀況。目前婦女參加社會勞動的佔婦女人口百分之五十一點二。顯示出婦女是一股不可忽視的經濟生產力量，應該受到社會的重視，不可抹煞其對社會的貢獻。出席者就婦女社會地位和權益問題提出建議：

一、關於現行法例強調夫婦一起報稅問題，把丈夫作為婦女的依賴者，這是對婦女的不公平，亦不尊重婦女的地位，隨着社會的不斷發展，已經越來越多婦女是經濟獨立者，她們應該享有社會一切權利，所以建議婦女有權選擇與丈夫一起報稅或獨立報稅的決定。

二、新界現行遺產繼承法是依照封建法規，如父母去世，而沒有立下遺囑只有男丁享有遺產繼承權，獨女更是無權繼承遺產，現時香港遺產繼承法例規定子女均可享有父母遺產的繼承權，因此新界理應按照香港法例，女子應有繼承父母遺產的權利。

三、有關分娩假期欲改為「前四後四」，作彈性處理，是極不適當的。按照國際勞工公約規定「婦女不得在產後六星期內工作」，而中國則規定是八星期，為了保證婦女產後能有充分時間休息及復元，並照顧新生嬰兒，因此「前四後六」的分娩假期是較為適當的。現勞工顧問委員會的決定，按現行規定分娩假期不作修改，這才不會失去立此法提供保障的原意。另外對於現行法例的保障期規定修訂，讓僱員在獲得醫生證實懷孕，即開始受保障，由即時開始至分娩期，僱主不得予以解僱。這一修改可堵塞漏洞，使婦女在懷孕至分娩期更加有保障。

四、婦女為人類

新界各區婦女會今日分別舉行多項活動，包括元朗區婦女會的港島一日遊，荃灣區婦女會的新界漫遊，北區婦女互助會在彩城皇宮聯歡聚餐，沙田婦女聯誼會在好運酒樓聯歡聚餐，西貢鄉村婦女聯誼會今起廣州四天遊，屯門區婦女會在喜喜酒樓聯歡聚餐，長洲婦女會新界一天遊及香港離島婦女聯誼會的新界海鮮宴。

「三八書法展」昨開幕
十二女書法愛好者展出六十幅作品
朱蓮芬鼓勵婦女提高個人修養

又，十二位婦女書法愛好者，昨日在中環三聯書店展覽廳舉行「三八」書法展，展出書法作品近六十幅，包括楷、隸、篆、行、草等各種書體。

吳朱蓮芬主持開幕儀式後表示，「三八書法展」是配合「三八」婦女節而舉行，她指出現代婦女多肩負外出工作和在家持理家務的雙重角色，這是十分難得的，而且也標誌着新婦女的地位提高。她鼓勵婦女姐妹自強不息地務求進取，並在處理家務以外，多注重提高個人修養和文化素質。

是次參展的作者為古月娟、吳燕梅、侯靜儀、陳麗萍、陳慧施、莫志英、梁婉芬、馮寶愛、楊新兒、鄧麗萍、鄧燕華及藤井元美。她們均隨劉成湘學習書法。

「三八書法展」由昨日起至本月十二日，在中環三聯展覽廳展出，昨日到場參觀者有新華社香港分社副社長陳伯堅等。

又訊，香港各界婦女慶祝「三八」國際婦女節電影招待會，今日上午十時在北角新光戲院舉行，放映《轆這一家子》，免費招待各界婦女，入場券早已發出。

又訊，港澳婦女代表團一行十餘人，日前應廣東省婦聯邀請，參加預祝「三八」婦女節活動，並赴佛山及三水參觀訪問。代表團由曾慧梓太太、黃麗葉及李月波率領，日前分別赴佛山參觀祖廟、新鎮建設；三水縣蘆苞鎮的老人院、幼兒院及工廠等，對各地的建設、福利事業發展，留下深刻印象，並與省婦聯舉行座談會，交流婦幼工作經驗和心得。

三院首位女主席
劉寶詠琴昨當選
余嘯天黎國榮李振強分任一二三副主席

【本報訊】東華三院丁卯年董事局昨日下午舉行會議，互選主席、副主席及排定總理席次，結果劉寶詠琴獲選丁卯年董事局主席，綜管三院院務，成為東華三院一百一十七年來首位擔任主席的女性。

劉寶詠琴原籍北京，現任愛美高實業有限公司執行董事，一九八一年至八三年出任三院總理，八三年出任第四副主席、八四年出任第三副主席、八五年出任第二副主席，現任三院董事局第一副主席。

此外，余嘯天、黎國榮、李振強、黃永鏗、徐展堂分別當選為第一、二、三、四及第五副主席。

各總理經抽籤後，排名次序如下：陳聖澤、潘存恩、龔楊恩慈、蔡炳呈、張永康、王惟滴、黃熾棠、洪建生、張麗薇、黃士心、劉玉珍、闕蕭麗君、麥嘉尚、吳雄。

三院丙寅、丁卯年董事局交代就職禮，已訂於四月九日（星期四）上午十一時在普仁街十二號東華醫院大堂舉行。

三名馬主被吊銷資格
名下馬匹「雪藏」馬房

【本報訊】三名馬主因被馬會吊銷資格，他們名下的六匹馬獲准留在原有馬房內接受照料，但不得操練或出賽，直至三名馬主被取消資格期滿為止。

馬主莫應基、孫以文和A.B.夏仙在二月二十四日承認違反賽事規例。莫應基被判吊銷資格六個月，其餘兩人則吊銷資格九個月。

學生「三隻手」應予重罰
屢輔導仍不改便開除
但必須幫助他們轉移學習環境
學校訓導員協會昨建議

【本報訊】在「交流會」上，與會的教師指出，學生偷竊時花樣層出不窮，身為訓導主任，假如一名偵探、立法及執法者，在發現學生有偷竊行為時，只能靠經驗作出判決，對於一些積習難改的頑劣學生，又不能開除，實在無法收阻嚇作用。

交流會由香港學校訓導人員協會主辦。與會的教師表示，近年來學生偷竊案件，在校內及校外均有發生。在校內發生的個案一般都是涉及銀包失竊，間中亦有涉及手錶、計數機、耳筒收音錄音機等物件失竊；在校外發生的個案，多由超級市場舉報。

在處理這些學生個案時，有教師表示傾向用重罰，並且向警方舉報，以收阻嚇作用，亦有教師擔心報警會影響學生今後申請赴海外升學或移民，建議靠個人經驗處理，按事件的性質獨立處理。對於一些頑劣學生，在經過輔導或懲罰後，若依然積習難改，應予開除。

香港學校訓導人員協會會長許保榮表示，目前的教育規例規定不能開除十六歲以下的學生，這種制度實在是重量不重質，忽略因才施教。該會認為，壞學生在經過多次輔導後，若積習難改，應予開除，以免對其他學生做成壞影響，但該會建議必須幫助這些被開除的學生轉移學習環境。

該會提出三項建議：（一）為這些被開除學生提供最多三次轉校機會，例如轉讀職業訓練學校；（二）設立中央委員會，由教育署統籌再分配學位工作；（三）分配這些學生轉讀中文學校，使他們容易吸收所學，培養讀書的興趣。

許保榮又說，為使訓導主任能有更多時間教導學生培養健全人格，該會建議當局將訓導主任的堂數，由目前的三十節以上，減至十五至二十節，而班主任的堂數亦應盡量減少，以便兩者能攜手策劃、推動及輔導學生如何注意人格的培育工作。

蔬菜統營處表遺憾
就護衛員與記者衝突事件
希望此事不影響與新聞界良好關係

【本報訊】蔬菜統營處昨日發表聲明，對較早前涉及三名記者與保安工作人員在長沙灣蔬菜批發市場發生衝突事件表示遺憾，此宗事件現時警方正在調查中。

聲明如下：「蔬菜統營處對一九八七年三月五日，發生在長沙灣批發市場，涉及三名記者及一間私營護衛公司從事市場保安工作的兩名僱員的事件表示遺憾。

「蔬菜統營處對新聞界向來都採取十分合作的態度，在最近蔬菜供應短缺事件中，蔬菜統營處已採取一切措施協助記者採訪。

「雖然統營處規則是對進入市場有所限制，但就此次蔬菜供應短缺事件，統營處處長已事先發出指示，許可記者進入市場採訪，而有關的指示亦已清楚傳達與護衛公司管理當局。

「此宗事件正在警方調查中，統營處希望此個別事件不會影響該處與新聞界歷來的良好關係。」

新移民母親生活孤立
高苕華建議加強輔導
有關調查顯示她們既要工作又要理家務
受挫後若得不到輔導可能消極解決問題

【本報訊】香港基督教女青年會總幹事高苕華昨日表示，新移民在職母親在本港多從事體力勞動的工作，她們大多具有高中或以下的教育程度，但生活圈子則比較狹窄及孤立。故此，她希望有關方面及志願團體，應加強家庭生活教育及輔導，擴大她們生活圈子範圍。

香港基督教女青年會青年工作及社區服務部，昨日舉行「新移民在職母親生活狀況調查」記者招待會，發表該調查結果及提出有關的建議。

高苕華說，據保安司最近在立法局表示，估計每年約有二萬五千人從內地來港，大多數人是婦女及兒童。該會在去年十一月十七日至今年一月二十七日間，進行「新移民在職母親生活狀況」問卷調查，訪問四百八十人，希望達到了解她們的生活及需求，為有關方面及志願團體提供服務時的參考資料。

她又說，調查結果顯示，在職母親具有小學程度的佔百分之六點六，具初中程度的佔百分之三十二，而她們的丈夫具有小學程度的佔百分之二十八，具高中程度的佔百分之二十三點八，具初中程度的佔百分之三十四點三，具高中程度的佔百分之十七，說明在職母親的教育水平一般比她們的丈夫為高。

她又說，她們大多從事勞力的工作，調查中只有百分之三點八從事文職的工作，而照顧子女及家務方面大多數亦由她們承擔。故她們經常在緊張的狀況下生活。

她說，她們的個人閒暇活動是比較貧乏及缺少參與性，只喜歡與丈夫及子女一起活動，生活圈子窄。她們一旦遇到家庭或工作上的挫折，又得不到適當的輔導及支持時，便會用破壞性或消極性的方式來減輕壓力及解決問題。

她提出多項建議，包括：㈠加強成人教育，使課程更適合新移民在職母親的需要；㈡由於有六成的新移民在職母親居住在早年的私人屋宇內，故有關方面及社會團體應加強在該等地區的社會福利設施、輔導服務及家庭生活教育；㈢社區中心及志願團體應提供託兒的服務，使她們能有時間充實自己；㈣家庭生活教育工作者應主動地接觸她們，並利用電視傳播界來提高家庭生活的教育宣傳；㈤本港的僱主應為在職母親提供靈活性的工作時間安排，使她們能在工作及家庭兩方面都能兼顧。

高苕華說，該項調查結果及有關的建議，將呈交入境事務處、社會福利署、教育署等，及有關的社團機構參考。

港府增專上研究費
王賡武昨表示歡迎

【本報訊】香港大學校長王賡武，昨日就行政局通過增撥五所受資助院校研究經費，並改變資助計劃形式表示歡迎，並建議聘請海外專家審定研究計劃是否值得資助及切合本港需要。

王賡武昨日出席中學德育研討會後表示，對行政局在八八至九一年增加專上研究經費由四千五百萬元至一億二千萬元表示高興，但他強調增幅只是暫時足夠而已。

老人權益會調查報告顯示
老人自殺近年上升
每三天即有一人死
該會促港府加強護老設備落實安老政策

【本報訊】老人權益促進會昨日發表的一份調查報告顯示，由八四年開始，老人自殺數字有顯著上升趨勢，至近兩年平均每三天便有一名老人自殺身亡。該會促請港府儘早成立中央統籌委員會，統一調配資源，落實安老服務政策。

該會昨日在記者會發表一份「關注香港老人自殺現象」報告書，研究了由八三年至八六年自殺死亡的五十五歲以上老人的背景及自殺原因。負責該調查研究的城市理工學院社會行政學系高級講師關銳煊在會上表示，由八四年開始，老人自殺數字有明顯上升趨勢，而且在近一兩年中平均每三天便有一名老人自殺身亡。關銳煊又表示，超過六成自殺老人在港都有直系親屬，而六成的自殺老人在自殺前是與家人同住的。

關銳煊又表示，老年人自殺的主因多是年老體弱病痛困擾，而人際關係惡劣及孤獨感亦是重要因素之一。

老人權益促進會副主席顏文雄在會上建議時強調，就該份報告書提出，港府應儘早成立中央統籌委員會，統一調配資源以落實安老服務政策。

顏文雄又提出多項具體建議：（一）針對老人與同住家人不和，引致自我形象低落從而萌輕生之想，港府應加強推行甚居化的老人輔導工作，在老人中心加設一位受訓的社會工作助理，以協助現在輔導老人人手的不足；（二）針對老年人需長期性的照顧，希望港府能加速提供日間護理中心及日間醫院；（三）加速興建護理安老院及療養院；（四）鑑於有兩成自殺老人為獨居者，老人外展輔導工作有必要開展；（五）早日推行中央公積金，使老人在退休後有獨立經濟能力，不需寄人籬下自覺失落無用而萌死念；（六）落實推行「社區照顧」，以鼓勵家人肩負照顧老人的責任。

電腦展覽月底揭幕
參展商七十多家　鄭正訓剪綵

【本報訊】一九八七年香港電腦展覽會，將於本月卅一日至四月三日一連四天，於香港展覽中心舉行。

是次展覽為香港最大規模的電腦展，由工商機構屬下亞洲博覽公司主辦，香港電腦工業協進會及香港電腦學會贊助。今年邀得香港生產力促進局主席鄭正訓主持開幕剪綵。

今屆展覽的最大特色，是展品中增加了電腦輔助設計／電腦輔助生產設備系列，使展品範圍更全面。參展商的數目超過七十家，他們代表着來自世界各地逾一百二十個電腦供應商。

主辦機構發言人表示，希望通過展覽，把世界最先進的電腦科技及產品介紹到香港，例如展品其中一項便是最新的中文電腦系統，相信其日後在香港的應用將更普遍。

發言人續稱：「展覽的另一目的，是協助電腦商推出新產品。」如在是次展覽中首次展出其字符閱讀系統及語聲操控系統。

香港電腦展覽會的開放時間：三月卅一日（中午十二時至下午六時），四月一日、二日（上午十時至下午六時），四月三日（上午十時至下午五時）。查詢可與主辦機構聯絡，電話：五－七五六三三三。

煙花賀歲攝影賽
昨舉行頒獎儀式
由富士駐港經理田村眞夫主持

【本報訊】富士超金解像菲林及中國廣告有限公司聯合主辦的「中國煙花賀歲」攝影比賽，昨日舉行頒獎儀式，及參賽作品展覽開幕酒會。頒獎儀式由富士公司駐港經理田村眞夫主持。

獲冠、亞、季軍獎的作品分別是邱兆良的「瑞雪慶豐年」、黃展鴻的「金色的世界」及麥耀佳的「三星拱照耀香江」。五位評判之一的譚國簽表示，是次比賽的評選標準以構圖的恰當及背景的襯托程度為主要考慮。他說，冠軍照片背景清晰及構圖平穩，亞軍照片景物平衡及畫面廣闊，而季軍照片則左右襯托及倒影美觀。

江西省土畜產品出口洽談會

於一九八七年三月二日始至三月七日，假華潤大廈十樓德信行洽談廳，成功地舉行了業務洽談會　期間　荷蒙

社會賢達
同業先進
各界友好
光臨指導　惠賜多珍

謹此致謝

江西省土產畜產進出口分公司
德信行有限公司　啟

……稅項，㈣不實施對市民生活費用有極不利影響的方案。

明顯地，這四個「不」便是要致力維持本港一貫低而簡單的稅制，而在這些限制下，翟克誠提出「擴大間接稅的徵收範圍」及「將薪俸稅稅網擴大」兩個發展方向。此外，他亦提出間接稅佔總稅收的比率不應低於四成。

需顧及增加間接稅影響

對於財政司就改善本港稅制提出的分析，香港稅務學會主席余家駒並不盡同意。他說，無疑……人士支付」這趨勢值得留意，因為這意味機場稅等服務收費仍有進一步增加的可能，若連同增加間接稅一併考慮，這發展便很值得深思。

同意維持較低直接稅率

余家駒批評說，財政司從擴大課稅範圍至得出擴闊間接稅的徵收範圍的結論，只是純粹一種捨難行易的做法，並沒有為本港稅制作出較長遠的部署。

本報記者　譚美鳳

因此，余家駒認為，既然財政司提出要制訂一個課稅範圍較廣的稅制，便應着實的檢討一下本港目前的稅制。他並直截了當地說：「本港現行的稅制是落後的，與本港日益國際化與複雜化的經濟發展程度比較，「簡單」是不合時宜的。」

「資產增值稅」可予考慮

他指出，當局應認真考慮一下增設「資產增值稅」。他說，資產增值稅的概念，緣於個人的……

……要求。他說，現行的稅制對夾心階層而言是超負荷的，撇除不公平的因素去考慮，這問題基本上亦存在一定的隱憂，因為這些現處於夾心階層的年輕夫婦，往往因為沉重的稅務負擔而不能為將來儲存點積蓄，目前香港又沒有中央公積金制度，將來這羣人一旦老去，便勢將為晚年生活徬徨。

因此，余家駒認為當局在考慮改變稅制時，應從較長遠及整體的角度去考慮，而不應單單局限於「擴大間接稅徵收範圍」或「擴大薪俸稅稅網」來考慮。

轉資助學校申請被拒
有關學校待接通知後始提意見

【本報訊】香島、培僑、漢華、福建、重生及旺角勞校六間中學，在去年底向當局申請轉為資助學校，據悉教育署已不予接納。有關學校的負責人昨日表示，他們尚未接到教署的正式通知，假如申請真的不獲准，他們認為是不公平的。因為這幾間學校均已開辦多年，校舍、設備及教學成績均有一定水平，而就讀的學生同為納稅人子弟。有關學校將於收到正式通知後始提出意見。

該六校目前共有學生約六千人。據悉，教育署以這些學校所在地區的學位已經足夠為理由，不接受六校轉為資助學校的申請。

……法案從一月七日提出迄今不足兩月，中間且有較長的春節假期，未有足夠的時間讓市民考慮權衡，勉強三讀通過難脫倉促輕率之嫌。㈡此法案與本港傳播界的關係至深至切，痛癢攸關，港府不可以不向新聞界事先充分諮詢而遽行立法。㈢港人的政……

【本報訊】港府一個代表團結束在福建省的訪問後，昨日返港。代表團曾與福建官員討論大陸與香港居民的出入境問題。

這代表團是以副政治顧問柏雅思為首，其他成員包括保安科及入境事務處官員。柏雅思說，這次訪問是與福建省官員經常性接觸之一，雙方曾討論旅遊及兩地出入境問題，不過，他不願意透露詳情。

他說，今次討論的為一般性問題，至於「小人蛇」問題，福建省充分理解本港市民的關注。

校際音樂節圓滿結束

混聲合唱賽成壓軸戲 聖保羅中學獲雙冠軍

獲混聲合唱及最佳合唱團大獎

校際音樂節最後一場精采壓軸賽事——混聲合唱團總決賽，昨日於荃灣大會堂舉行，聖保羅男女中學繼取得女聲合唱冠軍後，意猶未盡，終於憑着優秀的歌唱表現，於混聲賽事中囊括了混聲合唱冠軍及本年最佳中學合唱團兩項大獎，奪取了威龐遜博士伉儷紀念杯、明俊合唱團獎金五百元，以及最佳合唱團的包廿四K金國泰航空公司獎杯及二千五百元獎金。

聖保羅男女中學獲悉奪得多項殊榮後，無不欣喜欲狂，台下歡呼聲滾騰不息，伴隨着這樣熱切的呼叫與得勝的吶喊，本年的校際音樂節的各項賽事亦已圓滿結束。

昨日參加混聲合唱賽事的共有四隊，他們全是混聲合唱初賽（中級組及高級組）的勝出者，而由於聖保羅男女中學於初賽時贏得了兩組高級組的冠軍，故昨日分別以兩隊出賽，其餘兩隊則是赤柱聖士提反書院，及德望學校與華仁書院合組出賽。

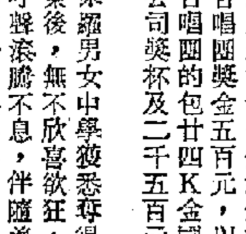
雖然其餘兩間學校於昨晚並未躋身得獎行列，但評判却高度讚賞所有參賽者的表現。

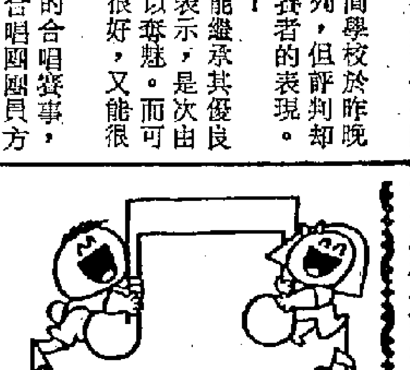
評判尼爾遜博士稱所有合唱團都表現得「極之美好」！

過去曾於音樂節中屢獲獎的聖保羅男女中學終能繼承其優良傳統，再奏凱旋之歌。其音樂老師在接受記者訪問時表示，是次由於對手表現頗佳，尤以中級組為甚，故也未敢想像可以奪魁。而可能由於自選歌曲的難度較高，該校却能把歌曲控制得很好，又能很好地捕捉曲中神髓，相信這些都是得獎原因。

該隊所選唱的歌曲是Seedtime And Harvest及Zigeunerleben, Op29No.3，全隊的同學就讀中四至中七，他們於去年聖誕節時已開始練習。而由於今年音樂節的舉行日期早於該校的段考日期，因須應付考試而影響了練習，亦由於該校參加了幾組的合唱賽事，在調配合唱團團員方面亦產生了一些問題，經常在幾組團員裏出現各部歌手不足的現象。然而，在碰到種種困難之下仍能獨佔鰲頭，實在值得慶賀。　·顧秀貞·

聖保羅男女中學於賽後與評判合攝留念（本報攝）

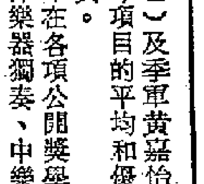




鋼琴和合唱水準高

本報記者　洗潔貞

隨着昨天五項合唱決賽的舉行，第三十九屆香港學校音樂節已告圓滿閉幕。在二百七十多個樂器、樂隊、聲樂比賽項目中，水準最高的，仍要算鋼琴和合唱。



鋼琴手水準超乎其年齡

是次為學校音樂節擔任評判工作的外籍音樂家尼爾遜、馬修斯、奧偉力、蔡景德和蔣萍均異口同聲地表示，各學生的鋼琴造詣超卓，個別參賽者的水準尤佳。評判團更對部分參賽者的水準感到驚異，認為他們的水準實在超乎其年齡。

事實上，鋼琴項目一向是本港音樂節的強項。參賽者人數多，年紀輕，水準高且平均。就以今年分別獲得八個級別冠軍的得獎人來說，年齡最大的才十二歲半，其中第七級冠軍李偉安和第八級冠軍毛翔宇更被評判一致譽為鋼琴神童。他們均於今屆音樂節中連獲多個獎項，去年的八級冠軍、今年才十一歲半的區美玲今屆成績有突出表現。

管弦樂手亦不乏表表者

除鋼琴項目的參賽者具有年紀輕、質素高的特點外，拉弦、吹管樂器的演奏者之中亦不乏表表者，如商業電台獎學金西洋樂器獨奏賽冠軍余永進（長笛），亞軍梁寶根（巴松管）及季軍黃嘉怡（小提琴）等。但整體成績則不及鋼琴項目的平均和優秀。這情況在中樂演奏方面亦大同小異。

此外，今年在各項公開獎學金賽事，如鋼琴獨奏、鋼琴協奏，西洋樂器獨奏、中樂大獎的優勝者中，大部分均為演藝學院學生，由此可見良好的培養對成績的提高實有着直接的關係。

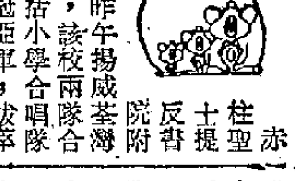
合唱隊不再讓熱門專美

合唱項目也是音樂節傳統比賽中的強項，尤其某些具有優良音樂傳統的學校，每年均是奪標熱門，這當然與這些學校本身有優秀的教師和注重訓練有關。今屆比賽的特點之一是首次進入決賽的隊伍較過去為多，顯示不少學校的合唱水準已在提高之中，不再讓數間熱門學校專美於前。

隊際賽事的成績是今年較值得注意的一環。今年多項大合奏、樂隊演奏賽的冠軍都甚具水準，原因固然是不少學校在這方面已加强了訓練。

新界參賽者水準漸提高

另一方面，今年新界區各組賽事的水準均高，如沙田區、大埔區等地區的賽事中，成績好的可與市區參賽者媲美。不過整體而言，還很參差，及不上市區的水準平均。



赤柱聖士提反附小 合唱隊昨雙喜臨門

在十隊角逐總決賽中奪取冠亞

拔萃女小受交通影響屈居季軍

赤柱聖士提反書院附屬小學昨午揚威荃灣大會堂，該校兩隊合唱隊囊括小學合唱隊決賽的冠亞軍，拔萃女小學屈居季席。

賽事本於三時半展開，但由於季軍隊伍拔萃女小學因交通阻延，比賽在接近四時始能展開。整個賽事共有十隊參加，冠軍隊伍可獲贈國泰航空公司送出的獎杯及現金獎二千五百元。此項賽事是新增設的，十隊雄獅已是各項合唱賽事的出線隊伍，在總決賽中一決高下。

評判由尼爾遜、奧偉力、羅炳良、馬修斯、蔡景德及蔣萍擔任。他們是從參賽隊自選歌曲及指定歌曲的表現來評分的。

奪得桂冠的是赤柱聖士提反書院附屬小學的小五、六中文組合唱隊。去年該校亦奪得合唱的冠軍。

據合唱隊指揮李嘉琦老師表示，該校參加音樂節以來，成績一直在進步。前年該校參加兩項賽事，奪得一個亞席，去年在四項賽事中則獲得冠亞軍各兩名，而今年五項比賽中除一項亞軍外，其餘皆奪冠軍，成績斐然。

冠軍隊所唱的歌曲分別是《放牛山歌》及《搖船曲》。李老師認為前者難度在於歌詞中很多地方語言，而歌曲的環境是放牛的原野，香港學生較難體驗得到，因此他盡量要求學生要有豐富想像力，把上台比喻作上山，幻化眼前的觀眾是羊羣，第二首歌曲屬抒情，較易掌握。

指揮强調紀律性

李嘉琦讚參賽者勤練習 並感謝家長及校方支持

亞軍隊則由該校的小三至小六男同學組成，大約有二十人，同是兩隊的成員，對他們來說，囊括冠亞軍是真正的「雙喜臨門」。李老師認為他們演唱的第二首曲《老虎》較難掌握，但勝在勤聽兼適合男孩子演唱，兼且富於挑戰性。

能夠包辦冠亞軍，李嘉琦在歡欣之餘，不忘感激三方面的努力及支持。首先他很高興同學們能犧牲聖誕及新年假期練歌。他們在十月左右便開始練習，平均一星期練習兩小時。

他特別要鳴謝部份家長不辭勞苦地接送子弟。他舉例說，有些家長甚至由元朗接送他們的子女來到赤柱練習。另方面學校方面的支持亦不能忽略，該校是相當注重音樂教育的，除了兩星期音樂課外，校方尚聘請十五位老師教導學生樂器演奏。而昨日該校的校董及其他教師亦前往捧場、打氣。

李嘉琦更强調合唱團的意義是令團員學習紀律性及羣體生活，其次才是成績。他在挑選團員時亦先要求他們喜愛音樂之餘，必須服從紀律。

季軍由十三歲以下英文組的出線隊伍拔萃女小學奪得。該隊原為首隊出場，但由於交通阻延，遂變成壓軸出場。該隊指揮崔慧儀表示今次意外對團員的演出水準稍有影響，因他們在到達會場前的心情是相當焦急的，但能夠奪得季軍，他們亦相當高興。　·章瑜·

十年蟄伏一朝揚名 聖士提反男生掄元

成爲音樂節中學組最佳男合唱團

以十七歲以下中級組的資歷，能夠壓倒其他高級組對手而勝出，實在不是輕而易舉的事。昨晚在荃灣大會堂舉行的中學組男子合唱團決賽中，赤柱聖士提反書院隊就以其優越的歌聲，實現了這一件「不簡單的事情」，成為本屆校際音樂節的中學組最佳男子合唱團，並奪得律敦治紀念杯，以及傅利沙紀念獎金五百元。

這隊優勝隊伍由三十五位男學生組成，只不過半年歷史，不過由於大家都很有鬥志，再加上一半以上隊員都有學習樂器，以及由香港兒童合唱團副音樂總監唐老師的領導指揮下，結果奪魁而回。

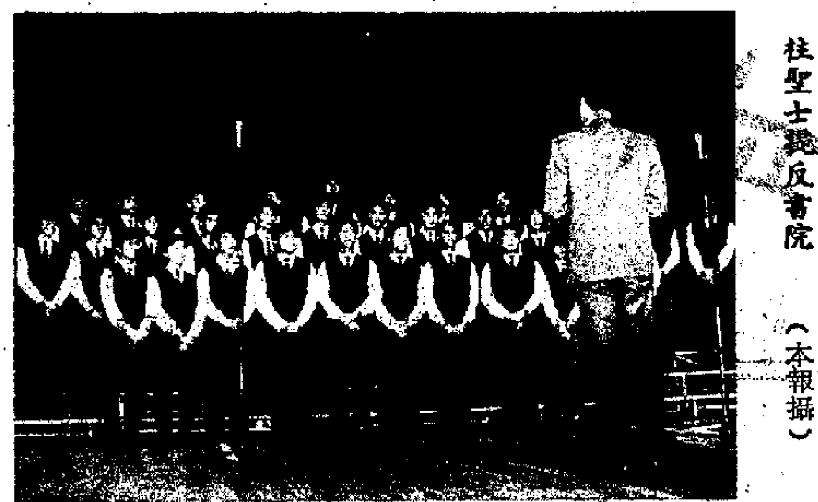
據唐老師在賽後表示，他雖然屢獲殊榮，但知為他的合唱團在今次賽事中勝出感到份外開心。原因是赤柱聖士提反中學已經十年未有男子合唱團參賽，而十年後的今天再度組隊參賽就得到如此佳績，實在非常高興。

他認為在比賽時隊員由於心情緊張，稍欠水準，不過却非常有鬥志。他指出加入他們合唱團的每位成員，除了要注重聲線之外，最重要的是他們都是自願加入，因為願意唱才能唱得自然。

談到選曲方面，唐老師說他們所唱的兩首歌風格截然不同。第一首是比較怒憤的，內容大概是叫頌悶快離開的意思，第二首自選曲則是一首愛爾蘭情歌，比較輕鬆。選唱不同的歌曲，可以令合唱團歌路更廣。

他又指出這隊合唱團並非為今次比賽而訓練的，他們經常都有練習。在賽前他已對他們寄以厚望，不過仍指導隊員們要抱有「不要太重得失」的心態去比賽，因為他相信要追求完美的音樂，一定要毫無壓力。結果他們都沒有辜負老師的期望。　·浩言·

赤柱聖士提反附小合唱隊喜獲冠軍，學生們為之雀躍（本報攝）



中學男子組合唱團冠軍：赤柱聖士提反書院（本報攝）

女聲合唱桂冠疑爆冷 聖士提反女生喜若狂

前年曾掄元今回驚怕對手太強

繞樑三日的歌聲，整晚不絕於耳。來自四間學校的女子合唱隊，昨晚齊集荃灣大會堂，參加女聲合唱總決賽，當評判宣佈結果時，會場先是一陣沉默，繼而爆發出欣喜若狂的歡笑。同學們擁作一團，興奮得說不出話來。一時間，叫嚷聲、鼓掌聲、笑聲交織成一片。聖士提反女書院的學生憑着優美的歌喉，高超的歌唱技巧，以及充分的合作精神，從四隊出線隊伍中脫穎而出，奪得總統盃及獎金五百元。

她們的兩首參賽歌曲包括大會指定的《回憶》及一首以色列舞曲。據該校音樂老師符太表示，前者乃描寫老人對兒時歡樂時光的回憶，着重抒情，要做到很投入，如同真的在回憶童年一樣。兩位參賽學生被問及如何去體會老人憶童年的心情時，她們也表示要盡量投入，聲音要柔和抒情，才能恰當地表現老人回憶時的心情。

這隊六十人的大合唱團乃從全校同學中挑選出來的，她們經常練歌，今次比賽排練，則是從十二月開始，先是三個聲部分開練，到各自練熟之後，才一起排練。

合唱不比獨唱，個人的歌唱水準不論怎麼高，但如果不整齊，不和諧，就失去了合唱的味道，但如何才能做到和諧動聽呢？該隊的學生不約而同地表示，要演唱得好，最主要的是彼此合作，有默契，演唱時精神集中，眼望指揮，注意指揮要求的強弱，停頓等手勢，便能唱得整齊，唱得好。

對於這班曾於前年同樣賽事中獲獎的同學來說，今次再得獎，她們却表現出難以相信的意外驚喜。原來她們認為這次比賽對手太強，所以從未想過會得獎。這意外的獎項使她們雀躍萬分，每張臉上都綻放出燦爛的笑容。

她們的導師也感意外，歡喜之情溢於面上。在路上歸途時，旅遊車中還不時傳來歡笑聲！　·李瑛·

女子合唱團總決賽冠軍聖士提反女書院代表接受頒獎（本報攝）

中學初級組合唱團總決賽

聖保羅男女校奪標

兒弟組雙出線中文優於英文

女多於男只因男生剛處轉聲期

經過大半個月來的激烈比賽，校際音樂節中學初級組合唱團總決賽，昨日傍晚在荃灣大會堂舉行。來自三間學校組成的五個優勝隊伍，在六位評判的審慎評選下，以他們已經擁有的「冠軍級」歌聲，再角逐最佳中學低級組合唱團的殊榮。

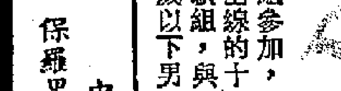
昨晚場面相當熱鬧，參賽隊伍都嚴陣以待。正式開賽時間比原定稍遲，在接近一句鐘的比賽後，由在第十七組賽事中選出線的聖保羅男女中學奪得渴求的冠軍獎杯，成為最佳中學低級組合唱團，並獲得由香港電視廣播有限公司送出的五百元獎金。

聖保羅男女中學在該項賽事中，共有兩組參加，分別是在第九組賽事中出線的十五歲以下男女混合英文歌組，與及掄元的第十七組十五歲以下男女混合中文歌組，當是首比較難唱的歌曲，却頗富挑戰性。

評判在頒獎時指出，參賽各隊均為精英，質素相當接近。聖保羅男女中學在比賽中表現非常好，不論是唱英文歌與中文歌均技勝一籌，評判在商議後決定由唱中文歌的一組勝出。

負責帶領及指揮優勝隊的陳老師，是聖保羅男女中學音樂部主任，得獎後接受記者訪問時指出，他們為籌備參加這次比賽，早在去年十月開始訓練。大約每週練習三次，每次都維持半小時以上。

該隊優勝隊伍由五十六人組成，雖然是男女混合，但男的數目却明顯較少，只得寥寥幾個。據陳老師表示，這是由於在訓練期間有不少男學生剛碰上轉聲，未能繼續參與受訓。他們所選的歌曲《上山》　·浩言·



中學初級組合唱團冠軍：聖保羅男女中學（本報攝）

大東提供新資訊服務

▲香港大東電報局為專用電報用戶提供「資訊123」服務，這是該公司進軍電子印刷業的第一步。

該公司與數間提供資訊的機構合作，為本港商界提供各種不同資訊，用戶可自由選取，將有關資訊經專用電報機印出。提供的資訊包括財經數據、世界新聞、天氣報告如海上天氣預測、輪船服務、本地文娛節目，甚至星座資料。

香港是美國以外首個利用專用電報網提供資訊的地區。在為時約三個月的試驗期間，該公司提供的資訊將不收取任何費用，用戶只需繳付本地專用電報費，每分鐘五角。

如果試驗服務成功，香港大東電報局預計會增添資訊來源，並希望在本年稍後提供經本港專用電報機接駁海外數據庫。

專用電報用戶使用「資訊123」服務時，只需在專用電報機上按「資訊123十」，並輸入HELP，便可以獲得一套完整操作指南。用戶亦可致電大東電報局服務諮詢熱線5-732336，索取操作指示咭。

通用售中國電話交換系統

▲香港英國通用電器獲得廣東農村電訊局的合約，向其訂購四套UXD5電話交換系統，作為中國廣東省農村現代化計劃的一部分。

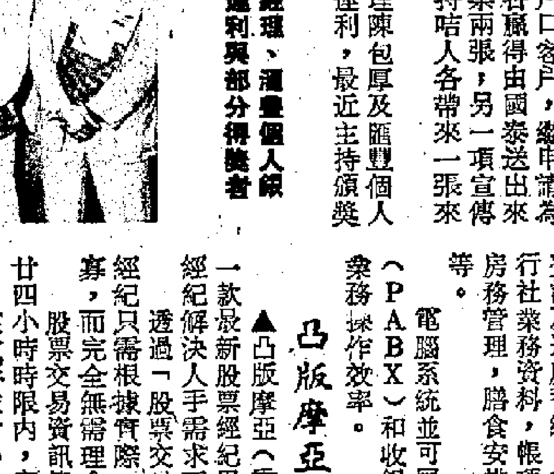
該等交換系統為全數字式設備，具備一百至二千條電話線路，可為較小規模的社區提供現代化的有效電話通訊服務。UXD5系統並可在日後成為可容納十萬線路之X系統的一部分。

匯豐信用咭用戶贏得機票

▲十名匯豐銀行信用咭的持有人，在兩項宣傳活動完結後贏得國泰航空公司來往香港——阿姆斯特丹及三藩市的免費機票。

四位匯豐銀行來往戶口客戶，繼申請為匯豐信用咭持咭人後，各贏得由國泰送出來回香港及阿姆斯特丹機票兩張；另一項宣傳活動為六位匯豐信用咭持咭人各帶來一張來回香港及三藩市機票。

國泰香港分區總經理陳包厚及匯豐個人銀行業務部營業經理施達利，最近主持頒獎禮。



國泰香港分區總經理、滙豐個人銀行業務部營業經理施達利與部分得獎者合照

希爾頓鷹巢餐廳重新裝修

▲香港希爾頓酒店鷹巢廳現正大事裝修，包括裝設隔音系統、牆紙、餐桌、梳化椅及將舞台改設在中央，以增加更多靠窗的座位。鷹巢廳更加設有兩間貴賓廳，分別可容納十二人，並定於三月廿七日重新投入服務。

卡地亞推出十五款新皮具

▲卡地亞在今年春天，推出十五款最新的酒紅色粒紋及光面皮具。

新的酒紅色粒紋皮革系列包括女裝皮包、袖珍外型的兩用錢夾、適合旅行人士用的有大型的文件套及旅行必備的皮袋。多夾式纖細型手袋，肩帶可隨意拆除，便於藏入旅行皮喼之內，還有一款大型筆套。

另有五款皮革用品包括多種用途的尼龍夾裏拉鍊手提袋、筆套和眼鏡袋。

另外，傳統光面酒紅色皮革用品系列亦增添四款新設計，包括兩款銀包，及特別為歐洲新護照而設計的護照套。

卡地亞的新款皮革用品

馬哥孛羅四酒店電腦化

▲馬哥孛羅國際集團最近委任JBA（香港）有限公司為其屬下的四間酒店進行全面電腦化。該四間酒店分別為在香港的香港酒店、香港馬哥孛羅酒店和太子酒店及新加坡的新加坡馬哥孛羅酒店，共有房間二千二百三十四間。

是項電腦計劃耗資逾港幣五百萬元，為上述四間酒店裝置迷你電腦及酒店資料處理系統。

今次簽約裝設的客務系統提供的電腦服務包括個別旅客、旅行團及會議團體的入住登記及退房手續，客人資料，客務查詢，旅行社業務資料，帳項管理，電話系統操作，房務管理，膳食安排，晚間核數及管理匯報等。

電腦系統並可同時連接酒店現時之電話（PABX）和收銀機體系，以提高酒店之業務操作效率。

凸版摩亞推出經紀用軟件

▲凸版摩亞（香港）有限公司現已推出一款最新股票經紀用軟件，能為本港的股票經紀解決人手需求不定的問題。

透過「股票交易資訊管理系統」，股票經紀只需根據實際需要，決定僱用職員的多寡，而完全無需理會市況之變化。股票交易資訊管理系統能於法律規定的廿四小時時限內，完成所有的股票交易。

該軟件依附IBM各款個人電腦操作，能處理日常的代客買賣股票的業務，和自動打印買賣紀錄。

它能紀錄股票的轉讓，證券的存款和貸款，而所有報告均能自動編成，此外，該系統還能紀錄所有顧客名單及其所擁的股票，並可用以監管其信貸限額。

該系統尚能打印支票、貨益紀錄、股票名稱、股數和會計用途金額等。

新世界酒店購平治房車

▲新世界酒店最近向本港平治汽車總代理仁孚行，購入七部平治房車，組織一支陣容鼎盛的豪華車隊。

今次乃該酒店首次自備車隊。據新世界酒店發言人表示，今次改變車隊管理方式，主要目的是為酒店住客提供更佳的服務。

新車隊所選用的平治房車是平治中型系列柴油五汽缸250D型房車。

澳航再獲選十大航空公司

▲澳洲航空公司繼獲得紐約的《機構投資者》推選為世界十大航空公司後，又在澳洲商業雜誌首次舉辦的十大航空公司選舉中名列榜首，成為澳洲人最愛戴的航空公司。

據該雜誌指出，澳洲人一向愛用入口貨，唯獨乘坐飛機旅行，却非澳航不可，因為澳航擁有驕人的安全紀錄，航機飛行時間準，而且旗下的飛機外貌予人好感，加上機中服務優良，令人乘坐澳航倍覺信心十足。

在去年底，澳航更推出飛機常客計劃，為經常乘坐該公司客機的乘客提供額外的服務，也深受熱烈歡迎。

二百渣打職員九龍百萬行

▲二百多名渣打銀行職員，日前參加九龍區公益金百萬行。

渣打銀行廣告及公關經理黎紹敏在百萬行起點的摩士公園表示，職員經常支持公益金主辦的籌款活動，既可幫助別人，又可自娛，大家都覺得身心暢快。

又一種法國干邑在港推出

▲香港成為東南亞首個可以出售法國GASTON DE LAGRANGE干邑拔蘭地的城市。

GASTON DE LAGRANGE主席亨利·加斯特蘭在香港會所主持了一個介紹酒會。

GASTON DE LAGRANGE XO干邑，為法國最暢銷的干邑拔蘭地，年份超過五十年。

GASTON DE LAGRANGE每年環球銷售量只為十五萬箱，一直都在最完美最珍貴的大香檳區出產。

歐亞集團日前春節聯歡

▲歐亞集團及屬下機構翡翠旅遊及翡翠旅行社，日前在中區一酒店舉行春節酒會，宴請同業、酒店業、各大航空公司及各界友好共歡聚首，集團主席文伙泰、董事長文晃恒及同仁殷勤款待千多位賓客。

集團經理鄭華康於酒會致詞時表示，歐亞集團於新年度將繼續提供完善服務，拓展新市場為營業宗旨，務使旅客能享受更佳的旅遊樂趣。

最後由歐亞集團主席文伙泰主持幸運抽獎，令酒會氣氛更為熱烈。

黛安芬員工為公益金籌款

▲黛安芬國際（香港）有限公司最近假海洋皇宮舉行周年餐舞會，以招待其轄下各員工。各員工除了享用一頓豐富的晚餐外，更參與一項極富意義的籌款活動。

在黛安芳執行董事安排下，為營業部副經理趙晴思剃去他留了三十多年的大鬍子，並由各員工捐款以贊助此舉。當晚各員工共籌得善款二萬多元，捐贈予公益金。

美麗華集團日前春節聯歡

▲美麗華集團日前在美麗華酒店會議中心舉行春茗聯歡會，約有一千二百多名員工參加。席上，該集團總經理楊秉正將該集團去年業績及今年業務前瞻作簡單報告。

他說，一九八六年該公司業績僅是平穩，但八七年將有重大變動，首先美麗華酒店舊厦正積極重建，其中萬壽與客房改建為新式寫字樓或店鋪，原有的頂樓則改為翠亨邨茶寮，將很快入伙，二樓作為咖啡廳之用。由美麗華酒店經營，寫字樓各層可望今夏全部出租，這樣該公司財政狀況便可有初步改善。至於東樓及中座全部拆卸後，北面將建成新型酒店，南面則建商業大厦，整座命名為柏麗廣場，而酒店樂宮與之裝修工程亦隨即進行。

為配合公司發展，公司的行政體系已被劃分為十二部門，除原有財務、會計、工程、餐務、採購、公關及巴拿馬美麗華八個部門外，更增設酒店部、旅運部、計劃發展部及物業部四個部門，每部門均有高度自主權，互相分工合作。他希望屬下各員工努力上進，該公司會繼續羅致新秀，偏重培訓高級職員，並重新審查公積金制度。

姬仙蒂婀化粧品改新裝潢

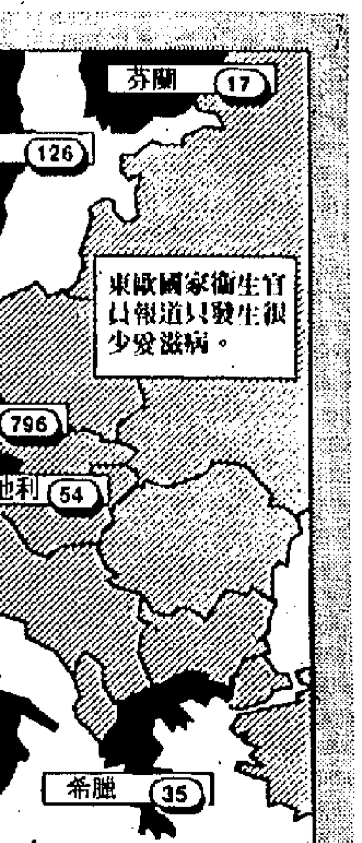
▲姬仙蒂婀國際化粧師卡洛斯·成龍於本周來港，宣傳姬仙蒂婀化粧品之新裝潢。由本月九日至二十日，卡洛斯將在連卡佛三間分店親自為預約之姬仙蒂婀顧客示範化粧。透過示範，他將介紹姬仙蒂婀化粧品之新面貌、設計與品質。

新裝潢以深淺色的海軍藍為主，細以金邊，與目前的設計截然不同。除了顏色及設計有別外，姬仙蒂婀還介紹新配方的眉筆及眼影。

馬哥孛羅酒店獎勵員工

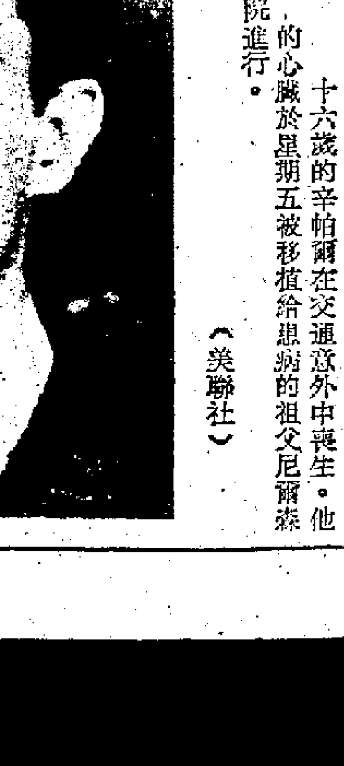
▲香港馬哥孛羅酒店特別設立「每月之星」及「傑出客樓」兩個獎項。獲選為一九八七年二月份的「每月之星」是飲食部洗碗女工宋秀珍；十六樓客房服務組的員工則贏得「傑出客樓」獎。由香港馬哥孛羅酒店經理施布樂頒獎。

第二張



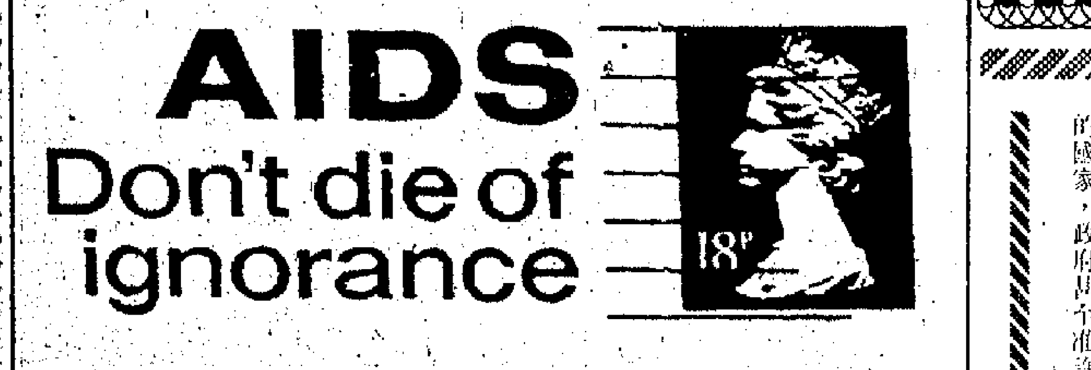
日頒佈防愛滋法案 傳染愛滋病屬違法

為促使可疑者往接受檢驗下令醫務人員保密



交出我的心

十六歲的辛帕爾在交通意外中喪生。他的心臟於星期五被移植給患病的祖父尼爾森。手術在鹽湖城的醫院進行。（美聯社）



▲英國已大事展開愛滋病預防運動，為表示支持，英國郵政局不久將在所有來往信件上印上郵印口號：「愛滋病，勿因無知而死亡」。另方面伊麗莎伯女王日前參觀倫敦皇家病理學院時，也聽取有關愛滋病的介紹。

愛滋病恐慌已日漸擴大 避孕套廣告將登堂入室

環球特寫

無法醫治　唯靠預防

一首為愛滋病研究計劃籌募經費而灌錄的歌曲，於本屆格林美音樂節中共獲得三個獎項，並成為本年度的「最佳歌曲」，從一個側面反映了今時今日愛滋病在世界上所受到的注意。

愛滋病的可怕在於其傳染性，而目前尚未發現有效的治療藥物和預防疫苗，故唯一能做的，就只有防止蔓延。

愛滋病能通過血液和性的接觸傳染，防止血液接觸傳染比較容易，但在防止性交傳染上卻比較困難。西方國家濫交成風，同性戀者與異性戀者混雜，政府不可能叫衆人不要性交，只能勸告他們在性交時注意安全——使用避孕套。

避孕套成「大紅人」

由於避孕丸的流行，避孕套作為一種避孕工具時，是不受注意的，但在防止愛滋病蔓延上，卻成了「紅人」。

各國政府不遺餘力地進行宣傳，勸告衆人使用避孕套，尤其在英、美兩個同性戀者最多的國家，政府甚至准許在監獄、在校園、在教堂公開派發，連一貫不准避孕套在電視上賣廣告的禁例，亦已逐步廢除，部分電視台已開始推出避孕套廣告，焦點不在避孕，而是強調防止愛滋病。

其中一個廣告，展示了一名金髮美女，對着觀衆說，「我從未想過與人親熱會是個生與死的問題，但由於愛滋病，我害怕了，愛滋病不止是同性戀者的疾病，它是每一個人的疾病……我買的避孕套是『××牌』，我仍然會去愛，但我不想為愛而死。」

生死攸關　道德讓路

有人仍以道德問題而反對在電視上播映避孕套廣告，但誠如那名金髮美女所說，這是個生與死的問題，道德也只好讓路。

連一向對避孕套一詞提也不敢提的意大利，由於軍隊中出現了愛滋病患者，以致國防部長也要冒天下之大不韙，在軍中派發避孕套。

倫敦醫學協會更呼籲准許在全英國的酒吧、油站、超級市場、大專院校、美容院、俱樂部、診所和醫院中免費供應避孕套，務求令大家取用方便，不會嫌麻煩而不用。

製藥公司　股價大升

而在其他國家，避孕套的銷量亦直線上升，連帶自動售避孕套機亦被搶購至斷市，瑞士許多餐室欲訂購這種機器，都得等一個月後始能交貨。

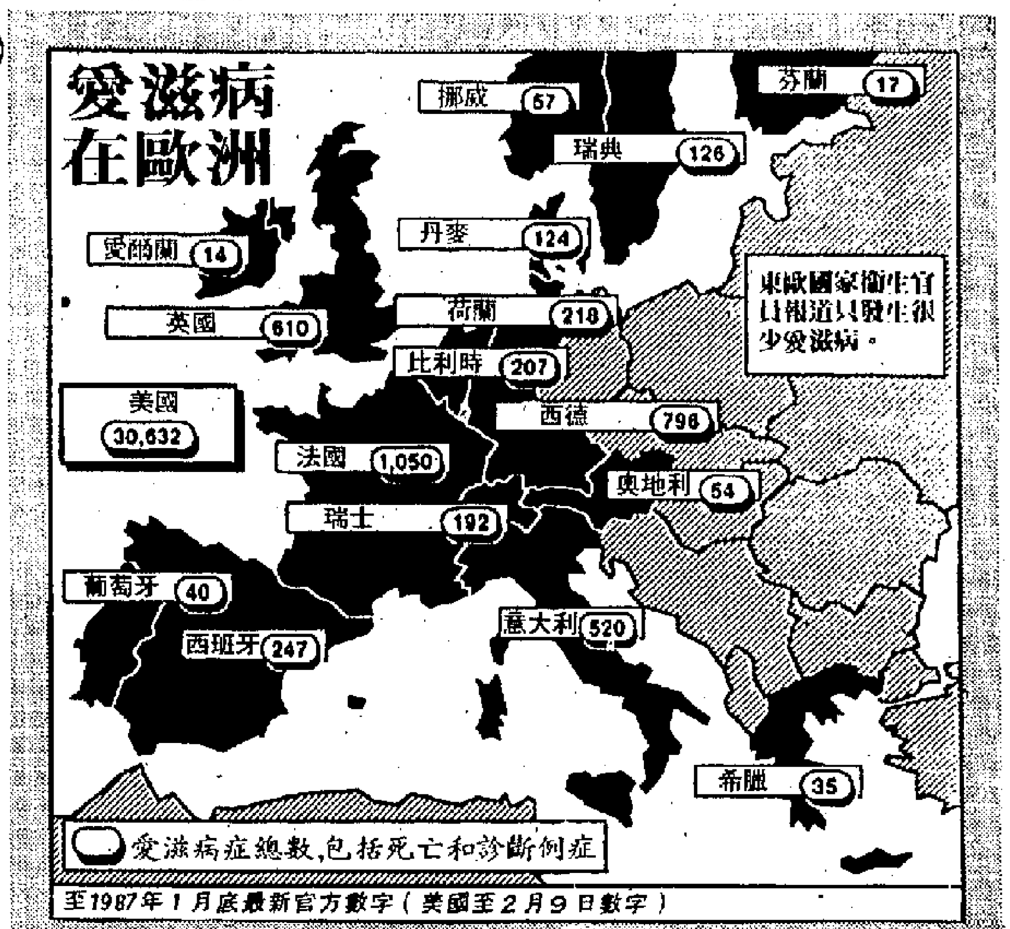
避孕套忽然供不應求，美國一些避孕套製造廠連積壓的倉底貨都銷售一空，生產速度又追不上市場需要，只好靠入口。南朝鮮的一家避孕套製造廠，就已經接了半年訂單，非日夜開工，不能如期交貨。

美國的避孕套公司股票股價紛紛上升，對製造商們的形象大為改觀，他們現在變得受尊重了，成了防止愛滋病蔓延的功臣。

電視台都湧向他們，要求他們播映廣告。

然而，避孕套到底不是解決愛滋病問題的最終方法，故各國專家仍要不斷努力進行研究，希望能找到靈丹妙藥。

·李　若·



▲這是在西德法蘭克福發生的一宗涉及愛滋病的小風波，黑森環境部長費切爾因對愛滋病講過一些歧視性說話，當地一同性戀團體便給他寄來這個「黃纖維避孕套」，令他不知好氣還是好笑。

（美聯社、路透社照片）

▲日本厚生省二月中旬在東京舉辦兩天國際愛滋病會議，來自世界各地約一百名醫生參加，討論預防這種致命疾病的方法。

▲自神戶一名妓女因愛滋病死亡後，東京等大城市的紅燈區出現一片恐慌。圖為一家按摩院為保護日本顧客免染上愛滋病，特別在門口懸掛告示牌，聲明禁止外國人入內。

▲在紐約州威康斯維爾鎮一間教堂，牧師向二百五十名教友發表告誡，叮囑如何制止愛滋病蔓延後，遂向教友們一一派發避孕套，作為可以拯救生命的象徵和用具。

▲美國衛生局醫務主任科普二月上旬在衆院能源商務委員會作證，認為電視台應終止禁止廣播避孕套廣告的忌諱，因為避孕套是目前預防愛滋病蔓延的最有效方法。

日頒佈防愛滋法案 傳染愛滋病屬違法

為促使可疑者往接受檢驗下令醫務人員保密 洩密者罰款卅萬日圓受檢者若隱瞞亦要受罰

【中新社東京三月七日電】日本厚生省六日頒佈了一項《愛滋病預防法案》，其中規定愛滋病患者不准進行可能傳染愛滋病的行為，以避免愛滋病蔓延。

日本政府正在大力推進愛滋病防範工作，除制定專門法案外，本月還派遣兩個調查團專門到美國和歐洲研究愛滋病防預對策。日本科學技術振興調整費中，每年用三億日圓專門進行愛滋病研究。

到目前為止，日本已發現二十六名愛滋病人，其中十七人已死亡。今年一月在神戶發現首位女性愛滋病人之後，同月又在四國發現一位二十歲的孕婦患上愛滋病。在日本受愛滋病威脅最大的是東京。已發現的二十六名愛滋病人中有十九名是住在東京的。

愛滋病使東京人心惶惶，四所都立醫院開設的專門諮詢站，近來十分繁忙，最多的一天接待一百二十人。公共衛生部門設立的電話諮詢，有一天接到了九百八十個電話。

現在，日本對於愛滋病仍束手無策。今天此間報紙發表的一則北海道紅十字血液中心的最新研究成果，也只把愛滋病的判明時間從過去的兩個小時縮短到三十分鐘。

為了控制愛滋病蔓延，促使可疑者前往醫院體檢，昨日頒佈的法案規定，嚴格為受檢者保密，醫務人員如果違反保密制度，將罰款三十萬日圓。但是受檢者如果不說真話，也要罰款十萬日圓。

胖子入院施手術 割去脂肪六十磅

【路透社洛杉磯七日電】一個六百四十磅重的大胖子，昨天進行緊急腸臟改道手術，並切除了體內近六十磅脂肪。

醫院女發言人說，五十四歲的羅布爾斯，因飲食毛病入院接受手術，將小腸暫時縮短十八英寸。預期他的體重明年會再減輕一百五十磅。

發言人說，過去七年來羅布爾斯因體重驚人而未離開家門半步，過去六個月來更加長期臥床不起。他現在醫院一張雙倍大病床療養。

一山還有一山高 珠峯恐非第一峯

美衛星測量出另有山峯或比珠峯高

【路透社紐約七日電】《紐約時報》今日引述美國科學家的話說，珠穆朗瑪峯可能不是世界最高峯。

《紐約時報》引述西雅圖華盛頓大學的科學報告說，美國使用新的人造衛星測量技術，顯示出另一個喜馬拉雅山脈的山峯——Ｋ——二——可能更高。

但科學家在使用同樣的方法測量過珠穆朗瑪峯之前，不願證實Ｋ——二是世界最高峯。

珠穆朗瑪峯公認的高度為二萬九千〇二十八英尺，而Ｋ——二則為二萬八千二百五十英尺。

不過，一隊華盛頓大學探險隊去年攀登Ｋ——二時，計算出其高度為二萬九千〇六十四英尺。Ｋ——二可能有二萬九千二百二十八英尺高。

兒子運毒被判死刑 雙親赴大馬擬上訴

死囚之妻子亦一同倉惶上路

【合衆國際社倫敦六日電】德里克·格雷戈里的父母星期五自倫敦飛往馬來西亞，企圖為兒子的判刑上訴。他是在馬來西亞因藏有海洛英被判問吊的英國人。

格雷戈里一九八二年在檳榔嶼機場被捕，被發現藏有二十安士海洛英。

格雷戈里及太太瑪麗在希思羅機場候機飛往吉隆坡時，顯得蒼白和慌張。

他們拒絕回答記者。他被問及對死刑的反應時，只是搖頭。

他的太太緩緩走往飛機，記者問她他們下一步將會怎麼辦，打算怎樣上訴推翻判罪時，她搖頭和拒絕回答。

厄國地震損失慘重 油管被毀暫停輸油

多個城市有大量房屋倒塌 首都古跡遭破壞死傷數字未詳

【新華社基多六日電】厄瓜多爾昨晚和今晨發生的地震，給經濟部門，尤其是石油部門造成嚴重損失。

據厄瓜多爾國家石油公司董事長卡洛斯·羅莫今天宣布，橫貫全國的輸油管在地震中遭到破壞。同日，厄瓜多爾能源部長哈維爾·埃斯皮諾薩已通知石油輸出國組織厄瓜多爾暫停出口石油。

在厄瓜多爾東部和北部震中附近的幾個城市伊巴拉、巴埃薩和圖爾坎，大批住房倒塌。首都基多除電力供應和通訊系統一度中斷外，也有數百幢建築在地震中遭到破壞，其中包括一些殖民時期興建的教堂和現代化的大飯店牆壁都被震裂。與此同時，在地震中也有一些人喪生，但具體數字不詳。

據報道，從昨天夜間連續發生三次大地震後，在該國東部又發生了大約四百次餘震。

明日之車

設計家米利爾星期五在巴黎展示他設計的一部看似未來之車的單車。準備參加一項單車比賽，但尚未獲國際單車協會批准參加比賽。（路透社）

斯威士蘭國王選后 牧師之女艷壓羣芳

在數千候選少女中脫穎而出

【路透社斯威士蘭·姆巴巴内七日電】斯威士蘭十九歲的國王馬斯韋蒂三世，今個月會與一名聖公會牧師的女兒結婚。

昨晚一份官方聲明說，去年四月登基的馬斯韋蒂是世界最年青的國王。他會在三月十九至二十二日用傳統儀式，迎娶少女英哥米索盧。

國王是在去年，從數千名表演斯威士蘭傳統舞蹈的少女中，選出英哥米索盧的。

她將是馬斯韋蒂的元配妻子，據這六十萬人口國家的古老傳統，國王能娶許多妻妾。

英人才外流嚴重

每年有千名高級技術員移民 使英國在世界的競爭力減弱

【新華社倫敦六日電】據英國社會民主黨領袖戴維·歐文六日說，英國每年平均有一千名受過高級訓練的技術人員移居美國。這導致了英國在歐洲，乃至世界上的競爭力的削弱。

據歐文調查，外流人才恰恰是那些最年輕，最有前途的科學家，其中百分之四十以上的人離開英國是因為這裏缺乏適當的工作。這種狀況造成了研究部門人才不濟。他認為，未來二十年英國經濟成敗將依賴於人力投資以及阻止人才外流的努力。

日本有驗愛滋病新法 可用普通自動驗血機

無需再添置特別檢驗儀器 一小時有結果省時又省力

【路透社東京七日電】日本紅十字會今日說，日本已發展出愛滋病自動血液檢驗系統。此系統可在一小時內鑑定檢驗者是否染上這種絕症。

紅十字會北海道捐血中心的職員說，此系統應用一種新發展的化學檢驗法。此法使現存的自動血液檢驗機得以鑑定檢驗者是否染上愛滋病。

負責發展該系統所應用的化學物品之富士再生藥廠說，產品下月在本地推銷。該藥廠以東京為基地。現時廣泛應用的愛滋病檢驗法埃利薩（以酶來作免疫鑑定）需時數句鐘及更多人手。

職員說，新系統的詳情會於本月底的輸血研討會上公佈，而產品則可在下月開始在當地推出。

紅十字會說，此新方法好處在可節省人手，減輕檢驗員愈來愈沉重的工作負擔。

交出我的心

十六歲的辛帕爾在交通意外中喪生。他的心臟於星期五被移植給患病的祖父尼爾森。手術在鹽湖城的醫院進行。（美聯社）

以十七歲以下中學組的資歷，能夠壓倒其他高級組對手而勝出，實在不是輕而易舉的事。昨晚在荃灣大會堂舉行的中學組男子合唱團決賽中，赤柱聖士提反書院隊就以其優越的歌聲，實現了這一件「不簡單的事情」，成為本屆校際音樂節的中學組最佳男子合唱團，並奪得律敦治紀念杯，以及伊利沙伯紀念獎金五百元。

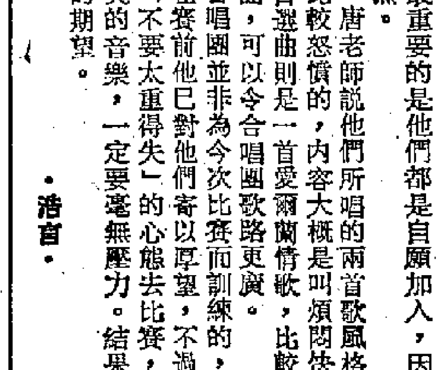
這隊優勝隊伍由三十五位男學生組成，只不過半年歷史。不過由於大家都很有鬥志，再加上一半以上隊員都有學習樂器，以及由香港兒童合唱團副音樂總監唐老師的領導指揮下，結果奪魁而回。

據唐老師在賽後表示，他雖然感到殊榮，但卻為他的合唱團在今次賽事中勝出感到份外開心。原因是赤柱要注重聲線之外，最重要的是他們都是自願加入，因為願意唱才能唱得自然。

談到選曲方面，唐老師說他們所唱的兩首歌風格截然不同。第一首是比較怒憤的，內容大概是叫煩悶快離開的意思；第二首自選曲則是一首愛爾蘭情歌，比較輕鬆。選唱不同的歌曲，可以令合唱團歌路更廣。

他又指出這隊合唱團並非為今次比賽而訓練的，他們經常都有練習。在賽前他已對他們寄以厚望，不過仍指導隊員們要抱有「不要太重得失」的心態去比賽，因為他相信要追求完美的音樂，一定要毫無壓力。結果他們都沒有辜負老師的期望。

·浩言·



（本報攝）

希爾頓鷹巢餐廳重新裝修

▲香港希爾頓酒店鷹巢廳現正大事裝修，包括裝設隔音系統、牆紙、餐桌、梳化椅及將舞台改設在中央，以增加更多靠窗的座位。鷹巢廳更加設有兩間貴賓廳，分別可容納十二人，並定於三月廿七日重新投入服務。

卡地亞推出十五款新皮具

▲卡地亞在今年春天，推出十五款最新

主要目的是為酒店住客提供更佳的服務。

新車隊所選用的平治房車是平治中型系列柴油五汽缸250D型房車。

澳航再獲選十大航空公司

▲澳洲航空公司繼獲得紐約的《機構投資者》推選為世界十大航空公司後，又在澳洲商業雜誌首次舉辦的十大航空公司選舉中名列榜首，成為澳洲人最愛戴的航空公司。

據該雜誌指出，澳洲人一向愛用入口貨，唯獨乘坐飛機旅行，卻非澳航不可，因為澳航擁有驕人的安全紀錄，航機飛行時間準

新裝潢以深淺色的海軍藍為主，細以金邊，與目前的設計截然不同。除了顏色及設計有別外，姬仙蒂婀還介紹新配方的唇膏及眼影。

馬哥孛羅酒店獎勵員工

▲香港馬哥孛羅酒店特別設立「每月之星」及「傑出客樓」兩個獎項。獲選為一九八七年二月份的「每月之星」是飲食部洗碗碟女工朱秀珍；十六樓管房服務組的員工則贏得「傑出客樓」獎。由香港馬哥孛羅酒店經理施布樂頒獎。

今晚在九龍伊館連演三場
亞洲城市女籃賽揭幕
港滬娘子軍演響鑼戲
曼谷首戰橫濱 馬尼拉挑戰漢城

【本報訊】香港業餘籃球聯會主辦、康樂體育局、浩程旅行社贊助的第四屆亞洲城市女子籃球錦標賽，今晚在九龍伊館場開幕，籃球聯會主席程萬琦致開幕詞，文康市政司徐淦主持開幕禮。三場賽事於開幕禮後上演，七時，上海隊對香港隊，八時一刻，曼谷隊對橫濱隊，九時三十分，馬尼拉隊對漢城隊。門票三十元，學生、屬會優待票二十元。其餘四天門票今天上午十時起至今晚比賽散場前仍在九龍伊館預售。

今晚三場賽事，上海隊昨天中午抵港，隨即下午在九龍伊館外場進行操練，該隊擁有中國國家隊隊員叢學娣及凌光，叢學娣不但是該隊領軍人物，三分線外投射奇準，前鋒凌光衝刺力很強，全隊作戰速度快捷，合作亦很成熟。該隊參賽力求打出水準，作為今年十月參加全運會預賽而備戰。香港隊經過選拔及集訓，球員亦保持佳態。但身材、體力較差，今晚憑着士氣高昂及得主場之利，與上海隊一較長短。

曼谷隊對橫濱隊，橫濱隊有加藤惠美、佐佐木久美兩名日本國家隊選手及黑田麻由美、田邊廣子兩名青年隊隊員，該隊平均身高一米七一，打法以整體戰為主。曼谷隊大部分為國家隊選手，打法兇悍，料可給予橫濱隊很大威脅。

馬尼拉隊對漢城隊，馬尼拉隊是以菲律賓國家隊變相，身材不算高大，但打法靈活，經過教練戴良聰悉心訓練，成為一支靈活的球隊。漢城隊隊員平均一米七三，隊中的文恩兒、林贊美、車仙銘是南朝鮮名將，料可憑氣力、身材而取勝。

亞城女籃賽第四屆亞洲城市女子籃球賽記者招待會昨在青年會賓館五樓舉行，圖為上海隊領隊金永昌(左二)介紹已隊情況，籃聯會長湛兆霖(中)主持會議。

湛兆霖主持籃賽招待會
歡迎上海曼谷等隊參賽
非隊集訓逾一個月將全力與對手周旋

【本報訊】第四屆亞洲城市女子籃球錦標賽今晚在九龍伊館場揭幕，賽會昨在九龍青年會賓館五樓舉行記者招待會，先由籃球聯會會長湛兆霖介紹比賽情況，分由上海隊領隊金永昌、馬尼拉隊領隊陳蓍遠介紹已隊近況。

兆霖在記者招待會說，該會今次主辦第四屆亞洲城市女子籃球錦標賽，得到康樂體育局鼎力支持，浩程旅行社贊助，更得曼谷、馬尼拉兩隊前來參戰，與上海、漢城、橫濱及主隊香港進行比賽，使競賽氣氛會更為激烈。

上海隊領隊金永昌說，上海隊這次是抱着學習心情來港參賽，這次參賽的橫濱、漢城水平很高，上海隊此行跟亞洲各城市隊交流經驗、學習，促進技術，上海女隊獲得一九八五年全國聯賽亞軍，一九八六年名列第七，隊中擁有叢學娣、凌光兩名國手，該隊的打法以靈活、快速為主。

菲律賓領隊陳蓍遠說，在亞洲來說，菲隊跟其他隊伍技術水平相差遠，這次志在參加，不計勝負。菲律賓隊來港前曾進行一個多月集訓，該隊隊員平均身高五呎六吋，希望憑拚勁，盡力與強隊一拚。

[illegible]

今晚的開幕儀式秩序如下：一、參賽球隊進場，各球隊依照英文字母排列，依次為曼谷、馬尼拉、漢城、橫濱、上海、主隊香港殿後，二、香港業餘籃球聯會會長湛兆霖致歡迎詞，三，亞洲籃球聯會會長李秉熙致詞，四，文康市政司徐淦宣佈第四屆亞洲城市女子籃球錦標賽開幕，五，主禮嘉賓徐淦與各隊領隊握手。

上海女子籃球隊昨天搭直通車到港，與籃聯職員合影

專訪
滬女籃善打整體戰
——訪滬女籃教練康惠伊

本報記者 余一齡

被認為在這次亞洲城市女子籃球錦標賽有奪標機會的上海女子籃球隊，教練康惠伊抵港後，接受記者訪問，介紹該隊的情況。

康惠伊說，這一次亞洲城市女子籃球錦標賽賽期一改再改，但該隊為了參加全國籃球賽、全運會籃球賽，經常保持練習。這次主要對手是橫濱、漢城，因為它們隊中都有國手。一米七八，身材不算得高，但動作靈活，善打整體戰，人人可以獨當一面。上海隊隊員平均身高

上海隊有中國國手叢學娣、凌光。叢學娣今年二十四歲，身高一米六六，她於一九八三年當選為中國國家隊隊員，以後曾參加亞洲錦標賽、奧運會、世界錦標賽，曾到過日本、北朝鮮、古巴、蘇聯、波蘭、南斯拉夫等國進行比賽。她個子雖然不高，但頭腦清醒，動作靈活，善投三分波。凌光今年二十一歲，身高一米八二，她在一九八二年效力上海青年隊，一九八四年進入中國國家青年隊，一九八五年初躍升為中國國家女籃隊選手。目前她在上海體育學院攻讀，她除了愛好籃球之外，喜愛音樂及看書。

最後，教練表示，全運會分組籃球賽今年十月四日在廣州舉行，與上海隊同組的有廣東、遼寧、西藏、浙江、福建，除廣東肯定出線外，另兩個出線名額由其他各隊爭逐，上海隊當全力爭取出線。

北京亞運組委會宣佈
建立基金會接受捐贈
調動各方面力量做好籌備工作

【據新華社北京七日電】第十一屆亞運會組委會今天在北京舉行第三次全體委員會議。委員們一致贊成積極開展亞運會集資活動和建立亞運會基金會，調動各方面力量，做好亞運會的各項籌備工作。

與會委員聽取了關於亞運會工程進展情況和電子服務系統工作情況的報告。

第十一屆亞運會共需要二十七個比賽場館，其中新建十六個體育場館，修建和改建十一個體育場館。目前，各項工程建設的地點、內容已確定，設計方案也已經審定。從去年十月開始，北京大學生體育館、北京體育學院體育館、海淀體育館、石景山體育館、月壇體育館、朝陽體育館、北京體育館、地壇體育館、北京網球中心，以及北京工人體育場、先農壇體育場、北京射擊場、石景山體育場的改建或擴建等十二項工程已陸續破土動工。北京射擊場擴建工程今年夏季可以竣工。

預計，到一九八八年底多數體育場館的土建工程可以完成，一九八九年十月前各項工程全部竣工，達到驗收標準，準備接受亞洲奧林匹克理事會的檢查。

亞運會的集資活動將通過出售亞運會會標和吉祥物專利、電視轉播權，發行紀念幣、紀念郵票，舉辦義演、義賣等辦法進行。亞運會基金會將接受海內外個人和團體的捐贈。

第十一屆亞運會組委會主席、北京市市長陳希同說，亞運會工程建設要堅決執行國務院的指示精神，調動各方面力量，做到花錢少，辦得好。他還提出，北京市要積極加強精神文明建設，做好亞運會的宣傳工作。

中國女排訪美國
次仗再擊敗主隊

【新華社華盛頓七日電】埃爾帕索消息：中國國家女子排球隊昨晚以三比零輕取美國國家女子排球隊，取得了訪美比賽的第二場勝利。

這場比賽是在得克薩斯州立大學埃爾帕索分校體育館舉行的。中國女排在這場比賽中發揮正常，一傳到位率高，進攻和防守都比較出色，第一局以三十四分鐘結束了戰鬥，比分是一五比十。

在第二局比賽中，美國女排接發球和攻防頻頻失誤，沒有發揮出應有的水平，以一比一五又失一局，這一局僅用了十三分鐘。

中國姑娘在第三局乘勝追擊，以一五比八拿下了最後一局，從而結束了歷時一小時十二分鐘的比賽。

中國女排在這場比賽中排出了以老為主的陣容，八號美英、十號楊曉君、十一號鄭美珠、十二號巫丹、七號蘇惠娟、三號趙紅打滿了全場。

埔頭今演總督杯例賽
愉園率先對抗海峯
南華繼而攻打荃灣
賽和仍要加時再和射十二碼球

【本報訊】高級組總督杯足球賽今在大球場上演兩場「例牌賽」，頭場愉園對海峯，一時半開始，尾場南華對荃灣，三時半鳴笛，門票收二十元、十五元、十元，學生票五元。

由於南華、荃灣已奪得決賽權，所以今午兩場比賽勝負已是無關重要。但是，四隊為名為利，以及為了爭取入球，賽前均揚言打進攻足球。相信今午之戰雖是「例牌賽」，一樣有苗頭。

今午「戲肉」當然是南華對荃灣之戰，以兩隊人腳來看，南華當然勝一籌。南華近期雖能打勝仗，但表現未及水準，該隊球員今戰在無壓力之下，或許會踢出水準。

荃灣近期表現相當有水準，今戰再碰南華仍有力一戰。今戰因勝負無關重要，相信荃灣亦不會死守求和，如果荃灣夠膽與南華搶攻，相信亦會給予南華一定壓力。

頭場，愉園、海峯兩隊交鋒，雙方球員在無壓力下，亦可嘗試踢進攻足球。事實上，兩隊前鋒均有一定攻堅力，只是兩隊今屆踢來均自縛手腳。以兩隊人腳來看，愉園應可勝海峯。

按照賽例，兩場比賽九十分鐘打和，均要加時三十分鐘，再和則互射十二碼球決勝負。

南華：余國森、陳炳安、顧錦輝、張志德、黎永昌、陳發枝、賴羅球、山度士、巴貝利、尹志強、周永康、黃文財

荃灣：何國良、黃火木、蔡育瑜、鄧細芬、陳志賢、黃燿信、吳錦華、陳志光、曾偉忠、黎耀洪

愉園：廖華智、梁帥榮、譚亞福、陳世九、劉榮業、曾廷輝、梁能仁、姜榮耀、陳文順、麥勁勳、劉棟平、盛偉聯

海峯：黃德祥、麥哥利、陳國輝、蔡滿祥、張錦全、徐國安、朱耀忠、胡耀明、李福榮、施維山

球場內外
海峯要做愉園剋星
南荃交鋒心情複雜

阿奇

較早時鬧得滿城風雨的「總督杯」，兩場四強會戰賽，將於今日在大球場分頭尾場上演。

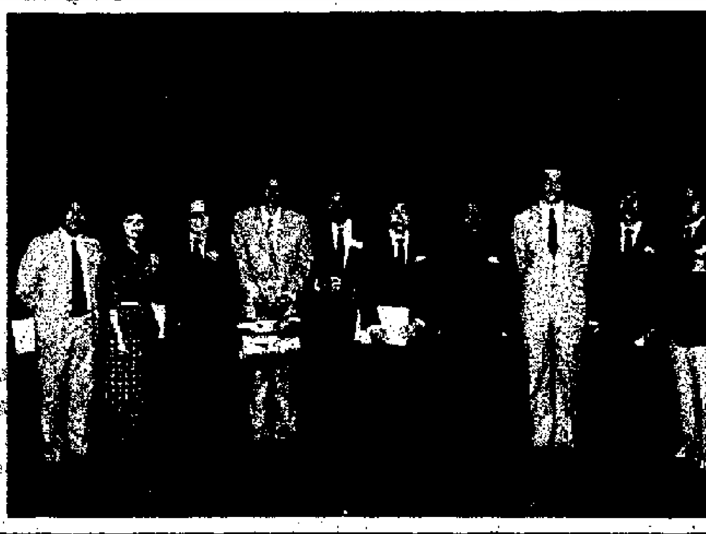
雖然「總督杯」出線大局已定，其實今日兩仗仍是四強在第二階段的名次賽，何況這個賽事獎金豐厚，贏波的一隊可得一萬零三百九十五元，負方只得四千四百五十五元，一得一失相差逾半，站在球會立場，不論為名為利都應全力爭勝。

今日的兩場比賽，其實亦各有特色，海峯今季要創造成為愉園剋星形象，因為他們今季已兩挫對手，聯賽首循環首勝一比〇，於「富麗杯」又勝二比一，如果今日再打敗對手，愉園真的要向海峯寫個「服」字。想當年愉園成為精工勁敵，被譽為打精工專家，不料世界輪流轉，精工亦以兩屆未能挫敗愉園而感遺憾，海峯的崛起竟成為愉園對頭人，亦可謂「剃人頭者人剃其頭」。故愉園能否改變被剃頭的運命，就看今日能否一雪前恥了。

另一場南華對荃灣，因為他們在一週後(十五日)將會為爭奪冠軍寶座而決一死戰，所以今日一戰變得很尷尬，心情也很矛盾，既想擊敗對手為決賽做好心理準備，又不想以真功夫示人，以免被對手摸清自己的底細，作為將來打決賽的藍本。所以只是看雙方如何在尷尬下比賽，已很富娛樂性。

如果以戲碼來講，應該以「愉海」大戰最可觀，因為雙方為免在四強中包尾及鑑於上述因素，他們亦無需要作任何保留，應該踢得較為燦爛，在互不相讓下爭取勝利。

「南荃」一戰可能會出現一個可能性，大家鬥控波在腳，不很積極搶攻，如果出現這個現象，這場比賽會很悶。



研討會 海峽兩岸與香港學者專家參加體育教師教練研討會前合照，右起傅浩堅、蔡特能、[illegible]禧經理、王華生、田麥久、高威林、呂乙林、杜祖貽、吳梁美莉、簡榮基

體育教師教練研討會揭幕
海峽兩岸學者等參與討論
港大專體協會長王華生主持開幕儀式

【本報訊】香港中文大學體育部、香港大專體育協會聯合主辦，香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會贊助的體育教師及教練研討會，三月六日起一連三天在中文大學展開。

會長王華生主禮揭幕時表示，今次研討會有來自海峽兩岸學者教授，本港大專及體育教師、教練，共同為提高體育教育及專業知識研究討論，將使香港體育水平帶上新水平，並衷心祝賀成功。

出席主持研討會有香港中文大學教育學院院長杜祖貽、北京體育學院副教授田麥久、台北市立體專校長蔡特能、廣州體院導師呂乙林、研討會主席理工學院體育主任傅浩堅、葛量洪教育學院簡榮基、中文大學體育主任吳梁美莉、銀禧中心教練鄭仲賢、導師郭繼思、盧榮燊及中文大學逸夫書院院長、珠海書院任少玲、警察訓練學校教官麥桂成、田徑總會主席高威林。參與研討專業人士百多人。

南韓通知亞洲足聯
放棄參加亞超杯賽

【本報訊】南朝鮮足總昨天正式通知亞洲足聯不參加亞超杯足球賽，亞超杯第八組預賽只餘香港南華與日本古河爭奪。足總曾去電日本足總商討有關情形，日本足總表示要與古河傾談過後才再與香港聯絡。

足總就有關變動通知南華，南華表示要重新考慮是否辦這項預賽。

據較早前亞洲足聯通知，南朝鮮不參賽的話，這組預賽將打兩場定勝負，在港打兩場或打主客制，則由港、日兩地商討決定。

南華王岡增建 全天候網球場

【本報訊】南華體育會在九龍王岡衛理徑會場改建三幅全天候網球場，經已竣工，定於今日下午一時三十分舉行開幕典禮，由該會會長許晉奎、副會長胡法光、羅啓耀，主席利漢釗、副主席何世棟、盧觀森、郭陳淑媛聯同主持剪綵啓用儀式。

青少柔道賽 五百人參加

【本報訊】香港柔道協會主辦的一九八七全港公開青少年柔道錦標賽，今天下午一時在九龍伊館場舉行，參加人數約五百人，賽後舉行頒獎儀式。

古巴女排主教練認為
明年奧運女排后座
中古蘇聯三強爭奪
日韓正走下坡難對強隊造成威脅

【據新華社哈瓦那消息】「一九八八年奧運會的女排比賽將呈現出最高水準的角逐場面，中國、古巴和蘇聯隊是這種高水平比賽的主要扮演者。」

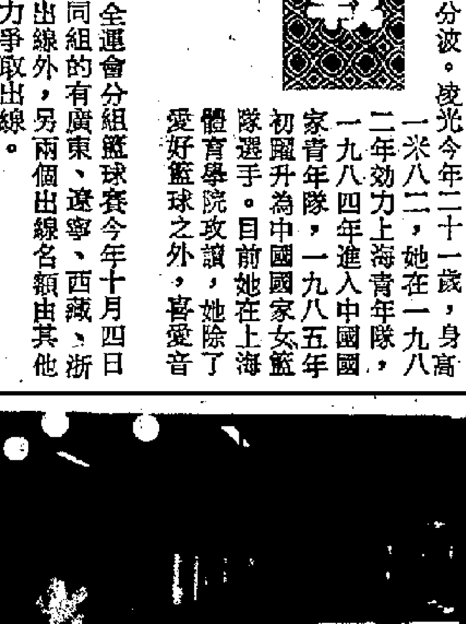
這是古巴女排主教練歐亨尼奧·赫爾赫日前接受本社記者採訪時發表的看法。歐亨尼奧在談及古巴女排對未來奧運會所寄予的希望時說：「我們的球隊處於技術和戰術的高峯時期，我們希望在明年的奧運會上取得女排比賽的最高榮譽。」

歐亨尼奧說，古巴女排從一九七一年以來一直居美洲女排賽的冠軍地位，他們將力爭再取得未來泛美運動會的冠軍。

歐亨尼奧在展望當前世界女子排壇的發展趨勢時說，世界女子排球運動方興未艾，有可能成為世界上最受歡迎的體育運動項目之一。女子排球運動的普及大大推動了女排技術的進步和發展。自去年布拉格世界女排錦標賽後，國際女排的情況有了很大變化，其中最為明顯的是歐洲球隊的進步。古巴女隊前往歐洲參加了五次邀請賽，雖然獲得了全勝，但歐洲球隊的長足進步卻給人留下了很深的印象。

歐亨尼奧說：「蘇聯隊、中國隊和古巴隊是世界女排三強。蘇聯隊在世界女排錦標賽中僅取得第六名，但並不反映這支球隊的真正實力。民主德國隊處於上升趨勢，是一支相當出色的球隊。該隊隊員年輕，身材高，技術也不錯，很有發展前途，有實力躋身世界強隊之列。保加利亞、意大利和匈牙利三支球隊的技術水平提高得也快。」

「目前居於世界前列的中國女排目前最為穩定。」歐亨尼奧評價說，至於亞洲的日本隊和南朝鮮隊現正在走下坡路，難以對世界強隊造成威脅。



上海女子籃球隊的兩名國手叢學娣(右)、凌光(左)

國際體壇
世界室內田徑賽創紀錄
北歐公開羽賽產生四強
中國選手贏東德跳水賽

▲【合衆社印第安納七日電】星期五晚的世界室內田徑錦標賽，美國科士打在六十米跨欄賽以七秒四六寫下世界紀錄，打破他與加拿大麥琦共保持的佳績。

六十米欄準決賽，科士打表現也是遙遙領前，以七秒四七衝線，平他於二月二十二日所造的紀錄及麥琦在八六年三月在東京所創的舊績。

大會首項世界紀錄是蘇聯女選手姬絲托所締，她在女子三千米競步造出十二分五秒四九的佳績，較八五年意大利莎絲的十二分三十一秒五七來得好，贏得首枚金牌。

蘇聯拉蘇斯基娃在推鉛球項目為蘇聯贏得第二枚金牌，推出二十米五二的成績。

▲【合衆社瑞典六日電】中國楊陽、李玲蔚及錢萍在北歐公開羽球賽男女單打分別打入四強。楊陽以十五比十二、十五比九挫印尼蔣以守，李玲蔚克印尼賴愛慈十一比五、十一比三，錢萍挫丹麥希頓絲十二比十一、十一比二，相繼晉級。

男單另三場半準決賽，丹麥弗羅斯特勝馬來西亞傅國強二比〇，馬來西亞米士本挫瑞典祖遜二比〇，印尼蘇基亞圖勝澳洲施羽二比〇。

女單另兩場半準決賽，丹麥拉森勝瑞典麥妮遜二比〇，南朝鮮宋淑春克日本北田純子二比〇。

▲【新華社羅斯托克六日電】中國運動員李德亮今天在民主德國羅斯托克舉行的第三十二屆國際跳水賽第二天的比賽中，以六百三十九點九零分的成績奪得男子跳板跳水冠軍。取得第二名和第三名的是民主德國運動員蓬切爾和美國運動員馬克，成績分別是六百零三點七八分和五百九十三點四零分。

▲【新華社布達佩斯六日電】中國選手馬文柱今天在第十四屆潘諾尼亞杯國際舉重邀請賽七十五公斤級比賽中，以三百二十七點五公斤的總成績(抓舉一百四十二點五公斤，挺舉一百八十五公斤)獲得第三名。

保加利亞選手阿列恰姆德爾獲得七十五公斤級比賽的冠軍，他的總成績為三百五十二點五公斤。

中國健牌桌球賽
韋德索恩今爭標
陳偉明倪達三贏內地選手

【本報訊】「健牌杯中國國際桌球大賽」定於今午一時三十分假北京體育館舉行決賽，由韋德與索恩爭奪錦標，韋德及索恩昨午分別與霍爾及戴維斯大戰七局才能分出高下，這兩場比賽爭持非常激烈，被中國桌球界人士譽為今次賽事以來最精彩之戰。

韋德勝了第一局後被對方反超，在二比三落後時臨危不亂，第六局苦戰下連接射球得手，使霍恩終以三比四飲恨。但霍恩曾在第二局創下一棒連取一百零六度的佳績。

當今世上第一號球手戴維斯昨晚無論在狀態及臨場表現方面俱比不上索恩，雖然，戴維斯在第六局以一百卅四度一棒「清檯」，但最後仍難逃一敗。

索恩在這場比賽有非常出色演出，曾以三比一領先兩局，在場觀衆大多認為他可以四比一取勝，不過戴維斯不愧是三屆世界冠軍，他非常冷靜地捕捉每一個入球機會，結果，連追兩局扳成三比三，可惜最後一局索恩頻頻得手，戴維斯苦無追趕機會，終以三比七五受挫，無緣打入「健牌杯」決賽。

來自香港的「一九八七年度健牌桌球精英賽」冠軍陳偉明及亞軍倪達三，昨午在北京體育館僅花了二十五分鐘便擊敗中國八六年全國邀請賽冠軍鍾敏文及上海冠軍張燕斌。

這場雙打比賽，陳偉明與倪達三全場控制戰局，令對手連還擊的機會也沒有，首局陳偉明在狀態巔峯下一棒連取六十八度，比他在香港健牌桌球精英賽時創下的一棒連取六十五度還要高出三度，結果，他以八十五比十一輕取首局。

第二局陳偉明與倪達三也令鍾敏文及張燕斌休息的時間多，打球的時間少。在場觀戰的韋德及戴維斯認為陳偉明與倪達三有超水準演出，陳偉明的全攻型配合倪達三的防守型打法，可說是恰到好處，第二局的比分是一一八比五。

南華今全力搶攻
爭取創入球紀錄
荃灣昨仍操練強陣應戰

【本報訊】南華主帥林建岳強調不會輕視今天對荃灣的總督杯例行賽事，並估計球員在無心理壓力下會打出今屆總督杯賽入球最多的紀錄。

林建岳指南華在銀牌準決賽曾受挫於荃灣，今天比賽有獎金又可雪恥，正是爭勝好時刻。另外，南華在總督杯賽的演出佳，影響到贏取入球獎的數字，今天對荃灣「例牌賽」，將掘陣搶攻。

荃灣昨天在大坑東操練，領隊鄒鑑全稱陣中無傷球員，今天可排強陣出戰南華，雖然今仗勝負無關重要，但他們的眼光放在贏波獎金及入球獎，球員還是會全力以赴。

今天兩場例行比賽勝負無關重要，球員在輕鬆心情下作賽，應會有更佳表現，南華將全力以赴，為三月十五日決賽殺荃灣一個下馬威。

西德一業餘球隊
明年擬來港比賽

【本報訊】西德巴弗利亞省明星足球隊來函香港足總探盤。該隊明年一月將作遠東之行，希望於一月十三日或十四日在港比賽一場。

這支紅隊自稱是該地最佳的業餘球隊。該隊將自付機票及食宿，但希望能收取部分門票分潤。這支業餘隊亦會赴緬甸、廣州及新加坡三地作賽。

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩	
一	⑤如來神掌 P十五元九	②疊勝 P四十四元三	①麗碧 P十八元九	W三十三元 Q四三六元八	三重彩：二千八百六十二元
二	③狡狐 P二十元	⑧上海之友 P廿一元五	⑬三陽 P一二四元一	W三十九元六 Q一三七元六	三重彩：九千一百九十二元
三	⑪益駒 P十九元二	⑩東耀 P廿七元四	⑤金鎖寶 P三十元七	W四十元三 Q一八九元一	三重彩：三千八百七十五元
四	⑤奪獎 P卅一元三	⑦金戰士 P廿四元八	②幸運鳥 P七十元二	W一一九元四 Q三二六元八	三重彩：一萬七千零四十四元
五	②幸運輪 P十六元一	⑨楊家寶 P廿二元一	④上伯樂 P廿四元一	W三十六元九 Q二二四元六	三重彩：二千〇二十三元
六	⑨百年好趣 P廿一元六	①必搏 P十四元七	⑦真金 P十六元七	W八十五元二 Q一七六元三	三重彩：二千四百一十三元
七	②福如東海 P十六元四	⑨太子德 P八十三元四	⑩長城 P十八元五	W二十六元五 Q八二九元三	三重彩：六千三百三十九元
八	⑪全年旺 P廿六元二	⑩高威 P卅六元八	⑦人傑 P卅四元三	W七十二元二 Q四八八元四	三重彩：一萬零六百二十四元

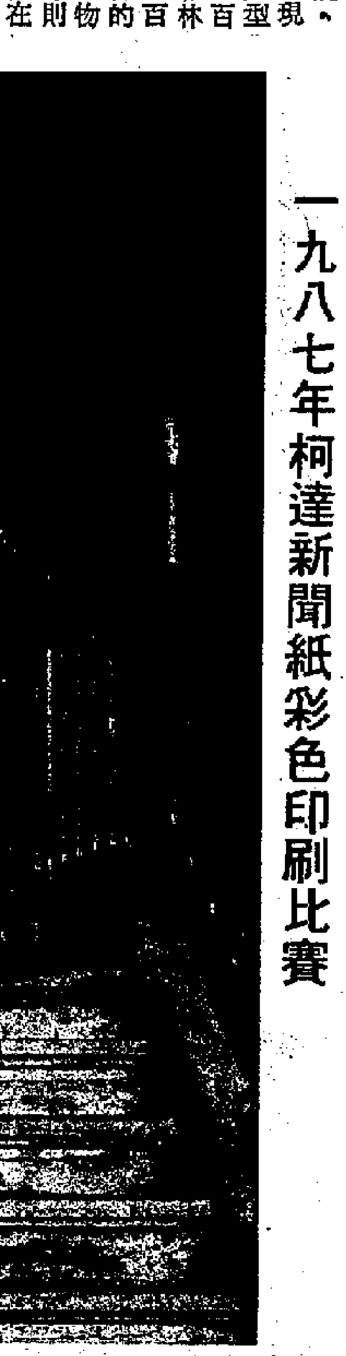
第一口孖寶	⑤如來神掌 搭③狡狐	一二二元九	⑤如來神掌 搭⑧上海之友 三十三元七
第二口孖寶	③狡狐 搭⑪益駒	一七四元六	③狡狐 搭⑩東耀 七十七元六
第三口孖寶	⑪益駒 搭⑤奪獎	五六八元七	⑪益駒 搭⑦金戰士 四十六元五
第四口孖寶	⑤奪獎 搭②幸運輪	五七一元五	⑤奪獎 搭⑨楊家寶 一三九元一
第五口孖寶	②幸運輪 搭⑨百年好趣	二二七元五	②幸運輪 搭①必搏 二十二元二
第六口孖寶	⑨百年好趣 搭②福如東海	二六三元九	⑨百年好趣 搭⑨太子德 五二三元六
第七口孖寶	②福如東海 搭⑪全年旺	二二二元五	②福如東海 搭⑩高威 五十二元六
場外孖Q	⑪益駒 搭⑩東耀	派彩：	⑤奪獎 搭⑦金戰士 五千六百一十元
四重彩	②幸運輪 ⑨楊家寶 ④上伯樂 ①快利	派彩：一萬三千〇六元	
三寶	⑨百年好趣 ②福如東海 ⑪全年旺	派彩：一千九百〇七元	
六環彩	⑪益駒 ⑩東耀—⑤奪獎 ⑦金戰士—②幸運輪 ⑨楊家寶—⑨百年好趣 ①必搏—②福如東海 ⑨太子德—⑪全年旺 ⑩高威	派彩：八千九百八十九元	特別獎派：四萬五千九百一十元

光源與……

藝與技

濾光鏡是調整光線的色溫、使適合日光型或燈光型菲林重現原景物本來顏色的工具。日光型菲林的標準光源色溫是五千四百至五千六百度K，而燈光型菲林的標準則是三千二百至三千四百度K。如果拍照時，照射景物的光線，其色溫高或低於該型菲林的色彩則會出現偏色現象，例如日出或黃昏時則會偏於紅黃，因為此時陽光線的色溫偏低，而在……

一九八七年柯達新聞紙彩色印刷比賽



大衆會沙龍評選

香港大衆攝影會之第十七屆國際沙龍評選日期為本月八日。評選地點在羅蘇民攝影學院舉行，上午十時正先評選黑白照片組，下午二時半後舉行彩色照片組。是次獎項如下：黑白照片組：全套最佳照片獎。一金像、二銀像、三銅像及……場最佳之動態照片。PSA金牌則獎於全場最佳照片。彩色照片組：全套最佳照片組獎。PSA金牌則獎給全場最佳照片。IAP金牌、FIAP金牌、銀牌、銅牌及優異獎帶，分別獎給全場最佳之動態照片。此外，另一金像、二銀像、三銅像及以十二個……

嚮往 (選自《深圳攝影年鑑》) 鍾國華

攝影

……的反差，並能使謂光中較短的波長藍光散射。由於這些大氣的干擾，對攝影是有了影響，會使拍攝的影像產生不鮮銳而反差低及偏藍的現象。

海鷗會下週旅行新界

海鷗攝影會定本月十五日旅行新界攝影。上午八時半在九龍廣東道政府合署旁集合，九時正乘旅遊巴士出……

光源與微倒度的計算

慧子

技與藝

濾光鏡是調整光線的色溫，使適合日光型或燈光型菲林重現原景物本來顏色的工具。日光型菲林的標準光源色溫是五千四百至五千六百度K，而燈光型菲林的標準則是三千二百至三千四百度K。如果拍照時，照射景物的光線，其色溫高或低於該型菲林，對表現原景物的色彩則會出現偏色現象，例如日出或黃昏時則會偏於紅黃，因為此時陽光線的色溫偏低，而在陰天、雨天或在非直射陽光下拍照，則會偏於藍綠色，濾光鏡可以將偏高了的色溫降低，亦可以將偏低了的色溫提高。

以下是各種不同光源、或太陽光在不同時間，不同天氣情況下的色溫變化情形。（單位是°K）

直射陽光——5500-6500微倒度是182-154

（一）夏季，上午十時至下午三時——5800微倒度172

（二）夏季，下午三時以後——5000微倒度是200

（三）夏季，下午四時半後——4750微倒度是210

（四）日出後半小時——2500微倒度是400

（五）日出後一小時——3500微倒度是286

（六）日出後二小時——4400微倒度是227

（七）日出後一時半——4000，微倒度是502

朦朧陽光

（一）非常藍的晴朗天氣、陰影中——26000微倒度38

（二）晴朗的藍天、陰影中——19000 微倒度52

（三）常平的藍天、陰影中——16000 微倒度62

（四）藍天、有薄雲——13000 微倒度77

（五）有雲的藍天、陰影中——8900 微倒度112

（六）雲天、明亮的陰影中——8000 微倒度125

（七）陰暗天空——7000微倒度143

人工光源

（一）電子閃光燈——6000微倒度167

（二）照相用強光燈泡——3200—3400微倒度294

（三）一百火或一百火以上的家庭燈泡2900微倒度345

（四）一百火以下之家庭燈泡——2800微倒度357

（五）藍色閃光燈泡——5500微倒度182

所謂微倒度，是將色溫數除一百萬之後所得的數值。例如色溫為5500°K 時將色溫數去除一百萬，所得之數為182，就是微倒度為182 的色溫。大多數的日光型彩色菲林都能達到平衡的數值。在實用上，微倒度值比色溫度數用起來會方便得多。照明光源與所使用的菲林之標準光源的微倒度的差，稱為微倒度轉換值。最適合的光，其轉換值應當是零，或盡可能接近零。例如，所用的菲林，其平衡色溫為五千五百度K（微倒度為182），而希望在陰天拍一張處在淡淡陰影下的照片（當時光源的色溫為 8000K，其微倒度是 125），比較之下，微倒度轉換值為125—182＝—57（注意：必須用光源的微倒度去減菲林的微倒度值，所得的數字不單可以知道轉換值，而且可以知道轉換的方向，藍色系列濾鏡的轉換方向是負值，並能降低微倒度值，（提高色溫），而帶微黃色的濾光鏡則是正值，並能提高微倒度值（降低色溫）。

在上例中，轉換值是負數的五十七，應該用一塊微倒度為正數五十七的黃紅色濾光鏡去校正負五十七的微倒度轉換值，以消除色彩表現上的偏藍色調。

每一片濾光鏡都有微倒度轉換值的。例如82C的轉換值是負四十五，82B的轉換值是負三十二。而帶黃色的81A其轉換值是正十八，81B的轉換值是正二十七。如果要校正微倒度轉換值為負五十七的色彩平衡，應該用一塊正五十七的濾光鏡，近似的，可用一塊轉換值為正五十二的81 EF濾光鏡。怎樣知道當時光源的色溫及其微倒度值呢？辦法之一是查表，另一種辦法是用色溫錶。

苦修行　連登艮

一九八七年柯達新聞紙彩色印刷比賽

攝影

第五一六一期

攝影班招生

▲中業校友會進修課程，於三月份辦各項攝影新班，並邀請湯榮基與蘇貴顯任導師。（A）攝影初班：課程十二節，逢週二晚八時卅分至十時上課，三月十日開班。（B）攝影中班：課程十二節，逢週三晚八時卅分至十時上課，三月十一日開班。（C）攝影研究班：課程十二節，逢週三晚八時卅分至十時上課，三月十一日開班。（D）幻燈班：課程十節，逢週五晚八時卅分至十時上課，三月十三日開班。各班均有戶外攝影實習及習作評述。地址：九龍大埔道六至八號福耀樓三字樓3-7783722　3-7783920（近界限街及太子地鐵站）。

▲青年會彩色攝影班，由攝影家吳懷忠任導師。三月十八日（星期三）下午八時開課，課程包括：攝影技術如何運用相機及鏡頭，商業攝影燈光原理，燈光人像攝影實習，由美麗模特兒供給造型攝影，戶外彩色攝影採光技術，彩色負片冲洗示範及藥品調配，彩色放大濾色鑑色程序，及試紙，試色，矯色，沙龍作品處理技術等。報名地址：九龍窩打老道YMCA，青年會新廈地下大堂，電話：三一三一九一一內線三〇五〇接洽。

▲深水埗居民聯誼會將於三月十日開辦攝影中級班，逢星期二晚上八時至十時上課，全期十二課。由林羣基、陳紹榮擔任導師。內容包括風景、夜景、雨景、動態、戶外人像等題材的拍攝技巧，鏡頭、構圖、彩色原理、閃燈補光技術等運用方法，並舉辦學員結業攝影比賽。查詢電話：三—八六五七二一。地址：九龍深水埗青山道一四四號三樓。

大衆會沙龍評選

香港大衆攝影會之第十七屆國際沙龍評選日期為本月八日。評選地點在羅蘇民攝影學院舉行。上午十時正先評選黑白照片組，下午二時半後舉行彩色照片組。是次獎項如下：

黑白照片組：全套最佳照片獎。一金像、二銀像、三銅像及十二個銅章。另FIAP金、銀、銅牌及優異獎帶，分別獎於全場最佳之動態照片。PSA金牌則獎於全場最佳照片。

彩色照片組：全套最佳照片組獎。PSA金牌則獎給全場最佳照片。FIAP金牌、銀牌、銅牌及優異獎帶，分別獎給全場最佳之動態照片。此外，另一金像、二銀像、三銅像及以十二個銅章則分別獎給各最佳照片。

長焦距鏡頭的運用

黃潤森

按照鏡頭的焦距長度的比值，鏡頭可分為標準鏡頭、廣角鏡頭，長焦距鏡頭。它們的分別是：鏡頭焦距近以等於菲林畫面對角線的長短定為標準鏡頭；比標準鏡焦距短的，稱為廣角鏡，比標準鏡頭焦距長的稱之為長焦距鏡頭。

根據用途的不同，鏡頭的焦距相差很大，有的短到數毫米，也有長達幾米。使用時最理想是與選擇鏡頭互相配合。由於不同焦距的鏡頭，是會拍攝出不同效果的。在同一拍攝距離更換不同焦距的鏡頭，其拍攝效果大不相同的。每一類鏡頭是有其優點，是有一定的特性，但亦有缺點與壞處。使用的方法，應盡可能利用其特性，發揮最大的效力。以長焦距鏡頭為例——

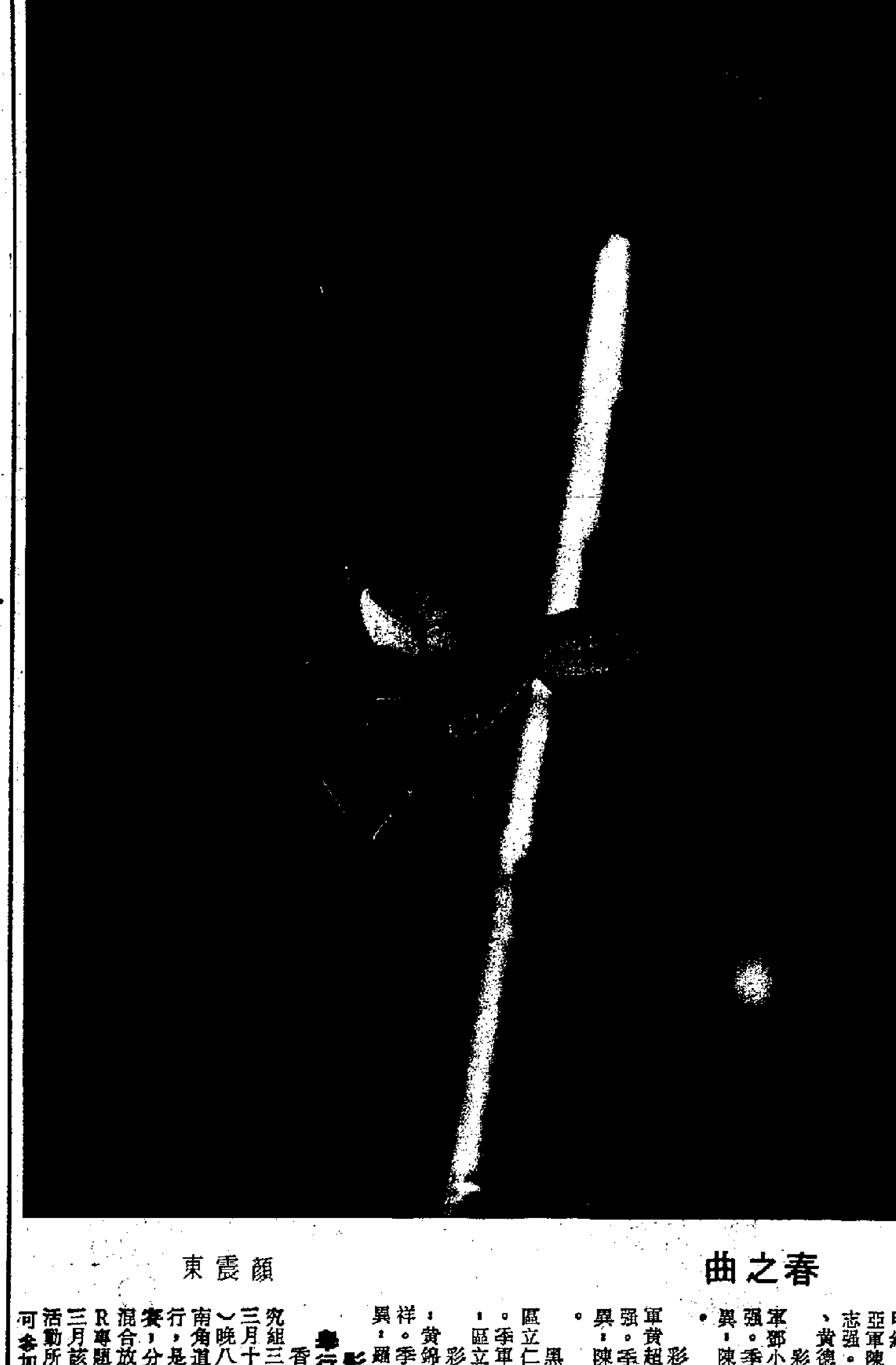
長焦距鏡頭：它的特點焦距長，視角小，結像大。例如卅五厘米相機的長焦距鏡頭有75mm—1000mm。視角由 29°—2°。使用長焦距鏡頭時，最大的特點是背景因此比較，相機前物體間的前後距離會隨着減小，甚或會完全看不出。長焦距鏡頭可使前景的景物尺寸顯得小，而背景的景物顯得大。換言之利用長焦距鏡頭才會有效地改變了真實的情況。

長焦距鏡頭，對於景深的變化是：焦距愈長景深越淺，尤以近距離攝影為甚。例如：卅五厘米相機，50MM標準鏡頭，拍攝十呎距離的物體，F11光圈，景深是由七呎至十八呎範圍內的景物都會清晰。如果改用135MM 長焦距鏡頭來拍攝同樣十呎距離的物體，F11光圈，景深的範圍僅有二呎。由於景深很淺的原故，拍攝人像，將前後的景物濛化，增加主體的吸引力，長焦距離鏡頭是具有極大的幫助。

長焦距鏡頭，有其獨特的優點，它能在遠距離捕捉目標，例如：將遙遠的太陽、月亮、恒星近於眼前放大，飛行中的鳥類，不能接近的物體等，標準鏡頭及廣角鏡頭是無法解結的問題。長焦距鏡頭有其優點，但也有其不足之處，主要的原因有球面差、色差、像差等缺點。這些缺點，會隨着鏡頭的焦距增長而增大，從而導致鏡頭的鑒別率降低，清晰度也遠不及標準鏡頭及廣角鏡頭，特別是超過500MM 以上的長焦距鏡頭。長焦距鏡頭另一最大缺點，有效口徑比較小，例如200MM 長焦距鏡頭，其有效口徑約在f4 光圈之間，若在晦暗的環境裏來拍攝，例如拍攝舞台上動態的表演，晚間的體育運動，就有些困難了。

使用長焦距鏡頭，不易保持穩定，在攝影使用時，就算拍攝不移動的物體，最理想還是採用三脚架，如果採用手握方法，而又是慢快門，由於重量較大，通常是不宜按照正統方法用手掌握，相機兩邊，這樣是會使鏡頭下墜及容易造成相機震動。要想保持相機的平衡，可採用左手托着鏡筒，鏡頭的焦距愈長手握的位置愈離機身，是因鏡頭的重量而定。右手掌握着右邊機身而食指輕按在快門上，攝影時輕按下快門。而快門的速度在可能內，採用1/125 之一秒以上，手指用力，手面鬆弛，並使兩肘接近身軀，也不用大緊，兩足自然分開，保持身體平衡。

大氣干擾是一種自然現象，尤其是近都市，因人為因素而更加害厲。因太陽對地殼發生交替的冷熱作用而不穩定。除了密度不穩定外，大氣中還有無數塵埃及水蒸氣微粒在各處飄浮。這些小顆粒使通過被攝景物和鏡頭之間的光線反射和折射，會降低影像的反差，並能使譜光中較短的波長藍光散射。由於這些大氣的干擾，對攝影是有了影響，會使拍攝的影像產生不鮮銳而反差低及偏藍的現象。



春之曲　顏震東

嚮往（選自《深圳攝影年鑑》）　鍾國華

攝影動態

海鷗會下週旅行新界

海鷗攝影會定本月十五日旅行新界攝影。上午八時半在九龍廣東道政府合署旁集合，九時正乘旅遊巴士出發，約下午四時回程，車費每位二十元。午膳費用自備。領隊劉健光、謝文諒。會員可攜同親友參加，可向登打士街四十三號福圖影音器材公司、洗衣街九十號永祥攝影器材公司、香港太古城中心三樓美景攝影器材公司預購車券，三月十二日截止。

油蔴地組八七年委員

油蔴地攝影組選出八七年度委員名單：導師吳懷忠。組長何應文。副組長張錦帆、簡健全。秘書：劉偉貞、業寶儀。活動組：陳廣耀、陳德成、黃秋健、曾學冠。月賽組：麥偉雄、潘容根、蕭立邦。編輯：張子強、楊淑萍。財政：黎鋒宏、梁淑賢。公關：曾曉紅、陳明佑。總務：許有德、王振成、黎樂宏、盧兆溪。顧問：鄭國明、梁波、陳兆焜、黃永耀、胡錫鑣，林燕青。

影聯會二月月賽成績

影聯攝影學會二月份月賽各組評選工作已於二月廿七號假座窩打老道青年會舉行。經攝影名家祁錦華、鄭耀祖及劉冠騰評選後，各組成績如下：

黑白甲組：冠軍陳志強《灕江晨捕》。亞軍何應文《清洗》，季軍區國麟《途歸》。優異：區國麟《霧海晨舟》、林時順《兒童樂園》及麥偉雄《兩爺孫》。

黑白乙組：冠軍莫少強《對唱》。亞軍曾國輝《煙雨灕江》。季軍張錦堂《瑤胞大叔》。優異、張錦堂《力爭》、黎樂宏《勞力生涯》、黎鋒宏《齊心合力》。

幻燈組：冠軍羅耀泉《水道奔馳》。亞軍蔡榮昌《漁火晨曦伴》。季軍黃德財《號角手》。優異：雷昌乾《結伴同行》及《碧海揚帆》、陳耀洪《夜捕》。

彩色乙組冠軍張遠明《晨曦作業》，亞軍雷焯光《千錘百鍊》。許福倫《製鐵工人》。優異：黎樂宏《風箏樂》、簡健全《奔向前》、羅森《誠心上香》。

彩色甲組：冠軍鄭東鴻《鹿鳴關之晨》。亞軍黃德財《鄉間小食》。季軍周燕謀。優異：張子強《禱告》、譚柏新《力脫糾纏》、余志成《力保手中球》。

卅五會二月月賽成績

卅五米厘攝影研究會二月份會員月賽，成績如下：黑白照片甲組：冠軍陳振輝。亞軍陳振輝。季軍陳志強。優異：張天來、黃德財。

彩色照片組：冠軍鄧小芳。亞軍陳志強。季軍黃德財。優異：陳志強、黃德財。

彩色幻燈組：冠軍黃超鴻。亞軍陳志強。季軍方志洪。優異：陳振輝、黃德財。

黑白乙組：冠軍區立仁。亞軍邱國雄。季軍吳衛民。優異：區立仁、吳衛民。

彩色乙組：冠軍黃錦祥，亞軍黃錦祥。季軍劉仕樑。優異：羅森、羅森。

影藝組周五舉行月會

香港影藝攝影研究組三月份月會定於三月十三日（星期五）晚八時假座九龍城南角道十六號四樓舉行，是晚評選春季季賽，分一、黑白彩色混合放大組，二、3R專題組。凡二月、三月該組舉辦之外影活動所拍得的照片均可參加3R賽。

賽和仍要加時再和射十二碼球

【本報訊】高級組總督杯足球賽今在大球場上演兩場「例牌賽」，頭場愉園對海峯，一時半開始，尾場南華對荃灣，三時半鳴笛，門票收二十元、十五元、十元，學生票五元。

由於南華、荃灣已奪得決賽權，所以今午兩場比賽勝負已是無關重要。但是，四隊為名為利，以及為了爭取入球，賽前均揚言打進攻足球。相信今午之戰雖是「例牌賽」，一樣有苗頭。

今午「戲肉」當然是南華對荃灣之戰，以兩隊人腳來看，南華當然勝一籌。南華近期雖能打勝仗，但表現未及水準，整隊踢來亦欠缺型華。荃灣員今戰在無壓力之下，或許會踢出水準。

黃文財　盛偉聯

南華：余國森、陳炳安、顏錦輝、張志德、黎永昌、陳發枝、賴羅球、山度士、巴貝利、尹志強、周永康

荃灣：何國良、黃火木、蔡育瑜、鄧細芬、陳志賢、黃耀信、吳錦華、陳志光、曾偉忠、黎耀洪

愉園：廖華智、梁帥榮、譚亞福、陳世九、劉榮業、曾廷輝、梁能仁、姜榮紹、陳文順、麥勁勳、劉棟平

海峯：黃德祥、麥哥利、陳國輝、蔡滿祥、張錦全、徐國安、朱耀忠、胡輝明、李福榮、施維山

按照賽例，兩場比賽九十分鐘打和，均要加時三十分鐘，再和則互射十二碼球決勝負。

海峯要做愉園尅星　南荃交鋒心情複雜

……只得四千四百五十五元，一得一失相差逾半，站在球會立場，不論為名為利都應全力爭勝。

今日的兩場比賽，其實亦各有特色，海峯今季要創造成為愉園尅星形象，因為他們今季已兩挫對手，聯賽首循環首勝一比〇，於「家富麗杯」又勝二比一，如果今日再打敗對手，愉園真的要向海峯寫個「服」字。想當年愉園成為精工勁敵，被譽為打精工專家，精工亦以兩屆未能挫敗愉園而感遺憾。不料世界輪流轉，海峯的崛起竟成為愉園對頭人，亦很悶。

鑒於上述因素，他們亦無需要作任何保留，應該踢得較為燦爛，在互不相讓下爭取勝利。

「南荃」一戰可能會出現一個可能性，大家鬥控波在脚，不很積極搶攻，如果出現這個現象，這場比賽會……作為將來打決賽的藍本……所以只是看雙方如何在尷尬下比賽，已很富娛樂性。

如果以戲碼來講，應該以「愉海」大戰最可觀，因為雙方為免在四強中包尾及……

阿奇

六　⑨百年好趣 P廿一元六　①必搏 P十四元七　三重彩：二千四百一十三元　⑦真金 P十六元七 Q一七六元三 W八十五元二

七　②福如東海 P十六元四　⑨太子德 P八十三元四　三重彩：六千三百三十九元　⑩長城 P十八元五 Q八二九元三 W二十六元五

八　⑪全年旺 P廿六元二　⑩高威 P卅六元八　三重彩：一萬零六百二十四元　⑦人傑 P卅四元三 Q四八八元四 W七十二元二

四重彩　②幸運輪　④上伯樂　①快利　派彩：一萬三千〇六元　⑨楊家寶

三寶　⑨百年好趣　②福如東海　⑪全年旺　派彩：一千九百〇七元

六環彩　⑪益駒　⑩東耀　⑤奪獎　⑦金戰士　②幸運輪　⑨楊家寶　⑨百年好趣　①必搏　②福如東海　⑨太子德　⑪全年旺　⑩高威　派彩：八千九百八十九元　特別獎派：四萬五千九百一十元

樓價兩年升幅達五成 預料未來兩年仍續升

與前期比較現時僅爲上升開始

一地產代理合夥人稱已有炒家入市

【本報訊】中原地產代理公司合夥人施永青表示，由八四年下半年開始至今，樓價的升幅已有五成，但預料樓價於未來兩年仍有能力進一步上升，與浪頂尚有不少距離。

施永青分析說，雖然大市隨時有機會調整，但與過往的地產上升浪相比，目前樓價的升幅實在很少，只是上升浪的開始。

他說，由於預期樓價會在未來上升，反會吸引一些暫時未有需要，但未來可能會有需要的人提前買樓，所以需求不但沒有減低，反因未來的需求亦提前預支，令價位更急速上升，而產生迴鎖反應，越升越多人買。

差餉物業估價處最近發表的數字顯示，八六年底私人樓宇的空置單位達二萬四千七百個，空置率比八五年猶升千分之二（其中大型住宅空置比率達百分之六點六）。施永青認為，目前空置率雖然上升，但樓價並沒有下跌跡象，相反，市面上並不缺乏買家，由於看好後市，出現更多業主「反價」或「封盤」的情況，導致空置率上升。

另外，施永青指出，現時地產市已有炒家入市，他們視樓宇為商品，只重視其交換價值（轉買圖利的價值），不重視其使用價值（任其空置不與利用）。所以，去年交易量增加，入住率反降低。但這絕不是供過於求，而是樓市上升時常出現的假象。

他稱，六八年市區住宅樓平均每呎不到一百元，到七三年已升至每呎四百元，五年漲升幅超過四倍。而上一個上升浪七六年至八一年，樓價由每呎二百餘元升到一千元，上升期長達五年，升幅亦近五倍，所以，現時五成的升幅，只反映一個上升浪的開始，樓價於未來兩年可能升得更高。

施永青指出，過往的地產市，不但在上升時一浪高過一浪，即使在下跌時，浪底尚比前一次的浪頂為高，如八四年的浪底，每呎六百餘元，就比前一次浪頂，七三年的每呎四百餘元為高。今次上升浪，至今仍未完全衝破上次浪頂。八一年的每呎平均超出一千元的水平，所以，預測將來見頂回落亦不一定回落到今天的價位。因此現時買樓自住，應不會有太大風險的。

經濟

內幕交易法例修訂 刑事處分意見分歧

特別小組主席表示討論內容將輯成報告

【本報訊】公司法改革委員會屬下的一個特別小組，已討論了內幕交易的法例修訂問題。各委員在應否對觸犯內幕交易條例的人士作出刑事處分問題上，存有頗大分歧，但小組的結論則會主要以加緊證券法例的監管形式來取代作刑事處分的建議。

公司法改革委員會主席、按察司康士在日前接受本報記者訪問時稱，特別小組就內幕交易條例的制訂問題已交換的意見及進行討論，現在該會正就各成員在會議上所發表的意見進行歸納工作，輯錄成為一份詳盡的報告書，然後再召開一次總結大會進行討論，結論將會交由財政司進行參考，從而正式制訂成為法例。

他承認小組成員在內幕交易的處分問題上存有頗大的分歧，但有爭論才會得到最佳的效果，所以總體而言他對小組所討論的成果感到滿意，但最終決定則仍須交由財政司定奪。

另外，根據一位不願透露姓名的小組成員對本報記者透露，小組十六位成員之中，有一半以上都是贊成以刑事檢控方式來處分進行內幕交易的人士，但由於考慮到本港的環境不應有太急劇的轉變，所以小組最終達成較一致的協議，是以加重刑罰的形式來阻嚇此類不法行為，但刑罰的程度則不會一下子以刑事處分形式作出，例如只會向觸犯法例的人士施以巨額罰款來取而代之。

小組認為，加強證券法例的監管工作，才是真正治本的方法，所以亦會向證券事務監察委員會提供若干的建議，以達到這個加強監管的目標。

另一方面，小組亦認為，由於對於上市公司大股東及董事有嚴格限制的「上市公司資料公開法案」即將在今年通過成為法例，所以在一定程度上將可減低內幕買賣的行為。

該位成員指出，雖然目前英、美兩地都以刑事方式來處罰進行內幕買賣的人士，但由於本港的股市規模相對而言仍是在足可控制的範圍內，故此以循序漸進方式來加強這方面的刑罰才是上全之策，而不適宜作一下子的急劇轉變，由公開譴責的形式便跳到牢獄式的處分。

據悉，小組將會在本月內開最後一次的總結大會，報告書將會在通過之後便會隨即提交予財政司進行審議，然後交由行政、立法兩局制訂成為法例。

人民幣牌價調高

每百港元兌人民幣四七點五八

【本報訊】昨日人民幣兌港元牌價調高，每百港元比前少兌零點二九六人民幣。此次人民幣牌價調整，為今年來第二次。

昨日此間中國銀行掛出之人民幣兌港元牌價如下（按：括弧內為舊價）。

銀行賣價：四七點五八（四七點八七）；銀行買價：四七點八二（四八點一一）。

經濟漫談

毛衫出口今年績好

金鋒

在亞洲地區之中，香港發展毛衫出口可說是時間較早的。目前香港成衣輸往北美、西歐，毛衫亦是重要項目之一。特別是過去兩年，香港毛衫出口已超過意大利而居於世界第一。外國買家要採購新款高質的毛衫，都改以香港為首選地區。這些成績實在值得毛針織業廠商感到驕傲。

自前年下半年起，隨着歐美經濟活動的漸復上升，以及港商作出數億元的投資購入電腦自動織片機，及時建立了織片工業，以適應美國海關的產地來源新例後，毛衫出口即已止降回升。去年毛衫出口數值有顯著的增加，今年亦復是一個好年頭。歐美商人今年向港訂購秋冬季毛衫，約比往年提早了一、兩個月。現在該業工廠接單期已普遍排到六月份，一些大廠甚至已接到九月份訂單了。

在今年頭兩個月內，台灣毛衫出口總值因受新台幣兌美元升值的影響，已比一年前下降百分之十四。歐美買家認為，港元續與美元掛鈎，增訂港貨應較為上算。同樣，中國內地毛衫輸美因配額數量較少，今年已無甚餘額可用，所以近期美商轉訂港貨亦增加。雖然港製毛衫輸去美國和西歐已受到嚴格的「一定量限制」，但因港貨輸美配額約佔遠東區總數的六成，所以港廠盡量利用配額增製高值貨輸美，仍可使出口收入陸續增加。

特稿

外資加强投資港物業

——訪魏理仕物業顧問公司助理董事梁冠康

本報記者 劉玉霞

魏理仕物業顧問有限公司助理董事梁冠康表示，最近兩三年間，本港的物業投資買賣估計三至四成是由海外投資者參與，其中不乏中長線投資。以往海外資金只佔物業交易總額的一成，而且大部分只是中小型投資項目。

梁冠康說，雖然近兩三年以東南亞、日本及澳洲資金的投資較活躍，但美國及歐陸資金較沉寂，但他認為後者的潛力很大，只是現階段仍未能完全捉摸本港的環境。只要有人願意踏出第一步，其他投資者便願意一試，目前只是欠缺牽頭動力。

至於近期有不少大宗物業買賣，成價動輒億元以上，有人懷疑這是地產高潮的先兆，擔憂地產市道很快便走下坡。但是，梁冠康認為今次大宗買賣的情況與上次地產高峯並不一樣，他說，上次的投機意味很濃，達到瘋狂的程度，出價的幅度與轉手次數與經濟情況脫節。而近期的大宗交易的價格尚算合理，大部分都是中長線投資，投資者的態度也十分謹慎。他預料外資今年在本港地產市場的投資意向仍然樂觀。

他指出，不熟識本港環境的海外投資者，一般對市區的優質寫字樓興趣較濃，是因為物業的價值比較容易衡量，回報率亦較穩定。這是為什麼近期優質寫字樓大廈買賣增多的原因。

梁冠康日前接受訪問說，海外投資者參與本港地產市場的比重增加，與外國及香港本身的客觀因素息息相關。海外投資者在本土擁有龐大資金，在分散投資組合的時候，香港的地產市場是其中一個考慮項目。香港的經濟、政治環境於未來最少三至五年都會穩定，而本港的地產市場與其他金融中心相異之處是，平均五至六年便是一個地產高低潮的周期，但外國的地產周期較長，平均七至九年才一個循環。由於本港的地產周期較短，市場變化的幅度及密度較多較快，物業價格的波幅較大，可以為投資者製造機會。

不過，梁冠康強調，由於本港物業市場提供不少投資機會，所冒的風險亦成正比，涉及的數額越多，風險性亦相對越大。地產商或投資者必須把握適當的時間，在地產高潮之前入貨才能獲利，否則便會適得其反。

另一個吸引海外投資者對本港地產市場有興趣的原因，梁冠康認為是因為物業投資相對其他投資項目穩定，利潤的增長較有保障。他說，即使經濟不景氣，投資者起碼可以擁有物業，而物業在本港始終是必需品。

投資信託基金宜審慎

程玉宇

銀行金融

香港的投資者若越來越有興趣以單位信託基金形式投資。不少單位信託基金近期業績表現頗具吸引力，惟選擇此類基金仍應一如投資證券外匯般審慎，否則同樣會碰到風險和受損。

在港投資單位信託基金，現時有百多個選擇。它們的投資策略各異，一些甚具進取性，若干相對保守穩健。投資單位信託基金，需要小心作出決定，因為它們也有良莠不齊。

若要作長線投資或為退休打算，投資者不應僅看業績，研究的範圍包括：經營基金機構的作風與信譽，看業績不要單看一兩年，而是長遠一點的五年或以上；單一投資的基金風險較大，多元化投資相對穩健一點。

審慎選擇單位信託基金投資，確有必要。因為投資者所冒的風險肯定比港元及美元存款為大。港元利率長期處於偏低水平，存港元的收益補償不了通貨膨脹，而本地各類投資越來越專業化，投資海外更不了解當地市場情況，透過單位信託基金的專業投資賺取較佳收益，是可行的做法。問題是不要盲目投資。

單位信託基金在港發展有好幾年。較早前，基金多是僅止於離岸業務。近年港人投資基金興趣漸濃，香港的經濟前景良佳，基金在這裏有大展拳脚的餘地。

利率維持不變

【本報訊】銀行公會昨舉行例會後決定，維持現行利率結構不變。儲蓄存款、二十四小時、七日通知、一星期及兩星期為一厘七五，一個月兩厘半，三個月三厘，九個月三厘二五，十二個月三厘七五。滙豐及渣打銀行的優惠利率仍為六厘。

毛紗近期銷售轉旺

個別品種已出現供不應求情況

【本報訊】最近，本港毛衫廠需求增加，毛紗和兔毛紗銷售均較暢旺，個別品種呈現供不應求。

據毛紗進口商人說，最近香港毛衫廠接入歐、美訂單多，其中有個別大廠已接至今年十一、二月份的訂單，最近半個月來，毛衫廠購買各種毛紗比前活躍。安徽、浙江、山東百分之二十兔毛紗；南朝鮮百分之四十兔毛紗等均有新貨趕到應市，由於銷路不弱，價格多穩定；安徽、浙江等貨每磅為六美元，南朝鮮貨每磅成十一美元。

陝西和新疆二十支雙股毛紗十分搶手，近期來貨大有求過於供之勢。港產二十支雙股精梳毛紗，售價偏軟，比春節前每磅低跌一元，即每磅成價為二十二元至二十三元之間。

又據商人說，內蒙古二十支精梳毛紗供應亦較緊張，但百分之一百茄士咩毛紗、駱駝毛紗和牦牛絨毛紗在「內蒙古自治區出口商品展覽會」上均有成交。十六支一百茄士咩毛紗每公斤為八十多美元、十八支雙股駱駝毛紗每公斤為二十美元左右。十六、十八支雙股牦牛絨毛紗每公斤為二十多美元。牦牛絨毛紗屬新產品，其特點是手感柔軟，現時歐、美買家對該產品較陌生，如對該產品認識後，它的銷售前景是不錯的。

美電牛皮

【本報訊】美電昨日表現牛皮，收市七八〇點二，和上日相同。

昨日為周末關係，美電走勢平淡亦為合理。市場人士表示，近期美元走勢特殊，六國財長會議後各國貨幣實行對美元作出自我調整。

而此間美電走勢，一般認為近期美電可能高企，但升上七八一的可能性不大。

第一太平購康年銀行 美聯邦儲備局已通過

該公司常務董事柏壽祺稱下周料可接管

【本報訊】第一太平實業有限公司常務董事柏壽祺表示，美國聯邦儲備局已於本月三日通過該公司收購康年銀行的計劃，一切順利，該公司可望於下周初正式接管康年銀行。

他表示，聯邦儲備局鑑於該公司已符合收購的所有條件，因此已批准該計劃，使整個收購行動的法律程序得以完成。該公司目前仍在進行一些接管前的準備，因此未知能否趕及在周一正式接管該行。不過，有關接管的行動則可於周一作詳細公佈。

他又指出，該公司較早時曾承諾注資，使康年的資本額提高至二億五千萬元，注資計劃可望於接管後馬上進行。

他表示，康年最新的資產負債賬目經已完成，但迄今仍未經審核。不過新的資產淨值與八六年底的估值報告所列之資產淨值相距不遠。根據八六年底的估值報告，康年的淨資產值約一億二千萬元。

港金回落十四元 以每兩三七七八收市

【本報訊】昨日九九金價下跌，以每兩三千七百七十八元收市，比上日收市價回降十四元。全周比前周收市上升十元。

友聯銀行黃金部主管李錦洲表示，近期金市有上落，逐漸吸引買家落行。過去日的市況表明，買意較為壯旺。因此，在回降下來時再試低位，應有力再上。

他說，短線看金市仍可樂觀，尤其是美國在低價時已有買盤入市。近期主要支持金價的因素，為油價有可能進一步上升。估計金市在周一若低降時，相信第二次對價考驗已差不多，後市有機會反彈。因為昨日此間做價在低開後，已有支持，本地倫敦金和九九金均以高於紐約水平收市。

前晚紐約金價先揚後挫，但走勢乏力，收市降為每安士四百零六美元，較前收市價下跌一美元。

九九金昨日低開，開市報每兩三千七百七十七元，比前收市價下跌十五元。上午最低降為三千七百七十四元。中午前有買盤支持，做價回升，以高價三千七百七十八元收市，全日波幅為四元。低息訂為五元半。

收市時，本地倫敦金報每安士四百零六點三美元，較紐約收市價上升零點三美元。

倫敦股上周續緩升 星股市屢創高紀錄

【美聯社倫敦七日電】倫敦股市在過去一周繼續今年初開始的升勢，緩緩上升。《金融時報》三十種工業股指數全周升一．六，周五以一六〇一．四收市。

世界石油價格回升，使英國北海油田收益有望回增，市場人士依然預期英國將會加息，英國經濟前景樂觀，加上公司業績良好，均使投資者情緒高漲。

英國零售穩定增長，使消費品製造公司股份吸引投資者。

《金融時報》一百種工業股指數周內曾一度升破二千點關口，周五收市回順至一九九八．二。

【法新社新加坡七日電】新加坡股市在過去一周屢創出空前高紀錄。《海峽時報》工業指數周四收市達一〇七三，超過於一九八四年二月八日所創的一〇七一．九一高紀錄，周五收市稍為回順至一〇七二．七八。

過去一周升幅顯著的並不是藍籌股，而是二線股份和馬來西亞股份。全周成交量為二億五千二百二十一萬股，較上一周增加百分之五．二。

內地食品輸港穩增 去年逾十一億美元

實施配額許可證制度已見成效

【本報訊】據國際商報消息：去年，內地糧油食品對港澳出口金額達十一億九千四百萬美元。其中對香港出口十一億三千七百萬美元，對澳門出口五千六百三十五萬美元。

去年內地糧油食品出口港澳比八五年增加二億四千四百萬美元，超過八四年的十一億二千萬美元的水平，接近八三年的十三億五千五百萬美元的歷史紀錄。

去年，糧油商品國際行市下跌，而內地供港貨源不足，一些貨爭奪市場異常激烈，活家禽、凍乳豬、水產品等商品多渠道出口，水貨低價衝銷，澳門有上萬人從事「水客」活動，但內地對港澳出口收匯仍恢復到較好水平。

內地加強了出口管理工作。去年，我部擴大了配額加許可證管理的商品範圍，改變了水貨衝銷的局面有所回升，活禽銷量已全面回升，供港凍豬肉、鮮雞蛋的銷量創歷史最高紀錄；乾果出口銷量達到近幾年來的最好水平，味素出口創匯近五百萬美元，創歷史最高水平。

一些大宗骨幹商品的質量有提高，使我貨市場擴大，售價提高，收匯增加。供港活大豬良種比例大幅度提高；供港活牛優質比例為百分之六十點七，比上年上升百分之六點二八；鮮雞蛋品質比較穩定，好蛋率百分之九十七點〇八，比上年提高百分之零點九，全年對港銷九千一百四十萬斤，創歷史最高銷售紀錄；供港優質大米質量也比較穩定，新鮮度比往年好，從而使本年度我大米配額增加約一萬噸，佔市場比重從百分之三十四點五九提高到百分之三十七點三七；北方水果，如天津鴨梨、甘肅花牛蘋果、新疆哈密瓜等質量也有顯著提高。

供應港澳活畜的防疫滅病和降低殘死亡工作成效顯著。去年供港活大豬殘死率比八五年降低百分之零點七二，達到了中國糧油食品進出口總公司關於去年將殘死率降至百分之二以下的要求；供港活牛殘死率比前年降低百分之零點一一。

鑒於前兩年多渠道出口、水貨衝銷，市場、客戶不太穩定的情況，內地駐港澳有關機構加強了市場管理和對欄商、經銷商的團結合作，取得成效。

地產市道

個別小型樓盤滯銷

王華

上月中發售的紅磡富恒閣到近日仍只售出十多個單位，與開售當天的情況差不了多少。換言之，在近三個星期來，該樓盤的銷售數量寥寥。此種情況的出現，一方面是由於訂價高，另方面是由於有大型屋邨黃埔花園的競爭。同時交通擠塞也有一定影響。

富恒閣的地盤面積較小，因此興建的單位面積也小，富恒閣的滯銷，是否就反映了這類獨立的私人住宅不受買家歡迎呢？非也，例如半山堅道的廣堅大廈每方呎一千一百元，仍能迅速售出六成多；深水埗的德富大廈每方呎近七百元，三十個單位半天內售清；銅鑼灣的新豪閣每方呎也一千多元，亦是半天內售清二十餘個單位。因此，富恒閣的情況可以視作是個別的比較獨特的情況。現時紅磡區的黃埔花園轉手單位每方呎為九百多元至一千元多，與富恒閣的價錢差不了多少，設施方面固然以黃埔花園勝一籌；交通方面，富恒閣雖然位於馬頭圍道，但交通經常堵塞，也是一個問題。

不過，現時由黃埔花園沿海旁通往土瓜灣、機場的大路正加緊施工，部分且已通車，工程完成後，將可疏導紅磡區的交通。如果交通問題解決，相信富恒閣的吸引力將增加。當然，影響買家的決定因素還是價錢問題。只要價錢適合買家的購買力，要順利銷出是不會困難的。

英公司擬投資港百貨

計劃設一至二間商場

【本報訊】英國的馬克斯／史賓沙公司與英之傑太平洋公司日前在倫敦宣佈該公司已達成協議，在短期內停止供應聖米高系列的貨品予本港的天祥百貨公司。

馬克斯／史賓沙公司（Marks and Spencer）同時宣佈該公司短期內有意在香港開設自己的分公司。該公司目前還未開始選擇合適的鋪位，但初步計劃在本港開設一至二間小型百貨公司，銷售該公司馳名的服裝、內衣、梳妝用品、化妝品及食品。

近期股票派息表

股票名稱	派息	截止過戶日期
廣君地產	末期息普通股三仙 優先股三點二仙	三月十四日至三月二十日
中華造船（優）	半年股息六仙	三月二十三日至三月三十一日
聯合海外	一股拆五股	
騏利企業	中期息四仙	三月十二日至三月十九日
信和置業	中期息六仙 五普通股送二認股證	
	五送二認股證	四月一日至四月八日
銀資國際	二供一股 每股二元 一普通股送二認股證 認股價二元	三月十四日至三月二十日
新城市	中期息五仙	三月二十日至三月三十日
新鴻基地產	中期息三角八仙	
	一拆二	三月二十日至三月三十日
森那美	中期息五仙	三月二十三日至四月三日
怡策	三供二普通股 每股九元五角 三優先股供二普通股 每股九元五角	三月十八日至三月二十日
漢國置業	末期息三仙半	四月十日至四月十六日
中華煤氣	末期息二角一仙 五送二紅股	三月十九日至三月廿四日
第一太平實業	末期息一點六七美仙	四月二十七日至五月一日
香港隧道	末期息三角七仙	四月十三日至四月廿二日
永隆銀行	末期息一元二角半	四月十五日至四月二十七日
泰盛	現金紅利九仙 四送一股	四月一日至四月十五日
	末期息六仙	
廣生行	末期息三百一十元	三月十六日至三月三十一日
工業投資	中期息一角	四月六日至四月七日
和黃九廣債股	派半年息	三月十七日至三月三十一日
和黃	末期息八角七仙 四送一股 一拆四股	五月十五日至五月二十八日
合和實業	中期息九仙	三月二十四日至三月三十日
港燈	末期息三角半 一普通股送一股嘉宏	容後公佈
青洲英坭	末期息二角	四月二十三日至四月三十日
大元	二送九股 五股併一股 合併後每股送一股認股證	四月三日
長實	末期息五角二仙 四送一股 一拆四股	五月十一日至五月二十一日

本港金融外幣行情表（3月7日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3777	／	開市	405.8／406.3	／
最高	3778	／	最高	406.3／406.7	／
最低	3774	／	最低	405.8／406.3	／
收市	3778	／	收市	406.3／406.7	／
息價	−5.50		升降	−1.60	
升降	−14.00		同業拆息行情		
場內交收數	4,300		隔夜 1.5	一月 ／	六月 ／
貿易場銀價	434		長城銀價 528-534	本地倫敦銀 ／	
飾黃金（每兩）	3,960.00（−20.00）		楓葉金幣	買入 3272	賣出 3282
飾白金（每兩）	5,100.00（平）		熊貓金幣	買入 3336	賣出 3346

外幣對港幣買賣價（寶生銀行供稿）　港滙指數 63.0（平）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.10	780.10	新西蘭元	每百	415.00	429.00
美滙	每百	780.10	780.30	E.C.U.	每百	879.50	882.50
英鎊	每鎊	12.29	12.39	日圓	每萬	506.30	507.30
西德馬克	每百	421.10	422.00	新加坡元	每百	362.50	363.50
瑞士法郎	每百	499.40	500.40	菲披索	每百	35.00	38.00
法國法郎	每百	126.20	127.20	泰國銖	每百	29.50	30.50
荷蘭盾	每百	373.00	374.00	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	5.85	5.95	新台幣	每百	21.60	21.80
加拿大元	每百	581.00	585.00	澳門幣	每百	96.00	97.00
澳洲元	每百	524.00	529.00				

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2419.16	2431.28	挪威克郎	一百	53.24	53.50
比利時法郎C	一萬	975.52	980.40	荷蘭盾	一百	179.95	180.85
比利時法郎F	一萬	973.36	978.24	香港元	一百	47.58	47.82
丹麥克郎	一百	53.93	54.21	新加坡元	一百	173.54	174.40
加拿大元	一百	279.22	280.62	奧地利先令	一百	28.87	29.01
西德馬克	一百	201.35	202.35	意大利里拉	一萬	28.51	28.65
法國法郎	一百	60.57	60.87	瑞士法郎	一百	238.61	239.81
英鎊	一百	588.67	591.63	瑞典克郎	一百	57.48	57.76
美元	一百	371.28	373.14	澳洲元	一百	253.21	254.47
E.C.U	一百	424.99	427.13				

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪） M.V."JIN JIANG" V.9　3月7日抵港　3月8-10日收貨　3月12日開行
錦江（定期客貨班輪） M.V."JIN JIANG" V.11　3月22日抵港　3月23-25日收貨　3月27日開行
◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
收貨站：油蔴地卸貨區華記躉

華潤運輸倉儲有限公司
新海華 M.S."NEW HAI HUA" V.8　三月九日下午由上海抵港　十七日直放上海
壽山 M.S."SHOU SHAN"　三月十日由天津抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華夏企業有限公司
運豐 M.S."YUN FENG" V.26　三月八日下午由大連抵港　二十日直放大連
珍珠泉 M.S."ZHEN ZHU QUAN"　三月八日晚由青島抵港　十三日直放青島
金虎泉 M.S."JIN HU QUAN"　三月十日由青島抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

去年在歐美市場需求轉旺的情況下，加上港元兌日、歐貨幣貶值較多，結果已使香港輸出最多的成衣和紡織品，刷新了於一九八四年創下的最高出口數值紀錄。今年以來，一方面是歐美市場的需求繼續保持旺盛，另方面是此間製衣、針織和

廠商對本業生意前景都是較為看好的。而且，在陸續安裝投產中的新式紡織設備、無梭織布機和新式針織機等，今年將會發揮增加產量、提高品質和減輕單位生產成本等作用。現在無論是美國或西歐客商，要採購高質高值的成衣和紡織品，就都以港貨為首選對象。港廠能在國際市場上樹立了擅製高質貨的形象，可說是十分難得

七日談

在一般港商的心目中，出口增長仍將繼續是帶動今年經濟增長的主要動力。雖然今年香港的內部需求（包括私人消費和建

近期間新鴻基地產、長實等公司再度出現在港府的拍賣場上參與競投，此種積極態度引起了市場人士的注意。因為在過去一年來，樓價地價不斷攀升，這些大公司早已在地產低潮時以低價購入不少地皮，所以拍賣場中少見它們參

用地，面積六萬九千多方呎。如果此地皮的地積比率與信和在荃灣購的地皮相同，則每方呎樓面地價才約一百元，要比信和的購買價錢低百分之七十。長實方面亦以五千六百萬元購入深井一幅地皮，述兩幅地皮面積十一萬七千方呎，如地積比率與上述這幅地皮相同，則每方呎樓面地價僅約八十元，

去年十二月發售時平均每方呎達八百四十元，要比近月間發售的荃灣海濱花園平均每方呎七百七十元還要高。麗城花園的位置比海濱花園偏遠。而售價更高，主要是面對的海景較為吸引，所受的工業污染也較少。由於屯門公路的使用，舊青山公路的交通已頗為暢順，同時，深井亦可用屯門公路直通，

經濟周刊 第一二四六期

股市波動原因何在

方翔

三月份第一個交易周的股市，表現非常反覆波動。在周初連創兩日歷史新高，恒生指數升至二九三九的水平，但接着下來的三個交易日，就拋風四起，最低跌至二七四三點，即跌近二百點，然後才反彈回升五十五點，以二七九八點收市。不少在高價吸入股票的投資者，被激烈的波動嚇得目瞪口呆，部分「割愛」，損失也就不菲了。

既有暴升必有暴跌

有人問：為什麼今次會出現如斯劇跌呢？我的看法是，既有暴升，必有暴跌，這是因為過去漫長的升市以來，並未真正有過像樣的調整，積聚的獲利貨極多，所以在這次市情逆轉時，回吐貨紛紛出籠，就發揮了暴瀉的「殺傷力」了。

另一個技術性的因素是：因為太多人看好後市——升越二千八百點時看二千九，越二千九時又看三千點，以致持貨越來越重。在期指市場上，小戶多數是好友，買入期約等上升獲利，結果就為基金大戶所承，全力拋售期指，在期約市場跌停板的恐慌性影響下，股市的跌勢也就一發不可收拾了。

港燈事件成導火線

至於引發這次調整市的導火線，無疑問是港燈事件，但是我不以為應將過錯歸咎於港燈，這是不公平的，即使沒有這個導火線，大市升到這個麼高的水平，也隨時隱伏了急劇調整的危機，而港燈事件只是加速其爆發而已。

港燈事件簡而言之，就是在宣佈業績及派息之前，大量的資金落行，買入港燈股份，令港燈在近一個月來，天天成交逾億元，高踞十大成交額之首，港燈也由十二元六角一直上升至十六元，結果宣佈後基金認為和黃以所持港燈換取嘉宏股的比例佔了便宜，有欠公允，於是發展至情緒性的拋售港燈股，港燈在三個交易天內，由十六元跌至最低十三元七角，這就牽動了其他股份也紛紛下挫。

二七五〇初見支持

經過上周的恐慌性、情緒化和發洩性的拋售後，港股已漸漸尋求短期的支持點，而恒指二七五〇顯示有一定的支持力，尤以英資基金在這個水平接了太古、長實兩手獲利貨，共值一億三千萬元，說明低承接力會增強。這種情形與指數越高拋售力越大一樣道理。

牛市基調並未改變

有一點可以確定，就是港股的牛市仍然持續，向好的總基調沒有改變。今次的回落，可視為長期升市中的一次較大調整，說是中期調整亦無不可，在調整的過程中，必有上落波動，但一般相信，像上周尾市的大跌近二百點的情形應已過去，市情可望回穩，波幅可望收窄。短期市況會在二七五〇至二八五〇之間上落，經過充分的調整消化後，大市重納升軌的機會不俗。

淡看與好看

經濟小品

胡信

股市上周的波動非常大，高低指數相差一百九十六點，既有創出歷史新高之日子，也有連跌三日跌至恒指期貨停板之時刻。在周初，人們樂觀地期望恒指衝三千關，到了周末，「悲觀論者」又說大市有可能回跌至二千六百點的水平。

看好與看淡，態度一下子轉得這樣快，充分反映了投資者的情緒，也如同變幻不定的股市那樣時好時壞。

對於後市，基金與基金之間，也有不同的看法，這同近日大跌市時大手成交顯著增加有關。看淡的基金自然發利回吐，「貨出」大手貨，但看好的基金卻欣然承接，留納也不差。例如上周五的太古及長實那兩手兩過客成交，吸入的一方據說是英資基金，態度頗為積極。而沽出的一方也是基金，因三月底結算要計數，所以將一批獲利貨吐出。

有一點是一致的，就是各路基金儘管對短期市況的演變有分歧的預測，但對中、長期後市，仍然多數看好。也就是說，大家都認為近日的回落，只是連續上升後的必然調整。調整過後，市底將更為鞏固，因而也可以更加樂觀了。

從這一點看，在調整市時趁低緩緩吸納，假以時日，應有良好的收穫。

紡織品出口可期再增

梁鐵鋒

去年在歐美市場需求轉旺的情況下，加上港元兌日、歐貨幣貶值較多，結果已使香港輸出最多的成衣和紡織品，刷新了於一九八四年創下的最高出口數值紀錄。

今年以來，一方面是歐美市場的需求繼續保持旺盛，另方面是此間製衣、針織和紡織廠繼續增添新式設備，加上不少大、中型廠已預接到第三季的出口訂單，一些熱門成衣輸歐美配額的轉讓價，再比一年前上漲，還有新台幣與南朝鮮圓繼續兌美元升值，而港元匯率則繼續掛鈎，所有這些情況，都對製衣業和紡織業的進一步發展產銷較為有利。因此，今年成衣和紡織品的出口總值將再創新高紀錄，已屬意料中事。

由去年下半年至今香港已先後與美國、歐洲共市和加拿大簽署了紡織品貿易新協議。其中共市已略為放寬入口限制，而美、加則對港貨入口加強限制。但雖然如此，新協議畢竟已保障港貨在今後五年內輸往北美、西歐，將有較穩定的生意可做。由去年第三季起至今，製衣、紡織和針織業的廠房，設備投資陸續增加，足見廠商對本業生意前景都是較為看好的。而且，在陸續安裝投產中的新式紡織設備、無梭織布機和新式針織機等，今年將會發揮增加產量、提高品質和減輕單位生產成本等作用。現在無論是美國或西歐客商，要採購高值的成衣和紡織品，就都以港貨為首選對象。港廠能在國際市場上樹立了擅製高貨的形象，可說是十分難得的，而這也是香港能克服限額限制的困難，取得提高出口收入佳績的最大本錢。

雖然已有對入口成衣及鞋類設立全球性限額的法案在美國國會中提出，但一般意見都認為，里根總統最後必將把它否決。事實上，去年美國紡織業的開工率提高，在本國付貨量和出口量均增，就業人數增加和失業率下降，「保護主義者」叫嚷加強入口限制，實已提不出有力證據作支持了。目前美商正陸續向港增訂冬季成衣，甚至加價買貨也在所不計，可見當地的需求仍旺，而一般美商亦不相信限制法案會獲得通過。過去四年，紡織品輸美配額的運用率，約在百分之九十七至一百之間。估計今年的用額比率，還會是相當高的。

衫出口總值因受新台幣兌美元升值的影響，已比一年前下降百分之十四。歐美買家認為，港元續與美元掛鈎，增訂港貨應較為上算。同樣，中國內地毛衫輸美因配額數批較少，今年已無甚餘額可用，所以近期美商轉訂港貨亦增加。雖然港製毛衫輸去美國和西歐已受到嚴格的「一定量限制」，但因港貨輸美配額約佔遠東區總數的六成，所以港廠儘量利用配額增製高值貨輸美，仍可使出口收入陸續增加。

——訪…理仕物業顧問公司助理董事

本報記者 劉玉霞

只要有人願意踏出第一步，其他投資者便願意一試，目前只是欠缺牽頭動力。

至於近期有不少大宗物業買賣，成價動輒億元以上，有人懷疑這是地產高潮的先兆，擔憂地產市道很快便走下坡。但是，梁冠康認為今次大宗買賣的情況與上次地產高峯並不一樣，他說，上次的投機意味很濃，達到瘋狂的程度，出價的幅度與轉手次數與經……

定。這是為什麼近期優質寫字樓大廈買賣增多的原因。

梁冠康日前接受訪問說，海外投資者會與本港地產市場的比重增加，與外國及香港本身的客觀因素息息相關。海外投資者在本土擁有龐大資金，在分散投資組合的時候，香港的地產市場是其中一個考慮項目。香港……

……便會適得其反。

另一個吸引海外投資者對本港地產市場有興趣的原因，梁冠康認為是因為物業投資相對其他投資項目穩定，利潤的增長較有保障。他說，即使經濟不景氣，投資者起碼可以擁有物業，而物業在本港始終是必需品。

……適當的時間，在地產高潮之前入貨才能獲利，否則……

……《金融時報》一百種工業股指數周內曾一度升破二千點關口，周五收市回順至一九九八·二。

【法新社新加坡七日電】新加坡股市在過去一周屢創出空前高紀錄，《海峽時報》工業指數周四收市達一〇七三，超過於一九八四年二月八日所創的一〇七一·九一高紀錄，周五收市稍為回順至一〇七二·七八。過去一周升幅顯著的並不是藍籌股，而是二線股份和馬來西亞股份。全周成交量為二億五千二百二十一萬股，較上一周增加百分之五·二。

港燈	末期息三角半	一普通股送一股嘉宏	四月二十三日至四月三十日	容後公佈
青洲英坭	末期息二角	二送九股		四月三日
大元	五股併一股	合併後每股送一股認股證		
長實	末期息五角二仙	四送一股 一拆四股	五月十一日至五月二十一日	

七日談

請加強扶助工業

施進

在一般港商的心目中，出口增長仍將繼續是帶動今年經濟增長的主要動力。雖然今年香港的內部需求（包括私人消費和建築業生意等兩大環節）亦會加強，但這只會對經濟發展起着錦上添花的作用，並不影響到製造業將繼續成為香港經濟的首要支柱。

港府已預測在今後五年，香港經濟的年增長率，將可由百分之四點五增至百分之五點五。此中對出口貿易繼續看好，常是造成經濟增長率能向上修訂的一項重要因素。其中特別是香港對美國和中國內地的出口，前任財政司彭勵治早就已對今後數年的前景都看好了。

可惜的是，在一九八七新財政年度的預算案中，港府除把公司利得稅略減半個百分點或一年三億元之外，對扶助工業發展並無具體的意見或措施發表。但港府早已承諾，要繼續採取支持出口的政策。人們希望[illegible]更多的有效[illegible]措施。特別是在國際貿易競爭日趨激烈的今天，港府若仍只限於提供有利投資環境和工業輔助設施，實已不足以支持香港工業應付各項新挑戰的了。

去年港貨輸歐美市場的增幅，都遜於台灣、南朝鮮，[illegible]投資停滯，[illegible]香港的工業[illegible]對工業扶助的多少，也[illegible]的因素。願港府在考慮[illegible]工業發展的辦法，能早日宣佈，這對於加強廠商的經營信心，可說是十分重要的。

內地續採鼓勵方針 外商投資熱情會漸高

學吉

香港總商會助理董事呂紹平，日前對記者暢談在北京舉辦經濟研討會的經過，以及雙方探討共同關心的經濟合作問題。

他說，這次總商會與國家經濟委員會屬下機構中小企業對外合作協調中心主辦該研討會，大家就貿易、工業、銀行、信息、人才及法律等方面交換了意見。

內地有關人士認為，近年外商在華投資的萎縮，反映了一個去蕪存菁的過程，即無實力或碰運氣的投資者知難而退，現時續作投資的多是資素高的公司，以及具有遠見的人士。

呂紹平表示，目前，外商對華投資比以前採取更為審慎的態度。原因是經過幾年來的實踐，對中國內地的經濟模式和投資環境有了更深刻的認識。也有些投資者吸取了不少經驗教訓，從過往的失敗例子中[illegible]。因此，現在的投資者都是比較了解中國的外商。

他認為，不必擔心會沒有人來華投資，因為只要有利可圖，就不會完全停止投資活動。所以，中國內地對於吸引投資的每一項優惠措施，都會引起外商的關注。目前外商在華的投資，正處於一個冷靜期。只要中國內地繼續採取鼓勵投資的方針，相信外商的投資熱情仍會逐漸高潮。事實上[illegible]重新檢討，尋求更佳的經濟合作途徑，今後投資活動仍然會蓬勃發展起來。

談及中國內地吸引高科技投資以及發展外向型合資企業的趨勢，呂紹平認為，合作的期限並非嚴重障礙，因為內地已一再申明，凡是高技術的項目，洽談尺度都具有很大彈性。

但他的看法是，內地缺乏必須的專業人才是最大癥結，這專業人才包括技術上的專業人才以及管理上的專業人才。因為外商如在內地設廠，海外聘用較多的專業人才，無疑會增加投資成本，這也是為什麼現時投資項目多為勞工密集型的原因。

呂紹平承認，中國的科技在世界上並非很落後，在某些領域還處於先進的行列。但很明顯的是走兩個極端，一是軍工發達，尖端科技在民用方面十分落後；二是現代化管理水平不夠。因為現代化的企業的運作除了技術要內行之外，還要有先進的管理概念。

此外，他表示，強調發展外向型合資企業，[illegible]注意另一種潛伏的危機，就是國際市場的變幻無常。目前，由於世界經濟還處於復甦階段，所以市場的矛盾未呈尖銳，一旦中國內地舉辦更多的出口型合資企業，而國際市場陷入蕭條境地時，那麼對於合資的雙方都會造成重大損害。因此，中國內地在吸引外資方面宜考慮整體經濟的發展，包括內外銷市場的相互協調，這就涉及其他金融、原材料供應、運輸通訊等領域的聯繫了。

談海外在香港的投資

郭宜

海外工業團體對本港製造業的投資態度，近年來有着相當程度的轉變。其中最明顯是，中國內地和日本在本港製造業的投資正與日俱增，但在另一方面，美國對港的投資卻大幅放緩。

中國內地活躍於本港製造業，約始於八三年。根據工業署最近發表的一份調查報告顯示，截至八六年三月底，中國內地對本港製造業的投資總額已逾廿八億五千萬元，佔外來投資總額百分之十八，是本港第三大投資者。

中國內地在本港設廠的目的，一方面是希望透過香港這個工業較先進的地區，探求適合內地的工業。另一方面是將內地的科技人員調派來港，引進技術和管理方法，取長補短，從而提高本身產品質素，以促進貨品出口，對於實現第七個五年計劃，亦有着一定的效益。

中國內地在本港的主要投資工業，包括電子、紡織成衣、非金屬製品、化學產品，以及印刷業等。

日本方面，日本都是本港第二大海外投資國，近年來投資項目和金額的增幅，更是令人關目。

截至八六年三月底止，日本在本港製造業的總投資額已達卅二億七千餘萬元，佔比率百分之廿一。投資項目主要為鐘表製造、電器、攝影器材、零件、紡織成衣、食品業、印刷業及塑膠業等。

日本熱衷於投資本港製造業，除由於本港具備了各種有利的投資條件如低稅率、自由港、基本設施完備、融資流通方便以及熟練工人外，最重要相信是基於三個因素。日圓一年來升幅逾四成，令不少日本工廠不得不向其他東南亞地區設廠，以減輕生產成本，[illegible]進生產。第二，日本的貿易盈餘，是造成美、日貿易磨擦的因由。香港的生產水平已達相當水準，日資在本港設廠，可將製成品輸往美國或其他西方國家，而毋須再轉往日本加工。這樣，製成品便是由「香港出口」而非日本，可暫時緩和與西方國家之間的緊張貿易關係。第三，日本部分工業地區因受工業污染，一些需要清潔環境生產的工業如食品業，便選擇在本港設廠。同時，日本政府近年對工業污染限制十分嚴謹，不少工業遂流向其他地區設廠。

至於本港最大海外投資者——美國，在截至八五年底止，投資額為六十三億一千餘萬元，但在八六年三月底時，投資總額已降至五十六億六千萬，所佔比率亦由原來的百分之五十三跌至百分之卅六。

美國在本港收緊投資，我們是不必過份憂慮的。事實上，在一九八六年，美國經濟活動欠勁，外貿赤字龐大（達一千七百億美元）和美元疲弱等不利因素，已令美國全面放緩離岸投資，而並非單在本港收縮。

深井發展潛力被發掘

夏陽

近期間新鴻基地產、長實等公司再度出現在港府的拍賣場上參與競投，此種積極態度引起了市場人士的注意。因為在過去一年來，樓價地價不斷攀升，這些大公司早已在地產低潮時以低價購入不少地皮，所以拍賣場中少見它們參與競投。

除了在拍賣場上再見它們活動外，在一些私人標投或協議出售土地中，這些公司也是相當活躍的。其中最引人注目的是，它們對荃灣、深井的興趣。在二月份，新鴻基地產、信和集團和長實就分別購入荃灣及深井的地皮，顯示這個地區的發展潛力甚受看好。

這幾宗交易中，信和集團的投資頗大，它以二億二千萬元購入荃灣海濱花園旁邊的油庫地皮，地皮面積約十一萬方呎，平均每平方呎樓面的地價達三百五十元，如果加上發展成本，總成本達每方呎八百元。現時海濱花園的售價才平均每方呎七百多元。如果信和不是看好此地點的發展前景，何以會出如此高價購地？

信和集團投資頗大

與信和相比，新地和長實的態度似乎較為保守。新鴻基地產以四千一百萬元在深井購入一幅住宅用地，面積六萬九千多方呎。如果此地皮的地積比率與信和在荃灣購的地皮相同，則每方呎樓面地價才約一百元，要比信和的購買價錢低百分之七十。

長實方面亦以五千六百萬元購入深井一幅地皮，這幅地皮面積十一萬七千方呎，如地積比率與上述兩幅地皮相同，則每方呎樓面地價僅約八十元，是三幅地皮中最低價的，比信和的購入價低了七成。

這幾家公司在荃灣、深井發展住宅，相信與港府決定將元朗輕便鐵路伸延至荃灣，整個新界西部交通問題可獲較理想的解決有關。荃灣新市鎮的居民點將因而有條件沿青山公路擴展，荃灣區的發展將進一步擴大，尤其是深井，現時的開發仍處很初步階段，新鴻基地產與長實以低價購地作儲備，一俟交通問題解決，即可加以發展，可說是目光遠大。

新地長實購地儲備

實際上現時位置接近深井方面的麗城花園，在去年十二月發售時平均每方呎達八百四十元，要比近月間發售的荃灣海濱花園平均每方呎七百七十元還要高。麗城花園的位置比海濱花園偏遠，而售價更高，主要是面對的海景較為吸引，所受的工業污染也較少。由於屯門公路的使用，舊青山公路的交通已頗為暢順，同時，深井亦可用屯門公路直通，因此深井發展住宅屋邨，交通問題當可無慮。此外，再加上將來興建的輕便鐵路，深井應受其惠。這樣，深井的交通問題解決，海景也較荃灣海濱一帶更好，也更少受工業污染，如發展為一個新市鎮，將會受到市民的歡迎。

交通方便最為重要

以沙田的發展為例，應該對深井的發展前景抱有信心。沙田與荃灣是兩個新市鎮，但發展較遲的沙田由於有電氣化列車和獅子山隧道的連接，樓價由低點向上猛升，現時已比荃灣高出二成多。而且最近馬鞍山推出兩個居屋單位亦甚受歡迎，可見交通方便與否十分重要。與元朗、屯門相比，由於地利關係，相信深井的發展潛力將會更快地被地產商發掘，樓價地價的升值將會更迅速。長實、新地以低價購入深井地皮，將來應可獲得豐厚利潤。

巴黎協議能維持多久？

文清

日本西德有所讓步

美國商務部在去月底宣布美國今年一月份對外貿易赤字為一四八億美元，比去年十二月份一二七億美元（修正數字，原報一〇七億美元）又大增二十一億美元。一月份入口總值上升了百分之七點一，而出口總值卻下降了百分之十一點一，為一九八三年八月以來最低出口額。計對主要貿易夥伴之赤字亦告大增，對日本貿易赤字由去年十二月份之三八點三億美元上升至五一點六億美元，對西歐赤字由二二點五億美元上升至二四點一億美元，對加拿大赤字由十一點八億美元上升至一六點四億美元，對石油出口國組織赤字由六億四千三百四十萬美元上升至九億二千三百五十萬美元。

但這一個不利的消息公布後，並沒有如往常一樣引起美元匯價劇烈波動。美元對西德馬克、日圓、瑞士法郎等貨幣匯價，不但沒有大跌，反而有所上升。最近，不利於美元的消息除上列的一月份貿易赤字大增之外，還有巴西決定暫停債付債款利息，美國政壇不穩等。然而這些壞消息都未對美元匯價產生不利影響。美元此次之所以能在眾多不利消息下企穩，可以歸功於上月廿二日六國財長巴黎會議中達成的協議。該協議表明，持續了兩年之久的美元匯價大幅度下降的局面，可能暫告一段落。

不想美元跌速過快

巴黎會議取得暫時妥協，主要原因是由於日本、西德之讓步。日本在會前便採取了減低貼現率半厘的措施，使中央銀行貼現率下降至二厘半的紀錄水平，以進一步刺激內部需求，這是美國一直強烈要求的，西德也答應採取措施減稅，也是要進一步刺激國內需求。日本和西德的讓步，換回美國的不再唱淡美元的承諾。分析家認為，美元下跌到目前水平，美國部分財經官員也頗為擔心，怕美元進一步下跌會對美國經濟產生不良後果，例如導致投資者對美國通貨膨脹的發展前景產生恐慌心理，並阻礙投資者更多地購買美國國庫債券，甚至會促使外國投資者拋售美國債券。如果這種情況發生，美國就難以在市場上籌措資金來抵付其龐大的財政赤字。美國財政赤字去年又上升至二二〇七億美元的新高水平。今年預算赤字仍將達一千七百五十億至一千八百億美元。所以，美國在巴黎會議上沒有採取強硬的立場，除了因為日、德已有所讓步之外，它本身不想美元下跌速度過快，也是一個原因。

巴黎會議的結果使與會各國都感到滿意，但得益最大的仍然是美國。銀行界評論說，要是沒有巴黎會議，單是巴西停止債付債款利息這件事，已足以使美元大跌了，何況其後又有一月份美國貿易赤字大增，領先經濟指標經季節性調整下跌百分之一，為一九八四年七月以來的最大跌幅。這些接二連三而來的不利消息，沒有令美元匯價大跌，[illegible]着美國不想美元在現水平加速下跌的意願。

只能穩定一兩個月

巴黎會議產生的效果會維持多久？各方看法不一。日本東京銀行的經濟顧問生澤認為，美元兌一五二至一五三日圓這個水平應維持大約一年。他在訪問馬來西亞時表示，「美日雙方都希望貨幣市場穩定，日本政府的主要目標是將日圓維持在一五〇日圓之上，至少今年應如此。」他表示，美國不可能令日圓進一步上升，因為這樣會令美國在一九八八年總統選舉之前出現通貨膨脹上升和經濟不景氣。但是美國著名經濟評論家、美國所羅門兄弟公司首席經濟顧問考夫曼的看法，卻是很不樂觀的。他說，巴黎協議只能使美元穩定一兩個月，不能阻止其進一步下跌。他相信到今年底將跌至一美元兌一四〇日圓和一點七西德馬克。考夫曼之所以持此看法，是因為他認為美國不能急速地削減財政赤字和外貿赤字，而只能溫和地朝這方向走，否則美國經濟會陷於衰退，影響全球經濟。因為美國在全球經濟中仍然佔着舉足輕重的地位，美國的入口貿易對許多工業和發展中國家的經濟活動佔着重要地位。一九八五年美國的入口，佔全球貿易百分之二十。

珠寶商談珍珠

蔚昕

珍珠，雖然比不上鑽石和黃金的貴重，以及保值作用較小，但在本港珠寶首飾本銷和出口亦佔頗大比重，每年都為本港帶來可觀的進賬。

本港鑲嵌加工及出口的珍珠，主要為淡水珠、日本「東珠」和南洋珠三大類。三種珍珠各具特色，有不同的裝飾效果，其中以淡水珠最為暢銷。

據珠寶商表示，淡水珠百分之九十以上來自中國內地，亦有小部分來自日本的琵琶湖。內地的淡水珠貨源充足，但質量參差，因而價格亦較廉宜。近年日本的淡水珠，由於琵琶湖水污染嚴重，產量已逐漸下跌。

本港鑲嵌加工出口的淡水珠，主要出口市場為美國、歐洲和中東地區。為減低加工成本，本港珠寶首飾加工廠商已將加工的工序移至中國內地，然後再運返本港本銷或轉口。但是鑑於本港的各項優越條件，珍珠首飾加工未來仍不會全部移師內地。

淡水珠百分之九十串成項鏈，部分配套鑲製耳環和吊墜。珠寶首飾商表示，近年本港及日本都流行珍珠首飾，主要原因是珍珠色澤高雅容易配襯服飾，予人高貴純潔的印象。而英國皇家成員喜愛配戴珍珠首飾，各地仕女也爭相仿效。

珠寶首飾商表示，近年流行數條珍珠項鏈扭成一串配戴，且色彩繽紛，預料這股潮流未來數年仍會持續。

日本的「東珠」亦是珍珠項鏈的表表者。令人驚奇的是，遊客寧願在本港購買東珠成品，不在東京的原產地——日本購買。

據珠寶商表示，本港進口的東珠貨價與日本本土相若，但在日本加工的東珠成品要抽取零售稅，而日本珠寶店亦要賺取較豐的利潤，因而在遊客或海外買家印象中，在本港購買東珠較日本更為合算。

南洋珠顧名思義產自南洋。這種珍珠直徑達一厘米以上，多鑲製成戒指、耳環或吊墜，間中亦有串成項鏈。

南洋珠產量不多，因而本港進出口的南洋珠數值，均較淡水珠和東珠為少。近期南洋珠的價格亦無較大波動。

定期客貨班輪

馬蘭號 M.S."MALAN" 三月七日由廣州抵港 船泊油蔴地 三月八日直放海口三亞

揚子江四號 M.S."YANG ZI JIANG 4" 三月九日由上海抵港

立山 M.S."LI SHAN" 三月十日由天津抵港

大沙坪 M.S."DA SHA PING" 三月十日由大連抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓

干諾道中一五二號十一樓 電話：440555,440557,447402.

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
利樂	RAYA HAPPINESS(上午九時)	釜山	友聯塢	新興
臨江	LIN JIANG(上午四時半)	上海	西區	招商局
聖露莎	SANTA ROSA I(上午十時)	日本	B16	益高
東方太子	ORT.PRINCE(上午十時)	釜山	B	港興
阿拉斯加丸	ALASKA MARU(上午八時)	美國	現代橋	大阪
運豐	YUN FENG(下午四時)	大連	B	華夏
蘇娜	SUTLA(下午八時)	日本	B	中央
新比利允斯	ZIM PIREAUS(下午一時)	新加坡	現代橋	新興
蘇德蘭	SO HLAND(下午二時)	日本	A7	東亞
神戶	CR KOBE(下午十時)	地中海	現代橋	沙晤
歌莉亞	GLORIA(下午二時)	釜山	西區	港興
橙浪	ORANGE SURF(下午八時)	日本	黃埔塢	三利
華意	WAH YEE(半夜)	曼谷	西區	森江
東海六號	TUNG HAI 6(中午)	高雄	油蔴地	永裕
木星	JUPITER(下午六時)	釜山	油蔴地	港興
世界之虎	WORLD TIGER(上午七時)	新加坡	海陸橋	海陸
漢城	HANJIN SEOUL(下午七時)	美國	海陸橋	天祥
高城	GAO CHENG(下午七時)	曼谷	B	招商局
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN(下午四時)	青島	B	華夏
春河	CHUN HE(下午十時)	天津	國際橋	招商局
祥利	HSIANG LIE(上午十時)	台中	油蔴地	緯利
蘇霞	SU XIA(中午)	蛇口	A12	招商局
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER(下午四時)	澳洲	A	香島

今日出口船隻

日吉丸	HIYOSHI MARU(上午四時)	西北太平洋	現代橋	中央
三江	SAN JIANG(下午)	上海	吉列島	輝騰
陶南一號	DONAM No.1(下午)	釜山	油蔴地	港興
桃園	TAO YUAN(上午)	高雄日本	A36	緯利
林肯總統	PRES.LINCOLN(下午四時)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
泰國翡翠	THAI JADE(上午)	曼谷	國際橋	港郵
世界之虎	WORLD TIGER(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
東方專家	ORIENTAL EXPERT(上午)	澳洲	現代橋	港郵
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(上午)	歐洲	國際橋	川崎
上將島	ADMIRALTY ISLAND(下午)	加州	A23	香島
和平東南	HP DONGNAM(下午)	釜山	油蔴地	港興
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER(下午)	澳洲	吉列島	香島
馬蘭	MALAN(下午)	港口	油蔴地	招商局
普蘭廷	PLANTIN(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
祥利	HSIANG LIE(下午)	台中	油蔴地	緯利
亞士馬士基	AXEL MAERSK(中午)	新加坡	現代橋	馬士基
長智	EVER GENIUS(上午)	台灣	國際橋	利達
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	高雄	現代橋	捷成
長洋	EVER OCEAN(下午)	台灣	國際橋	利達
海富	MARINE CONTAINER(上午)	高雄	西區	永裕
韓國好運	KOREAN JACEWON(中午)	美國基隆	國際橋	利洲
光大二號	KWANG TA 2(中午)	高雄	油蔴地	永裕
海利	HAI LIH(上午)	台中	西區	永裕
海隆	HAI LONG(上午)	基隆	西區	永裕
彩虹	LUNAR RAINBOW(下午二時)	日本	B	中央
珍夫人	LADY JANE(下午)	台灣	西區	大阪
羅浮山	LUO FU SHAN(上午九時)	秦皇島	路石角	招商局
新海華	NEW HAI HUA(中午)	上海	B	華運
揚子江四號	YANG ZI JIANG 4	上海		招商局

明日入口船隻

東照	BASILICA(下午)	日本	B	益高
浩華長崎	NL.NAGASAKI(半夜)	新加坡	A	浩華
枝江口	ZHIJIANG KOU(下午八時)	澳洲	現代橋	遠運
富山	TOYAMA(下午八時)	歐洲	國際橋	寶隆
海皇瑪瑙	NEP.AGATE(上午二時)	馬尼拉	國際橋	港亘
中雅	CENTRAL VISAYAS	台灣	油蔴地	東源
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午九時)	美國	現代橋	馬士基

明日出口船隻

駿山	JUN SHAN(下午)	上海	B19	招商局
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	釜山	友聯碼頭	新興
阿拉斯加丸	ALASKA MARU(上午二時)	西南太平洋紐約	現代橋	大阪
春河	CHUN HE(下午)	歐洲英國	國際橋	招商局
蘇德蘭	SOHLAND(中午)	歐洲	A7	東亞
長智	EVER GENIUS(下午)	歐洲	國際橋	利達
美上美	BOONKRONG II(下午)	曼谷	B13	振盛行
聖露莎	SANTA ROSA 1(下午)	新加坡巴生	B16	益高
木星	JUPITER(下午)	釜山	油蔴地	港興
歌莉亞	GLORIA(下午)	高雄釜山	西區	港興
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	永裕
漢城	HANJIN SEOUL(上午)	西北太平洋	海陸橋	天祥
韓國好運	KOREAN JACEWON(下午)	加州紐約	國際橋	利洲
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	A	香島
神戶	CR.KOBE(上午十時)	釜山	現代橋	沙晤
東方信仰	ORT.FAITH(下午)	西北太平洋	國際橋	港郵
東方太子	ORT.PRINCE(下午)	吉大港	B	港興
橙浪	ORANGE SURF(上午)	新加坡	黃埔塢	三利
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	吉列島	威高
新比利允斯	ZIM PIRAEUS(晨早)	澳洲	現代橋	新興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
丹鋒	DAN FENG	B26	華夏
膠州海	JIAO ZHOU HAI	A42	招商局
南昆	NAN KUN	B21	招商局
晴川七號	QING CHUAN 7	B23	華運
浙勵	ZHE LI	西區	華運
金月	GEMINI MOON	B3	五洋
魯豐	LU FENG	A37	華夏
新海利	NEW HAI LEE	A40	華運
秦嶺	QIN LING	A19	招商局
燕山	YAN SHAN	A29	怡利
揚子江一號	YANGZI JIANG 1	B17	招商局
海洋信洋	OCEAN FAITH	西區	港郵
錦江	JIN JIANG	A9	金鋼
靈江	LING JIANG	歐亞橋	招商局
青衣島	TSING YI ISLAND	A14	華夏
戴雲山	DAI YUN SHAN	A33	華運
宏城	KOTA JAYA	A6	太平
沭河	SHU HE	西區	招商局

上海… SHA… JJ

香港⇄上…

錦江（定期客貨…） M.V."JIN JIANG"…

錦江（定期客貨…） M.V."JIN JIANG"…

貴客提貨

總代理：金鋼… RICHOWN SHIP…

收貨站

羅家英與李寶瑩的戀情有變，這日來都有傳聞，羅家英被問及此事時曾加以否認，但李寶瑩於昨日排戲之餘，卻承認了確有情變之事。

李寶瑩表示，他們情海翻波，的確有第三者介入，而她也受

李寶瑩昨承認情緣
指羅家英女友甚多

她自問公私分明仍與羅拍檔演粵劇

是朋友，又拍檔已久，因而一一推掉別人的好意。

她又承認，前幾年雙方曾談及結婚的事，但後來發生了一些問題，結婚遂告吹。她說羅家英到處識女友，而她最大的弱點就是太忍耐。

她與

廣播道 碎濕濕

▲蔡嘉利被與作主任李添勝讚賞，指她工作態度佳，誠郁還須努力。

她獲悉後十分開心，而明日她便要開工拍《猴盜行動》，該劇監製曾勵珍還叮囑她用心演，因為角色變化

新約，這次為一年期，但因亞視開出價錢她自覺不合理，雙方仍在討價還價，未有結果，她說，自己雖然是亞視一手栽培，應該飲水思源，但她今時身份已非新人，故要爭取合理價錢，此外，最近有不少片商找她拍片，惟因均要她犧牲色相，她全部推掉，她說：「男人睇晒，將來點搵老公？」

楊柳青與羅家寶演對手戲

影電視電

★★★真假公主 Anastasia 晚上八時三十五分 黃金台

本片是一九五六年製作，提名最佳影片、最佳女主角、最佳女配角、最佳導演等多個奧斯卡獎，但只有英格烈．褒曼拔壓羣芳，奪得女主角金像獎。據說沙皇尼古拉斯被推翻之後，他的小女兒安娜塔西亞僥倖逃出國外，其後不知所終。數十年後流亡在國外的俄國貴族懸紅找尋安娜承繼遺産。前俄國將軍拜寧在貧民區找來一個樣貌相似的孤女冒名頂替，但最後卻發覺她是真正的俄國公主。尤．伯連納、海倫．希約主演。

Spiderman II: The Dragon's Challenge

商台擺台獎

中心，四月十五至廿一日於樂華（北）中心及四月廿二至廿八日於沙田禾輋中心。《獅子山下》由今日起，逢星期日晚九時五十五分至十時五十五分於翡翠台播映。

百麗殿 金都

兩院今天五天場 呂奇 最具意識沙龍的傑作 德寶發行
命帶桃花
熊海 華倫 徐晴子 林潔雨 淩黛

兩院四點 最後勝利

萬年榮灣 慈雲山 通發道

兩院今天獻映 呂奇 最具意識沙龍的作品 德寶發行
命帶桃花
熊海 華倫 徐晴子 林潔雨 淩黛

彩色人生

新題設計．攝影：鄭鉅川

犧牲「小財」成全「大財」最明智
會計師方黃吉雯談編製預算之道

跟方黃吉雯做訪問有個特色，就是她隨時會反過來向記者發問，問記者對港府政策的意見，問記者對她在某問題看法的意見……她真是又健談，又好奇。那時，我有種感覺，若她來當記者，成績絕不比現在的她遜色。

成功之道 在於專注

可是，這位好問的女士從事的卻是會計師工作。而且，小時候只想過當醫生，記者在「她的志願」中，未佔一席。不過，黃吉雯在現職的公司，也由職員幹到合夥人。問她成功之道，她說：「可能是我夠專注罷，由加入公司至現在，十四年了，可從未想過轉工呢。」還有的便是盡責、好學、不怕吃苦。所以，她認為人人都有成功的潛質，問題只在時間的配合，機會的把握，和有否付出時間的決心而已。

至於加入市政局成為議員，她笑說那是「恨」做「政府工」之過。她說：「很久以前便想打政府工，香港人總應為香港做些事，是不？」所以，七二年——她還在英留學時便欲藉港府在英招聘人手之利，申請返港當公僕。但因她從香港來，便被勸返港才申請。她返港後，第一件事便是找門路做公僕，卻發覺同一級別的職員在英國招聘的條件竟比香港好。她一氣之下，自絕「公僕路」，開始在現在這家公司工作，就了十四個年頭。她笑說：「幸好現在再無此類的不平等條件了。不過，此事之後十年，才有了直接為市民大衆服務的機會。」這就是指她被委任為市政局議員了。

「恨」做公僕 加入市局

當了四年的市政局議員，她一方面慶幸看到市民把官委議員視為港府喉舌誤想的改觀。另一方面，又了解到市政局工作受到的掣肘：例如市政局只能管理港九市政工作，新界另設區域市政局，使全港市政工作不能一統，又如市政局雖云管理市政事務，但於環境衛生如污染、噪音等卻又管不着。至於小販，更是必須處理，卻又難以處理的問題。為了增加在這方面的認識，她更決定在新財政年度開始時，加入有關小販問題的小組，打破一直以來市政局予人官委議員只管行政、財務，民選議員才管民生事務的不正確印象。

犧牲「小財」 成全「大財」

不過，事實上，本行是會計師的她對行政、財務工作較有興趣，例如對新近發表的新財政預算案，她便自有其一番見解。她認為這是一份極有遠見的預算案，其有遠見之處，可不是免稅數字的加加減減，反是港人到外國工作超過六十天可免在港入息稅一項。此項決定固使港府損失一大筆收入，但卻加強香港成為東南亞商業總部的地位，可吸引更多欲在中國投資的商業機構以香港為歇腳處——犧牲「小財」，完成「大財」，她認為是明智之極。

國家搞好 個人光彩

談到在中國投資，她除了是一家跨國公司的香港分公司合夥人之外，更是該公司中國業務負責人。她毫不諱言在中國投資不易，問題在於中國開放得太快，導致未有一完善的輔助制度如商業法律、會計制度輔助商業的成長；加上人民的商業知識不夠熟時，又對行政管理的事宜不熟悉，形成部門之間的協調不足等，都使外商投資遇到困難。面對困難，解決方法便是減慢開放速度，對有關法例作多方面或深入的研究，甚或試用。而且，要鼓勵外商作長線投資，和解決外匯問題。她笑道：「中國搞得好，身為中國人也有光彩。」

中國會計制度有待改進

唸會計師出身的她，對中國的會計制度更評為：「未到國際水平。」她指出，內地仍重實際的金錢交易，沒有預備金制度，欠缺存貨預備金的計算，更沒有時常就匯率的起落調整賬項，所以，內地的會計制度並不能真正反映任何對外貿易公司的賺蝕程度。不過，她指出，一切的改變和進步，都需要時間。

由於負責中國業務，幾年來她都在內地和香港之間奔波，她慶幸自己有位支持自己的丈夫和獨立玲俐的女兒，使自己毫無後顧之憂。說起她的女兒，她面上頓時泛起一陣光彩，她笑說：「我為女兒的懂事、聰明感到驕傲。因此，我更為她立志，為她改名「普政」，希望她能以自己的才幹，為香港人，為中國人服務，創一番事業。」

本報記者 陳素娟

文物展覽

一個大型的歷代文物展覽——「南京博物院珍品展」，現正在灣仔中國文物展覽館展出。

是次展出的珍品共一百四十九件，皆是從南京博物院的四十一萬多件珍藏品中挑選出來，極具藝術及欣賞價值。展覽共分八個部份，依歷代次序陳列，分別為：以精雕細琢著稱的良渚文化玉器，反映光輝燦爛的吳楚文化的商周青銅器，馳名中外的漢代銀縷玉衣，六朝時代的繪畫真迹，盛唐時期的銀器及三彩陶器，造型奇巧的南唐陶舞俑，製作精緻的宋、元、明、清工藝品，深受人喜愛的唐寅《仕女吹簫圖》。

展品中有一件金獸，含足金十八斤，在展廳裏熠熠生輝。同時出土的青銅透雕銅壺更是引人注目，此壺是春秋時期燕國的國寶。另外，展品中還有一件聞名中外的銀縷玉衣，共用玉片二千六百多片，比滿城出土的金縷玉衣還多出一百多片。沈周、唐寅、龔賢、吳歷等人的繪畫真迹，是南京博物院的重點藏品，也在這次展覽中展出。

南京博物院珍品展將至五月廿日結束，展期共四個月，文物館開放時間由上午十時至下午六時。（一）清代乾隆年間的粉彩石榴尊（二）西晉青瓷魂瓶（三）南唐人首魚身俑（四）東漢陶搖錢樹座（五）戰國錯金透雕銅壺與金獸

1

3

5

2

4

大小吃通
·方丁·

紅酒燴鴨胸

吃鴨子，中國的花樣當然很多，其中有許多都是你知我又知道了，但想不到，外國人吃鴨子，做出來的西餐，也亦是花樣百出，這些花樣，與中國式自然是絕不相同。其中，有「榨湯」的，把鴨榨成濃液，亦有「血腸」，當然，作為主菜的，是用鴨胸，不似中國式之重視鴨腿，今次要介紹的「紅酒燴鴨胸」，就是最近於「希爾頓」扒房試過，頗有特殊的風味。

本來，顧名思義，亦可說平平無奇，紅酒，人人都知道葡萄酒，屬於餐酒的一類，只不過紅酒的級數因年份，再加上酒質，分別得十分遠，有數十元一瓶以至七八千元一瓶的都有，那就要看用的是什麼紅酒了。

鴨胸，自然是鴨的胸肉，是外國鴨和本地鴨亦大有分別。在香港的肉食公司中，亦有不少有外國鴨賣，但我相信鴨子亦大有分別，至於分別到什麼地步，我就不知了。

有好紅酒，有好的鴨子，當然還要有好的做法，否則，怎會做來有色有香有味，而吃進口時，怎會又是嫩又是滑呢。

韭菜腐竹炒銀芽

這是一味私家菜，外邊沒得吃，家中亦未必曾經吃過，我是聽朋友說得來的，照做來試試，果然不錯，所以才有膽在此作介紹。

這一小菜全是素，可作素菜看待。如今潮流喜歡吃得清淡一些，少點吃肥膩，少點吃肉，這味小菜應可中正下懷，合乎衛生，合乎健康，但決非「淡出鳥來」一樣食之無味，亦非一般素菜之非菇則耳，這裏是沒菇亦沒耳。

韭菜，就是韭菜，腐竹就是腐竹，銀芽是雅緻一點的叫法，通俗一點是芽菜仔，這是人所皆知，作此說明，已是有點多此一舉。

把腐竹放在冷水中浸過，再撈起來。主要原因是怕整片腐竹下鍋會弄碎，也怕溶化，因為這小菜做出來，要見有不大不小的腐竹塊。

炒銀芽，微有竅妙的，要猛火，要炒好了才下鹽，否則就會出水，一灘水汪汪，不好看，也不好吃。把韭菜與銀芽將近炒好了之前，把腐竹放入去，用鍋蓋微微焗過半分鐘，便可上碟了。沒什麼工夫，也無須師父傳授，一點即明，試過好，即好好。如若不好，不再做可也。

香港愛鱗會主席談養錦鯉之道

「玩物喪志」，這句中國傳統訓言，對全日本愛鱗舍（香港支部）主席梁堅持並不適用，因為他的嗜好——飼養錦鯉，正是他的謀生之道。

飼養錦鯉，肯定是一項十分奢侈的玩意，例如上周日在元朗大球場舉行的第三回全港錦鯉品評會，其中一條「七部紅白」錦鯉，身價便達二十萬港元，最近，梁堅持從日本買回港的數條名種錦鯉魚種，每尾也值萬多港元。三年前仍是港機工程公司一名普通職員的梁堅持，怎樣會愛上這種嗜好，並以飼養錦鯉作為職業呢？

「七、八年前，偶然在魚店看見色彩鮮艷的錦鯉後，從此就被吸引着了！」結果梁堅持花了數十元買下幾尾廉價錦鯉回家飼養，他說，也由那時開始，他便像「上癮」一樣，四處搜羅能提供有關錦鯉資料的書籍，兩、三年後，本港市面能找到的書籍，已不能再滿足他的要求，碰巧他是港機工程公司的職員，購買機票只是正常票價的一成，於是回利乘便，購買機票前往錦鯉的發源地——日本，希望找到他渴望得到的知識。

當他第二次踏足日本時，適逢日本舉行全國錦鯉品評會，在萬鯉爭輝，千姿百釆中，令他看得呆了，也禁不住嘆惜說：「現在才真正看到靚的錦鯉！」

接着數年，梁堅持頻頻往來港日兩地，探索養鯉之道，後來更覺得要在本港提倡飼養錦鯉風氣，首先便得引進比較高質的魚種，刺激起居民欣賞錦鯉，購買錦鯉的興趣，因此三年前，他辭去了港機工程的職位，轉行開水族店及在元朗興建魚池，實行以養魚賣魚為生。「說起來真係算冒險，三十幾歲轉行，加上錦鯉身價閒閒地都一萬幾千一條，如果賣唔出真係死都唔掂。」

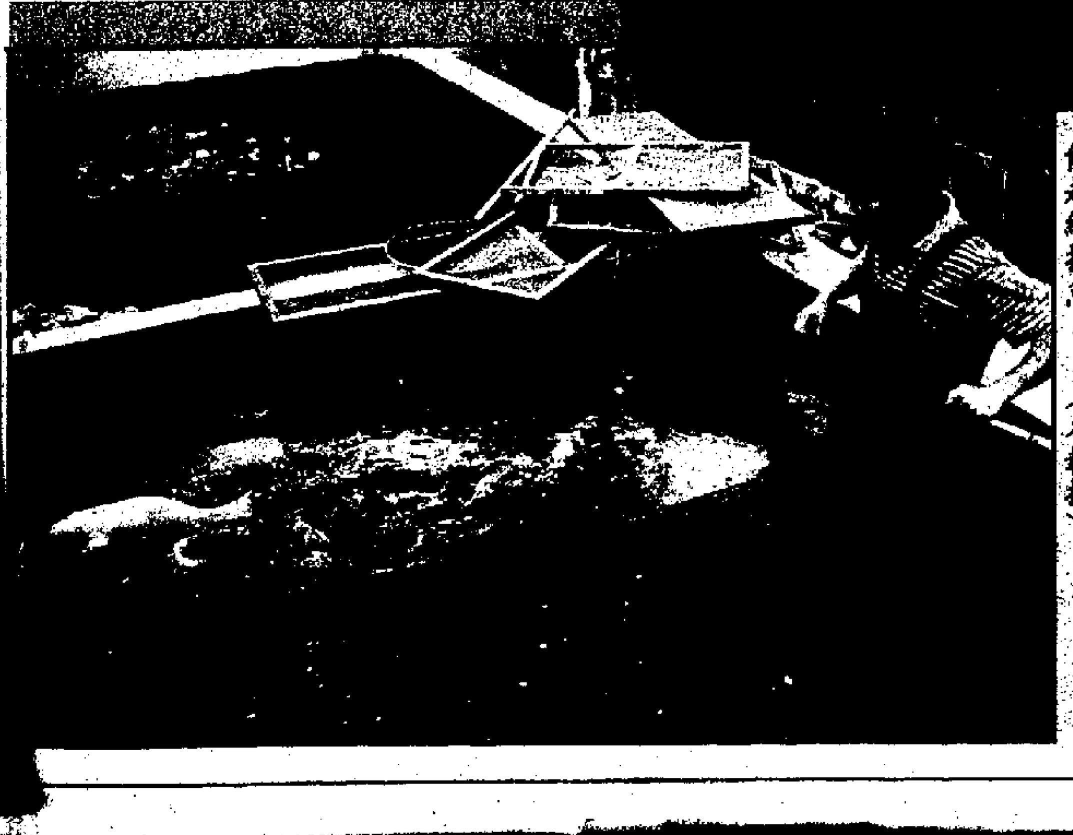
五前年，飼養錦鯉在香港曾經瘋魔一時，至今熱潮似趨平淡，對於這種現象，梁堅持認為，主要是養鯉的人「知難而退」，他說，要養活一尾錦鯉非常容易，但要養好牠，卻十分困難，可能也是這個原因，才令他對飼養錦鯉「上了癮」吧！

飼養錦鯉有甚麼竅門呢？這位專家說，一尾動人的靚錦鯉，體長至少超過三十吋，魚身有十吋粗，加上鮮艷色彩保持不變，才算及格；而要養出一尾靚錦鯉，除了養魚人的「功夫」起決定因素外，錦鯉本身的質素，更是靚魚的先決條件。

能夠斷定一條錦鯉的質素，真是經驗之談，聽梁堅持娓娓道來，包括甚麼色層厚不厚、肉質好不好、肩位寬不寬、身型好不好、花紋邊位銳不銳、墨色實不實等，直教記者頭暈腦轉，這一大套學問，要深入瞭解，真是談何容易。

錦鯉源於日本，在港飼養會否因氣候問題而生困難，梁堅持說，當然會有一定的困難，因為本港氣候溫暖，會做成錦鯉生長過快，因而魚身色澤較沒有日本的鮮艷；加上飼養靚錦鯉的基本條件，必須陽光充足，空氣流通及濾水設備優良，本港寸金尺土，要滿足上述基本條件，其實已經不易。

連續做了三屆香港愛鱗會的主席，三年來不斷與養錦鯉的發燒友互相鑽研，力求將本港養錦鯉的水平提升至媲美日本，對於自己的努力，梁堅持看來還是比較滿意的，例如上週日參加第三回全港錦鯉品評會的四百餘條，其質素之高，已非平常可在水族館中看到，本港養錦鯉成績的日益提高，於此也可見一斑。



魚池深且大，整個人要跳入池中，才能起網捕魚。（本報攝）

李寶瑩昨承認情變 指羅家英女友甚多
她自問公私分明仍與羅拍檔演粵劇

羅家英與李寶瑩的戀情有變，連日來都有傳聞，羅家英被問及此事時曾加以否認，但李寶瑩於昨日排戲之餘，卻承認了確有情變之事。

李寶瑩表示，他們情海翻波，的確有第三者介入，而她也受了很大的打擊，難過不已，但至今情緒已平伏下來。

他們於七三年拍檔至今，李寶瑩說外間有很多人找她拍檔，只是她認為，與羅家英的是朋友，又拍檔已久，因而一一推掉別人的好意。

她又承認，前幾年雙方曾談及結婚的事，但後來發生了一些問題，結婚遂告吹。她說羅家英到處識女友，而她最大的弱點就是太忍耐。

她與羅家英將在百麗殿演粵劇。發生了這件事後，對他們的合作有沒有影響？她表示，她是一個公私分明的人，工作與其他事是分開的。

梁朝偉昨天又遲到 陳玉蓮等到發嬲火
她向導演投訴林太答應徹查此事
李添勝說日夜趕拍不能全怪偉仔

梁朝偉拍《大運河》經常遲到，陳玉蓮前日指稱新一班演員工作態度不好，但她沒向外指名道姓指對方工作態度欠佳，及做戲自顧自，但昨日又再生問題。大概蓮妹責怪的就是偉仔了。

據知，梁朝偉昨晨本要返清水灣片場續拍《大運河》，但至中午仍未見人，陳玉蓮遂向導演投訴，及後少至藝員經理林太也知道此事，便到化粧間查看究竟，蓮妹自言已達忍無可忍地步，日日也是如此等，簡直浪費時間。

林太為安撫蓮妹情緒，便答應徹查此事。

關於蓮妹對梁朝偉一再投訴，製作主任李添勝亦有話說。

他明白梁朝偉屢次失場，是有客觀因素造成，故不能全怪偉仔。他指出因為偉仔拍《倚天屠龍記》之後，去了美國十多天，所以《大運河》要趕拍來遷就，到偉仔在美國歸來，便幾乎一日到晚都集中拍其戲份，夜以繼日不停地拍，實在非鐵人，偶爾遲到是值得體諒的。

添哥亦承認偉仔有遲到習慣，但他明白對方非故意製造混亂，而是實太疲倦。

另一方面，添哥又認為陳玉蓮提出投訴也沒有錯，因為她並非偉仔，當然不能體諒到偉仔的辛苦及感受，每天坐着等數小時，並非好受的，故不開心屬理所當然。

李添勝指偉仔為人過於執着及太自我，但卻是天生好演員。當日兩人合作拍《鹿鼎記》時，偉仔經常投訴二、三線藝員不懂做戲，互相交流不到，也連累他演出不理想。

當時李添勝已向偉仔開解，並非每人都是做藝術而工作的，所以蓮妹稱未能與偉仔交流，着實是彼此演繹手法不同而已。

他既然稱，若偉仔將來出色了，也是因為他太自我所致。李添勝也批評新人工作態度差，可能他們未捱過苦，一登龍門便窩紅，便驕傲自大，就不懂珍惜手上機會，他們不知道自己今日所得，可能是別人一世得不到的。故從現時起，「無綫」除了教新人演戲，還要他們重時間觀念。

他亦認為公司不將犯錯藝員名單公開是對的，因為藝員靠面子做戲，始終應留有點餘地，讓他們好好反省一下自己的錯誤。

有人指出，「無綫」怎也不會「炒」當家小生、花旦魷魚吧？

添哥謂所謂「投鼠忌器」，難道他們正拍劇集也「飛」起嗎？是不可能的，而且只要他們臨崖勒馬，事情定有轉圜餘地。

張兆輝與盧敏儀昨為民初新劇開鏡

張兆輝內心感不安
交通意外後昨首次露面
曾到現場拜祭並向死者家屬道歉

張兆輝自從駕車失事，撞死一名少年之後，一直深居簡出少露面，他昨首次公開露面，為王天林新劇拍造型時，雖然精神尚不錯，但明顯消瘦了，他承認至今良心尚過意不去，處於自責中。

張兆輝透露日前他曾與朋友到過出事現場，專程掘路祭，而其姊亦為他拜神保平安，他自言至今心靈仍不安樂，惟等法庭判定。

記者問他，可有想過有何補償方法呢？

張兆輝苦笑說：「我又冇錢賠，即使有錢都冇用啦，得把口安慰死者父母，就只更令佢哋難過，所以我都冇乜辦法。」

他曾致電到死者家裏，與對方父親傾過一次，對方沒有惡言相向，只稱道歉都冇謂，他自己也知道是於事無補的。

張兆輝還道：「我死都記得當日發生嘅事，係我廿四歲生日前一日發生，呢世都無法忘記那一幕」。很多朋友都勸他去旅行散心，可是他寧願工作，因為只要有機會靜下來，他便不期然想起這件事，抹也抹不掉。

他表示經常都失眠，所以連發惡夢機會都沒有，他更無奈地說：「除非我唔介意啦，但係我的確好內疚，良心實在過意不去。」他連私家車亦送到車房「劏」了，免留下回憶，而且他會有一段長時間不再揸車。

楊柳青羅家寶在穗合作義演

楊柳青在穗將粉墨登場為廣州市兒童活動中心義演粵劇。

楊柳青昨天透露，她是三月四日返港，今天（八號）中午到廣州去了。她此次在廣州市演出粵劇，是與粵劇名伶羅家寶聯袂領銜演出的，這次主辦單位是由廣州市總工會、廣州市婦聯會暨廣州市文化局聯合主辦，並由廣州鴛鴦酒店贊助，同時，她們更聯同廣州市粵劇院廣州市粵劇團成員等，將於本月廿八、廿九、三十共一連三天假座穗市南方戲院演出，劇目包括長劇：《鬧嚴府》、《劉金定斬四門》暨折子戲如《昭君出塞》、《蘇小妹三難新郎》、《柳毅傳書之洞房》、《花園對槍》、《秦懷玉》等。她坦認自己是第一次赴穗演粵劇。

楊柳青與羅家寶演對手戲

蔡嘉利用心演戲 盧敏儀升任司儀 周美鳳爭取高薪 羅文中秋搞演唱

廣播道　碎濕濕

▲蔡嘉利被製作主任李添勝讚賞，指她工作態度佳，謙稱還須努力。

而明日她便要開工拍《獵鯊行動》，該劇監製曾勵珍還叮囑她用心演，因為角色變化極大，對其未來銀色生涯影響更大，所以近日她就在家中猛啃劇本，足不出戶。

▲盧敏儀被《歡樂今宵》升為正式司儀，她起初還擬查查，以為只是做某些環節的主持，及後搞清楚才懂得開心，連獨自行街時也情不自禁笑起來，更視為一項大挑戰。

原本她要一週做三晚《歡樂今宵》，但因要拍王天林新劇，故先減為一周兩晚，拍竣後才恢復正常。

▲周美鳳前日與高亮傾談新約，這次為一年期，但因亞視開出價錢她自覺不合理，雙方仍在討價還價，未有結果，她說，自己雖然是亞視一手栽培，應該飲水思源，但她今時身份已非新人，故要爭取合理價錢，此外，最近有不少片商找她拍片，他因均要她犧牲色相，她全部推掉，她說：「丑人靚晒，將來點嫁老公？」

▲羅文將於中秋節期間開個人演唱會，對於場數方面，他自言沒有所謂，因為他不想增加壓力，他說，能開八場已感滿意，十場以上則是一種負擔，他同華星於八月約滿，公司一直待他很好，如無意外，他會繼續效力。

此外，先前《未來偶像爭霸戰》，羅文亦有看電視，他謂，新人水準愈來愈高，而偶像大獎得主甄楚倩，表現突出兼具大將之風，是可造之才。

王愛倫奉母命結婚
拍拖半年男友為地產商
昨拍結婚照十九日註冊

過氣港姐王愛倫與地產商林培萬定於十九號註冊結婚，昨日一對準新人拍結婚照，由於準新郎初時拒拍照，一度令王愛倫為之尷尬。

這椿婚事，王愛倫是聽從母命始肯下嫁的。她表示，準夫婿為人直腸直肚，他向她求婚採用最原始方式，手持一打玫瑰花到她家跪地求婚。由於媽咪含辛茹苦把兒女養大，所以連自己終身大事亦會聽從母命。男友於是親自向媽咪提親。這準女婿甚得媽咪歡心。

林培萬比王愛倫年長九歲，他倆拍拖半年閃電結婚，林君曾言她太年輕，婚後也未必定性，王愛倫卻不以為然，還自覺思想已很成熟，她的準夫婿是潮州人，有否擔心他會大男人主義？王愛倫笑言：「我都係大女人主義。」

談及兩人戀愛史是自然發展，他們很「夾」，在一起時十分開心。準新郎表示，他們是一次宴會上認識的，雖然她是港姐，但並未給他特別感覺。他們由拍拖至結婚都……婚後他倆到埃及度蜜月。

歌劇電影《奧賽羅》裏的重心人物苔絲狄夢娜。喜歡歌劇者當可極視聽之娛

獅子山下今起播 圖片展分區舉行

「港台」電視部與社會福利署合辦的《獅子山下》家庭生活教育特輯之《暖流》圖片展，於昨日下午二時三十分在尖沙咀海港城展覽場舉行了亮燈儀式，並即場試映全新製作的《獅子山下》劇集。

昨日助理廣播處長雲影聯及社會福利署助理署長潘雪清擔任主禮嘉賓，有份參演《獅子山下》劇集的多位演技派演員亦應邀出席，王旻、田青、馮峯、吳回、黎萱、良鳴、伊雷、陳嘉儀、陳美琪、梁家輝等。

《暖流》圖片展由三月七日起分別於各區展出，計有：三月七日至十七日於海港城，三月十九至廿六日於沙田新城市廣場，三月廿七至三十一日於尖沙咀新世界中心，四月一日至七日於愛民中心，四月八日至十四日於樂富中心，四月十五至廿一日於樂華（北）中心及四月廿二至廿八日於沙田禾輋中心。

《獅子山下》由今日起，逢星期日晚九時五十五分至十時五十五分於翡翠台播映。

商台擂台獎 甄妮等缺席

商台《中文歌曲擂台獎》演唱會於昨晚假香港體育館舉行，出席歌星計有呂方、鄺美雲、河B、羅文、阿倫、梅艷芳、林志美、林憶蓮等。甄妮因為身懷六甲而缺席。另張國榮、徐小鳳，均以工作為理由，未暇出席，據揣測，上次《勁歌金曲》頒獎禮發生阿倫與張國榮兩批歌迷對罵事件，張國榮曾說過希望今後以和為貴，張國榮是否擔心歷史重演，而以工作為理由避席，就不得而知。

電影 電視

★★★真假公主 Anastasia　晚上八時三十五分　黃金台

本片是一九五六年製作，提名最佳影片、最佳女主角、最佳女配角、最佳導演等多個奧斯卡獎，但只有英格烈·褒曼技壓羣芳，奪得女主角金像獎。據說沙皇尼古拉斯被推翻之後，他的小女兒安娜塔西亞僥倖逃出國外，其後不知所終。數十年後流亡在國外的俄國貴族懸紅找尋安娜承繼遺產。前俄國將軍拜寧在貧民區找來一個樣貌相似的孤女冒名頂替，但最後卻發現她是真正的俄國公主。尤·伯連納、海倫·希絲主演。

★蜘蛛俠再顯神通 Spiderman II - The Dragon's Challenge　晚上九時三十五分　鑽石台

組勞的電視台製作。尼古拉斯·夏蒙演的蜘蛛俠再度出馬，這次他的目的地是香港。故事說一個美國華裔富商在香港旅行時被綁票。蜘蛛俠受富商的女兒（蓮家玲）所託，到香港救人。全片不脫外國人在香港拍片的特色，儘是香港仔淺水灣的鏡頭。影片可以一看的只有蜘蛛俠亦手攀上康樂大廈頂樓的一場。

勞拾

譚家明滿意九十分

人說影　李習

譚家明拍的《最後勝利》快將上映。在地鐵站看到了這個電影的海報，一邊有曾志偉，一邊有徐克的肖像，還以為是新藝城公司出品，因為徐克已投身新藝城。其實，不是的，是德寶公司出品，徐克的電影工作室雖然是新藝城旗下一製作公司，但有獨立地位，徐克可以替別人拍戲。譚家明找來了曾志偉主演，徐克對譚家明的支持也很大，徐克在影片中飾一個大阿哥，很有威勢，但全劇以曾志偉為主。曾志偉過去的電影，都是嘻嘻哈哈，不大在乎的，但在《最後勝利》中沒有召過曾志偉這樣認真在戲中用情。

見到譚家明，我說看了海報的片名，首先有三個印象，一、這是英雄電影；二、是新藝城出品，因為有徐克；三、估計是喜劇。譚家明說前兩個印象錯了，也絕不是純喜劇，而是屬於悲喜劇，他讚戲中幾個演員都演得好，徐克、李殿朗和李麗珍。

譚家明屬於低產量作家，八九年來才拍了五個戲，計有《名劍》、《愛殺》、《烈火青春》、《雪兒》和《最後勝利》。譚家明是一個很有才華，也很有個性的導演。因此，他不一定和每一個製片人都合得來，他毫不諱言拍得不愉快，寧願不拍，但《最後勝利》則是合乎理想的，他說已達到他意念中的九十分。

導演最講意念，尤其是像譚家明這一類導演，他一定要獲得容許發揮，才能夠有滿足感。譚家明對於《最後勝利》似乎相當滿足。

這個戲是什麼類型，譚家明也難以去分類，他說這是一個社會低層人物的電影，有喜劇成份，但是悲傷的調子也不輕。

李殿朗在戲中飾演爛賭婆，她撈味十足，言談舉止都是一個低層社會的環境，從《火燒圓明園》起已見她的演技大進。譚家明執導這個戲進展順利，也是可以想像的。

譚家明自言拍戲時沒有作什麼設想，一切依靠直覺去處理劇情。他認為拍麻雀館採用了綠色，更顯得污穢，便加上綠色鏡片去拍，如此而已。包括了以往拍的電影的一些特別的鏡頭亦是一直覺去處理，至於觀衆作怎樣去理解，哪他沒有去理會了。

羅文林志美出席商台擂台獎音樂會

一女四男的潘金蓮

旁白

改編自四川荒誕劇的《一女四男》快將公演，這個劇實在是以一種特別的形式對《潘金蓮》的評論。

潘金蓮在施耐庵的《水滸傳》中面世之後，改成為中國歷史上最出名的淫娃蕩婦的典型。且不僅淫蕩更心腸狠毒，先勾引小叔武松不遂便和西門慶通姦，繼而毒殺親夫武大郎，罪證如山，像十惡不赦，但是今天回過頭去看看潘金蓮，成為悲劇人物是有其社會原因的。

施耐庵筆下的女人沒有幾個好婆娘。他稱讚的林冲妻子，是因為她賢良淑德，甘於馴服封建禮教之下的女性，才獲表彰。

相信《一女四男》會為潘金蓮說些公道話。

性·愛·女性主義
——談幾部加拿大影片

石晉

電影文化中心以「性·愛·女性主義」為題，在七至十一日放映加拿大獨立電影工作者製作的兩部長片和七部短片。

女性主義一向是個流行話題，但有時卻是個難以定義，經常惹來爭論。電影中心今次的放映活動可算是題目定得大，而影片本身所觸及的問題卻十分有限，並不全面。

在這幾部影片中，最突出的是女導演安妮·卡露爾·波亞里埃所拍攝的長片《沉默中的呼叫》，以一個女人被強姦的個案來討論這個現代女性所身受的最普遍的傷害，以女性本身的觀點出發，態度冷靜而自省。

影片以戲劇化的手法來拍攝主角蘇珊被強姦的經過以及她其後的轉變。而在片段之間，導演向她的一個朋友解釋她的觀點、拍攝手法，甚至互相討論和質疑，提出不同的看法，然而其結論是使人不安的。

影片極為細緻和真實地描述蘇珊被強姦的經過（這場戲主要是以蘇珊的主觀鏡頭來呈現），目的是忠實地表現蘇珊如何受到傷害，但跟着導演不諱言有男性觀衆看到這場戲感到興奮，她承認不了解男性的觀點，其後她只能以女性的角度提出問題，在那一場以戲劇手法模擬法庭判決的場面，則是對現行的法律是否公平提出質疑，相當有說服力。

的確，以一個男性觀衆來說，我未能完全同意影片的觀點，但後來導演告訴我們現實中的蘇珊因這次強姦事件而自殺，的確不容我們不深思。

至於其餘幾部影片都各有其實驗手法，而且多是以同性戀為題材，謝洛美·波達斯萊導演的《大衛·洛芝和你說愛》改編自大衛·洛芝的舞台劇，並由他親自演出，自我剖析其愛情觀，相當有趣；而更像是一場玩美的是密地·安諾地拉的《一毫子跳一次舞（視差）》，主題是勾搭和自瀆，《敵情：一封十六厘米的信》是一個受愛情困擾的女性的自白書，而《吻》則是將舊片上出現過的接吻鏡頭剪輯在一起，洋洋大觀。

華嘉（大古城）H670421　年嘉（大古城）H670421　皇都·皇后　奧斯卡（牛頭角道）　明月　荷李活（元朗區）　好景（荃灣）0-4922925　銀星②①　凱旋（荃灣）0-4161419

今天獻映：英雄好漢（周潤發、梁德華、劉嘉玲、萬梓良、王小鳳合演）　小生夢驚魂（周潤發、梅艷芳、曾志偉、苗僑偉、朱寶意合演，洪金寶監製）　今天五場早請：小生夢驚魂　今天兩院四點加映午夜場　肝膽相照　快將開幕（高級航空座位，實獻世界首輪猛片）　今天獻映：性愛龍鳳配　首輪成片　四點午夜場　肝膽相照　早場師爸　最後兩天：衛國戰場　獻後天：戰火屠城　早場獻映：性愛龍虎豹　四點天鬼師馬　夜場舞廳　最後兩天：衛國戰場　早場炮彈飛車四點續集　三智午場勇夜　英雄好漢　戰火浮生　魔翠　今天五場：小生夢驚魂　肝膽相照

UA6院線　新城（屯門）②① 0-4512394-5　國華（紅磡）3-629880　坪洲 5-9838361　富華閣（香港仔）5-519775　環球（大角咀）3-7570510　金城（油麻地）3-7170232　華都（荃灣）　金花（灣仔）0-246801　金龍（元朗）0-784037　寶麗宮（荃灣）　華威（荃灣）0-4931684　粉嶺 0-900165　金茂坪 3-404884　金都（葵涌）0-298029　百麗殿（油麻地）3-841187

六間戲院映：變屍蟲、小生夢驚魂、古惑仔當兵、天菩薩、戀愛專家、英雄好漢　今天院場加開四點①：七年之癢（黃百鳴主演）　今院②五場：命帶桃花　今天六場加開四點：逐個嘆　今天兩場：天菩薩　今天五場：小生夢驚魂　今天五場：英雄好漢　今天六場加開四點：七年之癢　今天七場：性愛龍鳳配　最後今天：性愛行　今天六場四點加開：逐個嘆　今天六場四點加開：衛國戰場　今天五場：艾曼妞之戀　兩院今天五場：命帶桃花（呂奇誠意作品，傑沙意具）最後勝利　兩院今天五場：命帶桃花　最後勝利

龍華·福星·油麻地　寶石（紅磡）K657116　富都（官塘）　美都（元朗）0-788911　雅都（大埔）0-6976806　新聲（沙田）　金門（紅磡）　鴻基②（大埔中心）　快樂（佐敦）K665148　百樂（天后）H704646　新樂（深水埗）K618167　大光明 0-422136　彩鳳（沙田）3-7993093　翠鳳（沙田）0-6495929　萬年榮灣（慈雲山、環翠道）

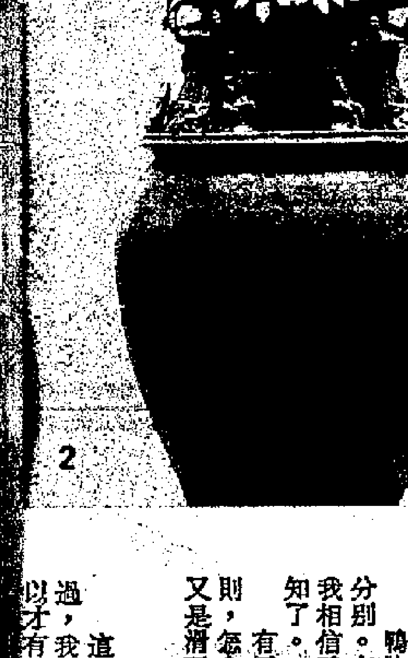
龍華福星今天七場：七年之癢（黃百鳴、張艾嘉、曾志偉、利智、妙笑連場）一部正癢，打爛你個穴，一搖你的開笑影　油麻地今早場按摩女郎　今天七場：七年之癢　今早寶石：說到話的不　富都：連環炮　雅都八場：七年之癢　同你開心狂笑電影　今天五場：命帶桃花　最後勝利　今天五場：龍虎風雲（李修賢、周潤發、孫越主演）肝膽相照　快樂今早性婚姻　今天五場：命帶桃花　今天五場：小生夢驚魂　今早新樂心動·大光明靚妹仔　兩院今天六場：逐個嘆　兩院今天獻映：命帶桃花

(第十二版)

展覽

現正在灣仔中國文物展覽館展出。是次展出的珍品共一百四十九件，皆是從南京博物院的四十一萬多件珍藏品中挑選出來，極具藝術及欣賞價值。展覽共分八個部份，依歷代次序陳列，分別為：以精雕細琢著稱的良渚文化玉器，反映光輝燦爛的吳楚文化的商周青銅器，馳名中外的漢代銀縷玉衣，六朝時代的繪畫真迹，盛唐時期的瓷器及三彩陶器，造型奇巧的……藏品，也在這次展覽中展出。

1



2

韮菜腐竹炒銀芽

……鴨胸，自然是鴨的胸肉，是外國鴨和本地鴨亦大有分別。在香港的肉食公司中，亦有不少有外國鴨賣，但我相信鴨子亦大有分別，至於分別到什麼地步，我就不知了。

有好紅酒，有好的鴨子，當然還要有好的做法，否則，怎會做來有色有香有味，而吃進口時，怎會又是嫩又是滑呢。

這是一味私家菜，外邊沒得吃，家中亦未必曾經吃過，我是聽朋友說得來的，照做來試試，果然不錯，所以才有膽在此作介紹。

韮菜，就是韮菜、腐竹就是腐竹、銀芽是雅緻一點的叫法，通俗一點是芽菜仔，這是人所皆知，作此說明，已是有點多此一舉。

把腐竹放在冷水中浸過，再撈起來。主要原因是怕整片腐竹下鍋會弄碎，也怕溶化，因為這小菜做出來，要見有不大不小的腐竹塊。

炒銀芽，微有竅妙的，要猛火，要炒好了才下鹽，否則就會出水，一灘水汪汪，不好看，也不好吃。把韮菜與銀芽將近炒好了之前，把腐竹放入去，用鍋蓋微微焗過半分鐘，便可上碟了。沒什麼工夫，也無須師父傳授，一點即明，試過好，即好好。如若不好，不再做可也。

裁決大會
——吉卜賽人生活紀實之七

錢繼大

過了一個星期，吉賽姆來找我，說是頭人請我去參加「裁決大會」。

什麼是「裁決大會」？吉賽姆對我說，出於我是他們頭人的朋友，而且是中國朋友，他很願意給我「透露」一些內情。

吉卜賽人沒有國王，也沒有王后。在一個族裏，頭人當然是絕對權威，但遇到重大問題，還得由「裁決大會」決定。所謂裁決大會，其實是一個分系的決策機構。其成員常常是各宗族的頭人，人數不等，由羣體的來源而定，一般在三到十二人之間，其中德高望重者又被推為裁決團的大龍頭。大會有兩個主要職能：一對部落的重大問題作出決策，從這點看它是吉卜賽人的政治組織；二是對某一個人的重大越規行為作出判決，從這點看又是司法機構。大會的權力僅限於分系之內。有時同一城市有幾個羣體，但由於分系不同，就不產生這種組織聯繫；相反，一些遠隔州治國境的羣體，因為血緣相近，而歸屬同一大會。因此裁決團成員經常奔忙於城間國際，處理羣體內的重大事務。舉行一次裁決大會，對一個羣體來說是一件難得且又嚴肅的事件。這天的裁決大會在宿地前的廣場上舉行。我們到的時候，大會已經開始。族裏不論大小都到了，有的蹲着，有的席地坐着，有的依車站着，人真不少，至少二、三百人。

只見會場上首並排坐着七位老人，那頭人也在中間，那位「卡門」也低頭站在離他們不遠的地方。居中的那位頭髮花白的大龍頭，正襟危坐，用吉卜賽土語提着問題，姑娘一一回答，從說話的語氣聽出她已作出了選擇，看來懲罰是難免的了。接着是別人發言。在這種場合是不准隨意插嘴的，只有大龍頭點名才可發言。

接下的兩個案件，一樁是一個婦女偷了鄰居的東西，死活不承認，反而誣蔑頭人不公。須知吉卜賽人向以忠誠、互助為重，而冒犯尊長又是件大逆不道之事；另一樁是一個小伙子勾引同族姑娘的案件。審理方式相同，審理中都允許被告申辯。

了解案情之後，裁決團由那頭人領着向一輛掛車走去。後面還跟着三位族裏的長輩，那位「老祖宗」也在其中。他們顯然是休庭審議去了，族人們仍呆在原地不敢則聲。我是外人中的外人，自然更無法知道他們是怎麼審議的了。

不一會，裁決團又宣告「開庭」。大龍頭向四下擺擺手，莊重「宣判」了：姑娘被判永久驅逐，小偷被勒令交還竊物，並罰款三百法郎；不軌青年被判短期驅逐，三月後方能歸族。三個人站着聽判，都不敢吭聲，也沒聽見有人私下議論，想來判決是很公正的了。不過據說裁決團的裁決是終身裁決，一經宣佈，誰也不能違拗。

按照傳統，裁決團只可指出被告的犯罪行為和應受的處罰，而執行裁決的任務則留給族人去做。傳統以體罰為主，最重直至死刑，近年來體罰已不時行，逐漸為罰款之類的經濟制裁的手段所取代，死刑也改為放逐等社會制裁。看來吉卜賽人經久不變的傳統，也在隨着社會發生變化了。

立志

葉特生

記不起小時總之每次作文時都想出個極偉大的人物，極崇高的行業，今後我要效法他。現在想起來，這些理想都已經是一個玩笑，一聲嘆息，甚至是一個諷刺。相信大多數人都有這個經驗，小時的志願往往只是個偉大的空想空說而已。

也許我們立志時沒有經過深思熟慮，又或者記憶力不太好，沒有一往無前的決心，到如今，我隨波逐流了那麼多年，才知道客觀環境實在有太多不可測的變數，不要說立志時年紀小掌握不到，財勢滔天的大人物也不一定預知得到。

雖然說命運難測，作大人的，聽到小孩的志向，能不能幫他們一點，讓他們起碼有個起步呢？這種聊盡人事的行為召來效果也不會太大。前陣子世界盃足球賽天天在電視播映，家中男孩看得着了迷，一天到晚嚷着立志要做個世界一級足球員，還好高騖遠，不要在香港接受訓練，要學踢球，到巴西去。對小孩的志願，我從不敢輕看，惟有勸他腳踏實地，先在學校體育課中學好踢球，然後考入銀禧體育中心等等，也算按部就班吧！他一聽，滿臉不屑說，學校裏把球撥來撥去，毫無技術，即使踢進香港代表隊，球也踢得不好呀！跟巴西隊相差太遠。

童話裏有神仙杖，點石可成金，聽多了對小孩沒好處，看世界太簡單，不肯往下紮根。最近電視播多了演唱會，孩子今天又跟我說：我不做足球員了，要立志做歌星。

「起碼你要練練歌喉，學習看五線譜呀！」

「不用了！每晚在洗澡間我都唱歌，長大就是歌星啦！」

福爾摩斯百年壽辰

扶搖

福爾摩斯是個永生不死的人物，因為世無其人，只是個文學形象而已。一八八七年，柯南道爾筆下的福爾摩斯首次與讀者見面，引起狂熱反應。人們不斷要求他寫下去、寫下去。柯氏欲罷不能，一直到臨終前三年才封筆，寫了整整四十年。

今年適逢這位大偵探百年大壽。理所當然，全世界千萬個福爾摩斯迷要大事慶祝。一月六日，英國議會宴會廳裏，近二百位來賓為壽翁舉杯祝酒。一月九日，美國的福爾摩斯迷協會為他舉行百周年紀念宴會和連串活動。五月，世界各地的福爾摩斯迷將聚集瑞士萊生拜赫瀑布腳下，為新建的福爾摩斯博物館舉行奠基禮。

時至今日，世界上至少有四十部有關福爾摩斯的劇本，二百部電影和電視片集。他還上了許多國家的郵票和廣告。他的事蹟成為不少國家警察和偵探的入門教材。有趣的是，每年平均有二千多位福爾摩斯迷直接給他寫信，寄到柯氏虛構的倫敦貝克街二二一號B。其實貝克街從來就沒有這個門牌號碼。再說，這一帶的房屋早已改建。不過，他們都會收到福爾摩斯「秘書」的如下回信：「福爾摩斯先生對惠書深表謝忱。他業已退休，現以養蜂自娛。」

人像（雕塑）　俞錫

愛滋病震動世界

余以謙

可怕的愛滋病正在世界範圍迅速蔓延。香港日前已發生本港第四名愛滋患者死亡的事例，這是一個嚴重的警報。這名患者的有關資料，醫務衛生署的發言人拒絕透露，但此人生前有將病菌散佈出去的可能，因而引起了大家的注意。

現在全世界已有九十多國家和地區發現了愛滋病。世界衛生組織估計患者十萬人以上。因此，有些國家正在立法，禁止外國愛滋病人入境。英國且制止本國遊客進入肯尼亞，因肯國妓女吧女據說有三成患有此症。但是若干預防和檢查措施不得不侵犯私人尊嚴和權利，頗令立法者為之困惑。

美國的愛滋病人現已突破三萬人，至少還有一百五十萬人感染此症，怎樣防止此症蔓延？最近美國舉行了空前規模的會議，商討對付愛滋病的戰略。與會的各方面專家八百多人。會議引起激烈爭論。一派認為，作為制止此症蔓延的決定性措施，是擴大檢查對象，並且是強迫性的。但是反對之聲也很強烈，因為強迫性的檢查必然侵犯私人權利，而且費用太大。有人提議對感染率高的十五至四十歲的人，不管男女，凡是光顧醫院、診所的，都必須強迫檢查愛滋病。

堅持民權和同性戀權利的人則反對強迫檢查。他們說，令一些人知道本身已被感染，大檢查後，他們必將在工作機關，或在家庭受到歧視，引起社會不安。但是贊成檢查派認為，愛滋病已成為美國的健康危機，一定要強迫檢查，人人過關，否則後果難以想像。

在西歐，愛滋病的恐怖情緒也迅速擴大。二月廿四日出版的冰島一家週刊，封面的大彩色照片是以政府總理赫爾曼遜為首和全國社會名流三十人，個個手拿避孕套，呼籲國民反愛滋病，這是冰島發動的全國反愛滋症運動的第一炮，足證政府對預防此症如何重視。

西歐的愛滋病患者正在增長，截至今年一月底止，已證實愛滋病患者超過四千五百人。英、法兩國政府已動用數以千萬英鎊法郎計的經費，組織反愛滋病運動。電視、電台、海報、小冊子滿天飛，幾乎出動了所有的大眾傳播媒介。

二月，英國的衛生工作人員奉派到酒吧、電油站、大學等免費派送避孕袋。同時宣傳愛滋病的可怕。英國斷袖癖者本來很多，近來已有所收斂，蓋性命要緊也。

法國為防止吸毒者共用一個針筒注射嗎啡傳染愛滋病，最近已放寬出售注射器的限制，不需要醫生的藥方或證明也能買到。

西德一些州規定，凡錄用公務員必須強迫其接受檢查。尤其是西德的拜恩州，單獨規定公務員、吧女、妓女、吸毒者必須接受檢查，否則送警究治。該州還規定，凡明知自己有愛滋病而仍與他人發生性關係，並將此病傳與對方，應以殺人罪論處。現在已有一名四十五歲的前任美兵，因使他人染上此症被拘留控以嚴重傷害他人罪，此事已引起社會的廣泛抨擊，報紙且斥之為「納粹行徑」，但足以反映愛滋病正在成為西德的嚴重問題。

蘇聯一向宣傳國內雖有愛滋病，但都是外國人。可是最近終於承認十三名愛滋病患者之中有一人是蘇聯人。莫斯科等大城市開辦關於愛滋病的熱線電話，鼓勵市民詢問及接受檢查。蘇聯既免不了，東歐國家恐怕也難逃避病菌的襲擊。

愛滋病在亞洲雖然不及美國、西歐那麼嚴重，但已經在緩步發展。當今交通便利，諸色人等往來頻繁，大大加速此病的蔓延。日本連續發現妓女、護士染愛滋病的新聞，全國震動。

三月二日，南朝鮮政府宣佈對持有長期護照的外國人實施檢查，政府又下令全國醫療機關，凡發現有愛滋病菌陽性反應者須呈報。

印度已下令對外國留學生實行強迫性檢查，結果引起騷動，二百五十名外國學生在新德里示威抗議，結果印度政府逮捕了約六十名非洲學生。

越南規定加強取締娼妓和同性戀行為，以此兩項為綱，制訂愛滋病預防法案。

去年春天，荷里活影星洛赫遜[illegible]愛滋病死亡時，他的主治醫生邁克爾‧[illegible]就警告說：「愛滋病不僅侵蝕人的[illegible]，還是一種社會的文化的病症。雖然總有一天人類會制服此症，但在那一天到來前，人類將飽受此病在精神、心理上的困擾。」看來他的預言正在實現。

以害人始　以害己終

陳華

大家無須為《華西日報》擔心。第二天，該報儘登了小小一[illegible]則文字便安然過關。[illegible]蠢？「更正聲明」也[illegible]天（四月一日）本報頭版刊登的《國民黨中宣部允許言論出版自由》的消息全是假的。親愛的讀者，你們想一想吧，在這樣的時代，這樣的地方哪裏會有言論自由、出版自由？那不過是愚人節裏的愚人新聞而已！」這則「聲明」既堵住了當局的口，又[illegible]當局一籌，不可謂不高。

一九八五年，日本電視界爆出了一樁震驚全國的造謠新聞的醜聞。據說當事者是為了挽救瀕於破產的局面才出如此「下策」，結果弄巧成拙。事情是由日本商營的朝日電視台一輯節目引起的，這輯節目題為《中學女學生性暴力全告白》。見題目如見內容，這裏無須再現其中的鏡頭。但節目主持人卻在螢屏中鄭重其事地聲明：這些個鏡頭全是記者冒着生命危險在現場拍攝的，因此是絕對真實的。這條新聞自然轟動一時。但謠言的製造者卻忽視了一點，這條非同尋常的新聞雖然引起了廣告客商的注意，可同時亦引起了警方的注意。警察當局怎麼會放過如此尖銳的社會犯罪問題呢？於是立案，於是調查，結果真相大白：全案是電視台自導自演的！整個節目純屬虛構。「鍋底」揭穿後，被愚弄的日本人民大為憤怒，要求懲辦造謠者。於是節目監製人以「教唆罪」被警方拘捕；節目主持人[illegible]電視台長不得不在[illegible]人民道歉；案件[illegible]女學生之母自殺身亡。造謠者以害人始，以害己終。

（《造謠新聞古今談》之七）

反吸煙生力軍

張散

英國反吸煙運動增添了一名生力軍——戴安娜王妃。

這位年輕的王妃，向是吸煙的批評者，不過過去沒有站到第一線。這一次不同了，她準備三月十一日（「全國不吸煙日」）訪問一家健康中心，與在那裏戒煙的人當面問答。

英國的反吸煙運動最近增添了一項新內容，勸告青年婦女戒煙。這是有數字根據的。據一九八四年調查，十六歲到十九歲的英國女孩子吸煙人數要比同年歲的男孩子為多。女的是百分之三十二，男的是百分之二十九。

在過去十年中，儘管英國吸煙總人數是在下降，婦女戒煙率的變化卻比男人慢得多。

戴安娜王妃準備訪問的地方是希鎮健康中心，那裏有八名婦女在戒煙。一年以前，這位王妃出任英國肺部基金會主席，開始對肺部健康加強注意。去年秋天，她在一家醫院裏看了兩張X光片。一張是好肺，一張是吸煙而飽受煙熏的肺，便認為應該將這兩張X光片拿到電視上去宣傳。

英國王室人物很少吸煙，但也有一個例外。那是婚姻失敗的瑪嘉烈公主，是著名的「連環煙客」，從不間斷。但是，她在一九八五年肺部開刀以後，王室中勸告她戒煙的人越來越多了。

反吸煙運動在英國已有二十年歷史，有一些牌號的香煙還印着王室御用標誌，戴安娜王妃上了第一線，取消王室標誌的爭論大概又將復燃。

棉線織扭繩外套

衣飾新潮　花想容

昨天談過男士的花布西裝，今日再介紹另一款男士新裝，就是棉織外套。

昨天提及時下男士穿西裝作為便服，喜以T恤、牛仔褲和運動鞋配襯，而上述的棉織外套，本是便服款式，時裝專家卻將它配襯恤衫西褲，穿着這種外套的男士，甚至結起領帶，作斯文打扮，如此逆傳統的穿法，正適合新時代的性格反叛青年。

用棉線織成扭繩花紋的外套，有的且綴上薄身棉布，成為時下流行的拼料縫製法，衫款多為

「大女人意識」

陳

今年「三八婦女節」前夕，見到女同事們齊齊食一餐，感覺上有點可笑，——今天的「三八婦女節」，其意義就只是食一餐嗎？

這樣想，這樣說，也

男女不平等之風甚烈，勞動婦女處在不公平地位，她們要爭取合理的待遇。十多年前，香港勞動婦女也不斷提出了「同工同酬」這口號，特別是一些政府部門的，男女酬薪不同

，「女強人」這名稱也會成為「歷史名詞」。「強人」就是強人，為什麼特別強調一個「女」字？如果我是女性，你稱我「女強人」，我會認為你是對我的侮辱。

。上茶樓酒家，埋單找數的，是這「一家之主」，不僅是「埋單找數」，還會站起來，拉開椅子，先讓女士坐了，然後把菜牌遞到女的面前，由女的點菜，在適當的時候，自己才提一點意見。

今天的香港「新女性」，已經到了被寵壞的時候，今天的「三八婦女節」

半寸33

女性小說　呂瑩

（一八五）世紀末風情雞尾酒

我有點兒不知如何反應，我覺得自己還未到那麼濫酒的地步。

「那你也急急地表白：希望我變成個人球，在你們兄弟間傳來傳去！」

「啊，別那麼緊張敏感，」朗臣的大手在我後揮着，輕吻我的額頭，鼻子：「我們都沒把你說成怎樣，只把你當作了，你是一個難得的出色女子，我們就互相珍惜，欣賞，不要浪費時間，暴殄天物！」

「那麼，你們？有幾個？大概還有個把？」我不服氣地。

「唔，他也對你嘆為觀止。」朗臣也不掩飾。

我冷笑一聲，自我解嘲，這真是個歷史性的事。雅歷？那個號稱美男子的文弱書生？我真難想像可以和他發生肌膚之親。

「不好嗎？這麼多人崇拜你，而且真心甘情願地欣賞你？」

「這便是世紀末風情嗎？朗臣，」我用腳踢他的大腳趾，「你拿手的雞尾酒呢？你是不是也把你身邊的人，全調在一杯內，咯咯咯地搖勻，變成你張朗臣的口味，吞入肚內——不管是男的？女的？」說得興起，我便站了起來，叉着腰。

「什麼話？」朗臣也陡地站起來，叉着腰：「你真會研究，有那麼多雞尾酒給我調就好了！」

「不是嗎？季妹，卓姬娜，安迪仔，還有露珊娜……」

「還有樂太，高玉球，洛西哩，」他神氣地喊，一邊走向廚房：「告訴你，放屁，全是放屁，他們故佈假局是真，我並沒有機會和他們合作，也是真。」

「你要幹什麼？」我脫着鞋子。

「我在調一杯真正好的雞尾酒，把你這個聰明又性感的女人，醉倒！」

我在朗臣格格勒勒的搖酒聲中，不知不覺地摟着所有的衣物，入睡了。

「喂，小姐，美酒呀，」他把粉紅色，冰涼的杯貼着我的面，「喝了會沉睡，不是醉，」他誠懇地說，交了給我。

「我放隻自動翻轉的唱碟你聽，」他揚一揚，「是比莉荷莉蒂……三十三轉，好久沒聽唱片了……」

一八五　阿成甜在心

「曼華，你……」

阿成緊張得說不成話。

「我怎麼會知道？」是不是？」曼華又是怨又是痛惜。

阿成羞慚的笑笑，「我第一次……。」

「第一次……」曼華本來有點生氣，一見他的緊張樣子，心立刻軟了。

「我以後真的不會飲了。當時，何伯要和我飲杯，賀我升職……」

「何伯怎麼知道？」

「公司的事他什麼都知道。舅父的生意，相當一部份是靠何伯。」阿成吐了之後，又飲了杯熱茶，舒服了不少。他又說，「我其實飲

賣飛機的天大秘密

諷刺小說　名女人手記　冷艷梅

說到我過往推銷飛機業績，無意中提起田內首相，小翁竟然說那是貪污瀆職大案件，真想賞他兩個耳光，我冷艷梅做任何事都是光明正大，你竟當我是兩邊交付回扣的中間收租佬。

小翁說：冷大姐請原諒我不知者不罪，新聞紛紛形容這是醜聞事件，令我先入為主。大姐既是當事人，倒不如請您辯說一下，免我一味靠估。

唔！看你態度倒算良好，我就說給你聽一個天大寶飛機秘密，當年那佑藤內閣孤寒到家，搞什麼國產化，連那「對潛哨戒機」軍事裝備也要自己關起門來製造，老實說，人人都自行揮釘釘鎚仔自製飛機，因陋就簡，那些國際飛機製造商豈不是淪為水都沒得嘆。

小翁皺起眉頭說：什麼叫「對潛哨戒機」？我不太懂得哩！

啊！那是七十年代初期的最新軍機，機身上面裝了個圓盤般的雷達，用來探測海底的潛水艇，經我手不知賣了多少架，就是那佑藤內閣阿芝阿佐，迫得我動了兩根手指頭，把佑藤推下去，田內捧上來，那田內嘛！在國民面前吹噓大男人主義，要把女人當作銅鑼般打，但一見到我，馴服得像綿貓，我叫他往左，從來不敢朝右，他一上台，我力拍桌子，吩咐他火速放棄國產化，委我為代理人，大量進口哨戒機，天地良心，他買了那麼多飛機，我只是正正經經取佣金，一文也不多取，又哪算貪污呀。

後來那「日日空」向我訂購三戟式民用機也是一樣，我把飛機明買明賣，親自督工把飛機送到，照價收錢。又哪料得到那田內竟然瞞着我，串通了國會議員兒玉譽士夫，還有一個財閥大佐野，靜悄悄向飛機公司要求五億元回扣。結果被檢察當局查出啦！首相之位砸了鍋，落得個身敗名裂，現在提起這事，我還有點生氣，就為了那些雞碎咁多的五億元，哪裏掙不到呀！竟做了那枱底交易的事，把自身也賠上了，多不值得，為這事我大大罵了田內一頓，這個年頭，做到首相也是細眉細眼，貪條柳帶累身家，活該如此收場。如今兒玉腦中風，大佐野胰臟癌，兩個都釘位棺材蓋，剩下你這個田內，還在高等法院進行二審。唉！一場富貴，煙消雲散呀！

小說林

一四二　東周大海

歷史小說　高旅

姜太太見到這些女將，都是大腳女人，因嘆自己是雙小腳，否則也可以做一番事業。

「毀家紓難，就難得了，還用你老太太出來走動嗎？」李芙蓉說，「我們的女兵，就見到不少鄉下的大娘在挑土築城，為國效力，卻不是一樣？」

「是一樣的。」姜太太又嘆了一口氣，「可惜我的兩個女孩子，都裹了小腳，否則也都跟了你們去。」

「有什麼不好？」杏姑說，「我們進城，「是一樣的。」「山裏人都是大腳，否則怎麼過日子呀！」姜太太說，「她們也來嗎，好不好？」

「山裏人都是山裏人，也都是大腳，東陽鄉下，不也是這樣嗎？」

原來姜太太還有女兒在山裏逃難，周王芬和杏姑覺得天下父母心都一樣，值此兵荒馬亂之際，巴不得個個能自己照顧自己，去尋生路。姜太太又問長問短，金華怎樣了，又說叫女兵女將都住到她家裏去，姜家也養得起。好像女兵女將一住來，姜家就有了

第三十五回：索書不覺生疑慮　問訊何從煞費神

狂俠・天驕・魔女　梁羽生　武俠小說

她是我的女兒

鐵筆書生文逸凡滔滔不絕的接着說道：「雖然她來到江南，未曾向你先遞拜帖，是她失禮，但你也不該氣量如此淺窄呀！外侮當頭，南北綠林，雖有疆界之分，也該和衷共濟，你卻放過敵人，來與同道為難，焉能令人心服？」

柳元甲給他弄得啼笑皆非，心道：「原來酸丁並非知道內情，卻以為我是一山不能同藏二虎。」

文逸凡道：「你笑什麼，我說得不對麼？」

柳元甲道：「對極，對極，但你卻不知其中另有隱情，誤了我的事了！」

文逸凡道：「有何隱情，可得聞乎。」

柳元甲皺了皺眉，只得說道：「她是我的女兒，我只想追回我的女兒，豈是與她為難。」

文逸凡「啊呀」的叫了起來，說道：「蓬萊魔女就是你的女兒？這可真是意想不到！她既是你的女兒，為何又從千柳莊跑了出來？她還未曾知道你是她的父親嗎？」

這種種複雜的內情，柳元甲一時間怎能說得清楚？而且文逸凡並非他的心腹之交，他也不願意向文逸凡披肝瀝膽，毫不隱瞞。當下，柳元甲冷冷說道：「文兄，你也問得太多了。待我找回女兒，再和你說吧。」

他凝神一聽，不禁頓足嘆道：「文兄，你真是誤了我的事了。她如今最少也在十里開外，再也追不上了！」

文逸凡大為尷尬，做聲不得。前面蓬萊魔女已是渺無影蹤，辨影俱無，但後面的腳步聲卻響了起來，原來是龍隱大師與王宇庭二人趕到。

王宇庭道：「可惜讓那武林天驕跑了，柳莊主，你追的是什麼人？比那武林天驕更關緊要麼？」蓬萊魔女的身法太快，剛才在園中越過圍牆的時候，他們雖然也見着了蓬萊魔女的背影，卻還未認得是誰。

文逸凡道：「柳莊主是追他的女兒，說來也好教兩位驚喜，柳莊主的女兒正是那北五省的綠林領袖蓬萊魔女。」

王宇庭果然大為詫異，連聲說道：「這可真是意想不到！意想不到！」

那龍隱大師卻並不怎麼訝異說道：「原來柳莊主已見着了你那多年失散的女兒。柳莊主不用煩憂，令嬡既來到江南，遲早總會知道你是她生身之父。王寨主，你我也可以為柳莊主盡一點心，叫手下弟兄多加留意。」

（四九九）

外交耆宿陸徵祥

人事　凌其翰

陸徵祥向國務會議提出討論，出席會議者莫不贊成。不料袁世凱受寡小包圍，又反前議，以致陸異常消極。等到袁世凱宣佈帝制，要册封文武百官，特召見陸徵祥，擬封他為侯爵時，陸徵祥婉轉地說：「大總統德意，我只有心領了。上海有句俗語，叫做換到一雙象牙筷就要配窮人家。我是貧寒家庭出身，大總統把我封為侯爵，我將拿什麼來酬對我的窮親戚呢？」（這段話是陸公親口告訴我的。）

袁世凱聽後很不高興，但也無可奈何。後來在公布賜爵令時，國務會議根據陸徵祥的建議，所有京內各部院封爵名單從緩公布，名單上始終沒有列入陸徵祥之名。

當時，國內形勢劇變，梁啟超發表了《異哉所謂國體問題》一文，策動反袁；蔡鍔又從北京潛往雲南，興師討袁，聲勢浩大。外交形勢也起了變化，初則日本代辦小幡瑞合英、俄兩國公使向陸徵祥提出暫勿變更國體的勸告，繼而法、意兩國公使也向陸提出同樣勸告。在當時國勢疲弱的情況下，竟有五大強國的公使提出勸告，素稱謹小慎微的陸徵祥就商得夫人培德的同意，毅然稱病辭職。袁世凱以陸徵祥存心折台，非常氣憤，就准其辭職，而令次長曹汝霖兼代部務。陸徵祥就偕夫人培德往北戴河暫避。因此，袁世凱從稱帝到病歿一幕又一幕的鬧劇，陸徵祥始終沒有參加。直至黎元洪繼任總統，段祺瑞出面組閣，陸徵祥才返京復任外交總長。

出席巴黎和會

一九一七年五月，段祺瑞的國務會議決對德宣戰。日本深恐中國加入協約國行列對日不利，就挑撥北京外交團向北洋政府提出中國參戰不力之警告。其中有一條適為陸徵祥主辦的、中國和梵蒂岡直接建交的問題。

（十四）

白蘇之崇陶

雜拌集　吳其敏

白居易嘗謂陶淵明詩，認其高古，蓋世，獨惜偏放於田園。至於為人，則深所傾慕。嘗遊廬山，經柴桑，過栗里，思其人，訪其宅，作五言長古以記事，極言淵明「心實有所守，口終不能言。」而「永惟孤竹子，窮餓未為難。」尊為世之「真賢」，說是「我生君之後，相去五百年，每讀《五柳傳》，目想心拳拳。」正因為如此，往歲渭南閒居，纔有《效陶潛體詩十六首》之作，至今猶閃爍生輝於《白氏長慶集》篇頁間。他以「吾聞潯陽郡，昔有陶徵君。愛酒不愛名，憂醒不憂貧。曾為彭澤令，在官纔八旬，愀然忽不樂，挂印著公門。口吟《歸去來》，頭戴漉酒巾。人吏留不得，直入故山雲。」[illegible]陶令塵垢不污玉[illegible]不啄膻的高潔豪邁風概，[illegible]及宋[illegible]軾，也於陶令之景仰，情[illegible]但《東坡題跋》中，[illegible]之後者，數近二十篇，[illegible]其情，[illegible]光大其意，[illegible]大開和陶先例，追和陶公之作多至一百有九篇。蘇公不憚自白此事於人，其《與蘇轍書》即有如下之說：「古之詩人，有擬古之作矣。未有追和古人者也。追和古人，則始於吾。吾於詩人，無所甚好，獨好淵明之詩。淵明作詩不多，然其詩質而實綺，癯而實腴，自曹劉、鮑謝、李杜諸人，皆莫及也。吾前後和其詩凡一百有九篇，至其得意，自謂不甚愧淵明。」不甚愧淵明，具證坦懷相示，不藉任何無謂謙遜借辭。此為文壇千古佳話，毋寧視為引領後學踵步鑒照前修之楷模。宜乎黃山谷《跋子瞻和陶詩》，以若是之語以榮之。語曰：「子瞻謫嶺南，時宰欲殺之。飽喫惠州飯，細和淵明詩。彭澤千載人，東坡百世士。出處雖不同，風味乃相似。」陶徵士暮年，曾作《挽歌詩》三首預挽，又作《自祭文》一篇自祭。《靖節先生集》李注謂此乃徵士絕筆之章。公煥殆信祁寬之言，認此蓋出於屬纊之際所成者。故昭明採此作入《文選》，但曰[illegible]不若後人之編次本集者，[illegible]之《挽歌辭》。又《自祭文》言「[illegible]涉百[illegible]，身慕肥遯。」淵明卒年六十[illegible]，不知此將何解？

「怪雨」不怪

奇趣地帶　梅叟

二月二十四日晚九時，廣州前進路一帶下了一場持續半小時的「黑雨」。密度相當於大陣雨的圓形、扁形的豆大黑塊從天而降，觸之，油膩且帶黏性。黑雨所至，路面、房屋皆如墨染。在此之前一月，粵北地區還降過一場「酸雨」，有人嘖嘖稱奇，說是「怪雨」。

其實，這樣的「怪雨」又何止「黑雨」、「酸雨」呢！如果從龍捲風、颱捲風等自然現象造成的「怪雨」來說，根據世界各國的紀錄，一九四〇年夏天，蘇聯高爾基地區下過「錢雨」，一九六〇年三月一日，法國南部地區出現過「蛙雨」，一九七四年二月，澳洲北部地區下過「魚雨」。更有趣的是，西班牙一個城市郊區還下了一場「橙子雨」呢！當地的居民拾得了不少橙子。

過去，每當「怪雨」出現時，人們非常驚愕。封建統治階級更把這種怪異現象與國家興衰等社會現象聯繫起來。

其實「怪雨」的形成完全是一種自然現象。現代的科學已經揭開了這些「怪雨」之謎。就拿「魚雨」來說吧，強暴的風雨經過池塘或河流時，竟可把池塘和河流的水和水裏的魚和青蛙等，全部捲入高空烏雲之中，然後把它們連同河水傾瀉到遙遠的地方去，形成了「魚雨」、「蛙雨」。一九五四年八月二十五日早晨，一次強龍捲風進入上海市區，上海天廚味精廠首當其衝，當時只聽得頭頂一陣尖嘯的呼聲，猶如十架噴氣式飛機掠空而過，八間房屋的屋頂騰空而起，十餘間房頂的瓦片不翼而飛，材料間空場上五十根木料，每根約重一百五十多公斤也被捲劫一空，飛過高牆，一直飛行了半里多路，才紛紛落到河裏。

除了「奇風」造成的「怪雨」外，有時由於種種原因，還會出現各種有趣的「彩色雨」，如「血雨」、「黃雨」、「黑雨」等。一七〇〇年前後，法國、西班牙、意大利都下過「血雨」，雨點深紅，像是血。後來研究清楚，原來法國「血雨」的成因，是由於大西洋的颶大氣旋，從北非沙漠地帶把大量微紅色的塵土帶入空中，並和雨點混雜在一起，待氣旋移到法國上空時，落下的雨便帶血的色彩。

廣州最近出現的「黑雨」，正和一九六九年聖誕節前幾天瑞典瓦騰地區出現的「黑雨」奇景一樣，那天早上，落過一夜的黑雨結成一層黑雪，那種油膩、砂礫般的黑雪，把人們的衣服都弄髒了。瑞典科學家趕去調查，原來「黑雨」裏含滿工業的污染物質，還包括大量的殺蟲劑。當然這種因污染而形成的「彩色雨」，是近代才有的「怪雨」。另一種「酸雨」，也是同一種產物。

岱頂觀日出
——山東紀遊之十六

記遊　鏡之

早聽說泰山有日出奇觀，我們也定要一睹為快。晨起五時，外面還是黑黝黝的，就出門了。在山下，九月還是炎陽餘威未減的時候，這山頂，卻是寒風刺骨的冬天了。穿上賓館給旅客準備的大棉襖，往外走，按昨晚事先看好的方向，一步一探地摸過去。聽見了眾人談話聲音，才逐漸覺察到沿着朝東的山邊、岩腳、路側、石級，黑忽忽地堆滿人羣，好像多股，又似黑糊糊一片，排入無法辨認的昏暗中……

我也選着最邊的一塊岩石坐下。隨着時間的推移，借着稍為增強的一點暗光，我看到坐在我兩旁的，是幾位外國朋友，他們也同我一樣，端着照相機，靜靜地等待着。

東方的低空，開始發生魚肚白的變化。但是，這裏沒有出現地平線的景象，只有灰雲翻滾，分不清是山是霧。漸漸地，漸漸地有了一線紅霞露出，我發現周圍的人羣活躍起來了，都期待紅霞下面會有一輪紅日升出來了。你看，紅霞邊緣，不斷加強了色彩，以至幾乎是燒紅了一片。大概，太陽就要出來了……

可是，噴射的光芒又遭到灰黑雲層的襲擾。烏雲像是兇惡的巨人，拚命將自己的身軀緊緊揣住晨曦，陽光也漸漸地、漸漸地被抑沉了。這是在戲弄我們這麼眾多的觀日者？還是雲日之間，有什麼仇怨糾纏不清？

六時半了，六時四十分，五十分……天邊一片迷漫的彩霞，裹着不露面的朝陽千呼萬喚總是不出來！多少人的深望和熱盼，怎麼還是不見面？一堵堵陰森森的雲牆，接連飄向眾目期待的霞光處，真是作孽。假如這時候，在與烏雲的格鬥中，太陽需要助威，那麼，泰山頂的人羣，必以震撼山谷的吶喊來支持日出。時間又過了六分鐘……喲！——騰地看到了，太陽以善戰的勇士姿態破雲而出，比第一次紅霞的位置是高得多了。雖然沒有像我在別處看到海平線上的那樣火紅，那樣帶着笑意，但是，紅辣辣的圓日，並不刺眼。周圍染滿朱砂的雲幕，緊緊護着，被拋開的灰黑雲層仍有追趕過來的架勢。翠山巔前清楚一陣，又在浮雲飄渺中模糊一陣。突然間，烏雲又拋出一束長絮黑紗，穿過朝陽腰部，欲纏又斷，似閃猶昏。這時候，我站起來，看到觀日出的人羣數以千計。這裏面，有不少人是連夜登山，趕在天亮前到達山頂來的。（全文完）

棉線織扭繩外套

衣飾新潮　花想容

昨天談過男士的花布西裝，今日再介紹另一款男士新裝，就是棉織外套。

用棉線織成扭繩花紋的外套，有的且配上薄身棉布，成為時下流行的拼料縫製法，衫款多為V領，或有小企領的開胸式。

這種棉質外套，由於用棉線織成扭繩花紋，對其不熟悉的人驟眼看去，可能會誤以為是毛冷衫，實際它是專供和暖天氣時穿着。

說此類外套是新裝？其實去年夏天，在一些專賣港製出口貨的精品店已有售，且列為中性服裝，男女皆宜。

昨天提及時下男士穿西裝作為便服，喜以T恤、牛仔褲和運動鞋配襯，而上述的棉織外套，本是便服款式，時裝專家却將它配襯恤衫西褲，穿着這種外套的男士，甚至結起領帶，作斯文打扮，如此逆傳統的穿法，正適合新時代的性格反叛青年。

在和暖甚至炎夏天氣裏穿衣法，似乎成為近兩年時興穿衣法，無論男或女士，都流行在恤衫或T恤上加一件外套，雖然在夏天多穿一件外衫，總沒有以往只穿單件衣衫那麼輕鬆涼快，但却增添一份斯文整齊的外貌，何況現時縱使在炎熱的夏季，出入的地方大多數有冷氣開放，加穿外套正好抵禦清涼冷氣。

藍色的蝦吃過未

談飲食　秀官

請勿被今日的題目嚇了一驚，也勿以為我說的是花蟹，而寫錯了是蝦，因為花蟹之中，是有藍殼的一種。

我說藍色的蝦，原本應不是藍色，而是與其他的蝦一樣有蝦的原來顏色。不過，當煮好了，捧到席上來時，則除了有一部份是紅色之外，竟然有一部份是藍色的。所見確是如此，絕無誑言之心，自然也無須故作謊言。

這事說起來，雖是舊事，但却有舊事重提的價值。當日是有一間越南菜館所吃到的，那是唯有越南菜才有得吃的：大頭蝦。其他各式各樣的館子，不會有此菜。

本來，大頭蝦如若做得好，評價應是十分高的，好看也好吃，那種用蒜茸焗出來的香味，亦與中式或西式做出來的有所不同。我是吃過了不少次，也喜歡吃。但這次所見的，蝦殼之上竟然藍光閃閃。以過去看的武俠小說，凡是兵刃上的刀與劍，凡是有藍光閃耀的，便是餵過毒藥，大可見血封喉，因此，見了這樣子，自然不敢吃。甚至連筷子也沒沾上去，望了望便算。又不敢出聲，因為誠恐一問起來，這種蝦是有這種顏色的，豈非出洋相？

好在，那老闆是相熟的，他看在眼裏，自然心下明白。他悄悄地對我說，這一批買回來的貨藏得久了一點，來時的急凍設備又不好，所以是有點變了，只因來貨甚貴，捨不得不要。委屈，我沒話說，但不能不寫出來。

主調處理也非易

安居說住　陳清偉

任何作品，都不能少了它的中心，在室內設計亦然，作品中沒有要特別突出的地方，則視點不可能集中，所得視覺效果是分散的，不能統一的。

試想，當你舉步進入一處居室，放眼一看，竟然在設計比重每一點皆一樣，同樣的椅子、同樣的掛畫、同樣的色彩、同樣的光暗等，這又怎能滿足心理所需，你怎會不覺到是刻板，重覆得令人厭倦。好了，如果室內設計者稍動腦筋，將其中部份更動，無論指的擺設物品，光線與色彩等，給予一些集中處理，則主體立現，「主調」亦存在了。

「主調」或者對稱為設計上的中心，是要形成在整個設計中很自然地將觀察者的視點集中，在線條上指向某一點，在光暗中明顯的較為明亮，在色彩上有較特出的效果，在造形對比上中心點亦較活躍等，這些都會構成視覺的引力，將我們的眼睛帶到中心點去。

在室內設計上，主調是不難表現，要將觀察者視線帶到某一點也容易得很，但如果想到要整體配合佈局，使主體與客體各有特質，強調主體當時，不令客體變成那麼枝葉化，又或在客體成為第二中心、第三中心，有系統地襯托「主調」則顯然絕非功力稍淺的設計家能夠弄得的。（室內設計的美學基礎之七）

中蘇邊境的見聞

篤志勵行　周永傑

目前收看日本人製作的電視特輯《中蘇邊境》，鏡頭所見，蘇聯人在同江一帶的黑龍江邊沙洲上，屯駐各式重型武器，氣氛緊張，使我憶想起年前到另一個中蘇邊界城市哈巴羅夫斯克的所見所聞。

對大家而言，「哈巴羅夫斯克」無疑是一個頗為陌生的名字，惟事實上它與我們中國人有着密切的關係。先從地理上說起，哈市位於黑龍江與烏蘇里江匯合處東岸，距離中國邊境只有廿二公里，是西伯利亞鐵路沿線最接近中國邊境的蘇聯城市，而發源於中國的黑龍江流入哈巴羅夫斯克後，蘇聯人稱之為阿穆河。

話題轉到歷史方面，哈市原屬中國，我們歷史上原稱為伯力，唐代時朝廷曾在那裏設置勃利州和黑水都督府，直至十七世紀中葉，為俄軍頭目哈巴羅夫覬覦佔領，一八六〇年更被沙俄強迫清政府訂立不平等的「北京條約」，割讓予俄國而改稱為哈巴羅夫斯克。

至於軍事方面，由於哈市接近中國邊境，形勢重要，目前它是蘇聯遠東軍區司令部。我當日乘船暢遊哈市黑龍江時，雖未察覺有重兵駐紮，唯巨大的廣播用碟形天線舉頭可見，相信蘇聯平時就像西方電訊所指，常在哈市利用無線電波向中國作反華廣播的吧。

新園地

耐性可不容易

仁人

年來參觀過不少來自大陸的手工藝品，甚至訂購過好些自己喜歡的玩藝兒。

每逢欣賞把玩這些精緻無比的東西時，總會驚奇於「那來的這套功夫」。

其實，從事這類「慢工細貨」，最重要的，看來還是「耐心」兩個字。

一件事情，明知需要時間，而又能夠真正耐心以赴，我想，甚麼難事也不是真正的難，只難在沒有這種「耐着性子」的本領，一耐得住，再加上技藝，當然有好成果。

我就是沒有這種耐性。

甚至連當年我那些孩子做「模型玩具」的耐性，一樣沒有，總是對他們道：「你們有辦法，可以自己玩，我只能夠出錢，和給你們買回來」。（為的是孩子們以為我一定黏貼得更好，所以希望由我來「製作」。）

看來我也只能做一個欣賞者。所以我也永遠佩服任何人能夠憑耐性而搞出來的各種成就。

「大女人意識」

陳青楓

今年「三八婦女節」前夕，見到女同事們齊齊食一餐，感覺上有點可笑，──今天的「三八婦女節」，其意義就只是食一餐嗎？

這樣想，這樣說，也許會被女士們大罵，我歧視女性了。

──對女性，我是尊重，特別是對一些勞動婦女，「勞動」也者，包括在家裏做家務，為兒女補習功課的家庭主婦。

三月八日這「婦女節」，原名好像是「國際勞動婦女節」，特別強調「勞動」兩字，大抵是當年男女不平等之風甚烈，勞動婦女處在不公平地位，她們要爭取合理的待遇。十多年前，香港勞動婦女也不斷提出了「同工同酬」這口號，特別是一些政府部門的，男女酬薪不同，是明顯的歧視。

不過，到了今天，這種現象似乎少了，有能者居之，不理會你是男性抑或女性，你有本事，你有能耐，你是「強人」，那就可以爭取強人地位。我看，再過十年八年，「女強人」這名稱也會成為「歷史名詞」。「強人」就是強人，為什麼特別強調一個「女」字？如果我是女性，你稱我「女強人」，我會認為你是對我的侮辱。

在「三八婦女節」這一天，我是想到一個問題：香港女士們在今天要爭取的，不再是什麼社會地位平等，今天的男士已經很有君子風度，着着為女性着想。「做牛做馬」的，是這所謂「一家之主」。上茶樓酒家，埋單找數的，是這「一家之主」；還不僅是「埋單找數」，還會站起來，拉開椅子，先讓女士坐了，然後把菜牌遞到女的面前，由女的點菜，在適當的時候，自己才提一點意見。

今天的香港「新女性」，已經到了被寵壞的時候。今天的「三八婦女節」，女士們除了會食一餐之外，我想，不妨在這節日反省一下，看看是否對某些「女士第一」的「大女人意識」過了頭？

風水輪流轉，十年後，我們這些「大男人」，也要來一個節日了，這節日的目的，是「爭取男女平等」。

調整階段

此地有銀　羅奇

股市經過連日大跌之後，將進入一個反覆消化調整的階段，這個階段有多長，不易估計。一種看法是兩個星期，因為市底仍然「牛氣十足」，所以調整期不會太長。現時已有一星期的回落，再反覆多一周，就差不多了。

另一種看法傾向於大市作幾上幾落的反覆調整。即近期二七四三是一個「底」，[illegible]反覆市中再受考驗，可能的走勢會是：股市在新的一周承接上周的反彈，回升約五十點，但會受制於二八五〇的水平，衝不破這個關口，便要再度回軟，試一試二八〇〇的支持：假如沒有問題，則會在二八〇〇到二八[illegible]的[illegible]間反覆，整體個別[illegible]。[illegible]二八〇〇關再度失守，則[illegible]受第二次考驗，如沒有[illegible]二七八〇左右建立新的[illegible]，二七五〇守不住，下一個[illegible]退至二七〇〇，強力[illegible]百五十天移動平均線，約[illegible]二六五〇的水位。

一般相信，這次股市回落，只是急升後的技術性調整，但調整的幅度大一些，例如上周一跌就[illegible]超過二百點，已有很強烈的反應，調整時間越長，將來升市的基礎就越鞏固。

從世界性股市的趨勢看，是處於大牛市階段，港市的回落，只是上升過程中的一點「波浪」，對長期牛市是沒有任何威脅的。

騎師對調選馬難

評駒說馬　戴公

本港賽馬，雖有主帥之設，但是否有主帥之實，人們不免有疑問也！

以周三夜馬賽事為例，方麟與大摩各出六匹馬，在六場賽事中碰頭。可是，方麟主帥李森[illegible]主力策騎摩麟馬出賽，而摩麟主帥韋利信則充當方麟殺手。若果單看騎師配搭，誰人相信李森是方麟主帥呢？韋利信是摩麟主帥呢？

當晚賽事，方麟六匹馬，李森只策騎兩駒上陣，「銀箭星皇」跑入第二位置，「無敵福星」熱門劍灶，三甲不入。

相反方麟「百寶」、「無敵神鷹」配韋利信出賽，「百寶」勝出頭馬，「無敵神鷹」跑第二位置，一W一P，成績優於主帥李森。

至於摩麟，第三場「吉祥星」、第四場「澳洲友」及第五場「逐能」均配李森上陣。其中，第三、四場便是摩麟主帥韋利信房的配搭倒轉來，一個「孤飛」一個搏殺。

今季賽馬的騎師搭配，變化之大，乃歷屆之最，早一陣是馬房的見習騎師對調，結果是其中一個馬房主帥，另一個馬房「陪跑」[illegible]是兩個馬房的主帥對調[illegible]是巧合那麼簡單吧[illegible]，未來剩下的十多次賽事，為迷選馬認真頭痛的好！

確立真相

持平篇　唐約翰

擔心「公安（修訂）條例」會損害新聞自由的人，設想了這樣一個案例：公共汽車公司的高級工程師發現了某種型號巴士的機件有嚴重毛病，可能會引致事故，於是建議停駛修理，但遭公司方面拒絕。工程師只得向記者洩露這消息，而為着職業考慮，要求身份保密。報紙刊登這消息後，巴士公司隨即否認，並要求律政司採取檢控行動。記者因為要遵守消息來源保密的承諾，很難證明自己清白。

讓我們試以現實眼光，看待這個假設的事例。若果律政司要採取檢控行動，首先就得確判消息的真偽。面對有兩項消息，一項是報紙引述不透露姓名人士所說的巴士機件不安全，另一項是巴士公司發言人的公開否認。在如此受公眾關心的事件上，負責檢控的律政部門以及獨立裁判的法庭，都不可能聽信任何的一面之詞，而必須尋求充分證據，或則派專家到公司車廠裏檢驗巴士，或則傳召巴士公司主管工程師作證。我們既然是跟隨假設事例中的情節，在人證物證面前，只會證實巴士機件確有毛病，因而巴士公司的否認才是假消息，報紙先前刊登的則受確認為真消息，根本毋須答辯。

人們見到歷來有勇氣發掘新聞的記者，都是基於一個信念，即：真相總是最具說服力的，公理最終是會勝利的。如果不相信法治，不相信以真相能夠戳破謊言，記者本身就果然會限制了自己報道新聞的自由。然而從這種懼怕之中求得能脫，怎能靠寄望於報道假消息擾亂公安也不算犯法呢？若果報道假消息的人都全部可逍遙法外，豈非將縱容像例案中所說的巴士公司那樣有權勢力量去隻手遮天？

新聞消息來源的問題，不必過分神秘化。看來報紙的編輯總會根據消息人士的可靠程度來判斷是否刊登新聞的，經此合理判斷，即依法可作為無罪辯護的一個根據。

嘉年華會

自由港　公孫牛

[illegible]人說，不同國家各有「國情」，這話一點不假。這幾天，報上有不少關於巴西舉行嘉年華會的消息，同樣是每年一度的歡樂節日，巴西和其他國家包括我們中國在內都是大有區別。赤了上身的男人，和只有比基尼蔽體的女郎，一幫幫一隊隊地在街上通宵達旦地大跳森巴，連續數天不折不扣的「狂歡」，看來確有他們自己的特色。換了別的國家，相信很難接受這樣的活動，尤其是在「狂歡」之餘，伴隨出現的是性的狂亂。於是，許多歐洲、美洲的遊客，便趁此機會趕在這時間到巴西旅遊，看嘉年華會固然可以是目的，卻恐怕醉翁之意不在酒耳。

巴西政府對這個情況，看來是完全知[illegible]，[illegible]翁們的意圖，也有充分的估計。就東方人的觀念，即使實際有這類事情，亦不宜公之於衆，假假地都要好看一點。而彼邦則不然，不但毫不掩諱，還在機場向遊客派發提防愛滋病的宣傳品，可說服務週全。公孫牛不是什麼衛道之士，但對這種胡亂的態度又為該國政府所肯定，未敢苟同。也許算是「國情」罷，竊以為不盡可取。

不過，也許其中有難言之隱。巴西現在是世界的頭號負債國，最近還提出暫停支付利息和償還借務，可見經濟的拮据到了極為嚴重的地步。有嘉年華會吸引大批遊客，對外匯的困竭雖無大益亦有小補。看錢份上，也就計不得許多。倉廩實而後禮義興，豈其然乎？

蔬菜價波動莫名其妙

小言　菜葑　仲慧

香港蔬菜市場，突然出現一場價格波動，站在消費者立場來說，感到有些莫名其妙。

目前，既非嚴寒冬日，又非颱風過後，而是春暖季節，蔬菜生長屬旺季，而非淡季。旺季蔬菜竟漲價，淡季又如何？

應該承認一個事實，近年來香港菜市場的價格，是比較穩定的，不但價穩，蔬菜品質也有所提高，至少新鮮度提高，這是家庭主婦笑逐顏開的好事。幾十年來，除非臨時發生天災人禍不可估計的因素，香港市場上的蔬菜、生豬等貨源，主要靠內地供應，成為本港商業社會繁榮和居民生活安定的一個重要因素。過去是這樣，今後還應該是這樣。五十年不變，一百年也可以不變。

現在問題是出口管理具體安排，從利益上應該多層面照顧，任何偏廢是不對的，從長遠考慮，做到生產者、經營者與消費者「皆大歡喜」，才是上上籤。主事機構難就難在這裏。這是需要學問的。只怕心血來潮，人為波動。切忌，切忌。

珊瑚花

玩賞篇　正園居士

珊瑚花由於是從國內運來，所以不少人以為原產於中國，其實它的原產地是西印度、哥倫比亞等地，屬大戟科之多年生植物，植株只有尺許高。

珊瑚花由於其莖肥大，充滿水份，故澆水不宜過多，尤其是在冬天，氣溫低，葉子全部枯落，呈現休眠狀態，澆水更應減少，否則很易爛莖死亡。珊瑚花比較難於服侍的是澆水，水多爛莖，水少則會引起落葉，栽培土要求排水良好為佳，注意通風良好，栽培的環境可在半蔭，每天有三、四小時陽光照射便可。

繁殖珊瑚花大都用播種法，珊瑚花在香港除了冬天外，幾乎全年有花，採種不難，由於雌雄異花，最好用人工授粉，種子約三至四週成熟，採種後即時播種，種子由萌芽至開花約年半左右。（下）

敬請關注

大減價

銷金術　簡而清

香港對大減價這回事，根本上沒有任何法例規定，掛起那牌子來，就是要真正正減價，才名實相符，對得起入內的顧客。

有些店舖，一年三百六十五日，幾乎沒一天不是在「大減價」的，但實際是否如此，則只有店中人才心知肚明。

部份規模相當大的店舖，本來是不掛減價牌則已，一掛則確然是減的，算得上是比較老實的一類。

但是到了近年來，亦不期然就為一種歪風所影響，不老實起來。

如何不老實呢？那些店舖，本來是上流路線的，所以一旦減價，招致人山人海。

可是近年學精了，減價期間店中一些比較名貴的貨色，完全不見了。代之上了的，是些在平日根本上在店內沒法找到的貨品。細查之下，方知那些貨根本上不是店內的常貨，是特別在「大減價」期內，方從別處搬運到來的。這種情形，如發生在歐美部份國家的話，可能會受到法律制裁，但是在香港，却不會有什麼事。

這種新作風，令到那店舖的一向金字招牌號召力，也為之打一折扣了。

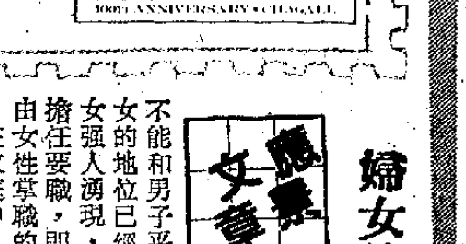
查加爾名畫

郵趣　彭光中

今年七月七日是出身於帝俄後來入籍法國的著名畫家馬克．查加爾（Marc Chagall）誕生一百周年。很多國家將發行紀念他的郵票。

他是猶太人，二十歲時在聖彼得堡（現在的列寧格勒）習畫，一九一一年前往巴黎深造。二次大戰時為躲避納粹一度赴美，戰後仍返法國，直至逝世。

查加爾名畫郵票早就在法國、以色列、聯合國郵票中出現過，深受歡迎。為此，加勒比海幾個小國今年將聯合發行查加爾百年紀念郵票共四十八枚，另紀念張十枚，面額均高，將成為集郵者很大負擔。



圖為格林納達郵票，查加爾所繪《自猶太教堂歸來》。

毋忘舊事

吳恭

股市狂瀉。兩天之內，指數跌逾百五點，「恒指」期貨尋且跌至停板。

個人不懂股票買賣，更不知期貨買賣的操作，但這兩項消息成為各項經濟版的頭條新聞，顯見其影響當是何等重大。

香港股市狂潮，予人印象至深的當是十四年前的一九七三。當年，指數從狂升轉為暴跌，不數日內，從千七點驟降十之七八，其跌也，簡直有如雪崩。在股市暴跌打擊之下，市面空前蕭條，各業一蹶不振。這情形，持續了頗長時間，直到三年之後，經濟才算全面復甦過來。

這次暴跌，會否持續下去成為又一次「崩圍」，目前還很難說。但它之出現，起碼會是一劑清涼劑，促醒人們：毋忘舊事。

不應管制

楊枝

僱用上了年紀的人當大廈管理員，除了因為管理員的待遇低微，年青人和有家庭負擔的中年人不願從事之外，在時間方面，由於多採用兩更制，時間冗長，工作乏味，有耐性坐下來而又肯負責任的，老年人無疑最為合適了。

香港人口近年來漸趨老化，僅灣仔區就有四、五千名年逾花甲的老人，其中不乏退休後無依無靠，生活頓成問題的，而目前的高齡津貼，必須在七十歲或以上才有資格領取，但亦不過二百五十五元而已。

目前大廈的管理員，十居其九都上了年紀，若一旦立例禁止僱用，不獨使大廈住客增加負擔，而被解僱的老年人，也將徬徨於生計，成為社會問題。

婦女節

溫之

今天是「三八」，這是婦女爭取平等的節日，是有歷史紀念性的，現今的情況已和此節日創立時大不相同了。雖然婦女在某些國家還不能和男子平坐平起，但在很多國家中，婦女的地位已經大大的提高了。以香港來說，女強人湧現，政府的機構中固然有許多女性擔任要職，即使一個私人公司亦會出現一些由女性掌職的部門，許多男性反而屈居其下。在家庭中，男性「大晒」的時代已一去不復返了，許多時候可能還是女性「大晒」呢！如此看來，「三八」慶祝在此時此地來說，意義實在不大，大概要放眼世界，在封建落後勢力深重的地方，才更有意義吧！

小說林

「不是嗎？李妹，卓姬娜，安迪仔，還有露珊娜……」

「還有樂太，高玉球，洛西哩，」他神氣地喊，一邊走向廚房：「告訴你，放屁，全是放屁，他們故佈假局是真，我並沒有機會和他們合作，也是真。」

「你要幹什麼？」我脫着鞋子。

「我在調一杯真正好的雞尾酒，把你這個聰明又性感的女人，醉倒！」

我在朗臣格格勒勒的搖酒聲中，不知不覺地摟着所有的衣物，入睡了。

「喂，小姐，美酒呀，」他把粉紅色，冰涼的杯貼着我的面，「喝了會沉睡，不是醉，」他誠懇地說，交了給我……」是又甜又香的。

「我放妥自動翻轉的唱碟你聽，」他揚一揚，「是比莉荷莉蒂……唔，三十三轉，好久沒聽唱片了……」

阿成的故事　志勳

一八五　阿成甜在心

「曼華，你……。」阿成緊張得說不成話。

「我怎麼會知道？是不是？」曼華又是怨又是痛惜。

阿成羞慚的笑笑，「我第一次，第一次……。」曼華本來有點生氣，一見他的緊張樣子，心立刻軟了，「看你以後還敢不敢？」她邊說邊扶他進去。

「我以後再也不會飲了。」阿成靦覥的說。

曼華笑笑，「飲也要注意身體。」

「我知道……但今晚，我開心……。」

「唔！何伯……已答應幫我。」

「好心有好報，你關心別人，別人當然關心你，但你也要關心自己。」曼華扶他在沙發躺好，然後倒了杯熱茶給他，「飲杯熱茶會舒服些。」

「曼華，對不起。」阿成感激的望着她。

曼華含羞的笑笑，「又說傻話。何伯叫我告知你媽，可以讓她知道麼？」

「我以後真的不會飲了。當時，何伯要和我飲杯，賀我升職……」

「何伯怎麼知道？」

「公司的事他什麼都知道。舅父的生意，相當一部份是靠何伯。」阿成吐了之後，又飲了杯熱茶，舒服了不少。他又說，「我其實飲了很少。」

「你不會飲，少也是多。何伯不知道你醉了？」

「最初是大家興奮，但我很快就醉了，失去了控制。」

「看你以後還敢不敢？」

「明晚何伯要我陪他吃飯，你最好和我一起去。」

「他又沒有請我。」

「他原先不知道我有個好朋友……」阿成含情的瞟了她一眼，「現在知道了，我不帶你一起去，他會怪我的。」

「明晚再說吧！」

「現在就說好，你和我一起，何伯一定不會和我飲酒。」阿成自己也面紅了。

名女人手記

冷艷梅

相，小翁竟然說那是貪污瀆職大案件，真想賞他兩個耳光，我冷艷梅做任何事都是光明正大，你竟當我是兩邊交付回扣的中間收租佬。

小翁說：冷大姐請原諒我不知者不罪，新聞紙紛紛形容這是醜聞事件，令我先入為主。大姐既是當事人，倒不如請您解說一下，免我一味靠估。

唔！看你態度倒算良好，我就說給你聽一個天大寶飛機秘密，當年那佑藤內閣孤寒到家，搞什麼國產化，速那「對潛哨戒機」軍事裝備也要自己關起門來製造，老實說，人人都自行擺釘釘鎚仔自製飛機，因陋就簡，那些國際飛機製造商豈不是粥水都沒得吃。

小翁皺起眉頭說？什麼叫「對潛哨戒機」？我不太懂得哩！

啊！那是七十年代初期的最新軍機，機身上面裝了個圓盤般的雷達，用來探測海底的潛水艇，經我手不知賣了多少架，就是那佑藤內閣阿芝阿佐，迫得我動了兩根手指頭，把佑藤推下去，田中內閣上來，那田內嘛！在國民面前吹噓大男人主義，要把女人當作銅鑼般打，但一見到我，馴服得像隻貓，我叫他往左，從來不敢朝右，他一上台，我力拍桌子，吩咐他火速放棄國產化，委我為代理人，大量進口哨戒機，天地良心，他買了那麼多飛機，我只……

後來那「日日空」民一向我訂購三戟式民用機也是一樣，我把飛機明買明賣，親自督工把飛機送到，照價收錢。又哪料得到那田內竟然瞞着我，串通了國會議員兒金譽士妻，還有一個財閥大佑野，靜悄悄向飛機公司要求五億元回扣。結果被檢察當局查出啦！首相之位碰了鍋，落得個身敗名裂，現在提起這事，我還有點生氣，就為了那麼碎咁多的五億元，哪裏掙不到呀！竟做了那枱底交易的事，把自身也賠上了，多不值得，為這事我大大罵了田內一頓，這個年頭，做到首相也是細眉細眼，貪條褲帶累身家，活……

海峽幽靈

魔幻小說　向子

一八五：不想冒險

錦華吃完一個叉燒包，她抬頭，看了看窗外深灣海港傍的鴨脷洲海邊，那停着許多船隻，也僵卧好些船排，她說：

「勇表哥，現在也有人幹你們潛水尋寶這一行嗎？」

陳勇肯定地點點頭：「有。」

「如此冒險，也有人幹？」偉昌做出訝異的樣子。其實，他的話語與表情，是有餌作用，就希望釣到海裏的大魚。

「在香港，更加冒險的事也有人幹，這叫做鋌而走險嘛！」陳勇說：「據我所知，有不少人在幹這一行，甚至有外國潛水家也在幹！」陳勇說。

「人說春江水暖鴨先知，而港島南面海峽有寶潛水家先知了！」偉昌說。

「有人在沉船裏尋到寶！也有人丟掉生命！」陳勇說：「無論如何，經過那一次死人之後，我再也不想鋌而走險了！」

沉默，陳勇抬臉看表妹，說：「錦華，不曉得你先生搞的潛水打撈部門，是不是去港南海峽尋寶？」

錦華凝定在那裏好一會，然後說：「我只知其一，他搞的潛水打撈部門，很需要像你和老楊、阿初的人材！不知其二——是否在海底尋寶！？」

「如果真是如此，我敬謝了！寧可做個窮運貨船老闆，留命煮鹹豆。」陳勇說，他一口氣喝掉一杯濃茶。

「讓我問個清楚再跟你說。」錦華說。

「勇哥，想問問那次你們尋寶出事的沉船，是怎樣一艘船？」偉昌問。

想一會，陳勇說：「我在出事前，曾潛到海底查探，唔，是一艘遇風暴沉沒的遠洋船，據潛水的行家說，它的名字叫紅煙囪，貨客兩用，但在它附近的海底，更深處的一個狹長作兩壁相夾的石礁裏，藏着一艘日本戰艦，潛水員很難潛進去，事實一艘沉艦也沒什麼好尋找……可是好些潛水打撈行家，都在傳說——那頭在海上經常出現作惡的怪物，是那艘戰艦的化身，它在海底狹谷裏得道成精怪，便化身成那副可怕的樣子，在海上為患！」

「你相信嗎？」偉昌問。

「姑妄信之，」陳勇說：「當我們尚未見到真相時，只好把那些在海峽出現的異象，歸入妖魔仙精類了！」

武德頌

歷史小說　高旅

材薑，剩下你這個田……

一四二　東園大海

姜太太見到這些女將，都是大腳女人，因嘆自己是雙小腳，否則也可以做一番事業。

「毀家抒難，就難得了，還用你老太太出來走動嗎？」李芙蓉說，「我們的女兵，都是山裏人，也都是大腳，東陽鄉下，不也是這樣嗎？」

「山裏人都是大腳，否則怎麼過日子呀！」姜太太說，「她們也來嗎，好不好？」

「有什麼不好？」杏姑說，「我們進城，就見到不少鄉下的大娘在挑土築城，為國效力，却不是一樣？」

「是一樣的。」姜太太又嘆了一口氣，說，「可惜我的兩個女孩子，都裹了小腳，否則也都跟了你們去。」

原來姜太太還有女兒在山裏逃難，周玉芬和杏姑覺得天下父母心都一樣，值此兵荒馬亂之際，巴不得個個能自己照顧自己，去尋生路。姜太太又問長問短，金華怎樣了，為王怎樣了，十分着急。又說叫女兵女將都住到她家裏去，姜家也住得起。好像女兵女將一住來，姜家就有了保障似的，又像本來是親戚，現在來探親，說呀說的，姜太太又要認李芙蓉、杏姑，周玉芬做乾女兒，又問說過親沒有，話越說越多。

三員女將在軍中既久，對於這種婆婆媽媽的事已經不習慣，覺得又陌生，又親切，一面應和着說話，一面笑，李芙蓉說：

「伯母，你也不用操心，我們也住不久，就要到四明山去，打援幾天罷了。」

「這怎麼成呢？既然來了，怎能不多住些日子？唉！我見了你們像見了親人一樣。你們想吧，韃子來了，可不得了哩。好在我家的老頭子也出力，是啊！這個年頭，要錢來做什麼用？你們要什麼就只管開口好了。」

三人忙說多謝，一下子把房子說好。看來不說幾百女兵，住幾千人也住得下。回出來時杏姑便說：

「也難怪，做大生意，賺了這些家業，總想保住，洪承疇就揀這種人先下手。」

「哪知姜伯伯把家毀了。」李芙蓉說。

「其實是陳伯伯和黃大哥救了他。」周玉芬說。

杏姑這才問起周玉芬關於劉怡武和朱宛芙的事。（一四〇八）

（雕塑）　俞錫

反吸煙生力軍

張散

英國的反吸煙運動，最近增添了一項新內容，勸告青年婦女戒煙。這是有數字根據的。據一九八四年調查，十六歲到十九歲的英國女孩子吸煙人數要比同年歲的男孩子為多。女的是百分之三十二，男的是百分之二十九。

在過去十年中，儘管英國吸煙總人數是在下降，婦女戒煙率的變化却比男人慢得多。

……外。那是婚姻失敗的瑪嘉烈公主，經常手持一枝長長的煙嘴，是著名的「連環煙客」，從不間斷。但是，她在一九八五年肺部開刀以後，王室中勸告她戒煙的人越來越多了。

反吸煙運動在英國已有二十年歷史，有一些牌號的香煙還印着王室御用標誌，戴安娜王妃上了第一線，取消王室標誌的爭論大概又將復燃。

談藝篇

再談官塘劇藝團

鍾景輝

上次談及觀塘劇藝團週年演出威廉·薩洛揚的《遊外人》。這次想一談另一個演出，吳家禧導演的《聖誕晚餐》The Long Christmas Dinner，又譯《漫長的聖誕晚餐》。

《聖誕晚餐》作者是美國的桑頓·懷爾德Thornton Wilder。他的《小城風光》、《快樂旅程》、《九死一生》、《生期近》是香港觀衆較為熟悉的劇本。

《聖誕晚餐》是桑頓·懷爾德一九三一年的一個獨幕劇，在寫作技巧和表現上有了新的探索。

懷爾德在幾個劇本中均指出人生的短暫，着重生命及生存的意義，再加上他當時的實驗寫作技巧，使劇評家不能對他輕輕忽視。

《聖誕晚餐》內容背景長達九十年之久，作者用貝雅特一家數代的聖誕晚餐，表達人生的短暫，人在世時對其他人的忽視，也表達了人生美好的短暫時光，生命的延續。

劇作者在舞台上設了兩個門，一個附有鮮花果實，另一個則掛有黑天鵝絨。前者代表「誕生」，後者代表「死亡」。戲中誕生的小生命由護士從「誕生」門推出，死者則自動由「死亡」門下。

角色在戲中徐徐老去，死亡帶來了短暫的哀傷，作者對人生的看法還是溫馨可愛的。

《聖誕晚餐》、《快樂旅程》及《海華沙號車廂》可說是《小城風光》的前奏，均有表現主義及劇場主義的成分。

觀塘劇藝團《聖誕晚餐》的演員包括辛小玲、廖紫賢、丁美玲、胡蔚珊、李國興、陳志堅、溫裕紅、孔志豪。劇中演員均演得很有分寸。

原劇本共有十二個角色，導演用了八個演員去演十二個角色，相信一方面是節省演員，另一方面則是強調劇中「生命延續」的主意。導演對聖誕晚餐的延續，角色的轉變都掌握得不錯，令我們覺得更應重視我們在生之時所做的一切。

城市當代劇場是個很有「外百老匯」劇場味道演出場所，很適合一些較小形式被實驗性的演出。

摘星錄

張國強一去三個月 在菲島拍戲真艱苦

鳳子

張國強赴菲拍戲，十分想家

張國強去了三個月菲律賓，拍洪金寶的《東方禿鷹》。

「有沒有記掛女朋友？」

「當然有，」張國強竟然答得爽快，「離家這麽多次，這次最相思。」

「你去了三個月，女友沒有去探過你？」

「沒有。本來要去的，我又回來了；中間那段日子，是春節，也去不成。」

這可怪了。春節有幾天假期，去菲律賓這麽近，其實剛好。

「過年有許多瑣碎事要理，怎走得開？」張國強為女友解釋。

除了記掛女友，張國強還掛住許多事。

「過年不能夠回來向父母拜年，當然也掛着家人，還有新工作，又不知在菲律賓什麽時候可以收工。」

在抵菲律賓之初，有人問張國強，會否有思鄉病，他爽快的說不會。

「以為為了工作，不會思鄉的，誰知未足一個月，已開始發作了。」

這得歸咎當地缺乏消遣了。

「我們每早五時卅分出發，坐兩小時的車程去到外景地，晚上五時卅分收工，又乘兩小時車返酒店，日日如是。」

在陽光下曝曬十小時，返回酒店時已疲累不堪。

「但我與樓南光，依然要齊齊游一個塘，游完之後，方返房吃晚飯。」晚飯大多是自己動手弄的，吃完之後，張國強看看書、聽點音樂，便睡覺了。

「菲律賓的娛樂事業這麽發達，你也應該輕鬆一下。」

張國強卻搖搖頭：「我不喜歡賭錢，去過一次見識見識，便算數。」

「找個臨時女朋友散散心，也可以呀！」

「我覺得，那裏的人，可能是膚色的關係，看來總像不潔似的，」張國強說：「而且，那邊地方也不乾淨，怎麽敢亂來？」

這可能是他的主觀想法，但外景隊中人，經常會因吃下不潔食物而肚痾，張國強也要特別小心。

「不知是否在熱帶，細菌特別容易生長，我們受了傷，不容易痊愈，就算傷口埋口了，也有個洞凹下去，不能完全平伏的。」

由於天氣熱，外景除早上出發時帶備的飯盒，到中午便壞了，只好拋掉，衆人緊緊肚皮捱肚餓。

「所以，我們每天收工，便要到超級市場搶購食物，乾糧帶去拍戲，餸菜留待收工返酒店時，自己動手煮。」

洪金寶拍外景，每次都是大魚大肉的，是「豪華團」，但這趟，可是「艱苦團」了。

娛樂 2

紙上談歌

總輸一些

李談如

如果未來偶像爭霸戰是無線舉辦的話，相信無線一定不會放過機會，要去屆的得獎者張立基、黃衍濠、區耀國上台亮相，並唱一、兩首歌。但是，而今亞視並沒有這樣做，只讓他們在台下靜靜的坐，看着今屆的新得獎者誕生而已。

在這方面，其實筆者是贊同無線的做法的，這樣一個大好機會，還不給旗下歌手亮相，曝曝光，更待何時。由此而想到，一年了，張立基、黃衍濠、區耀國三位去屆的未來偶像爭霸戰的得獎者，都不見有什麽大的發展。張立基短期內才推出唱片，但反應會是如何，完全沒個底。也是去屆未來偶像爭霸戰出身的黃敏華，年頭推出過首張個人大碟，結果不少人都認為此妹有潛質，卻衰不過同期的劉美君。

這一切都不禁想到，為什麽在亞視歌賽出身的歌手，似乎總是輸那一點點的？

當然，從另一個角度去看，這可能是因為樂壇的新人已飽和，要冒頭實在不易，且看無線去年的新秀歌賽三位優勝者文佩玲、許志安、黎明這一年來又有過什麽大發展呢？因此，對於剛出爐的幾位未來偶像爭霸戰得獎者，預感其前途頗多阻障。

聲

戒煙

鄭丹瑞

一位老聽衆的來信，有以下的心聲：

「平時我是一個傳統嚴父，不單止固執而且不領兒女情，今晚我就是看準子女會收聽閣下的深夜節目，特意向他們說聲對不起：父親又吸煙了。

「煙是停了三日沒有吸了，老父遵從你們的意思，不買不吸，也不問人要煙，嚼你們認為可減煙癮的代替物——香口膠。

「要不是你們這一班馬騮窒起反抗，又哄又迫的要我戒煙，我萬萬不會將這個已經養成了幾十年的『壞習慣』一下子戒除，你們試過將我新買的將條香煙送人、煙灰盅藏起來，甚至有一頓晚飯後我如常的抽了一根煙，而遭你們這班馬騮大罵，說我不要命，想生癌。還是小女兒乖巧，眼紅紅的對我說：『爸爸，我哋係為你身體好啫，你年紀都大了……』。

「你們大抵也很滿意，對不起，這一兩日像小孩子般哄我讚我，說我有決斷，又說我精神好，連飯也吃多了。

「但煙癮的魔力又總是在你們這班馬騮不在的時候強大起來。今晚，待你們熟睡之後，我又獨個兒跑到露台處抽煙了，滿以為幾日來吊着的煙癮會一掃而空，豈料，深深吸了一口之後，竟然是一陣歉意湧上心頭，我知你們這班馬騮疼我這個老頭，但對不起，爸爸又吸煙了！」

朋友，聽了上述那心聲，你對煙的看法又如何？

團團轉

高倉健

張瀅

香港有很多人喜歡高倉健，他不像李察基爾那類的湯丸小生，要說也不算漂亮。演技，說老實話，來來去去都是那一套，永遠的冷峻而已。最近看了他一個片子——《夜叉》方若有所悟。

他是那樣地深沉，對白照舊不會太多，但在那一羣酗酒和只是「性機器」的日本男人中，真是非常的突出呢！田中裕子的酒館裏多的是膚淺粗俗的人，吱吱喳喳，買酒尋歡，一眼望去都是情感的荒原。只有高倉健靜穆地冷眼旁觀這個世界，然在冷漠的面具下，藏着的卻是一顆火熱的心，簡直就是個熱水瓶，冰冷的鐵殼裏着沸騰！

女人怎會不心動？又怎麽不死心塌地跟隨他？尤其是那是一個能為你去赴湯的蹈火的人哪！

雲星彩幕

爭奪礦泉水

康堤

香港不時都爆出一點「礦泉水新聞」，事因有些不法商人，利字當頭，自來水充當礦泉水之舉，雖然屢被揭發，仍然照做假貨，照賣假貨也。

西片《搜笑革命黨》，也在礦泉水上做新聞，也是關乎利益問題。只不過，那礦泉水是如假包換的，絕不是自來水。利益不在真假貨國利，而在於爭奪礦泉水的擁有權。礦泉水的利益不遜於油田，誰不覬覦呢！

發現礦泉水的地方，是加勒比海的一個小島，影片的安排，這個小島乃由英國人管治。這個被管治的不起眼的小島，由於礦泉水的發現，美國人來爭奪，古巴人來爭奪，英國人更加要維護他們的「既有利益」。

這是一齣很帶有點政治幽默的「搜笑電影」，此類電影西片常有，但在礦泉水上做文章，卻頗為新鮮。幽默，是一門深奧的功夫，比之於胡鬧惹笑，其造詣高低，好比大師和小丑。大師講品味，小丑入俗眼，自也各有各的捧場客。唯獨是香港的喜劇，胡鬧居多，幽默少見，看西片中的幽默，就覺得人家出手確實有所不同。

不過西人也有西人的一些弱點，他們的優越感常常不意流露出來。像此片中小島上爭奪礦泉水之戰，英國總督成為統率大軍的英雄，島人始終是無知被動。這一套，永遠如是，也是夠幽默的。

多咀篇

文學電視應該讚

阿帆

「亞視」的文學電視三月九日開始會觀衆。阿帆在地鐵見到它的廣告。

廣告沒有藝員的照片，阿帆站在廣告前，細看它的內容。魯迅的《祝福》和《傷逝》，巴金的《寒夜》和《春天裏的秋天》，老舍的《月牙兒》，曹禺的《雷雨》。

六個劇目中，香港觀衆最熟悉的應該是《雷雨》，最陌生的大概是《月牙兒》。

一些年輕的飲洋水大的視評人曾批評亞視此舉反潮流。潮流到底興甚麽呢？一味的歌頌黑社會英雄麽？

阿帆認為不管文學電視的收視率如何，作為一個關心社會的大衆傳播機構，是應該做一些對社會文化有益的事情的。

「亞視」此舉，值得讚賞。

城外影壇

史匹堡保護兒子 聘保鑣日夜看顧

齊齊

史匹堡一家三口

大導演史提芬史匹堡有一個兒子，十八個月大，是他與女影星愛美艾雲所生的。這個寶貝兒子年紀小小，已經擁有保鑣，而且不止一個。

早些時，史匹堡接到恐嚇電話，會隨時奪去他的兒子麥士的性命，史匹堡夫婦寧信其有，僱用了二十四小時在左右的保鑣。除此之外，他們那位於洛杉磯的住所亦設置嚴密的防盜系統，那價值五百萬、佔地三畝半的住所還被好幾個保安人員看管，保安措施做到十足。

史匹堡還未到四十，事業成績驕人，一位荷里活中人說：

「假如史匹堡欲以電話號碼簿的任何地方作題材拍電影，都有人支持他。」其成就與聲譽可見一斑，而為兒子做上述的保安功夫，顯然是微不足道了。

史匹堡與艾雲的戀愛早在他拍《一九四一》之時曾經結束，之後各自找愛侶，後來復合、結婚，兒子麥士是於八五年六月十三日出生的。

艾雲很驕傲的說：「我聽過其他母親訴說她們的丈夫不施援手，史提芬卻肯整個晚上都陪伴麥士。」

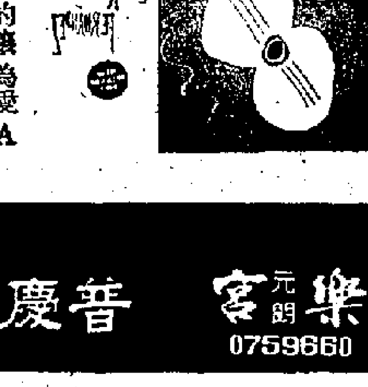
史匹堡無意脫離導演的工作，他說：「我不愛當一個將軍，我仍然喜歡把自己當作一個被用的導演看待。」

羅波斯結他名曲選奏

只應天上有

巴西現代作曲家魏拉—羅波斯百年誕辰紀念，世界樂壇都舉行音樂會，香港也有兩場演奏，第一場已於本月四號晚舉行過，演奏羅波斯的協奏、重奏及歌曲。本月底另又有一場演奏，其中有他的結他名作《五首前奏曲》等等。

DECCA這款新出品，由結他家費南度斯演奏兩位南美作曲家的作品，其中就有魏拉—羅波斯的《五首前奏曲》。魏拉—羅波斯是個多產作曲家，他一八八七年出生，一九五九年逝世，在世間七十二年中總共寫了近二千首樂曲，風格獨一無二，特點是採合了巴西傳統音樂及現代歐洲音樂技巧，樂器包羅甚廣。結他曲有許多傑作，羅波斯從小就喜愛結他，後來又成了結他大師西戈維亞的密友。他的結他協奏曲也很著名。這款製作除輯錄《五首前奏曲》外，另有他的十二首練習曲，這些都是結他音樂精采小品。



另一位金納斯泰拉（Ginastera）是阿根廷作曲家，這裏輯錄的一首結他奏鳴曲，是他一九七六年為巴西結他家卡洛斯·巴波沙·拉馬寫的，四個樂章，作品有南美音樂特色。

唱片以羅波斯的作品為主，事實上他這裏的兩輯結他小曲也非常動聽，十二首練習曲可以讓演奏家發揮結他技巧，其特色近似柏格尼尼，為小提琴寫的同類作品。這是一款值得結他音樂愛好者欣賞的佳作，演奏及錄音俱佳。DECCA出品，唱片編號：414616—1

銀屏拾

江圖

費寵思

許久不見江圖。原來他已改名，把個「濤」字改成「圖」。

江圖一向給我的印象是個「姿整」的男人，那天在《一女四男》招待會上見到他，似乎已收歛了。他說在該劇演西門慶，因為拍電視劇忙，有些場合還未排完，這幾天仍得加班，江圖說很喜歡這個話劇，所以雖然忙碌也樂意參加。因為演電視劇也太沉悶了，人家一部一部看很容易忘記你，不像演舞台劇，印象特別深刻。

除了演戲，江圖也是個十分會做生意的人。他於十幾年前，已經與弟弟合伙開髮型屋生意非常好，如今弟弟要移民外國，他便自己獨力經營。因為生意好，就算忙也不捨得放棄呢！

銀勾

吳楚帆笑話

李尚

和文叔（吳回）談新、舊話劇的分別，他表示形式大致不變，但在表演方面卻不能不順應社會發展、觀衆的適應範圍作出改善，這是勢物求得的事。單以設備來說，有些舊習便非改不可了，譬如以前一台話劇的工作人員，少不得「提場」職員，現時音響效果進步，「提場」已無立足地方，試想一句對白由台前幕後兩個不同的人先後重覆，情形會多滑稽。

說起「提場」，文叔笑稱，如果請到吳楚帆演話劇，提場人員便不能免了，因為他習慣不記台詞，演出時一定要「提場」背一句他才說一句，所以他現在已不宜演話劇了。吳楚帆以前演話劇也鬧過笑話，那次演的是《雷雨》，他演魯大海，在演到他和周萍爭執時，因投入了角色，大罵對方時入了「三字經」，台下觀衆為之嘩然。

泥話

陳玉蓮敢於直言

阿混

陳玉蓮直腸直肚，燒炮仗咁劈啪啦指責的姐仔、哥仔冇演員道德，阿蓮重睇淡佐，宣佈八八年唔做，返屋企做家庭主婦去。

但話，電視台錫住晒的搖錢樹，講多句都冇，做成啲新人甚囂塵上，咁搞法無疑對啲舊人唔公平。

電視台係商業機構，從來都係睇錢份上，但係大機構應該有大機構嘅制度，制度面前，人人平等。蓮妹今次仗義執言，真係令啲舊人大快人心。

正如蓮妹講，佢打風流工，分分鐘可以唔做，所以唔怕得罪人，又唔怕得罪公司，講嘅係真言，對得住天地良心。

好多人靠隻飯碗養家，好多時受屈敢怒不敢言，唯有揸頸就命，好鬼辛苦。所謂人窮志短，真係冇錯。

討論偶像

蘇萍

《歡樂今宵》的「五千次之夜」，邀來曾志偉上台做嘉賓，去試驗那部「測謊機」，其詼諧之處，真令人笑刺肚皮。

曾志偉似乎已成了大騷的主要爭取對象，成了主要嘉賓之一。

「亞視」的「未來偶像爭霸戰」，初賽是曾志偉做主持，決賽又是他。事實上，有他在，其搞笑本領，的確可令場面輕鬆不少。

他也不怕「面懵」，扮陳奕詩的一場，可令人絕倒。

「未來偶像爭霸戰」，圍繞着「偶象」兩個字，做了不少文章，那些被邀作「評述嘉賓」的，坐在觀衆席上，侃侃而談自己的偶像是誰，講得很多，讚得很長，幾乎到了「喧賓奪主」的地步，好像是開了個「討論偶像大會」，而那些年青的未來偶像，就反而變成了「悶場」的表演者，令在場人士聽聽歌，輕鬆一下，免致枯燥也。

個人認為，由評述嘉賓逐個坐着「發牙痕」，倒不如邀他們上台，更為奪目。可以由曾志偉與他們對話，又或者由他們「配對」上場，有問有答，豈不更好。

現在的新人歌賽，水平是不斷提高，但多曾在江湖歷練，也多了幾分滄桑味，未知是好還是不好了。

我有話

戀愛專家沒有愛

林擒

《戀愛專家》是日本笑片中最接近我們生活的一個故事。雖然在日本這個故事連拍了多集，由於不同的故事不同的搞笑手段，還是有突破性的賣座。

《戀愛專家》所以在香港上映，除了上述原因，主要還是為了三位主角全是我們所熟悉的各有招數的一流演員。

飾演阿信的田中裕子，在《戀愛專家》裏演大百貨公司的售貨員，「實力派」歌手澤田研二任職動物園，《男人四十》主角渥美清在此一反慈居情態，做了澤田和田中裕子的戀愛指導。

其實被指導的只是澤田而非田中裕子。反過來，慈居居的是澤田研二，而非渥美清。澤田愛上田中裕子，可是見了面又忙了手腳，面對面也不知該說什麼，甚至他說來說去都是談論動物園的事情，使女方啼笑皆非。澤田有時會突然笑起來，因為，他自知說了不該說的與田中裕子無關的，譬如小動物要吃的是什麼及如何餵飼等問題。

渥美清是日本影壇的第一號笑匠，他的生活和遭遇使人同情，他雖是「戀愛專家」，卻老是得不到真正的愛情。

華聲 3-617169　金聲 3-321939　香港仔 H551449　九龍城國際 K820749　總統 5-8331937　麗聲 3-945300　樂聲 3-617109　民樂 3-675649　新光 5-632959

今天六場 加映四點：君子好逑 譚詠麟 林青霞 主演 一部透涼心靚劇 兒童不宜
今天五場：龍虎風雲 周潤發 李修賢 孫越 十四點半夜場 肝膽相照
今天七場 加開十點正三十：七年之癢 黃百鳴 曾志偉 利智 生活連妙香色場笑 兒童不宜
今天五場：小生夢驚魂 周潤發 梅艷芳 主演 十四點半夜場 肝膽相照
今天獻映：七年之癢 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 兒童不宜 新城市公司出品 一部正打癢你穴處開美的電影 今加十四午場 日開點夜點
今天六場 四點加開：天菩薩 真人真事國際編劇 嚴浩導演 兒童不宜

泰國 ABC　新都 H773496　普慶　南昌樂宮 0759660　紅磡　好運 K7556810　宇宙 3-7570510　影都 3-7426111　明珠 5-776351　倫敦 3-661056　新華 H738291　金冠　利舞台　華盛頓　南洋 5-737388

第三週·今五場：英雄好漢 今七場加早場四點：小生夢驚魂 今早場四點：戰火浮生 今天五場獻映 肝膽相照 早四午場 夜點場
普慶加四點場：古惑仔當兵 一齣心理劇 頂難律戒·盛過春青
六場加四點：古惑仔當兵 87開心觀劇
今天獻映：鐵幕快車 大衛基夫主演
大滿！今天五場：小生夢驚魂 曾志偉 朱寶意 苗僑偉 主演 巨片 周潤發 梅艷芳 肝膽相照 兩十點半午場 夜場四點院
宇宙加四點場：蟲屍變 東京國際影展最前有節 兒童不宜 局屍入口人變活屍
絕早滿滿：蟲屍變 兒童不宜 倫敦四點場：突襲血森林 肝膽相照 明珠十半點午場 夜場四點
今天映 12:20 2:30 5:20 7:30 9:40：戰火浮生 奧斯卡七項金像獎提名
六場加四點映：逐個嘆 兒童不宜 九十場早點 出鏡
今映特別12時點半點半點半點：戰火浮生 獲奧斯卡七項金像提名 一巨最影中震 兒童不宜 肝膽相照：全線午夜場
今天六場 加開四點：天菩薩 兒童不宜 嚴浩導演

京都① ② 5-737374　銀都　珠江　碧麗宮 5-7951500　海運 3-7245444　聯華 0-755733　蘭宮 0-422946　芳葵　順利 0-208708 3-432659　凱聲 3-809570　娛樂 5-243253　金鴻基 鴻聲　大華　國都　南華 K881755

①五院今天獻映：文曼之戀 ②六院加開二點、五點、九點：光流倒時未嫁時
今天五場獻映：天蒼蒼 真人真事 不可思議 兒童不宜
今天五場：奧賽羅 生死之交 出賣忠誠愛侶
今天五場：戰火浮生 榮獲七項金像獎提名 12 兩點半 四點半 七點半 九點半
今天七場：天菩薩 嚴浩導演
今天八場：春島藏 巨情色 早四點加夜場
今天五場請早：小生夢驚魂 曾志偉 梅艷芳 周潤發 主演 兩院早場四點場肝膽相照
今天五場獻映：君子好逑 譚詠麟 林青霞主演 兩院四點場：七年之癢
今天獻映：七年之癢 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演
大華加四點場 今天獻映：戀愛專家 田中裕子·澤田研二
今天五場：天菩薩 嚴浩新作

亞太藝術教育會議

黎炳昭

日前接獲一位不認識者的電話，告之有位日本大學教授將會來港，希望跟我見面詳談。

二日上午，到酒店拜會這位從日本來港的教授，通過介紹，才知道這位擔任日本金城短期大學設計系主任教授的楊……

天地線

一年一度的全國政協大會本月底將在北京召開。按照過往慣例，每次政協大會之前舉行的政協常委會議，總會提出一些增補委員的名單，而且其中必定會有部份為港澳地區人士。

增補政協委員都會顯示大陸對香港「統戰」工作的新動向。其實此話也並非全無道理。回顧近幾年來的情況，八五年政協增補的港澳委員基本上是以與內地有密切關係的人士為主，如利銘澤夫人黃瑤璧女士、前廣東省副省長鄧文釗之子鄧廣殷等；而去年增補的港澳政協委員則除部分工商界人士，如裕華國……

文鈞如

……房子粉飾一下，家嚴說：……天漆房子，新漆碰上潮濕……星期就會剝落。」這倒未……心想着spring clean。……是北方居住的人的活動……來說，實在太重要，太美……天，經過幾個月嚴寒，南……金香像山火的火燄，把公……天不是隨着貓步而來的……敲鑼打鼓，熱熱鬧鬧的來……

……愛，一來四季並不明顯，……把兩個月，春天是和暖但……

……方的黃梅天，對筆者來說……因為這些日子發着spring……天氣回暖令人懶，難怪南……

分類廣告
每個位可排大字四個 ……三十六個·收費十元

國產壽 內銷定價 特備高級 平衣 僑胞選購 歡迎各界 陀羅經被 蘇繡被套 錦綿袍掛

中華蟾酥藥材
蟾酥是我國名貴中藥材，用途極廣，具有消炎、解毒、化痰、止痛、強心、治冠心病之功能。有現貨供，有中國出口藥檢證。有意購者請電5-419647鄧先生

亞太藝術教育會議

黎炳昭

日前接獲一位不認識者的電話，告之有位日本大學教授將會來港，希望跟我見面詳談。

二日上午，到酒店拜會這位從日本來港的教授，通過介紹，才知道這位擔任日本金城短期大學設計系主任教授的楊景天先生這次訪港兩天，主要是為安排由日本主辦的「第四屆亞洲及太平洋藝術教育會議」，希望邀請本港藝術界朋友參與。

楊教授解釋日本主辦是次活動之宗旨時，有這樣的說明：隨着進入二十世紀的後半，為迎接國際時代的到來，各國對提高社會文化的關心達到了高潮，一方面，由於新的物質文化所產生的各種歪風也漸漸被覺察，這些事實促進着全世界人類提高「追求人性」認識的重要性。而且全世界的人都已認識到，時至今日，要解決這些問題，就必須組織起全球，協調配合其規模的活動不可。處於這時代，培養抱有國際視野和盼求世界和平、富有人性的青少年的任務，自然成為當務之急。特別在亞洲太平洋各國，更應透過藝術喚起區內人們對教育重要性的認識……。

這項活動一九八一年在台北發起，八三年在美國舊金山召開了第二次國際會議，八五年夏在新加坡、馬來西亞召開第三次會議時，包括日本、美國、中國大陸、台灣、香港、南朝鮮、菲律賓、新加坡、馬來西亞、澳大利亞、印度等十七個國家及地區的三百多名參加者，組成一個名副其實的大規模國際會議。

到今年八月舉行的第四屆，「亞洲及太平洋藝術教育會議」將會在日本兼有現代文化與優秀傳統文化的石川縣國際文化城——金沢市召開，同期還舉辦國際美展、國際藝術節活動，除音樂、舞蹈等亞洲及太平洋各國表演者外，還有來自歐洲的藝術教育家，以及石川縣與全日本為數眾多的藝術教育家，都將聚集一堂進行交流，有力地促使作為世界共同資產的藝術與藝術教育更加發展，以期從東西方藝術文化的接觸點，通過各國之間的互相啓發進行有意義的討論與交流，預計參加國及地區將擴展到三十多個，人數約八百多位。

楊景天先生極盼望本港藝術界人士屆時可以組團參加這項國際盛事，包括音樂、舞蹈、電影、傳播、建築……等不同藝術範疇的愛好者，本月二十八日便會截止報名。

別忽略你的個人潛力

杜銳生

相信很多人都和我一樣，遇到困難時，很容易不經思考便說不可能解決。然而，我們有沒有細心想過，究竟問題是真的沒法解決，抑或只是自己找藉口，不想去面對呢？

最近我有一次難忘的經歷，它使我領悟到人其實擁有很大的潛力，只不過我們面對困難時，不肯嘗試克服，致使潛力未能發揮出來，使人生顯得灰暗與痛苦。事實上，人生的意義與快樂是在努力嘗試克服困難的過程中得來的，無論我們是否能把難題迎刃而解，但從嘗試中所得出來的快慰、滿足感，會使生活更加充實，而這亦是難以用任何物質換取得到的。

我的經歷是來自一個「十日外展訓練」計劃的參予。這個訓練是透過一連串的艱巨體能與智力測試，去鍛鍊一個人的決心和耐力。

令我最難忘的就是要單獨留在一個荒島上三日兩夜，隨身只准帶一桶水、一把刀、一塊地席、一個手電筒。起先我認為這是不可能發生的事，恐懼不期油然而生。我問自己可以應付得來嗎？晚上會不會有毒蛇、野獸來襲擊呢？會不會有不速之客造訪呢？會不會大雨淋漓、雷電交加而弄致飢寒交迫呢？他們會不會忘記來接我而要我永遠在這裏過野人生活呢？

當我面對漆黑一片、茫茫大海時，上述的憂慮更不時湧現。但經過兩日兩夜之後，我漸漸發覺自己竟然可以應付這種簡單樸素、缺乏安全感的生活，於是我頓然領悟到人類生存的基本條件本來是可以很簡單的，現今社會的物質生活享受實在太奢華了，這完全是人類一手創造出來，對於追求名利的人來講，這無疑是作繭自縛罷了。

另一個難忘的經歷就是要徒手攀越一道十四呎挺直的石牆。當我知道我要負責帶領我的隊員攀過這道高牆時，我頓時發呆。因為一個人跨越這道牆已經是不可能的事，更何況要帶九個隊員，並要在指定時間之內有系統地越過它呢！

果然，我們經過一小時的失敗、嘗試，再嘗試，始終都不能「克服」這道牆，我們坐在地上非常沮喪。

其實這個挑戰並非徹底失敗，最低限度我們已建立了組員間的合作性，領悟到羣策羣力的精神，因此，當我們在第十日再嘗試時，我們一口氣便以五分鐘的時間「征服」了這道高牆。這次成功，全憑上次經驗的累積及十日訓練得來的默契和合作。

這給了我一個很重要的啓示：我們日常面對的種種困難，如果憑着本身的毅力和決心，加上朋友間的幫助和團結，相信大部份是可以解決到的，問題只在於我們是否願意嘗試，以及是否有恒心去克服它罷了。

（本文作者為商業機構行政人員）

十人一條心，合力同攀平直山

柳玭家訓

陳少華

香港社會，華洋雜處，中西合璧，經濟蓬勃，世風開放，儒家規訓，多數已被放蕩不羈的當代青年放棄，因此，提倡一下中國歷來的優良風氣，宣揚一下儒家的優秀規訓似有必要。柳玭家訓，便是這樣的有益規訓。

柳玭是唐時的御史大夫，祖父柳公綽是著名書法家柳公權的哥哥，父親柳仲郢是刑部和兵部尚書。這是一個世家官宦的家族，世傳有嚴肅的家訓：「以孝悌為基，以恭默為本，以畏怯為務，以勤儉為法，以交結為末事，以氣義為凶人。」

查閱有關批注：「孝悌」能使上下代團結友愛；「恭默」指交友之道；「恭」謂禮貌，「默」是不隨便道人長短；「畏怯」並非膽小怕事，而是指辦事兢兢業業，時時想着辦錯事的劣果；「勤儉」平白易懂，據說柳仲郢任節度使時，「廄無名馬，衣不熏香」；「交結」指不贊成拉拉扯扯，依賴裙帶關係，攀官封爵；「氣義」指的是性情偏狹，器量窄小，為一些無所謂的瑣細小事而與別人爭一日之長短。

或許有人會笑這些「仁義禮智信」的論說早已落伍，是的，過份拘泥於某些條條框框，或許會令人裹足不前，前怕狼，後怕虎，自嘆朋友難交，知音難覓，但是，那種放縱的行為又何異於自我踐踏，甚至像燈蛾撲火，自取滅亡，等到苦果鑄就，悔之已晚矣。

生活在今日科技社會裏的人，如果能在敢作敢為之中加點「柳玭家訓」這樣的東西，人生將更有可為。畢竟，這是導人向好，策人向上的東西，只不過拘謹一點罷了。

小生常談

翻譯

在處理事務過程中，發覺中英文的翻譯原來佔了不少工作時間，這裏所指的翻譯包括了中譯英及英譯中，可見現時本港對兩種文字都同樣重視及有利事務推行。

近期所感受到的是，各機構對翻譯水平要求很高，而且很多是富於專業性及技術性的，他們對消費多少反而覺得次要，而最重要的是意思準確及快速，也反映出商業競爭的激烈程度。還有一點，就是翻譯後的中文也要求有齊整的文字處理，在可能範圍內，多數要求打字或電腦植字等高水準服務。

客戶有了這種要求，也代表公關服務機構需要聘請高程度的翻譯員，能夠精通兩種文字者，更不愁沒有出路。近幾年來資訊及出版事業發達，一些大機構都亟於了解各行業動態及外間對它們的評語，於是對中英文刊物報道也非常注重，造成翻譯服務量的增加。

問無可問

如嫣

一般人都很佩服記者能隨時隨地向採訪對象發問問題，但記者也會遇到「問無可問」的時候。

早陣子，高層官員頻頻出勤，談的都是代議政制檢討工作進展，例如某司，上午出席某剪綵儀式，中午出席某團體午餐例會演講，第二天又見到他，幾乎每天都談着綠皮書、白皮書，行家們要輪流想出問題質詢。上星期，新昇任的高官說還有四周便可決定綠皮書的諮詢形式了，這個星期，他說尚有三周便可決定了，行家們開玩笑地說：「新！起碼在這個星期算「新」吧！」

不問綠皮書，問問新機場、青少年犯罪等，還可以有「米」落鑊，但終有問無可問的時候。一日，幾乎天天露面的高官出席某場合後，如常走向記者羣面前，和善地向大家打個招呼：「Good Morning」……之後就是相對無言，場面尷尬之極。

問無可問，對我們來說是極「慘」之事，也是苦事。

七姊妹道

容國團為國增光

鳳韓

一九五九年的第廿五屆世乒賽在東德舉行，由香港歸國的容國團，一鳴驚人，贏得男子單打世界冠軍，女子隊員丘鍾惠，也奪得女單的第三名，更不止此，男子團體和女子團體，也分別奪得季軍。當時，男隊隊員是容國團、王傳耀和楊瑞華。女子隊則為孫梅英與丘鍾惠，她們二人，在這屆也奪得女雙的第三名。

一個冠軍和三個季軍，自然不是中國乒隊員的目標，到了一九六一年，第廿六屆世乒賽在北京舉行，中國運動員在自己國土上爭奪榮耀，自然得心應手，就在這一屆中國奪得男子團體，男、女單打的三項世界冠軍，李富榮、徐寅生、張燮林三人，分別獲得亞軍和雙季軍。

從那年開始，中國國內掀起了一陣乒乓球熱，不少青少年都參加了這項運動，而國家也在積極提倡，選出了好的新人接受訓練。

一九六三年第廿七屆世乒賽在布拉格舉行，莊則棟一舉又奪得男單冠軍，男、女團體也是這樣，把乒乓熱潮更推進一步。（中國乒乓發展、之二）

我思

大專生

浸會 石頭

悲哀叫人沉思。

忽然，眼前一黑，你的世界碎了，回顧茫茫，無處着力，盤夜輾轉自問：是我錯了嗎？一切都不在其位，那種安全感原來是虛無縹緲的感覺，終日思量，勉力在頹垣敗瓦中再站起來。多少人曾過這種滋味？

但我仍相信，悲哀引出智慧，不壓碎你殘存的世界，人怎肯自動拆毀改建？是以懷着轉工轉系的人常有始無終——現在的情況還不太壞啊，轉了未必適應罷，生不如熟——幾人肯放下已有的安定去尋求更大的可能？前面也許更好，也可能更壞，安全感總使人沉溺，一套套道德標準、一套套價值規範，舊的制度凝成的庇護，可以擋風避雨，三十年、五十年、一百年後，蟲蛀銹蝕，人還呢喃着說：「在這裏填補一下，可以捱過冬天。」「在這裏加幾條木枋，可以再住個十年。」直到外來的力量壓碎這既存的一切，才有幾個忍着淚、爬起來，丟掉不合適的腐朽的東西，掙扎着建立另一所房舍。

辛苦是肯定的。屠格涅夫不是說過：「生活是艱苦的，它在那些不甘於靈魂平庸的人是一種每日的戰鬥。」

就是為了這點不甘心罷。唐君毅先生也說：「人自覺地要有擔負，無論是那一面，總是痛苦的。」

清醒誠實地面對自己和世界，怎不痛苦呢？尤其是當才智足以發掘問題，卻不足以發掘答案；尤其是當才智足以發掘答案，卻仍解決不了問題。知而不能行，每次毅然回首，總是一串眼淚。內憂外患，戰亂頻繁，是唯一一個不能逃脫、永不退役的戰事，是混亂的根源，也是平靜安詳的根源，大亂大治，小亂小治，悲傷也是洗滌劑。

悲哀，於是你知道自己的感情仍生存，於是你反省尋找；於是你被現實逼得要退後一步，審視自己的生命，由是或可擺脫某些剝落殘片虛偽，誠實地承認不足，進入更深的反省中。

增補政協委員

天地綫

林狄

一年一度的全國政協大會本月底將在北京召開。按照過往慣例，每次政協大會之前舉行的政協常委會議，總會提出一些增補委員的名單，而且其中必定會有部份為港澳地區人士。

今年的政協會議當然也不會例外。據消息透露，今年政協大會將會增邀四名港澳人士為委員，其中一名為本港著名工商社團的首腦，另一名則是澳門工商界的知名人物。

一些本地的「觀察家」往往喜歡從政協委員的增補名單中窺探大陸對香港不同階層人士的關注，用他們的話來說就是，每次增補政協委員都會顯示大陸對香港「統戰」工作的新動向。其實，此話也並非全無道理。

回顧近幾年來的情況，八五年政協增補的港澳委員基本上是以與內地有密切關係的人士為主，如利銘澤夫人黃瑤璧女士、前廣東省副省長鄧文釗之子鄧廣殷等，而去年增補的港澳政協委員則除部分工商界人士，如裕華國貨公司總經理余國春等外，還有一些本港的專業人士和文化界人士，如測量師簡福飴和漢榮書店董事長石景宜。這顯示內地目前不僅重視香港的工商界人士，而且也開始注意團結香港的知識分子了。

至於今年是否又會有什麼「新動向」呢？相信月中便會揭盅。

春日春困

譯叢小語

文鈞如

找漆工來把房子粉飾一下，家嚴說：「那有人在回南天漆房子，新漆碰上潮濕的天氣，不消數星期就會剝落。」這倒未曾想到，因為一心想着spring clean。

春天大掃除是北方居住的人的活動，因為春天對他們來說，實在太重要，太美麗了。筆者也曾領略過北方的春天，經過幾個月嚴寒，南風一到，數天之內景象萬千。鬱金香像山火的火燄，把公園燃點起來。所以，北方的春天不是隨着貓步而來的（arrive on cat's feet），它是敲鑼打鼓，熱熱鬧鬧的來到。

在香港，春天沒有北方的可愛，一來四季並不明顯，冬天只是短暫的和暖而乾燥的個把兩個月，春天是和暖但潮濕討厭的回南天的前奏。

不管是北方的春天，還是南方的黃梅天，對筆者來說都不是 spring time黃金時期，因為這些日子發着spring fever（春困）懶洋洋不想動。天氣回暖令人懶，難怪南方人都比較懶。

教人失望

PILE DRIVER 日車牌 履帶三點支撐式打樁機
TAISEI HYDRAULIC ROCK BREAKER 大成牌碎石機 TH-14 及 TH-16
GIANT ROCK SPLITTER 大成牌 油壓迫石機
NISSHA DIESEL GENERAL SET 日車牌柴油發電機 防音型 標準型
大成鑿岩機(香港)有限公司
地址：尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室3-667257

美滿姻緣

代理：韓國金泊紙廠 LOTTE鋁箔 韓美達草紙 (供應國內外銷市場) 各類煙包材料、濾咀、錫紙、銅板紙、OPP紙等。
特權代理（香港）有限公司 FAX：3-7711716 電話：3-7287222Call61陳洽

現貨供應 HK-7及338電化鋁 各類燙印機・燙印箔
恒進工程公司5-629680 香港鰂魚涌船塢里8號 華厦工業大厦十一樓A 電傳：72179FWDEC HX

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

意大利乾洗設備
溫莎士牌全自動電腦乾洗機 西施牌人像整燙機 西施牌萬用夾衣機
直接由意大利入口，名廠優質技術產品，備經驗豐富技師安裝指導，歡迎垂詢比較。
電話：3-347417(營業部) 九龍紅磡崇志街27號地下
總代理：實力機器工程貿易有限公司

日24222本K-4電化鋁 錦祺貿易公司 電話：5-249339 香港荷里活道28號三樓

德勝車行 現貨供應・送文錦渡
豐田麵包車右軚全新及翻新 三菱農夫車 翻新4、5、6噸貨車
旺角洗衣街35號 3-852019 3-7157521-4

凹凸膠袋(夾鏈袋)整廠設備 提供印刷・製版・熱切
電話：3-208807 208901 電報：DAVIDKITES HK 新蒲崗郵箱83026號

★歸國華僑、公幹、海員、本港僑胞★
可應稅携帶摩托車乙部回國
本行有大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅馬哈 125CC 250CC 400CC
多款式、全包風罩及半包風罩、合金轆圈 社團工會及旅行社購買可獲特別折扣優待
新興車行 灣仔菲林明道39B地下 5-741313

柚木薄片 經銷處：東協建材有限公司 香港中環李寶椿大厦1305 電話：5-423483

永利廠・出口批發 0-238825

耳聾助聽機 瑞士美國 BELTONE REXTON
採用先進驗聽覺儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳模」音質更清晰助聽效果更完善(設有維修部)
寶昌公司 九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室 售價由$395～$1,690 卅餘款式 ③7212539

國產壽衣 上海福祿壽 九龍旺角碧街六十一號（碧街地鐵站側）電話：K-841915
內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿棉襖 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品

惠刊廣告 請撥電話：七三六二一八

聘請 國內職員 貿易機構誠聘國內職員，原地居民優先，請附個人資料寄九龍中央郵箱73098號收

醫藥 根治哮喘

訪尋 河南省鄭州大學校醫院陳光暉尋找在台父親
父親陳樾冬（字庶熙），湖南省長沙市人，原係國民黨軍浙江金華劉建緒部下，當時為少將軍需官。伯父陳綬銘，生母黃智杰，繼父余炳華，於一九四五年日本投降後，隨軍去台灣。

中亞宿舍 華僑旅舍 日租45 致達住房 日租70 華僑旅店 日租50 遊客之家

租售 中華蟾酥藥材
蟾酥是我國名貴中藥材，用途極廣，具有消炎、解毒、化瘀、止痛、強心、治冠心病之功能。有現貨供，有中國出口藥檢證。有意購者請電5-419647鄧先生

解鄉思 增見聞
旅居海外的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到刊有香港新聞、家鄉消息、國際大事的大公報，卻完全可能。請致電5-8911925大公報發行課，即可代辦手續，將報紙按時送到你親友手上。
下列三者可供選訂：
大公報（海外航空版）大公報（美洲傳真版）大公報（香港版）

醫藥周刊 第五八〇期

從尿中提取藥物

趙宏

尿液主要成分是水，還有各種新陳代謝的終末產物，如尿素、尿酸、肌酸、肌酐等，通過泌尿，可使大量的代謝廢物不致在血液中堆積，從而保持機體內環境的穩定性。但近些年來的科學研究發現，在尿液中還存在有很多生物活性物質，其含量極微，利用現代的分離技術進行提取，可供臨床醫療應用。尿激酶就是其中主要的一種，它主要來自泌尿道的上皮組織細胞。它能阻斷凝血過程並進而溶解血栓和血凝塊，所以又被稱為「溶栓酶」。現在已經弄清楚，尿激酶屬於人體內纖溶系統的激活物質的一種，對保持泌尿系統的暢通起着重要作用。目前尿激酶可治療各種與血栓形成和血栓栓塞有關的疾病，如視網膜中央靜脈血栓、急性腦血栓形成及腦栓塞、肺栓塞等。在冠心病人發生急性心肌梗塞時，還可用來溶解梗塞邊緣區的微小血栓，以圖改善微循環及梗塞區的血液供應，爭取控制和縮小心肌梗塞的範圍。

尿中還能提出激肽釋放酶，它可以促使人體激肽的釋放。而激肽能擴張血管，緩解小血管的痙攣收縮，增加毛細血管通透性。可以治療由於血管收縮功能紊亂而引起的各種疾患，如肢端動脈痙攣，周圍血管病，腦動脈硬化，早期高血壓病，閉塞性動脈內膜炎等。還有幾種性激素也可從尿液中提取，如雌酮最初是從尿中提取而得到的。孕婦的尿液裏還提取絨毛膜促性腺激素，可用於治療婦女的功能性子宮出血，月經紊亂，習慣性流產及男子隱睾等病症等。七十年代中藥物研究，從人尿中還發現並提取出一種能夠抗潰瘍的物質，——尿抑胃素。它可以抑制胃酸的分泌，並有促進潰瘍面的修復、愈合的作用。並且發現孕婦的尿液中含量最高，從而揭開了一個長期存在的奧秘，即在妊娠期間的患消化性潰瘍病的婦女病情可以自行緩解。目前不僅用來醫治胃和十二指腸潰瘍病和胃炎，還可用於促進肉芽組織生長和上皮組織的再生，以及創口的愈合方面。

出世只有八天 接受急凍手術

安福

對於年老體弱的人，特別低的體溫是催命符，可是，對於出生僅八天的達倫．史葛，卻是活命丹。當醫生為他修補有嚴重缺陷的心臟時，他的體溫由正常的卅六．八度攝氏降至十五度。事實上，他進入不省人事狀態，長達廿三分鐘之久。而體重五磅三安士的達倫．史葛成為世界上以「急凍」技術進行心臟手術的、體重最輕與年紀最小的病人。

這次手術在愛丁堡的皇家兒童病院進行，由堅尼夫．里德醫生主持。

圖為堅尼夫醫生於手術完成之後抱着達倫。

新法艾灸治百病

陳耀南

針灸中的「灸」，是用火燒艾絨或薰或灼在皮膚穴位上，因會疼痛又會在皮膚留下疤痕，故頗不受歡迎。尤其是講究美容的人士，在平滑的肌膚灸成疙瘩，更視作大忌。

但是艾灸確有奇效，可保健強身，可防治疾病，可美容肌膚等等。近年來，中外科學家、醫學家更對艾灸作了各方面研究。實驗證明艾灸後對人體內血液的變化，神經的亢抑，分泌腺的調整等等確實有很大影響：

（一）灸後二小時，白血球的數量倍增，其吞噬細菌的能力增加，強化了機體防禦力；

（二）連續施灸六周，紅血球約增加百分之二十，血色素也增加。停灸後，六個月內依然可以保持增加趨勢，增加血量，旺盛體力；

（三）施灸後，可使機能低下、衰弱或麻痹的神經興奮，使過敏致疼痛、痙攣的神經鎮靜下來。故可用於治各種神經痛，半身不遂等等；

（四）施灸後，可以促進調整男性激素、女性激素的分泌增加。凡生殖器性神經衰弱（陽萎、性冷感）、不孕症、月經不調、更年期症狀等等，皆可灸之見效；

（五）連續施灸，對血壓、血糖可以調節。高血壓者逐漸降低，低血壓者逐漸上升。灸治糖尿病者，可使胰腺內分泌轉好。

另外，艾灸對冠心病、心絞痛、心肌梗塞患者的微循環確實有改善的作用，使微動脈擴張、痙攣緩解。

灸治有神效，百病皆可療。但是，疼痛和疤痕卻又令人生畏。古代的疤痕灸、化膿灸，無疑是現代人欲求保健延年的障礙。據臨床實驗報告，艾灸至穴位有溫熱感而不使皮膚灼傷的，同樣能保健強身，防治疾病。現在市面上出售的「保健艾炷灸」（福建長壽牌），改革了古法艾灸灼傷皮膚的缺點，保持了「火力雖微，內攻有力」的優點。當然有的病，灸到病便除，有的病，則需要繼續反覆施灸。灶數多少，酌病情增減，不可拘泥。

古人有「莫與沒有灸足三里的人在一起旅行」之說。我們在外出旅行前，先灸足三里穴，則雙腳久行而不倦，也會增強胃腸功能，誠為最佳的「旅行保健」。灸有奇功神效，經常灸關元、足三里等穴道，確實能使全身生理機能保持旺盛，使體內自然產生抵抗力。灸，可使自己精力充沛，青春矯健！

專家從研究中證實 維他命E足以抗癌

益前

醫藥新知

維他命E最有希望的功效，恐怕在於對癌症的預防。美國尼伯拉斯佳大學醫學院維他命E專家哈爾曼博士說，有幾項研究表明，當飲食中含有豐富的維他命A、C和E時有些癌症的發生率會降低，而這些維他命不足時，癌症發生率便會增加。

維他命E是通過保護人體免受致癌物質的侵犯而起到防癌作用的。最近有數項研究證明，維他命E能保護老鼠免患人工誘發的乳腺癌。休士頓安德森醫院的研究人員用一種叫紅比霉素的致癌藥通過靜脈注射於老鼠的乳腺內。結果，在八個月內，有百分之四十六的老鼠患上乳腺癌，而在未接受此藥注射前已注射過維他命E的老鼠則未誘發出癌症。

其他專家正在致力於研究維他命E是否能保護人體免患肺癌的問題。最近，約翰．霍普金斯衛生和公共健康學校流行病學系的研究人員對兩組人體內的維他命E含量作了比較。其中一組人，共九十九名，是肺癌患者；另一組人共一百九十六名，是非癌症患者，結果，他們發現，體內維他命E含量最低者比含量最高者患上肺癌的機會大兩倍半。然而，研究人員說，吸煙在促成肺癌方面比體內維他命E含量低起着更大的作用。

哈佛牙醫學校口腔醫療和口腔生理系的研究人員給倉鼠服食強力致癌物，然後再給它們服維他命E，結果發現維他命E能抑制但不能防止口腔癌的生長。研究人員認為，維他命E可能會預防不太強的致癌物引起的口腔癌症。

達夫大學人類營養研究中心副主任柏蘭布克說，維他命E不但可抗自由基，而且還能加強人體免疫系統，從而有助於抗癌。柏蘭布克目前正在研究維他命E在人們進入高齡階段中是否能防止免疫力降低的問題。

他說，從動物試驗的結果來看，較大劑量的維他命E對年老的老鼠來說是一種強大的免疫系統加強劑。由於這種作用，它可能會對人體的抗癌能力起到直接影響，而在早期便戰勝癌症。

衆所周知，具有強大的免疫力是治癌症的最基本因素。其他所有治癌療法，如輻射療法、外科手術和化學療法等都需要得到患者強大的免疫反應的幫助來合力消滅癌細胞。

專家認為，維他命E可說已成為抗癌的一種新武器。（下）

羊水栓塞

吳華

婦科衛生常識

產科醫生很怕羊水栓塞，因其發病急驟，在平順的分娩過程中或產後瞬間，如同晴天霹靂，風雲突變，雖然近年由於認識上的提高，產科醫生警惕性的提高，防治方法有進步，死亡率仍高達百分之七十—八十，是孕產婦死亡最主要原因之一。

羊水栓塞是因分娩過程中，羊水進入母親血液循環，引起肺栓塞、休克、瀰散性血管內凝血等一系列嚴重症狀的綜合徵。

羊水進入母親血液循環的誘因有羊膜早破，子宮收縮過強，子宮頸裂傷，分娩過急，手術產等等。完整的羊膜包圍了羊水，羊膜未破前，羊水不易逸出，羊水逸出，羊膜破裂後，子宮收縮過強或分娩過急時，羊水可經子宮的某處創傷或壓力較低的子宮頸內膜靜脈進入母親血液循環。

羊水不是清水，在妊娠足月時，羊水中含有許多有形成份，肉眼看來羊水中渾濁着一些乳白色的物質，甚至草綠色的胎糞。這些物質，經母親血液循環，可在肺小動脈和毛細管內形成栓塞，並引起反射性血管收縮，使肺組織的血供給減少，不能經肺獲得充分的氣體交換，肺組織缺氧，肺泡毛細血管的通透性增加，造成肺水腫及肺出血，因而呼吸衰竭。因肺血管阻塞，右側心臟排血發生障礙，引起右心衰竭，左心排血量也減少，而致人體循環衰竭。（人體血液，經右心排出到肺，在肺部交換氣體，排出二氧化碳，吸入氧氣，成為新鮮氧合血液，輸送到左心，由左心發出到全身供給營養後，回到右心，再排出到肺，循環不已）。這些物質，還可以形成過敏原，引起嚴重的過敏反應；又似促凝血物質，引起瀰漫性血管內凝血一短時期後，出現嚴重出血傾向。許多重要臟器，如腦、心、肝、腎等處有的微血管堵塞，則器官的血液灌注量減少，造成這些器官的損害。這些器官中，腎臟最容易受害，腎功能急性衰竭時，發生少尿或無尿，人體的廢料不能排出，可迅速致死。

分娩過程中，特別是破膜後，或胎兒娩出前後短時間內，產婦突然發生原因不明的呼吸困難、口唇青紫、休克等，應懷疑到本病，往往需要一面治療，一面進行確定診斷的步驟。這些病程極快的速度，有些病程很短者，只有數分鐘，使人有迅雷不及掩耳之感。本病臨牀上可分為急性休克、出血、腎功能衰竭等數期，臨牀上亦可如此先後出現，但亦有三者同時出現，或僅出現休克及出血者。

確診與治療均較複雜，需在設備完善，經驗豐富的醫院中進行。

健腦養生

董潔

祝你健康

古今中外，人們對健腦永智、增強記憶，就像對「長生不老藥」那樣夢寐以求。但客觀上大腦的新陳代謝是不隨人們的意志而轉移的。然而，增強記憶，提高智能，延緩大腦衰老過程，目前已成為醫學家所研究和人們普遍關心的問題。

中醫歷來對腦的作用是極為重視的。腦的健康與否，關係到人的整個機體。「腦為神之本」，「神強必多壽」，「神安則壽延，神去則形散」，故不可不謹養也。長的中醫養生學，對於健全神，延緩大腦老化，[illegible]積累了很多寶貴的[illegible]起來，主要有以下幾點：

一要補充足夠的營養。這是大腦正常工作的基礎。日常生活中除保證有足夠的蛋白質、糖類外，還應增加蔬菜、水果的供應。

二要有足夠的睡眠。經常加班熬夜，既不會有高效率的思考，還會勞累大腦而導致神經衰弱症。

三要保持坐姿正確，腳要平，背要直，腰要挺，頭要正。坐姿不正影響大腦的血液供應，使用腦效果不佳。

四要加強[illegible]，[illegible]的新陳代謝活躍[illegible]氧氣的[illegible]量很大，如[illegible]氧不足，大腦便容易疲勞。[illegible]外活動[illegible]

五要[illegible]在光線適中的環境用腦，光線太強，對腦細胞刺激太大；光線太弱，大腦皮層興奮強度不夠，都會影響用腦效率。

六要講究用腦的節律，如用腦一個小時，應安排十分鐘休息，以便腦神經得到調節。

七要保持環境溫度適宜。如氣溫超過攝氏三十四度，大腦消耗將明顯增加，因而時間不宜持續太久。

八要合理安排用腦的內容。腦細胞有細緻的分工，如長時間學某一門功課，會使腦的某一部門過度疲勞。

英國醫學界有此信心 二十年內控制心臟病

琴舫

近聞醫藥

二十年內控制冠心病，這是英國醫學界的信心。那時醫生將有辦法在活體內顯示冠狀動脈阻塞以致引起心肌梗塞的早期信號，能像做X光肺結核與肺癌普查那樣地做全民心臟普查。一旦發現冠心病訊號，便可給患者服用防止血液凝固藥物，從而達到早期防治的效果。

英國醫學界表明已經試製成具有上述功能的儀器，這對防治無痛性的心臟病性心臟病打開了嶄新的技術途徑。

英國心臟病專家德納多．濟蒙透露，已經使用這種儀器成功地顯示出心臟和供其血液的活體冠狀動脈內壁的清晰圖象。這種掃描儀和其他程序聯繫起來，可詳盡地測出心臟血管內的血流狀態。他說，檢查出不正常並服用藥物，可使循環系統疾病逆轉或消失。去年英國喪命於心臟循環系統疾病者達三十二萬三千人，估死亡率的百分之四十六，為喪命於癌症的兩倍。這種新技術第一次為控制危害老年人的心臟病提供了可能性。

這種掃描儀不是用X射線或超聲波，而是採用對人體無害的無線電波短脈沖，它其實是一個具有磁場強度為地球磁場一萬倍的磁石。無線電波短脈沖可以毫無傷害地通過心臟，檢查時患者無需脫衣。

處女膜與處女

胡承

健康諮詢

[illegible]處女膜由結締組織和小血管構成，為圓形或月形薄膜，中央有一小孔供經血流出。[illegible]通常在婚前是完整的，僅在新婚時則使處女膜破裂，因局部毛細血管破損並刺激神經末梢，故有少量出血和疼痛。所以，完整的處女膜可以作為處女的標誌，並由此而得名。

但是，有些未婚女子因經常參加跑跳、打球或騎單車等運動，有可能導致處女膜破裂。所以，對於處女膜完整的女子，我們可以肯定她是處女；但對於處女膜已破裂的女子，我們卻不能否定她是處女。

另外從男女平等的角度來說，女方又怎能知道男方在結婚時是否「處男」呢？

因此在結婚時，應避免不必要的猜忌，以免影響感情。只要婚後雙方都潔身自愛，建立互相信賴的感情基礎，那麼婚姻就是幸福的了。

長跑後的「血紅蛋白尿」

李仕

醫事顧問

鄭明今年十八歲，四年前開始愛上長跑運動，每天清晨都跑它十里八里，休息日更與同伴沿沙田公路長跑。可是最近夏天，他跑完後，發現自己小便呈紅褐色，像醬油一樣，數小時後才逐漸變淺，恢復了正常。第一、二次，他還以為是夏天，濃縮尿液的緣故，但後來秋天也是如此，他就緊張起來，馬上去看醫生。經過檢查，醫生告訴他，這是因為紅血球破裂溶血引起的「長跑性血紅蛋白尿」。

本症主要症狀發生於長跑，長距離的步行旅遊，競走或行軍後，突然排出紅褐色之尿液，少數人還會伴有輕微的腰痛、腹痛或腿酸，極少有其他症狀。有些人在劇烈運動後，由於出汗少原因引起體內體液喪失，尿液濃縮，引致尿色加深，這時沒有紅血球破裂，而是機體自我調節的結果。

為什麼會發生本症？因為經過長距離的行走，足底部受到不斷的壓力，引起足底部血管內之血[illegible]的機械性損傷，[illegible]而溶血，[illegible]釋放出大量游離之血紅蛋白，當血中游離血紅蛋白分子數量超過[illegible]的再吸收能力時，尿就出現血紅蛋白[illegible]紅褐色，稱為血紅蛋白尿。

本症發生時間很短，一般不需特殊治療，即能自癒。所以不必耽心。防治的關鍵是改變跑路或走路時，足部用力過猛的習慣，鞋底加鋪鬆軟的鞋墊。所以本症的患者長跑，步行、競走或行軍時，鞋底要加墊海綿，行走當中落腳要輕，前腳掌應先着地，避免用腳掌拍打地面或全腳掌同時落地。因為這樣不但易造成大量紅血球破裂，而且行走起來吃力，消耗體力，極易疲勞。如能做到上述幾點，縱使有本症的人，也可照樣長跑，不必顧慮。

喇叭花籽有毒

岑夕拾

[illegible]嬌艷之[illegible]，其實就是[illegible]於牆頭、窗台、欄柵上栽種廣泛的有名花卉。如此常見的艷花，你可知道它的種子，應用已有一千五百多年歷史，是種有毒的中藥嗎？

牽牛花分兩種，種子裂葉的花色深，種子呈黑色，中藥稱為「黑丑」；圓葉的花色淺，種子呈黃褐色，稱為「白丑」。二丑均同樣入藥。《本草綱目》云：「殺蟲」則說得具體、詳盡：「利小便，逐痰飲，除氣分濕熱，疏三焦壅結。」二丑多作內服藥應用，故必須嚴格控制用量，一般煎劑每次用五至九克，入丸散劑每次只用約一克。本品主要含有牽牛子甙和牽牛子酸，它們為強力瀉劑及利尿劑，過量則對腸道產生強烈的刺激作用，使之充血，嚴重時並能損害中樞神經系統。

人皆好奇，小孩尤甚，二丑美觀奇特，但切勿玩弄。如果誤吞下肚，則情況更加不妙。

打乒乓能改善視力

競先

生活衛生問題

學生視力下降現象愈來愈引起家長和學校的關注。如何保護學生的視力，並使下降的視力得到改善和恢復，成為急須解決的問題。

造成學生眼睛近視的原因很多，多數是由於學習、看書的姿勢擺得不當和光線強弱時的用眼不當，導致眼睛過度疲勞，得不到適當的放鬆休息，致使眼的晶狀體彈性、周圍韌帶、肌肉的彈性和收縮性受到影響而造成近視。

用眼不當，會使睫狀肌過度緊張，久之會出現痙攣狀態，加大了晶狀體凸度，很難使物體發出光線的焦點，位於視網膜之上，而不能聚合在視網膜上，出現了近視現象，這就是「功能性近視」。大部分近視屬於此類。

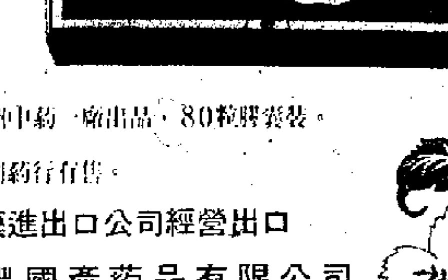
醫學界曾對三十名學生進行過半年乒乓運動的實驗，他們的視力分別為〇．七、〇．八、〇．九，每周規定鍛煉三次，受試者每人由另一名隊員用球連續不斷地發球送到台面上，由他連續不斷地擊球五分鐘，練完後立即做眼放鬆操。並要求受試者在日常學習、看書中矯正不正確的習慣。受試的結果是：三人維持原有水平，二十七人皆有提高，沒有出現視力下降現象。

打乒乓球是在距離較短的球台上進行，要求參加者反覆不斷地把球擊中對方球台，在往返過程中，越過球網，不同的落點、旋轉、速度等隨時發生變化。球小、變化多，兩眼必須緊盯球體瞬間移動，這樣，就調節了眼睛晶狀體的屈度，晶狀體和睫狀體不斷產生收縮。久之眼內的晶狀體、睫狀肌及其周圍的韌帶、肌肉群的收縮力和彈性逐漸增強，從而提高了眼肌的調節能力，達到改善視力的效果。

中國正宗 天然花粉靈芝

花粉、靈芝，舉世推崇。本品選用我國天然花粉、野生靈芝精製而成膠囊劑，功能獨特，療效顯著。

★ 青少年常服可助長發育，活躍腦細胞，提高智力，增強人體免疫功能。
★ 中年常服可迅速消除疲勞，充沛精力，強身健體，降低血脂。
★ 老年常服可改善皮膚細胞功能，減少色素沉着，延緩衰老，益壽延年。
★ 腦力勞動者常服能增强腦細胞活力，促進思維敏捷。
★ 體育愛好者及體力勞動者常服可及時補充體力，提高運動量及工作能力。
★ 女士們常服能使皮膚細膩潤滑，收腹減肥，對黑眼圈、雀斑、黑印、暗瘡、綯紋、皮膚粗糙，有顯著療效，是保健、美容上佳妙品。



購買時請認明 KPIC 廣州 商標

中國廣州中藥一廠出品，80粒膠囊裝。

國貨公司藥行有售。

廣州醫藥進出口公司經營出口

經銷處：正豐國產葯品有限公司
電話：5-748413、5-754032

任浪漫
外用避孕薄膜

本品安全可靠，
無副作用。

輕輕鬆鬆・樂在其中
無憂無慮・倍添情趣

經銷處：樂記藥業有限公司　電話：5-446693

雙料麝香止痛膏

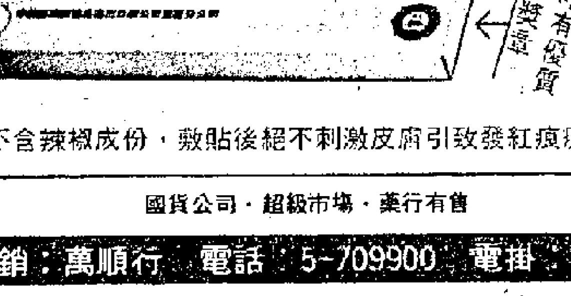
榮獲四川省一九八三年優質產品獎

風濕骨痛救星，

雙料麝香最勁！

選用正宗四川地道天然麝香，配以傷濕流浸膏、芸香等數十種名貴中藥製成，對一般風濕關節炎、腰痠背痛、骨刺痛及扭傷等均有療效。雙倍成份，藥力持久。如果你用過其他膏布未能脫苦海的話，請馬上改用雙料麝香止痛膏，保證一貼即妥。

＊購買時請認明國光牌商標方為正貨



＊請認明盒上印有優質產品獎字樣及獎章

＊不含辣椒成份，敷貼後絕不刺激皮膚引致發紅痕癢

國貨公司・超級市場・藥行有售

總經銷：萬順行　電話：5-709900　電掛：8865

中國名產

太子參

補氣＊益元
健脾＊生津

經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街七十四號
電話：5-400821-2　5-400921-2

第一張　大公報 Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong